

Il Presidente contro le aziende del Nord: «Nel Sud hanno preso i soldi e lasciato cattedrali nel deserto»

## Scalfaro accusa gli industriali

Riparte il dialogo tra governo e imprenditori - Sindacati soddisfatti

### ANALISI

Una sorta di «asse» tra impresa e mondo del lavoro

Ci sono diversi motivi per considerare a suo modo «storica» questa due giorni di Parma. Già nelle coincidenze temporali, le assise di Confindustria hanno goduto di un vantaggio indubbio, quello di cadere all'indomani della promozione dell'Italia nell'Euro e - avvenimento altrettanto importante - considerata la platea parmense - la rottura fra imprese e governo sulle 35 ore.

Qualcuno ieri, commentando a caldo le conclusioni del dibattito, sottolineava, sbagliando, la mancanza di spunti di interesse. Sono mancate, certo, epiche battaglie e polemiche e scontri verbali tra Romano Prodi e Giorgio Fossa, oppure i fischi contro il governo che qualcuno alla vigilia paventava. Ma chi si aspettava queste conclusioni aveva malamente inquadrato l'appuntamento emiliano.

● Segue a pagina 2  
Giuliano Zoppis



Romiti critica la ricetta del governo. Anche dall'Olanda via libera agli «undici»

## «C'erano altre vie per l'euro»

ROMA Cesare Romiti è soddisfatto per l'ingresso dell'Italia nell'euro, ma alla ricetta del governo Prodi avrebbe preferito quella del premier inglese Tony Blair. A Parma il presidente della Fiat evita di parlare di 35 ore, accenna solo brevemente al problema per condannare duramente il disegno di legge, e concentra il suo intervento sull'Euro. Da atto al governo di «aver saputo ben valutare le capacità del Paese e la disponibili-

lità degli italiani ai sacrifici», ma è convinto che si sarebbero «potuti raggiungere gli stessi obiettivi procedendo per un'altra via». Intanto ieri è arrivato un via libera più convinto dell'Olanda all'euro a undici, Italia compresa. Dopo le perplessità della Banca d'Olanda su Italia e Belgio, il governo di Amsterdam ha dato il suo assenso ufficiale.

● A pagina 7

ROMA Incuraggiato dalla decisione della Confindustria di non rompere il patto sociale sul lavoro, Romano Prodi si è presentato a Parma con messaggi di pace e caldi inviti a riprendere il dialogo. Un segnale raccolto da Confindustria, anche se sul merito delle 35 ore ognuno è rimasto sulle sue posizioni. Prodi ha ribadito che ci sarà tempo per correggere e integrare il testo, Fossa ha ripetuto che il referendum resta l'arma migliore contro il progetto. Quello che riparte è però il dialogo «su tutto il resto», come chiesto dagli industriali, e già domani a Palazzo Chigi è previsto un incontro tra Prodi e Fossa per vedere da che punto ripartire. Ieri il presidente del Consiglio si è sforzato di smussare gli angoli e di rendere pieno merito alle imprese per la storica impresa dell'ingresso nell'Euro: «Questo governo non è nemico delle imprese». E i sindacati confederali si dichiarano soddisfatti dell'atteggiamento assunto dagli imprenditori: «Le decisioni prese da Confindustria sono un atto responsabile». Mentre Scalfaro, a Milano, usa la «bachetta»: «Ci sono imprenditori del Nord che dallo Stato hanno avuto tutto e sono andati nel Mezzogiorno, dove non hanno fatto nulla se non cattedrali nel deserto».

● A pagina 2

### CONGRESSO DELLA LEGA

Ma il senatur insiste: «Non rinunciamo alla Padania indipendente»

## Bossi ammaina la secessione E il Polo sogna già l'intesa



MILANO Dopo due ore di discorso, la risposta alla domanda del momento: Bossi si allea o no con Berlusconi? «Si può discutere sul metodo e sulle tappe - urla il senatur dal palco di Milano - ma non si possono fare accordi con chi pone come condizione la rinuncia della Lega al suo progetto di liberazione». Insomma la Lega ancora una volta respinge le proposte del Cavaliere. «Se non ci sarà il riconoscimento della Padania, la Padania si farà da sola». Bossi però non pronuncia la parola secessione. Parla solo di indipendentismo sul modello scozzese. E il Polo si aggrappa a questo per vedere un'apertura nei confronti del centrodestra, anche se Bossi parla di «Berlusconi che scodinzola intorno a D'Alema», attaccando anche D'Alema «che vuole "normalizzare" il Paese, mentre chi vuole sbattere fuori i fascisti dalle nostre terre viene condannato come ha fatto con me il tribunale di Bergamo». E poi Bossi individua nell'Euro-pa centralista e nei magistrati il nemico da sconfiggere.

● A pagina 3

Ma a ben vedere non c'è niente di più «italiano»

Dall'invito

MILANO A un abitante della frontiera orientale una verità appare subito, folgorante come il sole, davanti alla hermes padana al palasport di Milano. Non c'è niente di più italiano della Lega. Italia nelle appartenenze locali, nel modo quieto e laborioso dei campanili; Italia nel clima bonario da festa paesana; Italia nel casino alle casse dei bar o nelle cicche per terra; Italia nei panini al salame, nelle radioline sintonizzate sul campionato di calcio, nel vino e nel caffè; Italia anche nel gestire o nel parlare ad alta voce, nel volontariato attivo ma anche nell'indifferenza caciaronica in cui cade il discorso dei delegati; Italia infine nell'attesa religiosa dell'unico discorso che conta, quello del capo. Il verbo supremo di Bossi.

● Segue a pagina 3  
Paolo Rumiz

L'inchiesta aperta dopo la ritrattazione del «pentito» Melluso

## Archiviazione per i magistrati coinvolti nel «caso Tortora»

### PARIGI



## Migliaia in piazza contro Le Pen

PARIGI Decine di migliaia di persone in piazza a Parigi contro il Fronte nazionale di Le Pen e contro le «alleanze vergognose» del centrodestra, al grido dello slogan «Non toccate la mia repubblica». All'appello del Comitato contro l'estrema destra avrebbero risposto in cinquantamila.

● A pagina 8

POTENZA Il giudice per le indagini preliminari del Tribunale di Potenza ha archiviato l'inchiesta su alcuni magistrati e investigatori che si occuparono del «caso Tortora», avviata circa tre anni fa in seguito alla ritrattazione delle accuse fatte a Enzo Tortora dal «pentito» Gianni Melluso. Il decreto di archiviazione riguarda i magistrati Felice Di Persia, Lucio Di Pietro e Angelo Spirito, l'ex magistrato Giorgio Fontana, l'ufficiale dei Carabinieri in congedo Giosuè Candita, lo stesso Melluso e un altro «pentito», Luigi Riccio. Di Persia e Di Pietro furono pubblici ministri del «caso Tortora», Fontana e Spirito giudici istruttori. Nei riguardi dei sette indagati erano stati ipotizzati i reati di concorso in calunnia ai danni di Enzo Tortora e concorso in abuso di ufficio. Marco Pannella ha subito parlato di «messa a morte della verità storica e giudiziaria», pur riservandosi di dare un giudizio sull'archiviazione.

● A pagina 4

### LO SPORT

Vincono Inter, Lazio e Juventus. L'Udinese, sconfitta, deve ridimensionare le sue ambizioni

## Una volata a tre per lo scudetto

In Brasile solo quarto tempo per la Ferrari di Schumacher



Ronaldo segna il rigore decisivo per la vittoria dell'Inter.

ROMA A sette giornate dal termine, resta ancora forte l'incertezza nella corsa-scudetto a tre: l'Inter vince grazie a un rigore decretato al 50' del secondo tempo e messo a segno da Ronaldo (2-1 il risultato contro il Vicenza), la Lazio espugna

con facilità (0-2) il campo di una Udinese che viene ridimensionata nelle sue ambizioni, mentre la Juventus contro il Milan vince alla grande per 4-1 (doppiette di Del Piero - trascinante - e Inzaghi), mantenendo la testa della classifica. Insomma, tre squadre in due punti, e tutto può accadere.

Intanto, la McLaren perde a tavolino la battaglia del freno furbo, ma in pista domina le prove della seconda prova del campio-

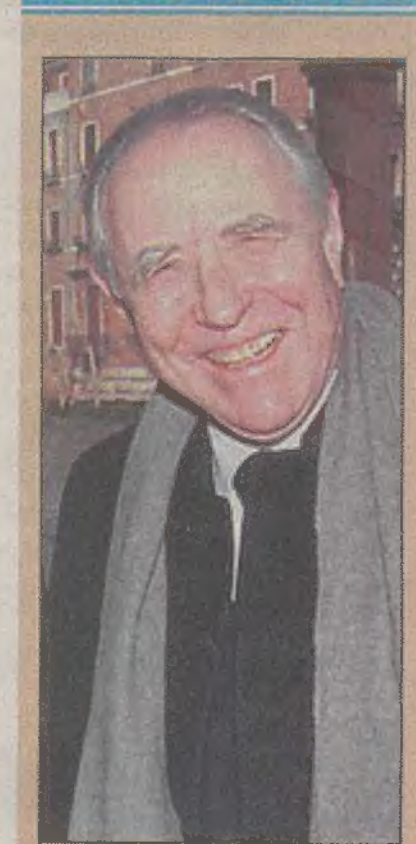
nato di Formula Uno, in programma sul circuito brasiliano di Interlagos. Le due McLaren partiranno oggi prima e seconda, e solo quarta la Ferrari di Schumacher (sesta quella di Irvine).

La giornata sportiva di oggi, oltre ai «residui» della serie A di calcio (Roma-Parma partita di cartello), offre in C2 la partita Triestina-Mestre, nella quale gli alabardati non possono sbagliare se

vogliono conservare qualche speranza di play-off. Quanto al basket di A2, l'incontro-clou è quello di Chiabola tra le due prime in classifica: Genetel Trieste e Bini Livorno. Mentre la Dinamica Gorizia affronta la Cirio Avellino.

● In Sport

### ALL'INTERNO



### TESORO

Sono usura gli interessi oltre il 12%

● A pagina 4

### TORINO

«Anarchico» si impicca nella cella

● A pagina 4

### SCIOPERI

Si profilano giorni «neri» nei trasporti

● A pagina 5

### ALGERIA

Integralisti: fatti a pezzi 30 bambini

● A pagina 8

**Burberrys**  
OF LONDON

concessionario per Trieste  
**arbiter**

Via del Teatro 1

Corso Italia 29

California: infermiere confessa di aver ucciso in otto anni da 40 a 50 pazienti

## Strage per ragioni umanitarie

LOS ANGELES Gli hanno chiesto se si sentiva un «angelo della morte» e lui ha risposto «sì». Lavorava in un ospedale della California meridionale e ha ammesso di aver ucciso «per ragioni umanitarie» dai 40 ai 50 pazienti in circa otto anni. Efrén Saldivar, infermiere all'Adventist Medical Center di Glendale, ha confessato tutto alla polizia pochi giorni dopo essere stato sospeso dal lavoro. Ma non è stato ancora arrestato né incriminato: gli inquirenti stanno cercando prove a suo carico. «Saldivar ci ha parlato della sua rabbia nel vedere i pazienti tenuti in vita a ogni costo, che gli ha fatto superare i sensi di colpa per quello che faceva», ha detto William Currie, della polizia di Glendale. L'infermiere dice di aver ucciso la maggior parte dei pazienti con un'iniezione di farmaci paralizzanti, mentre ad altri, che respiravano con l'aiuto di una macchina, avrebbe ridotto l'ossigeno fino alla morte. Saldivar aveva «criteri» precisi per stabilire quando dare la morte a un paziente: il paziente doveva essere in stato di incoscienza, in coma irreversibile, e doveva «sembrare pronto a morire».

● A pagina 8

È TORNATA L'ORA LEGALE



Vi siete ricordati di spostare le lancette avanti di un'ora? Stanotte alle 2 è tornata l'ora legale

**susigarden**

Produzione di piante per l'orto, il giardino e in vaso.

Piante perenni, alberi, cespugli, rose antiche e moderne.

CHIUSURA OBBLIGATORIA I POMERIGGI DI:  
**LUNEDÌ - MERCOLEDÌ - DOMENICA**

Via Guglielmo Marconi, 157 - AIELLO DEL FRIULI (UD)  
Tel. 0431.973417





Il Senatùr apre il congresso straordinario della Lega: attacca la «miscela cattocomunista» al governo, non regala nulla al centrodestra

# Bossi al Polo: «Prima di tutto la Padania»

Ma in versione «patriottica», non «nazionalista» - Lotta contro Roma: «Astenetevi dal Totocalcio»

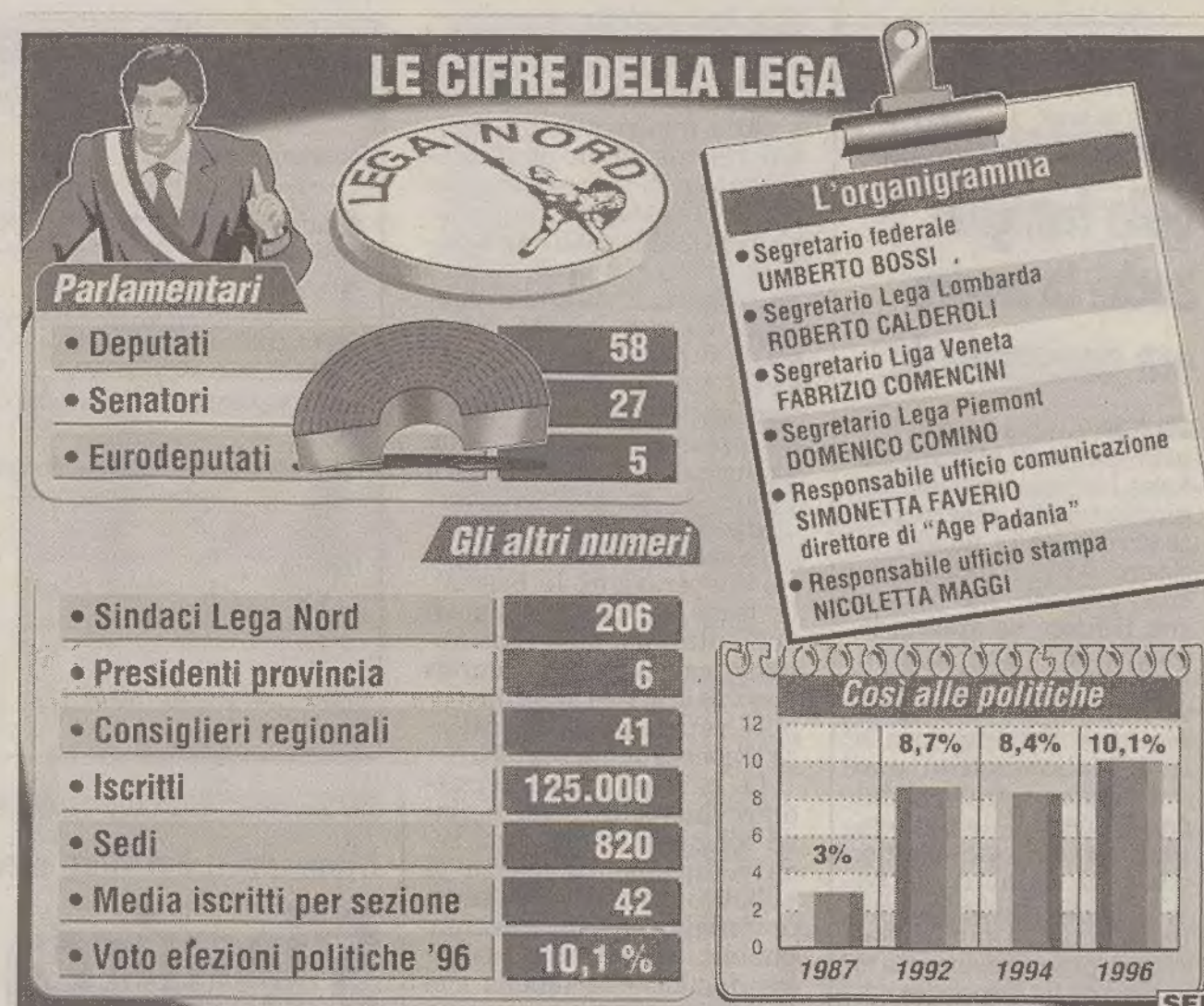
MILANO Umberto Bossi frena le spinte «nazionaliste padane» puntando sul «patriottismo», si tiene le mani libere quanto ad accordi elettorali subordinandoli al riconoscimento della Padania, attacca il governo «cattocomunista» che «vuole normalizzare il Paese» e nel contempo non risparmia uno sberleffo alle forze di opposizione dicendo che «vivono nel cono d'ombra di D'Alema». Al Congresso straordinario del Carroccio Bossi parla soprattutto di quali strade dovrà imboccare la Lega «per opporsi al nazionalismo italiano» e in secondo luogo dell'Europa, e minaccia: «Se l'Europa non riconosce la Padania, la Padania non potrà riconoscersi nell'Europa».

E' un discorso lunghissimo quello di Bossi, quasi due ore, secondo tradizione. Nel quale ritorna più volte sulla necessità di creare una solida struttura sociale «padana», compreso un «Padania office», unica via a suo parere per contrapporsi al nazionalismo italiano che manda avanti i magistrati a fare processi ai padani. E al Congresso Bossi indica che la linea politica «deve restare indipendentista perché la Padania vuole il suo parlamento e la sua libertà» ma non «nazionalista» bensì «patriottica padana». «Per cambiare gli altri dobbiamo prima cambiare noi stessi», ha esordito Bossi - «riconoscerci in un codice di comportamento fraterno». «La miscela cattocomu-

nista che ci governa - ha proseguito, tra gli applausi - è esplosiva, sta diventando pericolosa per la democrazia. Lo stato nazionalista italiano finisce per essere peggiore per il Nord del vecchio dominatore austro-ungarico. Il nazionalismo italiano fiorito oggi esplode con l'azione dei magistrati sostenuti e sospinti dal presidente Scalfaro. Così chi dice che i fascisti vanno buttati fuori viene condannato». Poi il passaggio sulla contrapposizione al nazionalismo: «Noi finora non abbiamo scelto di rispondere al nazionalismo italiano contrapponendogli quello padano. E ciò ci è costato tensioni all'interno della Lega. Il nostro è stato finora solo patriottismo ma «occorre rafforzare la società padana, la

scuola, il sistema economico con una banca, creare consorzi e cooperative». Poi, applauditi, gli attacchi al governo al quale «è necessario opporsi perché è di sinistra, di quella che è nazionalista perché vetero marxista». Lungo anche il capitolo sui magistrati, con una nuova frase ad effetto: «La repressione adesso viene avanti non col ferro, che è pericoloso e a Roma lo sanno, ma con l'oro, così vogliono tapparci la bocca: cioè ci danno multe da 400 milioni perché ho detto ad un magistrato che lo avrei costretto a riprendere la retta via».

Sull'Europa: «Solo la Padania libera dal giogo romano potrà pensare all'Europa come approdo del nostro sistema economico e sociale». E giú una serie di proposte che fanno parte del «Patto tra padani»: «Astenersi dal consumismo, astenersi dal totocalcio e dalle altre illusioni che lo Stato crea per portar via soldi»; «ostacolare legalmente il prelievo fiscale in Padania, senza danno per i cittadini, disobbedienza fiscale e non rivolta fiscale». Dopo aver detto: «Berlusconi sosteneva di aver dettato le sue condizioni alla Bicamerale, compresa la sussidiarietà, e ha incassato il no continuando a scodinzolare dietro a D'Alema», Bossi ha aggiunto: «D'Alema avrebbe dovuto creare un Padania Office, così come c'è un ministero per il Mezzogiorno, perché adesso il problema del nord lo spazzerà via. Ma D'Alema non è Blair. Il Padania Office l'abbiamo fatto noi».



L'esponente forzitalico parla di «devolution alla scozzese» e l'assemblea lo applaude

## E Tremonti accarezza la base

MILANO «Un discorso da leghista»: ha commentato in questo modo un delegato del Carroccio al termine dell'intervento di Giulio Tremonti, ex ministro del governo Berlusconi, ambasciatore del Cavaliere alla corte di Bossi.

Certo è che Tremonti ha strappato applausi a scena aperta ieri sera al congresso della Lega. Roba da far invidia al Senatùr che gli ascoltava compiaciuto: «Bisogna affidare al territorio tutte le competenze possibili, a partire da quello fiscale. A Roma deve restare so-

lo l'essenziale, possono tenersi ad esempio la Bindi o Berlinguer, tutto il resto al territorio». Il Tremonti-pensiero è molto vicino a quello di Bossi soprattutto quando difende il modello scozzese della «Devolution», punto fermo nella nuova strategia leghista per arrivare all'indipendenza padana.



«Ma il dialogo sarà lungo»  
Guardingo Maroni,  
l'akolà di Mastella

ga. Nei prossimi giorni si vedranno i risultati anche se Bossi non ha fatto retrocedere sul riconoscimento della Padania. «Non ha usato la parola secessione - si consola Tremonti commentando il discorso del Senatùr, a margine del congresso - Mi rendo conto che il

dialogo e l'alleanza con la Lega è ancora un processo molto lungo e complesso, ma credo che questo sia nell'interesse del Paese». Più guardingo Maroni su un futuro accordo con altri partiti: «Non sono così convinto che la strada della Padania passi ancora da Roma, attraverso l'accordo con i partiti e la negoziazione, perché dopo due anni l'unica risposta è stato Papaia». E ha aggiunto: «Senza chiudere questa strada noi ne esploriamo altre, come quella dell'Europa. L'anno prossimo ci sono le elezioni europee e se noi riusciamo

a mandare molti parlamentari in Europa, e possiamo farlo dato che il sistema elettorale è proporzionale senza quindi bisogno di alleanze, allora questi parlamentari potranno fare la vetrina della Padania in Europa».

## DALLA PRIMA PAGINA

## Ma a ben vedere non c'è niente di più «italiano»

A Milano, ieri, non solo la Penisola, ma il Nord stesso, appariva come una s.p.a. di piccole patrie - o tribù - tenute insieme da una gran voglia di fiera di paese. E prima dell'arrivo dell'Umberto lo spettacolo non è al parterre, ma fuori nella tendopoli invasa dai «verd» in mille fogge e dalle miss padane gamba-lunga. E la rappresentazione - per ora solo virtuale - del nuovo associazionismo voluto dal Capo, la simulazione di una società nordista in attesa di uno Stato che ancora non c'è.

La stessa Lega - come soggetto politico - quasi scompare di fronte ai gazezi del nuovo «collateralismo» nordista. E un elenco che non finisce mai: protezione civile, cultura, guardie padane. E poi volontari, escursionisti, ciclisti, paracadutisti, motociclisti, automobilisti, professionisti e imprenditori uniti. Altro salto nel virtuale: la telefonia padana, la libera banca padana, lo sport padano, i cacciatori padani, i giudici padani da eleggere a suffragio popolare. E poi le miss, i giovani, l'associazione pensione sicura, le Penne verdi. Le Penne verdi sono per esempio alpini in congedo che promuovono la cultura alpina e la salvaguardia e l'integrazione delle truppe già ridimensionate dai tagli alla difesa e dalla concorrenza della guerra elettronica-virtuale. Il ligure Oscar Dogliotti, un «vecio» delle Penne nere difende l'unico corpo che è rimasto attaccato al territorio con compiti insostituibili di protezione civile. «Come vede - dice - non c'è nulla di razzista. Solo la protezione di una cultura». Ma poco oltre, al tavolo dei giovani padani c'è a contraddirlo, un invito a boicottare la legge che favorisce l'assunzione di meridionali, con tanto di volantino e annesso un cartello di divieto di sosta che significa implicitamente «non passarci». Ovviamente rivolto ai «terroristi».

Bifronte questa Lega, come conferma Giorgio Cavalletti, leghista emiliano di Busseto, il paese di Verdi e di «Va pensiero». C'è come una frattura generazionale. Da una parte gli adulti, che esprimono in tutto - dal vestire alle strette di mano - una cultura di paese e un'adesione al Carroccio in nome della lotta alla partitocrazia. Dall'altra giovani alteri, figli del boom pedemontano dell'economia, leghisti per scelta identitaria, di fede e di mito, secessionisti senza possibilità di compromesso. E in questo clima, sempre in bilico tra il fondamentalismo kosovaro contro i «serbo-italiani» (folgorante metafora di Francesco Speroni) e la voglia di amministrazione, tra la rivoluzione e la scelta federale, tra la rottura e la politica che cresce in periferia una nuova classe dirigente che - proprio in nome del territorio - chiede concretezza e pragmatismo. Ma basta un attimo, e la massa quieta di paese, nel frattempo cresciuta di numero con l'arrivo degli ultras e anche di Bossi, sente il richiamo della foresta. Bastano poche parole di Francesco Speroni, l'accento agli sloveni, o ai cechi - che si sono già separati - o al sacrosanto diritto dei kosovari di andarsene per conto loro. E sufficiente per accendere la platea un «Papalia è peggio di Milosevic». Ed è finimondo di fischii, un tuono di pedate sul parterre, un urgano di applausi, urla e sventolii sulle gradinate. Nemici, nemici dappertutto. Massoni, i finanzieri internazionali, l'orco della globalizzazione, la Germania, la Bundesbank, l'Europa. Ed è il delirio.

Paolo Rumiz

Anzi, secondo Comino Bruxelles vuole annientare la Padania riempendola di immigrati. Per il friulano Visentin rischiamo di essere solo un mercato

MILANO Fino a ieri il motto era: l'Italia non ce la farà a entrare nell'Euro, dunque la Padania si staccherà come una pera matura ed entrerà in Europa da sola, accolta trionfalmente dalla Bundesbank. Oggi, che l'Italia è entrata nell'Euro, arriva il «contrordine compagno»: quest'Europa è nemica mortale della Padania, è una congiura di banchieri, preti, massoni, industriali apolidi e plutocratici tedeschi, cui il Nord non può che dichiarare guerra. Di conseguenza, il successo di Prodi nell'aggancio all'Euro diventa «trionfalismo italiano».



strategie del Capo. Bossi l'ha compiuto senza difficoltà alcuna; come due mesi fa, quando ha votato contro l'arresto di Previti, e, pochi

giorni dopo a Bergamo, ha accusato la magistratura di «non voler arrestare i tangentieri veri».

E' il nerboruto Domenico

L'Italia centra l'obiettivo della moneta unica, la Lega ci ripensa

## Contrordine: questa Europa non piace più ai «lumbard»

Comino, detto Schwarzenegger, capogruppo della Lega alla Camera, a spianare la strada al Grande Varesotto (Bossi) decretando: «questa Padania fa paura all'Europa». Essa «vuole annientare il tessuto economico e sociale», riempendolo di immigrati. E così, gli extracomunitari - gli stessi che i cosiddetti padani assumono a piene mani dal cuneese al Friuli per mandare avanti la loro macchina

produttiva - diventano strumenti di un demonico «nuovo ordine mondiale», basato sulla «globalizzazione economica» del grande capitale e sul «mondialismo ecumenico». La Germania, il Vaticano e la congiura mondiale: par di essere a Belgrado alla vigilia della guerra. E la massa del Palavobis applaude estatica. «Padania all'erta!», tuona rauco Domenico da Cuneo, uno che Bossi ha definito

«ben ritto sulle gambe e anche su altri arti». E allora «basta» a questa Europa dei faccendieri e degli statalisti, che vogliono uccidere l'identità dei popoli. Conclusione: «Se l'Europa non riconosce la Padania, la Padania non può riconoscere l'Europa».

Ci dichiara Roberto Maroni, ex ministro degli Interni: «Questa Unione delle banche non ci piace, prelude a un'Europa degli Stati centralisti». Prefriamo un'Europa politica delle regioni. Così come stanno le cose, la Padania rischia di essere la sola a pagare la presenza dell'Italia nell'Euro». Roberto Visentin, leader della Lega friulana, spiega che «rischiamo di essere un mercato anziché entrare in un mercato». La linea è la stessa: «Non ci va questo patto tra le grandi imprese», la Lega preferisce «l'Europa dei popoli». «Così, è solo una vittoria della Germania, che ha ciò che non era riuscita ad avere con le armi nella seconda guerra mondiale».

p.r.

Parla dalla tribuna vestito come Renzo Tramaglino È il capogruppo del Carroccio alla Regione Lombardia

MILANO Dal palco vestito come un Renzo Tramaglino dell'alta Val Trompia: così ha voluto parlare al Congresso Federale della Lega il capogruppo in Regione Lombardia, Corrado Della Torre, che è intervenuto dal palco in cappelletto piumato, gilet nero, camicia bianca con maniche a sbuffo, fazzoletto in foggia tipicamente seicentesca, pantaloni alla zuava e calzoncini bianchi con tanto di «pon-pon» rosso. «In verità - ha poi spiegato Della Torre - questo è il costume dell'alta Val Trompia, nel bresciano, mentre Renzo Tramaglino è personaggio tipico dei valligiani di Lecco. Comunque dal Seicento fino ai primi dell'Ottocento i nostri valligiani si vestivano così». E ha esplicitamente criticato il presidente della Regione, Formigoni, e gli esponenti di An.

Si canta e si danza sui tavoli della Napoli by night Grande successo per la «tammurriata» anti-Umberto

NAPOLI Impazza nelle taverne più alla moda di Napoli, si canta in coro e si balla sui tavoli: è la «tammurriata» anti Bossi scritta da Marcello Colasurdo, interprete delle musiche tradizionali napoletane ed esperto in particolare di quelle servite con la «tammorra» (un tamburo) che sono sempre servite a raccontare con la musica storie napoletane. E, dopo la «tammurriata nera» che raccontava dell'arrivo degli americani e della nascita di tanti bambini di colore, ecco quella dedicata alla secessione e ad Umberto Bossi: «Umberto che vvvò fa, l'Italia vò spaccà, puozz passà nù guaiò, puozz passà nù guaiò. Po, po, po, t'affugammo dint'ò Po, t'affugammo dint'ò Po». La canzone sulla Lega è tra le più richieste nella «Taberna della Zeza» (la moglie di Pulcinella).

# ErresseWotte

A TRIESTE IN VIA MILANO 25 - TEL. 040/365040

Il vostro materasso usato oggi vale  
fino a L. 300.000 sull'acquisto di un singolo  
fino a L. 600.000 sull'acquisto di un matrimoniale

un esempio:  
materasso in lattice naturale  
160 x 190 - mod. BIO BASE  
altezza 17 cm!!  
lana merinos-cotone bianco  
prezzo ivato L. 1.319.000  
ritiro usato - L. 500.000  
totale L. 819.000



promozione valida  
fino al 15.5.98  
o esaurimento

Il Tesoro stabilisce i confini della legalità nelle operazioni di prestiti finanziari

# Usura, Ciampi individua i tassi-limite

Per un mutuo il «tetto» legale è del 12,435%, per le «rate» del 44,385%

**Trovati messaggi  
Il suicidio-omicidio  
della famiglia:  
anche la madre  
era consenziente**

**BOLOGNA** Anche Juana Benita Espinal Moreta ha forse lasciato un messaggio. Potrebbe essere stato scritto dalla moglie di Sauro Atti, il benzinaio che giovedì ha ucciso con il fuoco se stesso, la moglie e i due figli in una fossa per riparazioni auto di un'officina in disuso a Guardia, località di Molinella (Bo), uno dei foglietti trovati dai carabinieri. E' la punteggiatura del messaggio, con i punti interrogativi a esempio messi prima della frase, a far pensare che possa essere stato scritto dalla donna, originaria di Santo Domingo e di lingua spagnola. Non ci sarebbe un riferimento diretto ai debiti, ma a «un brutto periodo». «Bisogna avere coraggio», conclude il messaggio. Coraggio per andare avanti nelle difficoltà o coraggio per uccidersi con i due figli, Marco di 4 anni e Francesca Margherita, di 9? Gli investigatori sembrano convinti che anche la donna, che doveva sentire come o più del marito le difficoltà (era straniera ed era stata operata per un tumore all'utero), avesse accettato la decisione di farla finita.

**ROMA** Occhio ai tassi d'interesse: un mutuo con un tasso superiore al 12,435% o un credito finalizzato all'acquisto rateale di un'enciclopedia con un tasso annuo superiore al 44,385% sono operazioni di usura e, quindi, vietate dalla legge. E' questa la conseguenza del decreto con il quale il ministro del Tesoro Carlo Azeglio Ciampi, in attuazione della legge sull'usura approvata due anni fa, ha aggiornato i tassi medi (in vigore da mercoledì primo aprile fino al 30 giugno prossimo) per otto diverse categorie di operazioni. In base alla legge, questi tassi medi aumentati del 50% sono automaticamente considerati tassi usurari ed il loro semplice superamento fa scattare il conseguente reato.

Le banche e gli intermediari finanziari sono tenuti ad affiggere in ciascuna sede o dipendenza aperta al pubblico, in modo facilmente visibile - ricorda il decreto pubblicato ieri sulla Gazzetta ufficiale - la tabella con l'indicazione dei tassi medi rilevati dal Tesoro. La nuova griglia dei tassi registra, secondo le rilevazioni del servizio anticiclaggio, una generale tendenza al ribasso rispetto al trimestre precedente, che fa di conseguenza scendere la soglia degli interessi «usurari».

La legge per combattere l'usura è stata varata due anni fa sull'onda delle proteste e dello scalpore per le morti di alcuni commercianti e semplici cittadini che non riuscivano a fare fronte alle esose richieste degli usurai a cui si erano rivolti nel tentativo di rimettere in «carreggiata» attività commerciali o situazioni familiari gravemente disageiate.

| TASSI INDIVIDUATI DAL TESORO (1° APRILE-30 GIUGNO 1998)         |                                                     |                                     |                                          |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|
| OPERAZIONI                                                      | Classi importo (milioni)                            | Tassi medi annui                    | Tassi usura                              |
| Aperture credito c/c                                            | fino a 10<br>oltre 10                               | 14,30%<br>11,52%                    | 21,450%<br>17,280%                       |
| Anticipi, sconti comm. da banche a imprese                      | fino a 10<br>oltre 10                               | 11,16%<br>9,34%                     | 16,740%<br>14,010%                       |
| Factoring                                                       | fino a 100<br>oltre 100                             | 11,15%<br>9,58%                     | 16,725%<br>14,370%                       |
| Crediti personale da banche a famiglie                          |                                                     | 13,21%                              | 19,815%                                  |
| Anticipi, sconti, crediti personali da intermediari non bancari | fino a 10<br>oltre 10                               | 27,25%<br>20,20%                    | 40,875%<br>30,300%                       |
| Prestiti contro cessione quinto dello stipendio                 | fino a 10<br>oltre 10                               | 20,97%<br>17,36%                    | 31,455%<br>26,040%                       |
| Leasing                                                         | fino a 10<br>da 10 a 50<br>da 50 a 100<br>oltre 100 | 23,31%<br>13,55%<br>11,39%<br>8,99% | 34,965%<br>20,325%<br>17,085%<br>13,485% |
| Crediti per acquisti rateali                                    | fino a 2,5<br>da 2,5 a 10<br>oltre 10               | 29,59%<br>14,84%<br>8,29%           | 44,385%<br>21,720%<br>12,435%            |

L'anarchico era stato arrestato perché sospettato di essere fiancheggiatore dei Lupi grigi che in Valle Susa si opponevano a una linea ferroviaria ad alta velocità

## S'impicca in cella lo «squatter» accusato d'attentati «verdi»

**TORINO** Si è impiccato l'altra notte nel carcere delle Vallette di Torino, Edoardo Massari, 38 anni, di Ivrea, un anarchico che era stato arrestato il sei marzo scorso con l'accusa di essere un fiancheggiatore dei «Lupi grigi», il gruppo che ha rivendicato una serie di attentati in Valle Susa, contro il progetto dell'alta velocità ferroviaria.

Era finito in carcere insieme a Silvano Pellissero e Rosas Marias Soledad, a conclusione di un'operazione che aveva anche portato alla perquisizione di tre «centri sociali» del Torinese. Per protestare contro gli arresti, nelle settimane successive, decine di «squatter» hanno dato vita a manifestazioni di teppismo e protesta. Per impiccare Edoardo Massari, rinchiuso in una cella da solo (sua richiesta), ha utilizzato la lenzuola, annodandole a uno dei sostegni del letto a castello. Il cadavere è stato trovato ieri mattina verso le 5.

«Sono esterrefatto» ha detto il difensore, Claudio Novaro - l'avevo incontrato ieri e l'avevo visto già di corda ma non potevo pensare a un gesto di questo tipo». Il legale ha detto che Maria Rosas Soledad, amica di Massari, anch'essa in carcere, ha già appreso la notizia del suicidio.

Nato il 4 aprile del 1963 a Torino, era uno squatter con-

vinto con la passione delle armi. Nel giugno '93, a Ivrea, gli esplose fra le mani una bomba che stava confezionando nel suo laboratorio, dove riparava biciclette, e fu arrestato. I carabinieri trovarono un opuscolo di «autodifesa proletaria», con istruzioni per costruire bombe molotov e ordigni, e libri di esplosivi. Dopo essere stato condannato, Massari si era trasferito a Torino. Nell'inchiesta sugli attentati in Valle di Susa, a Massari gli investigatori sono giunti attraverso intercettazioni telefoniche. E' emerso fra l'altro che, insieme con gli altri due arrestati, aveva intenzione di effettuare un attentato anche in un fast food MacDonald, «ma senza fare male a nessuno», in Valle d'Aosta, alla Fiat Ferroviaria di Savignone e in un bancomat. Ieri mattina il sottosegretario agli Esteri Piero Fassino, il senatore Furio Colombo, il deputato Giorgio Gardiol, il consigliere regionale Pasquale Cavaliere e il consigliere comunale Silvio Viale sono stati nel carcere delle Vallette, dove hanno incontrato il vice direttore Giuseppe Mazzini e Maria Rosas Soledad. «L'abbiamo vista» hanno detto i cinque - prima di parlare con noi è stata visitata da uno psichiatra, che l'ha trovata in buone condizioni. Massari mercoledì aveva incontrato Cavaliere.

### IL CASO

«Ne vedremo delle belle» annunciano i legali

## Le morti per epatite: gli avvocati escludono serial-killer o sabotaggi

**PESARO** «Presto ne vedremo delle belle». Con questa promessa ha esordito il collegio di difesa dei familiari dei pazienti morti per epatite fulminante nel reparto ematologia di Pesaro costituitosi ufficialmente ieri nella città marchigiana nello studio di uno dei legali. La sicurezza di poter arrivare a una «soluzione» abbastanza chiara, viene espressa, anche per conto dei colleghi, dall'avvocato Carlo Alberto Zaina di Rimini, che ha peraltro escluso la nascita di un'associazione dei parenti delle vittime. «Sfruttando le conoscenze l'uno dell'altro - ha dichiarato Zaina - abbiamo ora un quadro piuttosto chiaro e possiamo escludere

come impraticabili le ipotesi del serial killer e del sabotaggio». Restano in piedi le altre ipotesi fatte, in queste lunghe settimane di indagini, dal sostituto procuratore circondariale Maria Letizia Fucci: la malpratica o una sperimentazione autorizzata ma «aggravata» in qualche passaggio. «Ve ne possono essere altre ancora - ribatte Zaina - Noi un'idea ce la siamo fatta ma non la diciamo».

Diciamo solo che cosa escludiamo: il dolo. Resta in piedi tutto ciò che può essere il colposo. Il legale annuncia anche iniziative sul piano giudiziario, ma «non vogliamo parlarne per non dare vantaggi agli avversari».

### IN BREVE

## Torino, esecuzione al bar Un morto e due feriti

**IVREA** Il titolare di una discoteca è rimasto ucciso in una sparatoria, avvenuta l'altra notte in un bar, che ha causato anche due feriti. La vittima è Antonio Bevevino, 45 anni, di Vibo Valentia, che nel Torinese gestisce «Il Capriccio»; in gravi condizioni è finito Salvatore Sanginetto, 37 anni, di Belvedere Marittimo (Cs), abitante con la moglie e un figlio a San Giusto Canavese. Un altro cliente, Natalino Rosso, 56 anni, ha riportato una ferita ad una coscia. Un uomo (con il volto coperto da passamontagna), si è fatto largo, e ha vuotato il caricatore di una pistola sul tavolo in cui si trovava Antonio Bevevino.

## Urtata da un'auto, il corpo le si spezza in due e il troncone superiore finisce dentro l'abitacolo

**MILANO** Camminava di notte nel mezzo della Tangenziale Est di Milano, quando è stata investita in pieno da un'automobile. Nell'urto il corpo si è spezzato in due e il troncone superiore è finito all'interno dell'abitacolo della vettura. Il raccapricciante incidente è avvenuto la scorsa notte. La vittima è una donna di 47 anni, di Desio. A quanto hanno riferito i familiari alla polizia stradale, spesso la donna si allontanava da casa, camminando a lungo senza rendersi conto di dove andava. L'altra notte, nel suo girovagare, è finita sulla Tangenziale Est, proprio nella corsia centrale, dove l'auto, che se l'è trovata all'improvviso davanti, l'ha travolta. Nella vettura si trovava una coppia di giovani sposi: marito e moglie sono stati colti da choc.

## Milano, rapinano «in branco» un loro coetaneo A San Vittore quattro italiani e un albanese

**MILANO** Cinque giovani, quattro italiani e un albanese, sono stati arrestati l'altra notte dalla polizia a Milano subito dopo aver percorso e rapinato un coetaneo. Bottino della rapina, un orologio Swatch del valore di un centinaio di mila lire. Un ragazzo di 23 anni che stava rincasando è stato accerchiato da un gruppo di cinque giovani che dopo averlo minacciato gli ha chiesto il portafoglio. La vittima lo ha consegnato, ma quando gli aggressori si sono accorti che non conteneva denaro, lo hanno malmenato e sono poi fuggiti portandosi via un orologio di plastica. Nel frattempo, a poca distanza, un equipaggio della volante aveva notato il gruppetto mentre aveva preso di mira un altro passante cercando di farsi consegnare il cellulare. Il piccolo branco è stato così subito catturato e i cinque sono finiti direttamente a San Vittore.

## «Sei uno zingaro? Allora pagherai il sovrapprezzo» Denunciato per razzismo un pizzaiolo di Ventimiglia

**VENTIMIGLIA** «Sei uno zingaro? Allora paghi il sovrapprezzo». Così un pizzaiolo di Ventimiglia si sarebbe rivolto a un giovane nomade che si era recato nel suo esercizio pubblico per acquistare un trancio di pizza. Al momento di pagare il negoziante gli ha domandato le sue origini. «Sono un cittadino rom» ha risposto il giovane e il commerciante avrebbe affermato: «Allora ti applico una sovrattassa». A quel punto è scoppiato un diverbio durante il quale il negoziante e il nomade si sono spinti; poi il giovane, con un pugno, ha frantumato una vetrata ed è fuggito. A rintracciarlo sono stati gli agenti del commissariato coadiuvati dai carabinieri. Lo zingaro è stato denunciato per danneggiamenti ma per il negoziante si profila una denuncia per atteggiamenti di natura razzista.

## Un sito Internet e «d'anagrafe» per i signori Rossi che faranno il raduno nazionale a San Secondo

**PARMA** Saranno diverse migliaia i «signori Rossi» che parteciperanno al primo raduno, in programma il 12 e 13 settembre a San Secondo (Pr), in omaggio alla nobile famiglia con questo cognome. Sono state contattate 12.500 famiglie, da Parma (dove le famiglie Rossi censite all'anagrafe sono 160), a Milano (dove sono oltre 5.000). L'iniziativa è stata annunciata alla presentazione del libro a fumetti «Rossi di sera», di Gianni Carino, presente il vignettista Ro Marcenaro. Tra le iniziative, oltre al raduno, una speciale carta che darà diritto a sconti in tutti i negozi della zona parmense «dei Rossi», e l'anagrafe dei Rossi, che presto verrà inaugurata e che avrà anche un sito Internet. In futuro, si pensa di organizzare anche un torneo di calcio tra Rossi, Neri e Bianchi.

Archiviata l'inchiesta per calunnia verso il giornalista e per concorso in abuso d'ufficio

## Caso Tortora, magistrati prosciolti

L'indagine era nata da ritrattazioni del «pentito» Melluso

### LA STORIA

La bambina nata da una giovane donna in coma verrà messa in un letto vicino

## Aiuterà la mamma a destarsi

L'Osservatore Romano: «Testimonianza inconfutabile del mistero della vita che sa sbocciare anche quando tutto sembra contrario»

**LUGO** Shenon, la bambina nata tre giorni fa da una giovane donna in coma da sei mesi, sta bene e forse potrà aiutare sua madre a migliorare. «Prima di dimettere la piccola - ha spiegato Angelo Antonelli, il primario del reparto di pediatria dell'ospedale di Lugo - penso che la metteremo vicino alla madre. Credo che faremo questo tentativo, sperando che il risultato sia positivo. Il calore, l'energia vitale della bambina potrebbero scatenare reazioni, emozioni positive nella ragazza. Almeno ci proveremo».

Adesso che la bimba è nata le terapie sulla madre potranno tornare ad essere più intense. Nella fase di gestazione erano infatti state ridotte per non pregiudicare lo sviluppo del feto. E infatti Shannon è venuta al mondo in buone condizioni, soltanto un po' gracile, due chili e 400 grammi, e una piccola malformazione nel palato molle.

La madre, che fa parte di una famiglia di giosrai, i Minguzzi, con base a Baginbato, fu colpita da emorragia cerebrale quando era incinta da due me-

si. Fu sottoposta a un intervento neurochirurgico a Cesena, ma rimase in stato di coma, che negli ultimi tempi è passato però da profondo a vigile. Tanto che comunica con i medici con il battito delle ciglia.

«Un capolavoro della vita»: così «L'Osservatore Romano» ha commentato ieri la vicenda della bimba nata da una mamma in stato di coma, a Lugo di Romagna. Questa neonata - ha sottolineato il giornale vaticano - «è la testimonianza inconfutabile del mistero della vita che sa sbocciare anche quando tutto sembra contrario, anche quando agli occhi degli uomini sembra non esserci speranza».

**POTENZA** Il giudice per le indagini preliminari del Tribunale di Potenza Cinzia Apicella ha archiviato l'inchiesta su alcuni magistrati e investigatori che si occuparono del «caso Tortora», avviata circa tre anni fa in seguito alla ritrattazione delle accuse fatte a Enzo Tortora dal «pentito» Gianni Melluso. Il decreto di archiviazione, richiesto lo scorso luglio dal procuratore di Potenza Gelsomino Guglielmo Cornetta, riguarda i magistrati Felice Di Persia, ora procuratore della Repubblica a Nocera Inferiore (Salerno), Lucio Di Pietro, sostituto procuratore nazionale antimafia, e Angelo Spirito, in servizio alla Cassazione, l'ex magistrato Giorgio Fontana (fa ora l'avvocato), l'ufficiale dei Carabinieri in congedo Giosuè Candita, poi diventato comandante dei vigili urbani di Napoli, e, inoltre, lo stesso Melluso e un altro «pentito» della Nuova camorra organizzata, Luigi Riccio. Di Persia e Di Pietro furono pubblici ministeri del «caso Tortora», Fontana e Spirito giudici



L'esponente della Nuova camorra organizzata aveva ritrattato le accuse contro il presentatore affermando di essere stato «pilotato» dagli inquirenti

istruttori. Nei riguardi dei sette indagati erano stati ipotizzati i reati di concorso in calunnia ai danni di Enzo Tortora e concorso in abuso d'ufficio. L'inchiesta aveva avuto origine da dichiarazioni e documenti inviati tre anni fa a diverse autorità da Gianni Melluso, detto «Gianni il bello», allora detenuto per rapina, uno dei principali accusatori di Tortora quale trafficante di sostanze stupefacenti. Melluso aveva ritrattato quanto aveva più volte asserito contro Tortora e aveva mosso accuse contro magistrati e investigatori del «caso Tortora», indicandoli come coloro che avevano indotto lui e altri pentiti ad accusare il giornalista e presentatore tv in cambio di trattamenti di favore. Melluso, tra l'altro, aveva detto che era stato costruito un teorema accusatorio contro Tortora e che gli si volle

credere, dal momento che ai magistrati facevano comodo le sue parole. La ritrattazione aveva determinato l'avvio dell'inchiesta, finita alla Procura di Potenza in base a norme sulla competenza. Alcuni mesi dopo, interrogato dai pubblici ministeri, Melluso aveva cambiato ancora versione, spiegando i motivi che lo avevano indotto alla ritrattazione. Aveva raccontato di aver ricevuto minacce, così come alcuni suoi familiari, dopo aver fatto dichiarazioni in un'inchiesta a carico dell'ex ministro Calogero Mannino. Le minacce erano state accompagnate da «inviti» a screditarsi, sicché, intimorito, Melluso - questa la sua versione - aveva ritrattato le accuse a Tortora. In oltre due anni di indagini, i pm potenti hanno interrogato più volte Melluso (condannato nel '97 a tre anni di reclusione per aver calunniato alcuni dei magistrati del «caso»), i suoi familiari, numerosi «pentiti»: hanno poi concluso per l'infondatezza delle notizie di reato ipotizzate a carico di magistrati ed investigatori.

Un giornalista avrebbe riconosciuto in un sedicente religioso uno dei carcerieri

## Soffiantini, «frate» sospetto

**GROSSETO** Inquirenti e investigatori non trascurano una nuova pista per le ricerche dei sequestratori di Giuseppe Soffiantini. Giovanni Farina, che con Attilio Cubeddu è accusato di aver custodito l'ostaggio, sarebbe stato infatti riconosciuto, travestito da frate, da un cronista del quotidiano La Nazione a bordo di un treno locale tra Montecatini e Firenze. L'incontro è avvenuto l'8 marzo scorso e il giornalista Gianni Bechelli lo ha rivelato riconoscendo nella foto del sequestratore pubblicata venerdì dal giornale il frate conosciuto sul treno,

con la stessa barba lunga che Farina si sarebbe fatto crescere nella latitanza. Al giornalista il religioso, presentatosi con nome e cognome, Antonino U., ovvero frate Antonino, originario della Sardegna, ha detto che doveva raggiungere il suo convento vicino Prato, sui cui monti della Calvana da settimane gli investigatori danno la caccia ai latitanti. In nessuno dei quattro conventi pretesi tuttavia risultava un «frate Antonino»: anche ciò ha indotto gli inquirenti a valutare l'ipotesi che il frate del treno possa essere stato Farina.

Frattanto Giuseppe Soffiantini e Silvia Melis si sono incontrati ieri in Maremma. Non si conoscevano di persona ma ai due è bastata una mezza giornata insieme per poter dire che ormai insieme si considerano «in famiglia». E' stata una giornata intensa, quella vissuta a Grosseto e dintorni dai due, che nel loro primo giorno di soggiorno in Toscana hanno più volte ricordato la vittima di un altro rapimento non ancora concluso, Alessandra Sgarrella. «Speriamo che anche la vicenda di Alessandra si concluda rapidamente», hanno ripe-



Giuseppe Soffiantini e Silvia Melis in Toscana.

tuto all'unisono. A far incontrare i due ex ostaggi è stata la rivista «Università Toscana», periodico che ha tra i suoi principali promotori Antonio De Gortis, che ospiterà Soffiantini e Melis nella tenuta di Asciano di suo padre, un sardo celebre in Toscana: Andrea, detto

L'imprenditore e Melis visitano la Maremma: «Siamo in famiglia»

«Aceto», il fantino re del Palio di Siena. Attraversando la Maremma, Soffiantini con la moglie e Silvia Melis con la sorella, hanno incontrato i butteri a cavallo e ammirato le vacche maremmane. L'imprenditore di Manerbio si è rivelato esperto di botanica e si è informa-

Da domani a mercoledì un'ampia serie di disagi per i viaggiatori

# Scioperi a raffica sui trasporti

Appello del ministro Burlando ai sindacati: «Fate un dietrofront»

## INCIDENTI

Di notte a Firenze. Per il fondatore del Comu «è colpa della cattiva manutenzione»

## Deragliano tre vagoni merci



**FIRENZE** Ferrovie, un incidente dopo l'altro. «Taglierei la testa a quei dirigenti che hanno deciso di ridurre il personale della manutenzione». Ezio Gallori, ex macchinista, non ha peli sulla lingua dopo l'ennesimo incidente a cinque giorni di distanza dal disastro di Castello con un morto e 35 feriti. Per il fondatore del Comu, il deragliamento di tre vagoni e lo scontro con un altro treno merci che ha perso un portellone nei pressi di Castello, a un chilometro da dove lunedì scorso è avvenuto il terribile urto tra l'Eurostar Bergamo-Roma e il treno

Viareggio Firenze, «una storia di ordinaria cattiva manutenzione». Sull'ennesimo incidente è stata aperta un'inchiesta affidata al pm Emma Cosentino. Il magistrato ha annunciato che gli accertamenti della procura «saranno né più né meno come se vi fosse stata una strage». L'incidente è avvenuto poco prima della mezzanotte di venerdì sera un chilometro dopo la stazione di Castello. All'altezza del campo nomadi dell'Olmato il deragliamento dei due vagoni e di un carro appoggio per i lavori sulla rete e un altro carico di tabacco.

**ROMA** Settimana difficile per chi viaggia. Nonostante la richiesta del ministro dei Trasporti, Claudio Burlando (nella foto), che ieri ha lanciato un appello a tutti i sindacati perché «autonomamente revocino o differiscano» gli scioperi, nei trasporti si annunciano giorni di passione.

Si comincia domani, con l'astensione dal lavoro - dalle 10 alle 14 - dei piloti degli elicotteri aderenti all'Anpac. Sempre domani si fermerà per 24 ore il personale marittimo di camera e mensa della Fisast-Cisas che lavorerà sulle navi in servizio fra Civitavecchia e Golfo degli Aranci.

Martedì sarà la volta degli assistenti di volo di Alitalia che per uno sciopero indetto dalla Rsa Fil-Cgil, Fit-Cisl comparto volo, Sulta, Anpav e Ugl si asterranno dal lavoro per 24 ore, dalle 6 del 31 marzo alla stessa ora del giorno dopo.

Le stesse organizzazioni sindacali hanno proclamato uno sciopero anche in Alitalia Team dalle 11 alle 15

di martedì. Ancora martedì, dalle 8.30 alle 12.30, è in programma lo sciopero nazionale - esclusa la Circumvesuviana di Napoli - dei macchinisti del Comu delle ferrovie concesse alle metropolitane.

Mercoledì primo aprile, dalle 6 alle 21, incroceranno le braccia i capistazione e gli addetti alla circolazione dell'Ucs. Sempre il primo aprile sciopereranno dalle 10 alle 17 i macchinisti del Comu e con loro le Flucub e le Rdb-Cub.

Il ministro dei Trasporti ieri ha scritto una lettera ai sindacati, sottolineando il fatto che gli scioperi che interessano il trasporto aereo, ferroviario e locale si addensano nello stesso periodo.

Non solo: ricordando i disagi sopportati dall'utenza per il maltempo e per l'incidente ferroviario dei giorni passati, Burlando si augura in un dietrofront delle organizzazioni sindacali. Ma, almeno, per ora, tutte le agitazioni in programma restano confermate.

e.m.

## L'INTERVISTA

Il ministro Berlinguer sui mali del sistema scolastico

## «L'italiano, questo sconosciuto e poca preparazione scientifica»

**ROMA** Oggi si concluderà la «Settimana della cultura scientifica»: ancora una volta però si scopre che in questo campo il nostro Paese è carente...

«Io credo che si possa parlare di due grandi carenze: la prima riguarda una sommaria conoscenza della lingua e della letteratura italiana, l'altra riguarda una insufficiente preparazione scientifica. Purtroppo, ancora oggi in Italia le scienze si imparano sui libri; mancano la sperimentazione e l'uso sistematico dei laboratori scolastici. Per questo i nuovi programmi ministeriali saranno da un lato uguali per tutte le scuole nazionali, ma dall'altro si darà la possibilità alle singole istituzioni scolastiche di decidere nel dettaglio sui principali obiettivi formativi».

Si è parlato anche dell'utilizzo di nuove tecnologie...

«Vogliamo realizzare dei programmi di investimenti per le scuole di du-



Luigi Berlinguer

lità del sistema-scuola è indispensabile investire meglio i fondi che si hanno a disposizione. Ed è proprio verso questo obiettivo che noi ci stiamo indirizzando. Su quindicimila istituti, oggi sono tremila-cinquecento quelli che possono usufruire di tecnologie avanzate per l'apprendimento. Ma il loro numero crescerà rapidamente,

«Oggi le Authority vanno di moda. Forse arriveremo anche a questo, ma per il momento noi abbiamo già istituito una Commissione per la valutazione della qualità degli istituti scolastici, che fra poco più di un mese fornirà il suo primo rapporto».

L'Ocse ha valutato positivamente la riforma scolastica dei cicli e dei saperi da lei presentata, ma non dello stesso parere sono stati gli insegnanti precari che l'hanno contestata al Senato...

«Non si deve paragonare un grande successo a piccole zone d'ombra. L'Italia ha passato l'esame per l'euro e l'esame dell'Ocse sul sistema scolastico e sulle riforme, meritando l'approvazione di giudici molto severi. L'Ocse è stata anche molto critica: ha affermato che c'è un eccessivo costo del sistema scolastico italiano e che c'è troppa dispersione, cioè

molti giovani abbandonano gli studi senza aver conseguito alcun titolo. Ma ha anche dichiarato che la riforma dei cicli, quello primario e quello secondario, è giusta: non bisogna lasciare la scuola media così com'è come vogliono alcuni politici e pedagoghi. Di fronte a questa incoraggiante approvazione, è del tutto secondaria la protesta di alcuni insegnanti di sostegno, che hanno rifiutato la proposta, accolta invece al Senato a grandissima maggioranza, di un corso abilitante con esame finale».

Mariella Lestingi

| QUANTI SONO GLI INSEGNANTI E GLI STUDENTI<br>(Dati al 1993) |                                         |                           |                                       |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|
|                                                             | N° insegnanti<br>(tempo pieno/parziale) | N° studenti<br>in milioni | Rapporto<br>insegnanti<br>per allievi |
| Regno Unito                                                 | 643.000                                 | 9,4                       | 1 x 16                                |
| Francia                                                     | 678.000                                 | 10                        | 1 x 15                                |
| Germania                                                    | 742.000                                 | 11                        | 1 x 17                                |
| ITALIA                                                      | 831.000                                 | 9,4                       | 1 x 11                                |

Fonte: EURYDICE

SEI

mento delle risorse economiche nel sistema educativo?

«Certamente. La Confindustria ha senz'altro colto un aspetto molto importante: per migliorare la qua-

soprattutto con il nuovo anno scolastico».

E cosa ne pensa dell'istituzione di un'Authority per valutare la qualità dello studio, proposta da Confindustria?

Giocate quasi record, «aiutate» dal calo (per gli anticipi di ieri) degli scommettitori di Totocalcio e Totogol

## Il Superenalotto rimanda la vincita miliardaria

**ROMA** Il Superenalotto rimanda i record alla prossima settimana: ieri sera non ci sono stati né «6» né «5+» e il Jackpot è ora di quasi 7 miliardi, precisamente 6.974.543.313 lire, il che significa che, se mercoledì ci sarà un «6», il fortunato vincitore potrà aggiudicarsi almeno 9 miliardi, ossia la seconda vincita da sempre in Italia, preceduta soltanto dai quasi 13 miliardi andati a una schedina giocata in gennaio a Poncarale nel Bresciano.

Nelle giocate di ieri il Superenalotto aveva messo le

ali: 40 milioni di giocate contro i 49 milioni del 17 gennaio, il giorno fatidico dei quasi 13 miliardi di Poncarale. Del boom deve dire anche grazie a Totocalcio e Totogol, «ritiratisi» un giorno prima per l'anticipo di tre partite di serie A.

La corsa alle 14.000 ricevitori Superenalotto ha fatto registrare un incremento del 17,5% rispetto alle giocate di una settimana fa. I capoluoghi si confermano le «capitali» del gioco mentre erano aumentate euforia e attesa per l'estrazione di ieri sera che prometteva ricchi premi.

Intanto ieri c'è stata l'ultima estrazione «criptata» per lotto e Superenalotto (i primi numeri estratti su sette ruote costituiscono la combinazione vincente per il Superenalotto): mercoledì, infatti, ci sarà l'esordio televisivo su Raidue. La trasmissione legata all'estrazione dei numeri del lotto in diretta partirà lunedì e alla Sisal si «augurano» che si parlerà anche di Superenalotto altrimenti sarebbe un peccato per i dieci milioni di giocatori a settimana che si dedicano al Superenalotto che avrebbero interesse a conoscere almeno la

combinazione vincente e il montepremi».

La crescita dei giocatori nell'ultimo concorso del Superenalotto è dovuta anche, molto probabilmente, al calo del 20% di Totocalcio e Totogol, provocato dalla chiusura anticipata delle ricevitori (per i tre anticipi di serie A in programma ieri è stato possibile giocare soltanto fino a venerdì sera).

Rispetto a domenica scorsa tutti e due hanno perso circa quattro miliardi. Ma la flessione è più o meno nelle stesse proporzioni anche nei confronti dei concorsi

del 15 marzo le cui schedine erano impiegate su una giornata di serie A che presentava, sempre per motivi legati agli impegni delle squadre italiane nelle coppe europee, ben quattro anticipi. Oggi mancheranno però anche la serie B e la C1.

La settimana scorsa il Coni aveva fatto rilevare che «al taglio sistematico delle partite di campionato per le quali le squadre internazionalmente impegnate avevano chiesto l'anticipo», era corrisposta «quasi sistematicamente» una flessione del numero di colonne giocate.

# ARTE UDINE '98

SOLO ARTE  
dal 27 al 30 marzo  
alla FIERA DI UDINE

## SIMON BENETTON: pensieri recenti

Simon Benetton è nato il 4 ottobre 1933 a Treviso, dove vive e lavora. Fin da giovanissimo il ferro ha rappresentato per lui un mondo infinito.

Dopo aver frequentato i corsi liberi all'Accademia delle Belle arti di Venezia, si è avventurato in una solitaria e liberissima ricerca individuale. Diversi sono i periodi della sua formazione: dal figurativo alla vibrazione plastica dello spazio, dal modulo come simbolo di un impulso alla dinamica spaziale, dalla piastra come agglomerato (umano) alla macrocultura come elemento ed espressione della volontà e della conquista dell'uomo moderno.

Negli ultimi suoi studi la scultura ha preso una nuova dimensione, proiettandosi nello spazio urbano come espressione di libertà e del progresso dell'uomo.

Le sue opere, moltissime delle quali sono in collezioni private e musei o permanentemente esposte in edifici e spazi pubblici, sono una testimonianza d'eccezione della supremazia dell'uomo sulla materia. Nei suoi lavori si deve leggere un'immagine che corri-

sponde in termini di forme estetiche all'odierno concetto di spazio, di tempo, di libertà, di socialità e coscienza democratica.

Ha insegnato scultura all'Accademia di Belle Arti di Macerata e, dal 1989, collabora con le scuole statali nella programmazione e nello sviluppo dei programmi inerenti all'arte, alla creatività e alla manualità tenendo conferenze e dimostrazioni pratiche agli studenti. Attualmente Benetton è impegnato in nuovi progetti di macrocultura per centri urbani in Italia e all'estero.



ARTE  
UDINE

SOLO ARTE IL  
27 - 28 - 29 - 30  
MARZO 1998

## ARTISTI RUMENI

Calin Beloesu, nato nel 1953, è dal 1980 socio dell'Unione Professionale degli Artisti di Romania; dal 1976 partecipa alle mostre collettive dell'Unione nel suo paese e all'estero. Il «passato» cessa di essere per lui una categoria semplicemente temporale. La sua pittura opera sulla memoria e con la memoria della pittura e dello spazio sociale come estrazione della biografia personale. Romul Nutiu è nato nel 1932 a Bilbor - Harghita, socio dell'Unione Professionale degli Artisti dal 1965, professore all'Istituto della Belle Arti, espone da decenni nel suo paese e all'estero. In Romania l'artista è già da tempo il rappresentante solitario e inconfondibile dell'espressionismo astratto che segnò - tra le altre correnti, negli anni '60 - l'emancipazione dell'arte in Romania. Anatomiasta del mondo «in piccolo» e «in grande», le sue tele sono il posto d'incontro tra i paesaggi dell'infinitesimale e quelli delle galassie. Gabriel Popa, nato nel 1937 a Ploiesti, socio dell'Unione Professionale degli Artisti, professore della Facoltà

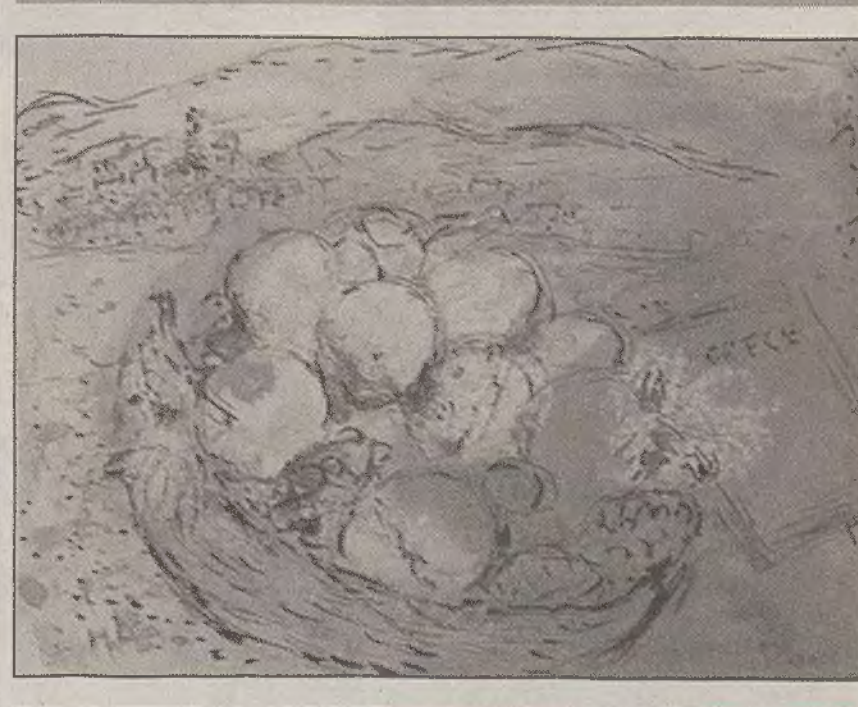


## ARTISTI BULGARI

Vesko Velez è nato nel 1956 in Karnare, paese in Bulgaria Centrale nella terra dell'antica Tracia. Si è laureato nella classe del professor Ivan Kirkof presso l'Accademia d'Arte di Sofia. Dal 1988 ha allestito molte esposizioni personali e collettive, ha partecipato al forum più importanti dell'arte contemporanea in Bulgaria ed Europa Occidentale. Nello scegliere la pittura come mezzo per diagnosticare non solo gli eventi ma anche se stesso, con abilità trasporta la vita sulla carta e papirosi.



## MARC CHAGALL



Tra le opere di Chagall esposte ad ARTE UDINE '98:

"PAISAGE VERT", cm 27x35, olio su cartone telato, 1975 (Galleria Tornabuoni, Firenze)

"LE MOUGUET", cm 28x46, olio su tela, 1975 (Galleria d'Arte Contini, Mestre)

SIMON BENETTON

NUOVE IDENTITÀ, 1991

acciaio - h mt 2,85x0,85

## ORARI DI APERTURA

DOMENICA  
10 - 19.30

LUNEDÌ  
10 - 16

Fiera Udine

HYPO  
ALPE-ADRIA-BANK

# AVVISI ECONOMICI

**MINIMO 12 PAROLE**  
Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITA' EDITORIALE S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via Silvio Pellico 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. Sabato: 8.30-12.30. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; **MONFALCONE:** largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; **PORDENONE:** via I. go S. Giovanni 9 (condominio Gamma), tel. 0434/553670, fax 0434/553710; **MILANO:** Direzione: viale Milanofiori, strada 3/a, Palazzo B/10, 20090 Assago, tel. 02/57577.1; sportello via Crocefisso 5, tel. 02/86450714; **BERGAMO:** via G. D'Alzano 4/f, tel. 035/222100; **BOLOGNA:** sportello via Gramsci 7, tel. 051/253267; **BOLZANO:** via Dante 5, tel. 0471/978478; **BRESCIA:** via S. Martino della Battaglia 2, tel./fax 030/42353; **FIRENZE:** sportello viale Giovine Italia 17 (angolo via Palolieri), tel. 055/2346043; **LODI:** via Marsala 55, tel. 0371/427220; **MONZA:** corso Vittorio Emanuele 1, tel. 039/2301008; **PADOVA:** via Marsilio da Padova 22, tel. 049/8754583; **ROMA:** via Novaro 18, tel. 06/377083; **TORINO:** corso Massimo d'Azeglio 60, tel. 011/6688555; **TRENTO:** via delle Missioni Africane 17, tel. 0461/886257.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'intento di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti. La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio artigianato; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1 - 3 lire 700 feriali, festivo + feriali lire 1100; numeri 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 lire 1700 feriali, festivo + feriali 2500, numeri 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 lire 1850 feriali, festivo + feriali lire 2800. L'accettazione delle inser-

zioni per il giorno successivo termina alle ore 12. Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a SOCIETÀ PUBBLICITA' EDITORIALE S.p.A., via Silvio Pellico 4, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 12 parole a cui va aggiunto il 20 per cento di Iva).

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a cassetta n. ... PUBLIED 34100 TRIESTE; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade. La SOCIETÀ PUBBLICITA' EDITORIALE S.p.A. è, a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incasellare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

to con il pubblico gradita esperienza nel settore. Per col+loquio telefonare 040/351450. (A00) **ALBERGO** provincia Gorizia seleziona segretario d'albergo conoscenza lingue gradita esperienza. Scrivere PUBLIED cassetta n. 24/H 34100 Trieste. (C00) **AZIENDA** a livello nazionale seleziona diplomato/a in ragioneria massimo 23 anni milite per ampliamento organico per appuntamento tel. 040/369022. (A3432)

to con il pubblico gradita esperienza nel settore. Per col+loquio telefonare 040/351450. (A00) **ALBERGO** provincia Gorizia seleziona segretario d'albergo conoscenza lingue gradita esperienza. Scrivere PUBLIED cassetta n. 24/H 34100 Trieste. (C00) **AZIENDA** a livello nazionale seleziona diplomato/a in ragioneria massimo 23 anni milite per ampliamento organico per appuntamento tel. 040/369022. (A3432)

## 3 Impiego e lavoro richieste

**47ENNE** esperienza ospedaliera offresi come assistente ausiliaria casa di riposo tel. 773975 0360/519193. (A3606) **ASSISTENTE** direzione marketing liste mobilità laureata 37enne esperienza pluriennale ottimo inglese francese Microsoft office offresi tel. 0481/790150 - 049/692356. (B00)

**CONTABILE** con pluriennale esperienza particolarmente esperto gestione settore provvigioni esamina proposte di collaborazione disponibile anche part-time, lavoratore non dipendente e fuori Trieste. Scrivere a cassetta n. 15/I PUBLIED 34100 Trieste. (A3703) **DIPLOMATA** perito azienda 28enne pluriennale esperienza lavori d'ufficio, fatturazione, contabilità, uso computer, conoscenza francese-inglese, cerca seria occupazione in provincia di Gorizia anche part-time. Scrivere PUBLIED Cassetta n. 3/I 34100 Trieste. (A00)

**HO TANTA VOGLIA DI... SENTIRTI** 24 ore su 24 Dal Vivo **166.11.33.11** 144 CP 107 Lustrino o Signo Line 2540 - IVA inclusa, Max. 8 min. V.M.18

**PASTICCIERE** miti pretese offresi Monfalcone Trieste turno unico 0481/712151 serali. **RAGIONIERE** 29enne con esperienza cerca nuovo impiego telefonare mattino pomeriggio 0481/532336. (B00)

**4 Impiego e lavoro offerte**

**A.A.A. SOCIETÀ** internazionale cerca per la sede di Trieste operatori telefoniche part-time. Si richiede cultura superiore, buona capacità dialettica, età 25-32 anni. Inviare C.V. a Cassetta n. 16/I PUBLIED 34100 Trieste. (A3709) **AZIENDA** italiana seleziona tre amboressi richiedesi volontà e impegno, offresi ottimo guadagno e pari requisiti. Telefonare lunedì 0481/40742 dalle 19 alle 20. (A00)

**A. SPA** internazionale ricerca giovani venditori per ricca clientela industriale della zona, offriamo sicurezza, continuità e affiancamento. Guadagno anche di 8.000.000 mensili. Informazioni gratuite 1670/14923. (Gbg) **AGENZIA** immobiliare ricerca persona auto-moto munita da inserire nel proprio organico richiesta serietà bella presenza predisposizione contat-

**AZIENDA** operante nel settore del riscaldamento ricerca tecnici Trieste e provincia per attività di intervento riparazione e installazione di impianti termoidrosanitari Si serve spa, tel. 040/946914. (A3670) **BANCA** neoinserita nelle province di Trieste e Gorizia in fortissima espansione, ricerca persone motivate a crescere minimo 25 anni, laureati o diplomati, e persone con esperienza bancaria od assicurativa. Massima riservatezza. Inviare curriculum a Cassetta n. 14/I PUBLIED 34100 Trieste. (A3432)

**CERCASI** aiuto cuoco max 20enne. Presentarsi lunedì dalle 11 alle 12 v. Commerciale 134. (A3661) **CERCASI** autista camion almeno patente C. Scrivere a Cassetta n. 8/I PUBLIED 34100 Trieste. (A3660) **CERCASI** operaio per conduzione sollevatore. Scrivere a Cassetta n. 12/E PUBLIED 34100 Trieste. (A3682) **CERCASI** operatore macchine utensili (tornitore-fresatore) con esperienza. Tel. 0481/711390. (C0225)

**CERCASI** pedicure manicure specializzata. Scrivere a cassetta n. 19/I PUBLIED 34100 Trieste. **CERCASI** personale amboressi part-time, possibilità guadagno 100.000 al giorno. Telefonare lunedì 0481/808698 17-18. **CERCASI** personale diplomato da adibire a guardia giurata. Vista perfetta, congedo militare, età inferiore ai 50 anni. Telefonare dalle ore 10 di lunedì 30 al 7606480-7606520. Unita Fortior. (A3646)

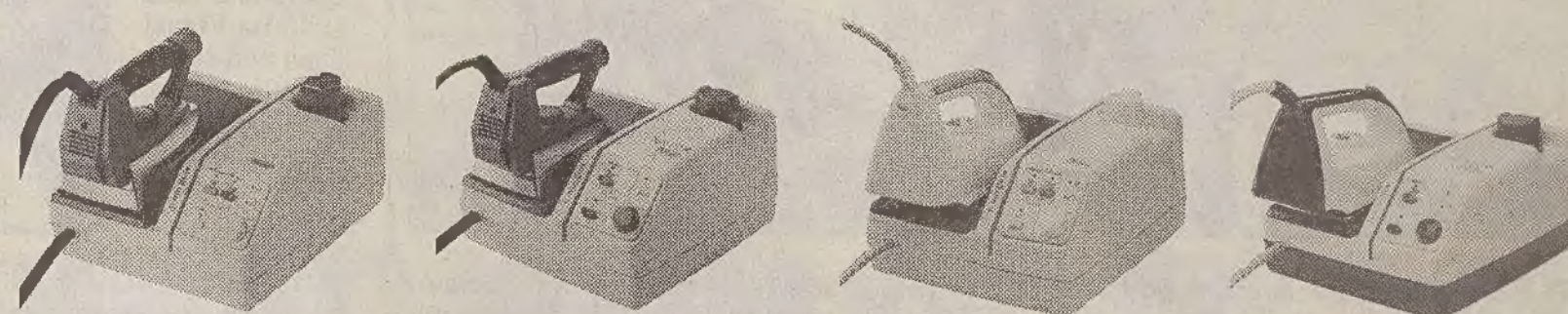
**CERCASI** personale diplomato da adibire a guardia giurata. Vista perfetta, congedo militare, età inferiore ai 50 anni. Telefonare dalle ore 10 di lunedì 30 al 7606480-7606520. Unita Fortior. (A3646)

Continua in 18.a pagina

# DeLonghi

## comunicato

### Abbiamo riscontrato la possibilità che si verificano problemi di sicurezza nell'uso dei nostri SISTEMI STIRANTI



PRO 880

PRO 750

VVX 880

VVX 750

Si tratta di modelli contraddistinti dai numeri di serie dal 9437 al 9726 (vedi etichetta caratteristiche sotto la base del sistema) e prodotti prima di APRILE 1997.

Se possedete uno di questi modelli, vi invitiamo a portarlo presso il Centro Assistenza De' Longhi a voi più vicino che provvederà, dopo un'attenta verifica, all'eventuale sostituzione gratuita della caldaia difettosa.

Ci scusiamo per gli inconvenienti che tale operazione potrà arrecarvi e vi ringraziamo fin d'ora per la preziosa collaborazione.

Per conoscere il Centro di Assistenza De' Longhi a voi più vicino, consultate le Pagine Gialle alla voce Elettrodomestici - Riparazioni e accessori - oppure chiamate il Numero Verde De' Longhi **167-635600**

# PAGINE UTILI, BUONE NUOVE!

INDICE COMPLETO DI TUTTE LE CATEGORIE

ELENCO UFFICIALE DI TUTTE LE AZIENDE UTENTI DEL SERVIZIO TELEFONICO

TUTTI GLI IMPRENDITORI ANCHE IN ORDINE ALFABETICO

E ancora: una sezione dedicata ai servizi degli Enti Pubblici, tante Pagine Giovani per aiutare chi studia o cerca lavoro, pagine speciali, rassegna dei vini e delle tradizioni provinciali, consigli utili, RaspaRaspa per far giocare e vincere tutta la famiglia.

## PROMOZIONI SPECIALI PER CHI FA UN'INSERZIONE ENTRO APRILE!

Tutti i particolari chiamando il numero verde.

Numero Verde

**167-812000**

30 MILIONI DI VOLUMI IN DISTRIBUZIONE GRATUITA TRA SETTEMBRE E OTTOBRE

## VERSO L'EURO



**BONN** Sotto una gragnuola di dubbi, preoccupazioni e richieste, l'Italia ha attraversato indenne la «settimana dei rapporti di convergenza» stilati da istituzioni o governi europei e che ormai rendono una mera formalità l'approvazione dell'Euro «a undici» all'inizio di maggio. E dalla Bundesbank arriva un altro messaggio: «Le vostre misure di una tantum sono triple rispetto agli altri».

Dopo i «si» convinti o pieni di distinguo di Commissione europea, Istituto monetario europeo (Ime), Bundesbank, governo tedesco e Banca di Francia, ieri sono venute le implicite approvazioni dell'esecutivo olandese e di quello della regione Baviera, le due roccaforti

L'Italia ha superato la «settimana delle pagelle» ma il fronte euroscettico si muove

# Euro, non si allenta la pressione

Bundesbank: «Troppe misure-tampone» - L'Olanda vuole garanzie



Il cancelliere Kohl.

degli euroscettici. E mentre il presidente della Bundesbank Hans Tietmeyer è tornato a chiedere di nuovo in poche ore «ulteriori misure di risanamento» ai paesi «ad alto debito» (ormai sinonimo di Italia), Theo Waigel ha spiegato perché la Germania ha detto sì all'

Euro a undici: un' esclusione dell'Italia, ha detto il ministro delle finanze tedesco al settimanale *Der Spiegel*, avrebbe creato una non meglio precisata «crisi» nella penisola, con pesanti ripercussioni «negative» pure sull'economia tedesca.

Come Ime e Bundesbank, anche il governo olandese ha in sostanza chiesto all'Italia misure aggiuntive di risanamento che riducano drasticamente il debito pubblico ma ha formulato anche la richiesta di presentare al vertice di maggio un piano «sorretto dall'approvazione del proprio Parlamento».

Avanzi di bilancio, che l'Ime chiede di conseguire «rapidamente» per contribuire ad abbattere il debito,

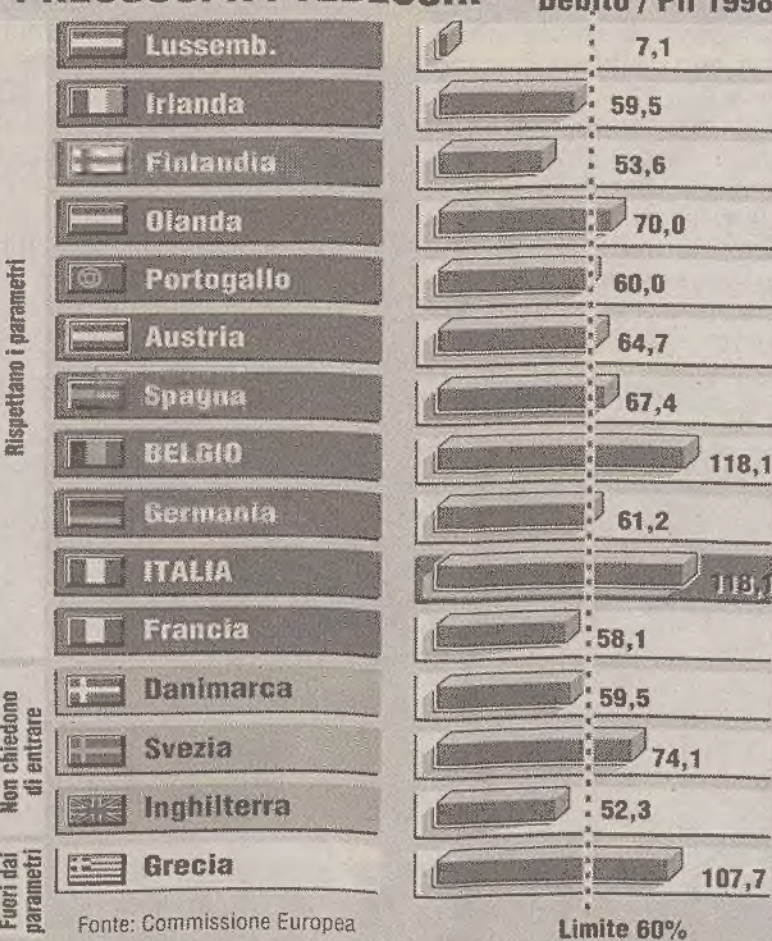
sono stati chiesti ancora una volta «nel medio termine» a tutti i membri dell'Unione monetaria da Waigel nell'intervista allo *Spiegel*. Anche la Banca di Francia aveva sottolineato la necessità per l'Italia e Belgio (l'altro paese con il rapporto debito/Pil ad oltre il

120%) di proseguire con rinnovati sforzi sulla strada del risanamento.

Nell'immediato comunque conta il sì ad un Euro «a undici» dato dalla Commissione europea che poi in sostanza è stato fatto proprio dal governo del cancelliere Helmut Kohl nono-

stante le «serie preoccupazioni» espresse dalla Bundesbank per il debito italiano, considerato assieme ad altri disavanzi un «rischio» e un'ipoteca per tutta la moneta unica. «Nessuno conta seriamente su un nò della Corte costituzionale tedesca o con un veto del parlamento tedesco», scrive lo *Spiegel* e anche il governo regionale dell'euroscettico bavarese Edmund Stoiber ha solo espresso ieri l'aspettativa non vincolante che tutti i paesi con un elevato debito pubblico si impegnino a ricondurre al 60% del Pil come richiesto da Maastricht «in dieci anni». Si tratta di un'ultima bordata all'Italia; un colpo che però, per il momento, non può bloccare il cammino.

## IL DEBITO DI BELGIO E ITALIA PREOCCUPA I TEDESCHI



«Nello stesso periodo - ha proseguito il presidente della Fiat - il reddito della Gran Bretagna è cresciuto in media di quasi il 2% annuo e la disoccupazione è scesa al 5% da punte superiori al 10%. Come sono arrivati gli inglesi a questi risultati? si è chiesto Romiti.

«Riducendo la spesa pensionistica a partire dalla fine degli anni '70. Riformando i sussidi di disoccupazione, che per altro noi non abbiamo, a metà degli anni '80 con la Thatcher e nel '97 con Blair. E mettendo sotto controllo la spesa sanitaria».

## A Romiti non piace la via italiana a Maastricht: «Meglio Blair, ha sostenuto lo sviluppo»



Cesare Romiti

**PARMA** Cesare Romiti è soddisfatto per l'ingresso dell'Italia nell'Euro, ma per risanare il paese alla ricetta adottata dal governo Prodi avrebbe preferito quella del primo ministro inglese Tony Blair. Dalla tribuna del convegno di Confindustria a Parma, il presidente della Fiat dà atto al governo di «aver saputo ben valutare le capacità del Paese e la disponibilità degli italiani a sopportare i sacrifici», ma è convinto che si sarebbero «potuti raggiungere gli stessi obiettivi anche procedendo per un'altra via». E per spiegare questa sua convinzione

Romiti prende a riferimento la Gran Bretagna.

«In Gran Bretagna - ha spiegato il presidente della Fiat - la spesa corrente al netto degli interessi è rispetto al Pil, di 3 punti più bassa della nostra. Tuttavia lì si spende più che da noi per sanità, invalidità, infortuni sul lavoro, famiglia e disoccupazione, cioè per il welfare in senso stretto. Se anche in Italia dal '90 ad oggi fossimo riusciti a ridurre la spesa corrente di 3 punti allineandoci ai livelli inglesi, avremmo risparmiato oltre 300 mila miliardi in lire di oggi».

Via libera in assemblea all'aumento di capitale di 2100 miliardi: nessun accenno ai rapporti con le ex «bin»

## Mediobanca, prima alleanza nella City

Intesa con la casa d'investimento Cazenove - Uscita completa da Olivetti

**MILANO** Punterà sull'investiment banking, sulla gestione patrimoniale, la consulenza alle imprese, e su una maggiore operatività internazionale; queste le linee guida per lo sviluppo dell'attività nel prossimo triennio contenute nel piano industriale di Mediobanca, che proprio all'estero ha stretto un primo accordo, sulla ricerca, con la casa d'investimento inglese Cazenove.

Il piano è stato illustrato questa mattina ai soci dall'amministratore delegato Vincenzo Maranghi, durante l'assemblea che ha concesso al consiglio di amministrazione la delega per effettuare aumenti di capitale. Dalla relazione emerge che Via Filodrammatici ha dismesso totalmente la partecipazione in Olivetti. In seguito il consiglio si è riunito per varare subito l'annunciata operazione da 2100 miliardi, che dovrebbe partire sul mercato ad aprile. Maranghi per la verità ha fornito in assemblea solo una sintesi del piano. Nessuna cifra su un

previsto sviluppo delle attività, nessun accenno alla delicata questione dei rapporti con le tre banche (Comit, Credit, Banca Roma) azioniste e anche potenzialmente concorrenti di via Filodrammatici in alcuni segmenti di mercato.

Lo stesso Maranghi sdrammatizza un po' il contenuto del piano: «Queste sono attività che fanno già parte del nostro bagaglio professionale. Non scopria-

mo l'America, è un mestiere che conosciamo e facciamo da molti anni, vi dedicheremo maggiore impegno e attenzione». Mediobanca si propone dunque di sviluppare l'investment banking, dove ricopre la posizione di «principale specialist domestico». «L'istituto manterrà la propria focalizzazione sul mercato italiano - spiega Maranghi - e sui comparti degli aumenti di capitale, delle emissioni

azionarie e obbligazionarie, della ristrutturazione del debito. Aumenteremo l'operatività internazionale anche tramite intese e specifici



dei warrant; di conseguenza la quota complessiva è diminuita (era il 12,54% a giugno '97). Mediobanca ha comunque sottoscritto l'aumento Generali, con un esborso di 344 miliardi. Tra le partecipazioni infine, da registrare la cessione di tutte le azioni Olivetti.

ci business. Potenzieremo le gestioni patrimoniali e la ricerca, dove abbiamo stretto un accordo con Cazenove, una casa fondata nel 1823, l'unica inglese rimasta indipendente, che opera con 1000 dipendenti di cui 120 nelle strutture di ricerca. L'intesa prevede che i due istituti si avvalgano dei rispettivi apporti per la ricerca societaria. Cazenove in ambito europeo, Mediobanca in ambito italiano.

Un altro obiettivo sarà il consolidamento e lo sviluppo dello standing di servizio per le imprese, con particolare attenzione per quelle medie: «Investiremo in risorse umane, sfrutteremo il marchio, allargheremo la linea di prodotti con una maggior apertura al mercato». L'assemblea è per il resto scivolata via senza particolari sussulti. Maranghi ha anche fornito i dati aggiornati sull'andamento dell'istituto. Nei primi 8 mesi del '97-'98, dunque a fine febbraio, Mediobanca registra un risultato lordo di gestione di 343 miliardi, contro 299 dello stesso periodo precedente.

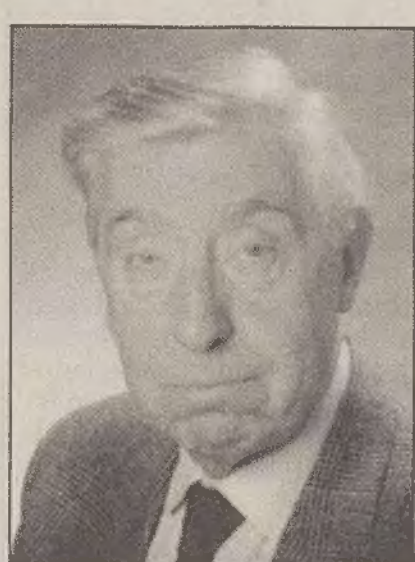
Il triestino Mario Bertoni nuovo presidente della Cida (dirigenti d'azienda)

## Professione manager in regione: «Anche noi rischiamo il posto»

**TRIESTE** Professione manager: un mestiere sempre più difficile. Perché i morsi della disoccupazione azzannano anche la dirigenza aziendale (negli ultimi anni si stima che nel nostro Paese siano andati persi 5 mila posti di lavoro); perché gli imprenditori tendono a ricorrere sempre più massicciamente ai più alti livelli impiegatizi - i cosiddetti «quadri»; perché, al posto del tradizionale legame, si diffonde l'utilizzo delle consulenze e dei contratti «a termine», finalizzati alla messa a punto di progetti specifici.

Eppoi, nonostante il rilievo economico e sociale della professione, il manager fatica a essere ascoltato fuori dai circuiti aziendali: il governo non lo coinvolge nella concertazione e attenda ai suoi istituti previdenziali e assistenziali, le amministrazioni locali ne ignorano ruolo e competenze.

E allora il manager ha deciso di alzare il volume. Anche in Friuli-Venezia Giulia, dove di recente so-



Mario Bertoni della Cida.

no stati rinnovati gli organi sociali della Cida (Confederazione italiana dirigenti di azienda): ora il presidente è il triestino Mario Bertoni, 67 anni, ingegnere meccanico, quarant'anni di lavoro nella cantieristica pubblica, già amministratore delegato della Diesel Recherche; ha preso il posto che per molti anni era stato tenuto da Mario Da Col. Su circa 5 mila dirigenti, che operano in regione, in 3

mila sono gli affiliati alla Cida, la metà dei quali attivi nei settori industriali; significava la presenza nei comparti del commercio, del credito, delle assicurazioni.

Il programma di Bertoni è semplice: far sentire la voce dei manager nella società, a tutti i livelli, a cominciare da quelli istituzionali. E, tanto per cominciare, la Cida ha organizzato un convegno, che si terrà sabato 4 aprile all'hotel Jolly di Trieste, dedicato alle «alte professionalità» dell'Europa di Maastricht e al quale presenzierà il presidente nazionale della confederazione (140 mila aderenti) Gian Paolo Carrozza. Bertoni punta, inoltre, a costruire un maggiore coordinamento tra le 6 federazioni e a intensificare i contatti con i colleghi di vicine realtà europee (Carinzia e Slovenia in particolare); mentre ferve il dibattito su quale tipo di rapporto instaurare con organizzazioni sindacali come «confinanti» come Unionquadr.

Massimo Greco

IMPORTANTE SOCIETÀ DI RILEVANZA INTERNAZIONALE, CON PRODOTTI RECLAMIZZATI MOLTO CONOSCIUTI, LEADER DI PIÙ SETTORI

ricerca

**ESPERTO E DINAMICO VENDITORE ASPIRANTE ALLA POSIZIONE DI LEADERSHIP che abbia maturato**

- significative esperienze nella vendita a canali tradizionali non food con distribuzione capillare
- significativi successi dimostrabili ottenuti con doti d'efficienza nell'organizzazione di persone
- efficacia nella trattativa con rivenditore
- padronanza della situazione di vendita
- forte percentuale di successo tra contatti e ordinato

La persona che cerchiamo deve avere una forte dose di empatia per diventare collega stimato e di esempio in un gruppo di venditori più giovani composto da 8 persone, lui compreso. Il gruppo dovrà perseguire grandi risultati in aree non completamente sfruttate anche se già con una grossa base di fatturato pregresso. I suoi compiti non saranno di addestramento o comando in quanto, il prescelto, avrà anche esso la responsabilità di una delle 8 zone del gruppo. Avrà però, oltre agli introiti della sua zona, una percentuale significativa sulla cifra di tutta l'area del gruppo.

Il candidato ideale è quindi un venditore professionista, dell'età di 33/36 anni, con l'innato talento di suscitare ammirazione e attenzione, di grande esperienza, dotato di grande energia nell'autorganizzazione, nel dominio della trattativa e nella capacità di animazione del gruppo.

Comprovato compenso iniziale di provvigioni di circa 50/60 milioni accertati. I candidati che risponderanno ai requisiti richiesti potranno raggiungere in breve la soglia di 90/110 milioni.

Il venditore che cerchiamo dovrà operare nella zona di

**GORIZIA**

Scrivere a: MEDIAIRES - VIA PRIVATA MARIA TERESA, 4 - 20123 MILANO specificando come riferimento: PC1

Una primaria Azienda nazionale, produttrice di contenitori monouso per alimenti, nell'ambito dei programmi di sviluppo sul territorio ci ha incaricato di selezionare un

## AGENTE PLURIMANDATARIO

cui affidare la zona di TRIESTE-UDINE-GORIZIA-PORDENONE. Si chiede: residenza in zona; auto propria; iscrizione al ruolo Agenti e Rappresentanti; è assai gradita l'introduzione presso il canale ingresso di carta ed articoli monouso. Si offre: un portafoglio clienti significativo ed espandibile; provvigioni e premi incentivi importanti; formazione tecnico commerciale periodica.

INVIARE CURRICULUM A:

SR&A, Sorbo, Righi & Associati S.r.l.  
p.zza dei Martiri 1, 40121 Bologna, Tel. 051.251351, Fax 051.251384

## S.R.L. con sede a Udine

operante nel settore delle ristrutturazioni edili chiavi in mano per rafforzare la propria presenza a Trieste, cerca un

## SOCIO

imprenditore del settore, o progettista, o agente immobiliare. Scrivere cassetta Spe n. 144/A 33100 UDINE

## RICERCHE e OFFERTE di PERSONALE QUALIFICATO

Società multinazionale con sede a Trieste operante nel settore dell'industria elettronica

ricerca

**INGEGNERI ELETTRONICI** da inserire nei propri uffici progettazione e qualità processi e prodotti. I candidati ideali, di età compresa tra i 28 e i 35 anni, possiedono un'ottima conoscenza della lingua inglese, hanno maturato una significativa esperienza lavorativa in ambito industriale, preferibilmente nelle aree produzione-qualità-progetto, e hanno buone capacità nel lavoro in team.

Il trattamento dei dati personali sarà effettuato in conformità alla legge 675/96.

Inviare C.V. dettagliato, con allegato il consenso al trattamento dei propri dati personali, a casella N. 13/1 Publied 34100 Trieste.

Annuncio a sorpresa ieri alla tv dell'ex primo ministro russo che ha deciso di concorrere alla presidenza nel Duemila

# Cernomyrdin ora punta al Cremlino

Una scelta che ha colto tutti in contropiede, compreso l'entourage di Eltsin

**Positivi i commenti di Gorbaciov: «Sta uscendo dall'ombra». Dal suo partito trapela la possibilità di un'apertura anche a nuove forze politiche**

**MOSCA** Chi pensava che Viktor Stepanovich Cernomyrdin fosse uscito dal grande gioco della politica russa dovrà forse rifare i calcoli: «Ho deciso di essere candidato alla presidenza nel 2000», ha fatto sapere ieri l'ex premier, 60 anni tra una decina di giorni, rimosso dall'incarico lunedì scorso dal presidente Boris Eltsin dopo sei anni al governo. L'annuncio è stato fatto stasera in tv. «Mi sento pronto per assumere la guida del paese», ha dichiarato Cernomyrdin con espressione seria - a quanto ho capito Eltsin è d'accordo. L'autocandidatura

ha raccolto subito consensi tra dignitari politici di varia tendenza, mentre è stata accolta dal silenzio ufficiale del Cremlino: ha parlato - con l'agenzia Itar-Tass - solo una fonte anonima dello staff presidenziale per dire che il passo compiuto da Cernomyrdin «non va interpretato come una scissione» all'interno delle forze che sostengono il potere attuale e le riforme, e, men che meno, come una sfida a Eltsin.

La notizia ha comunque sorpreso molti. Congedando Cernomyrdin e sostituendolo col 35enne Sergei Kirienko, Eltsin è stato prodi-



Viktor Cernomyrdin

go di lodi verso l'ex premier e lo ha incaricato di «preparare le elezioni». Ma non lo ha apertamente indicato come candidato per il Cremlino, mentre, nonostante i suoi 67 anni e la salute malferma, non mancano collaboratori pronti a discutere

sulla costituzionalità di un terzo mandato che permetterebbe a Eltsin di succedere a sé stesso. Nei giorni scorsi alcuni analisti russi e occidentali avevano ipotizzato la possibilità di un'intesa tra l'attuale presidente e Cernomyrdin per un passaggio del testimone nel 2000, alla fine del secondo quadriennio di Eltsin; l'allontanamento dal governo, in questo scenario, sarebbe stata una mossa per separare l'erede prescelto dalla difficile gestione della crisi economica russa.

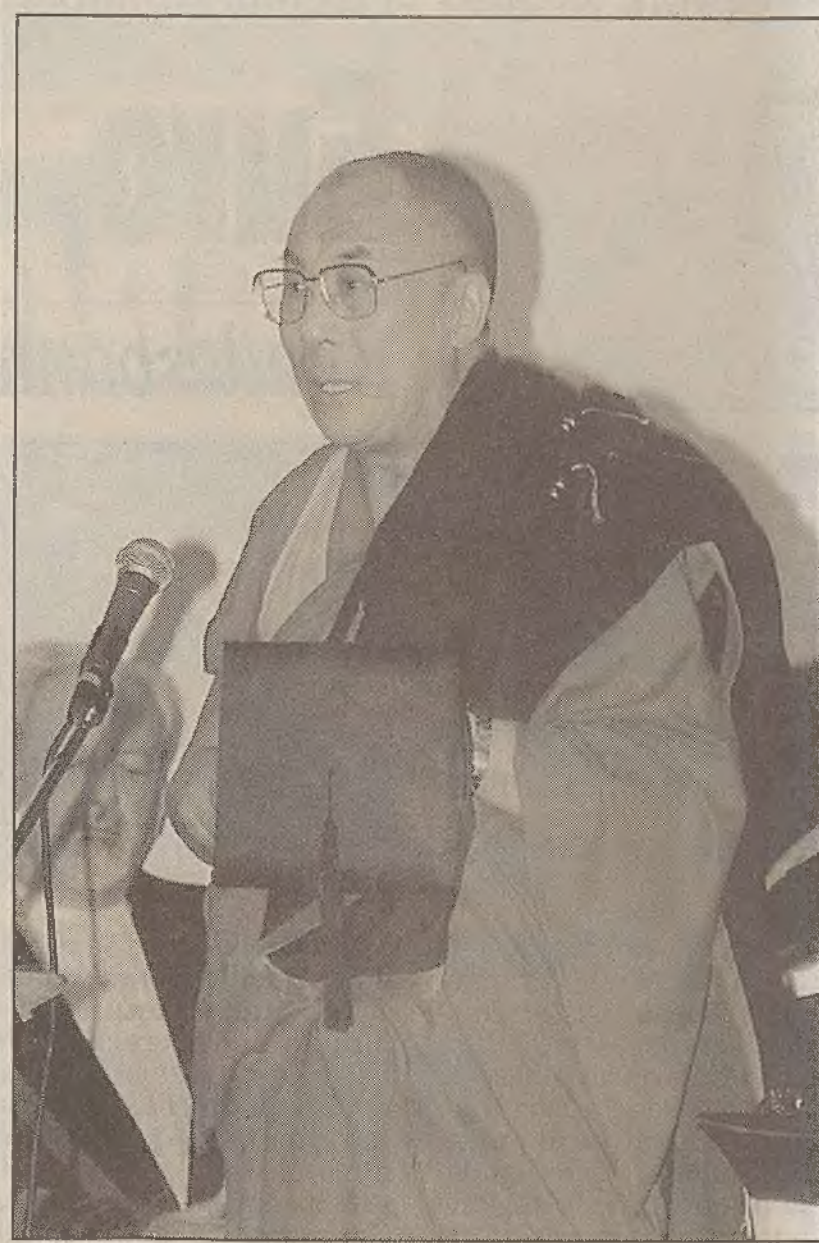
L'ex presidente sovietico Mikhail Gorbaciov, vecchio avversario di Eltsin, non la pensa però così e ritiene che l'annuncio odierno prenda quanto meno in contropiede il Cremlino. A suo parere Cernomyrdin «sta uscendo

dall'ombra» (di Eltsin, è il sottinteso). «Ha fatto un passo coraggioso - ha aggiunto il leader della perestroika - Viktor Stepanovich manifesta qualità che prima non gli conoscevo». Un colonnello del partito di Cernomyrdin «Russia Casa Nostra» (ndr), il vicepresidente della Duma Vladimir Rizhkov, ha dato un'interpretazione alquanto diversa: «Cernomyrdin - ha detto - impersona la continuità delle riforme, ma anche qualcosa di nuovo». Come a dire che si tratta di una candidatura centrista, fedele a Eltsin, ma anche aperta a nuovi alleati.

Esponente tipo della nomenklatura, ministro dell'industria dell'Urss già nell'85, poi capo del gigante energetico Gazprom, l'ex

premier mostra scarso carisma ed è indietro nei sondaggi, ma gode di potenziali appoggi in molti palazzi. E' ben visto da importanti circoli industriali e non solo. Da sempre uomo di mediazione, la sua candidatura ha trovato echos favorevoli alla Duma, dove i «si» e i «forse» sono arrivati anche da personalità formalmente all'opposizione. Duro è stato solo il possibile rivale Ghennadi Zjuganov, secondo cui Cernomyrdin ha legato il suo nome a troppi anni «di malgoverno» e resta un alleato di Eltsin e degli Stati Uniti: «Ha concordato la candidatura con Albert Gore quando è stato negli Usa», ha detto il segretario comunista. Resta da capire se effettivamente l'ha concordata con Eltsin.

PUBBLICITÀ



## Il Dalai Lama diventa virtuale

**NEW YORK** Ci avevano pensato i creativi dell'Ibm, e anche quelli delle caramelle balsamiche. Ma si sono dovuti accontentare delle imitazioni. Il vero colpaccio è riuscito invece ai pubblicitari della Apple Computer: il Dalai Lama (nella foto) ha posato per loro. Sì, il capo riconosciuto dei buddisti tibetani è il protagonista di una campagna pubblicitaria per computer dell'ultima generazione. Alla Apple si fregano le mani. Il Dalai Lama è sulla cresta della moda oggi, come non accadeva da quando, negli anni '60, la beat-generation lanciò la «moda» del buddismo in Occidente. In tutti i paesi occidentali il buddismo fa proseliti e suscita curiosità. Due film, «Piccolo Buddha» di Bertolucci e «Sette anni in Tibet», con protagonista Brad Pitt, hanno spianato la strada. E in questi giorni sta uscendo in tutto il mondo «Kundun» di Martin Scorsese, che racconta proprio la storia dell'attuale Dalai Lama dalla sua infanzia all'inizio dell'esilio in India, dopo l'invasione cinese del Tibet. Non potrebbe dunque esserci momento migliore per avere il Dalai Lama nelle vesti di testimonial. «È una scelta perfetta», dicono i portavoce della Apple, «perché il nostro è un prodotto sofisticato, con un'anima. I nostri clienti sono particolari, cercano una filosofia nel computer che scelgono. Il computer del Dalai Lama non può essere che un Apple». Il capo del buddismo donerà il denaro ricavato dalla pubblicità in beneficenza.

Megamanifestazione popolare contro la politica del «Fronte nazionale»

## Francia in piazza: no a Le Pen

**PARIGI** «Touche pas ma république», non toccate la mia repubblica. Molte decine di migliaia di persone sono sfilate per le strade di Parigi - e molte altre migliaia in tutta la Francia - contro il Fronte nazionale di Jean-Marie Le Pen e contro le «vergognose alleanze» con il centro-destra. All'appello del «Comitato di vigilanza contro l'estrema destra», che riunisce 45 organizzazioni della sinistra politica, sindacale e molte associazioni, hanno risposto 50.000 persone nella capitale, stando alle cifre degli organizzatori, 20.000 se si seguono quelle della polizia.

Giornata tiepida e sole hanno contribuito all'ambiente festoso del corteo, che ha seguito il percorso classico della «gauche», da place de la République a Nation passando dalla Bastiglia. Attorno alle 19, il corteo - aperto da uno striscione con l'iscrizione «republicana» che inneggia a «libertà, eguaglianza, fraternità» - si è sciolto senza incidenti. Gli slogan più diffusi contro la discriminazione nei confronti degli immigrati e contro il fascismo. In prima fila, Robert Hue, segretario del partito comunista, nel cuore del corteo il

segretario socialista François Hollande e il presidente dell'Assemblea nazionale, Laurent Fabius. Il premier Lionel Jospin, aveva dispensato i ministri del suo governo dal partecipare alla manifestazione. Moltissimi giovani, studenti, le madri con i bambini nella carrozzina.

Presente in forze il movimento nato per combattere il Fronte nazionale, «Ras l'Front», che intonava slogan e canti contro i «collaborazionisti», ripetendo «touche pas a ma République», non toccate la mia repubblica. Immane, il riferi-



mento alla tristemente celebre frase di Jean-Marie Le Pen sui forni crematori come «dettaglio della storia», con militanti antirazzisti che innalzavano fotografie di cadaveri di campi di concentramento nazi con su scritto: «Un dettaglio?». A

migliaia sono scesi in piazza in molte città della Francia, a Bordeaux, a Lilla, a Grenoble, a Tolosa, a Montpellier. Pochi - soltanto 2.000 - i manifestanti di Marsiglia. Ovunque, i cortei si sono svolti pacificamente. Soltanto a Chau-

A Parigi, ma anche in altre città, la gente boccia la politica della destra

mont, nell'est, due consiglieri regionali del Fronte nazionale, che avevano scattato alcune fotografie al corteo di 300 manifestanti, sono stati aggrediti. Hollande ha denunciato «la minaccia della presenza del Fronte nazionale in seno alle istituzioni, con la complicità di tutti coloro che, a destra, l'hanno reinserito nel gioco politico. Non è soltanto una manifestazione contro il Fronte nazionale - ha aggiunto - è contro un fenomeno nuovo: l'alleanza della destra con l'estrema destra. Oggi in piazza non c'è la sinistra, ma tutti i repubblicani».

DAL MONDO

## Adesso è più forte l'Esercito di liberazione Kosovo: per gli Stati Uniti la politica di Belgrado rafforza le spinte separatiste

**BELGRADO** La politica di Belgrado non fa che rafforzare il sostegno di cui gode il separatismo dell'Esercito di liberazione del Kosovo (Elk), l'organizzazione clandestina che reclama l'indipendenza del Kosovo (sud della Serbia), secondo l'emissario americano Robert Gelbard. «La strategia e la tattica della polizia... Rafforzano enormemente il sostegno di cui gode l'Elk nel Kosovo e negli altri paesi», ha detto Gelbard. «Fino a qualche settimana fa - ha aggiunto - nessuno conosceva l'Elk. Oggi, esso è alla televisione, alla radio». L'emissario americano venerdì non è stato ricevuto dal presidente jugoslavo Slobodan Milosevic. Gelbard ha più volte espresso irritazione per la mancata apertura di un dialogo tra Belgrado e i leader della comunità albanese maggioritaria nel Kosovo.

## Turchia: i generali all'offensiva contro l'Islam Un ex predicatore finisce nel mirino dei militari

**ANKARA** Fetullah Gulen, un ex predicatore amato e rispettato da molti e diventato il capo di una confraternita che controlla un piccolo impero economico fondato su centinaia di scuole in Turchia e all'estero, è divenuto ufficialmente il prossimo bersaglio principale dei generali nella nuova crociata che mira a colpire anche l'Islam moderato. Durante una tempestosa riunione del Consiglio nazionale di sicurezza (Mgk), i militari - non paghi di aver fatto cadere il primo governo a guida islamica e posto fuori legge «Refah» - hanno imposto al governo una nuova offensiva che prende di mira l'intero Islam politico.

## Spagna: un centinaio di abitanti di un piccolo borgo sospettati di abuso di una minorenne con handicap

**MADRID** Un centinaio di abitanti di Santa Cruz de la Zarza, un borgo ad una sessantina di chilometri da Madrid, sono sospettati di aver abusato negli ultimi tre anni di una quattordicenne con un handicap mentale, scrivono due quotidiani spagnoli. Secondo «El Mundo» e «El País», una ventina di uomini del borgo, che ha una popolazione di cinquemila persone, sono stati formalmente accusati del crimine, ma sono attualmente in libertà in attesa del processo. Il numero di coloro coinvolti nella vicenda sarebbe però più elevato, secondo i quotidiani. L'ufficio del tribunale, trincerandosi dietro il segreto istruttorio, non ha voluto commentare la notizia.

## Belgio: la polizia ricerca senza tregua un uomo che è solito violentare le vecchiette in ospedale

**BRUXELLES** La polizia belga sta cercando un uomo di età compresa tra i 30 e i 40 anni che nelle ultime settimane ha violentato diverse pazienti negli ospedali di Bruxelles. Lo stupratore, la cui descrizione fatta dalle vittime è sempre la stessa, sceglie normalmente donne di età piuttosto avanzata a cui si presenta come medico o infermiere. La polizia, secondo quanto scrive il quotidiano «La Dernière Heure», ritiene che l'uomo abbia cominciato la serie di stupri alla fine di gennaio nell'ospedale Erasme di Bruxelles. L'ultima violenza risale a giovedì ed è stata compiuta nel quartiere cittadino di Forest.

Gli integralisti islamici nelle due incursioni della notte tra giovedì e venerdì hanno fatto a pezzi trentadue bambini

## Il dramma Algeria: nuova «strage degli innocenti»

Sono stati toccati veri e propri estremi di ferocia con violenze bestiali su neonati

**ALGERI** Bambini sgozzati, fatti a pezzi. E i poveri brandelli appesi ai ganci da macellaio sulla piazza del villaggio. L'orrore dell'integralismo algerino è tornato, insopportabile, indescrivibile, dopo due settimane di tregua. E' successo a Ued Buaiha, regione di Gelfa, 220 chilometri a sud di Algeri, nella notte tra giovedì e venerdì, e a Yub, nella provincia di Saïda, del Sud-Ovest. Da due villaggi sono state portate via, vive, otto donne: quel che le aspetta è una lunga agonia, mesi di violenze sessuali, prima di essere sgozzate a loro volta. Solo il dovere di cronaca giustifica il racconto di quel che è successo a Ued Buaiha. «L'attacco è stato di una violenza inaudita», riferisce il quotidiano El Watan che ha intervistato un medico arrivato per primo nel villaggio. «Era un vero e proprio macello», riferisce il dottore. Delle 47 vittime, 32 erano bambini. Il più piccolo aveva sei mesi. Le altre vittime: 8 donne, un ragazzo di 20 anni,



un vecchio di 70, 4 adolescenti. I medici erano letteralmente sotto choc: singhiozzavano e non riuscivano a parlare, in preda a crisi nervose. «Come è possibile tagliare dei lattanti in pezzi e appenderli ai ganci?», chiedevano tra le lacrime, «si sono accaniti contro i neonati come bestie feroci...». Il ragazzo di 20 anni è stato trovato decapitato con un coltello, le mani le-

gate dietro la schiena con un pezzo di filo spinato.

Dopo il massacro, gli integralisti hanno bruciato tutte le case del paese, e hanno rapito quattro donne. A Yub, la scena è stata quasi identica, tranne che per il numero delle vittime. Gli integralisti hanno sgozzato 5 donne, 2 bambini di sei e sette anni e 3 uomini. Poi hanno cominciato a «mutilare orrendamente», riferiscono i giornali, un vecchio di 60 anni. Non resistendo all'orrore e alla paura, gli altri prigionieri che aspettavano il loro turno legati hanno tentato una fuga disperata: uno è stato ucciso da un colpo di fucile, e altri sei, feriti, sono riusciti a sfuggire alla morte perché in quel momento sono arrivati i primi gendarmi. Gli integralisti sono scappati, portando via quattro donne. La reazione dell'esercito algerino è arrivata lo stesso giorno, con l'interposizione di un gruppo di integralisti armati a Tadmait, in Kabylia (Est di Algeri). Ma le fonti governative non hanno fornito il bilancio dell'operazione.

Il Presidente Clinton non si è offeso per l'amicizia di Mandela con Cuba, Libia e Iran

## Usa, mani tese al Sud Africa

**JOHANNESBURG** Il presidente sudafricano Nelson Mandela ha rimproverato a Bill Clinton le chiusure verso Cuba, Iran e Libia. Ma il Presidente americano non solo fa dire ad un suo portavoce che la cosa non lo ha affatto «offeso» (né turbato, viene osservato: ha semplicemente ignorato l'indicazione), ma tende la mano al Sud Africa, dando corpo all'affermazione fatta dinanzi al Parlamento: «L'America non solo vuole un Sud Africa forte, ma ne ha bisogno». Nella sua tappa di Johannesburg, dove è giunto ieri da Città del Capo (dopo aver subito fatto capire in che direzione va il suo viaggio visitando due ghetti, tra cui Soweto, dove ha sostato con la moglie Hillary dinanzi alla memoriale di una vittima dell'apartheid) sta per annunciare, manca solo l'ufficializzazione, importanti aiuti al Sud Africa. Circa 650 milioni di dollari di crediti privilegiati, destinati a progetti strategici: soprattutto trasporti e telecomunicazioni. Una risposta di fatto all'altra affermazione critica di Mandela che aveva definito inaccettabile la nuova strategia americana

verso l'Africa, a suo avviso tutta tesa verso il commercio, e dimentica degli aiuti. Clinton inoltre ha proposto, a conferma dell'anticipazione data ieri, l'annullamento del debito di alcuni paesi dell'Africa nera nei confronti degli Usa, invitando i paesi industrializzati a fare lo stesso.

Il Capo della Casa Bianca intende anche lanciare una proposta di ampio respiro politico all'intero continente: un vertice di tutti i paesi «riformisti» dell'Africa, dando corpo ad un'altra frase pronunciata in Parlamento: «L'Africa ha bisogno del mondo, ma anche il mondo ha bisogno dell'Africa». La tappa di Johannesburg è stata quella destinata soprattutto ai problemi economici: Clinton, infatti, ha avuto un incontro con un folto gruppo di operatori sudafricani e statunitensi. Non è certo un caso se gli Usa - e Clinton lo ha più volte ricordato - sono i più forti investitori in Sud Africa, ed anche il loro migliore mercato. Una strada che la Casa Bianca vuole ancor più fortificare proprio per dar corpo alla volontà di sorreggere la democrazia multirazziale meglio compiuta in Africa.

L'uomo, che lavorava in un ospedale della California del Sud, ha confessato tutto alla polizia e non ha avuto remore nel definirsi l'«angelo della morte»

## Infermiere uccide più di 40 pazienti per «ragioni umanitarie»

**NEW YORK** Gli hanno chiesto se si sentiva un «angelo della morte» e lui ha risposto «sì». Lavorava in un ospedale della California meridionale e ha ammesso di aver ucciso «per ragioni umanitarie» dai 40 ai 50 pazienti in circa otto anni.

Efren Saldívar, infermiere all'Adventist Medical Center di Glendale ha confessato tutto alla polizia lo scorso 11 marzo, pochi giorni dopo essere stato sospeso dal lavoro, ma la notizia si è venuta a sapere solo nella tarda serata di venerdì. Al momento però non è stato arrestato né incriminato mentre gli inquirenti, in un'indagine che si annuncia lunga e difficile, stanno cercando prove a suo carico.

«Saldívar ci ha parlato della sua rabbia nel vedere i pazienti tenuti in vita a ogni costo, che gli ha fatto superare i sensi di colpa per quello che faceva», ha detto William Currie, della polizia di Glendale. «L'ho interrogato a lungo e lui mi ha confessato di aver provocato la morte di 40 o 50 pazienti dell'ospedale da quando cominciò a lavorare nel 1989».

Secondo il racconto fatto dallo stesso infermiere agli inquirenti, egli avrebbe ucciso la maggior parte dei pazienti con un'iniezione di farmaci paralizzanti, mentre ad altri, che respiravano con l'aiuto di una macchina, avrebbe ridotto l'ossigeno fino alla morte. Secondo la confessione, Saldívar aveva dei «criteri» precisi per stabilire quando dare la morte a un paziente: il paziente doveva essere in stato di incoscienza, in coma irreversibile, e doveva «sembrare pronto a morire».

L'inchiesta della polizia è

cominciata da una segnalazione anonima. Saldívar ha detto di essere stato incoraggiato da alcuni suoi colleghi che - a suo dire - gli avrebbero segnalato i malati a cui fare l'iniezione letale. Un collega di Saldívar, Bob Baker, ha ammesso di aver notato una volta fiale di morfina e di un altro farmaco nell'armadietto dell'infermiere, ma di non aver detto nulla. Baker ha anche raccontato che quando un collega si disse sorpreso per la morte di un paziente, questi gli avrebbe detto, in maniera sibillina, che Saldívar aveva «la siringa magica».

## Tempo pazzo a New York: domenica scorsa a Central Park con gli sci, ieri tutti in bikini

**NEW YORK** Stranezze del tempo: domenica scorsa i newyorkesi erano andati a Central Park a tirarsi palle di neve e a costruire bianchi pupazzi; qualcuno aveva portato gli sci da fondo e i bambini si lasciavano andare sui declivi con gli slittini. Ieri, in quegli stessi luoghi, la gente prendeva il sole in costume da bagno. Dopo un inverno relativamente mite, al secondo giorno di primavera un manto bianco di dieci centimetri aveva ricoperto la città. Il termometro era sceso sotto lo zero. Nelle strade era stato sparso il sale. Poi, un colpo di vento ha riportato il sole e il caldo, ma non un normale tepore primaverile: 28, 30 gradi, resi ancora meno sopportabili da un elevato tasso di umidità. Ma gli abitanti di New York sono abituati alle bizze di un tempo che cambia rapidamente.

Esaminate in un incontro a Trieste le tematiche collegate alla convivenza tra italiani e croati

# Adriatico, un mare di problemi

La cultura e la letteratura vanno studiate e conosciute nella loro lingua madre

TRIESTE Per gustare meglio le opere di Proust o Flaubert o il capolavoro di Joyce, l'Ulisse, si sa che la lingua migliore sarebbe quella originale, francese e inglese. Ma a nessuno viene in mente, in una città così vicina al confine come Trieste, di imparare il croato o lo sloveno per poter leggerne e scoprirne la letteratura. La considerazione può sembrare banale o polemica, ma scaturisce dal recente incontro culturale al consolato croato sul tema «La duologia adriatica: i problemi di convivenza tra croati e italiani sull'Adriatico». Il titolo non deve trarre in inganno, si è trattato di un incontro centrato tutto sulla storia della letteratura croata, e anche se si è accen-



Un ritratto di Krleža.

nato all'esodo, lo si è fatto senza quelle polemiche cui non sa rinunciare quella parte della città ancorata strettamente al passato; la considerazione nasce dal fatto che lo scrittore accademico croato Nedjeljko Fabrio ha parlato per oltre un'ora, e in modo piacevole, della

letteratura croata dalle origini fino a quella contemporanea, e lo ha fatto in lingua croata, mettendo involontariamente in difficoltà una parte dei presenti: involontariamente perché gli è venuto naturale, e non certo per nazionalismo («io - ha precisato - provengo da una famiglia trilingue»).

Fabrio è partito da uno dei più grandi scrittori croati ed europei del 1500, Marko Marović, autore di «Giuditta», il primo poema in versi a essere scritto in croato, come recita il sottotitolo (fino ad allora la lingua ufficiale era ancora in molti casi il latino), ed è giunto fino al più noto scrittore contemporaneo del '900, Krleža. E tra i più importanti va aggiunto lo stesso Fabrio, vi-

vacissimo spalantino sessantenne, autore di romanzi, racconti, drammi teatrali, saggi e traduzioni (ha tradotto Moravia in croato). All'Italia Fabrio ha riconosciuto il primato in campo letterario, ciò non toglie quel poco di rammarrico per la scarsa conoscenza da parte italiana delle opere croate, almeno le principali, mentre invece gli intellettuali croati leggono tutto in italiano.

Lo scrittore Fabrio, par-

lando inoltre dei nazionalismi, li ha condannati con fermezza, a partire dai più remoti, come quelli napoleonici, per arrivare ai più attuali. Secondo lui la convivenza tra italiani e croati, per autotoni e minoranze, è più che possibile, come è possibile, anzi, raccomandabile, per Fabrio, leggere Slataper come Krleža. Si torna così alla considerazione iniziale, su cui si è pronunciato pure Ezio Mestrovic, gior-

nalista e già direttore della Voce del popolo di Fiume, per il quale questa miscoscienza è insita nella cultura italiana. Bella anche la frase del giornalista fiumano Alessandro Damiani: ogni poesia, se è bella, lo è in qualunque lingua. Troppo bello sarebbe che anche la Trieste intollerante accettasse le diversità linguistiche come ricchezza, senza speculare sui fantasmi del passato.

Doriana Segnan



Un'immagine ripresa dall'aereo della stupenda isola di Lesina.

varie colonizzazioni e il lungo dominio di Venezia. Nel graziosissimo capoluogo di Lesina c'è una mescolanza di stili: la loggia rinascimentale, il campanile romanico, la chiesa barocca, la fortezza spagnola e quella francese. Ancora più bella, perché finora è rimasta intatta ed esclusa dal turismo di massa, Meleda (la «Melita» dei romani), che a buon diritto è chiamata «l'isola verde» e fa parte dell'arcipelago di Ragusa. Racconta una leggenda che Omero avrebbe immaginato qui l'isola della ninfa Calipso, l'incantevole

Ogigia, e su queste rive i coloni greci erano soliti fermarsi per fare scorte d'acqua o ripararsi dalle tempeste. Le testimonianze del passato sono numerosissime, dai castellieri illirici ai resti romani e paleocristiani, dal convento benedettino del XII secolo che sorge sull'isolotto di S. Maria, in mezzo al Grande lago salato, alle chiesette medievali. Ma il vero fascino di quest'isola è la straordinaria ricchezza e varietà della vegetazione che la copre tutta di un magnifico manto boscoso: pini, lecci, lentischi, corbezzoli, ulivi la stringo-

no in un abbraccio verde e silenzioso (tutta la parte occidentale è occupata dal parco nazionale che comprende anche i due laghi salati interni, di origine carsica). Fino a poco tempo fa non si poteva soggiornare a Meleda e le visite erano concesse solo di giorno: ecco perché il suo ecosistema ha potuto mantenersi intatto, salvaguardando perfettamente sia la flora sia la fauna. Con l'incremento del turismo, anche se cauto e controllato, qualcosa cambierà? Speriamo proprio di no...

Liliana Bamboschek

## STORIA

Il contributo di Francesca Krasna  
Un'interpretazione geopolitica della «parabola» jugoslava con un occhio alla minoranza

TRIESTE All'epoca della nascita del «primo Stato degli Slavi del sud» si doveva risolvere al più presto anche la «definizione del confine con l'Italia». Tale questione però «rappresenta di per sé un argomento complesso e delicato, che necessiterebbe di un proprio spazio ben più ampio (...) e che tra l'altro non è strettamente connesso con il tema cruciale di questo contributo».

Da queste parole di Francesca Krasna si potrebbe trarre l'impressione che un recente suo saggio (intitolato «Nascita e morte di uno Stato. Un'interpretazione geopolitica della parabola jugoslava» e proposto nel n. 1/3-1997 dei «Quaderni» del centro studi «E. Vanoni») non possa suscitare l'interesse dei cultori della problematica del confine orientale d'Italia. L'autrice però fa alcune considerazioni sulla vicenda storica della «ex Jugoslavia», che (indirettamente) fanno riferimento al futuro della minoranza italiana d'oltreconfine e che quindi appare doveroso segnalare.

In particolare la Krasna ci fa rilevare che la caratteristica dominante dell'ultima guerra civile «jugoslava» è stata «il rifiuto della differenza». Più precisamente si dovrebbe prendere atto della seguente tendenza delle forze politiche succedute al comunismo jugoslavo: hanno voluto rimarcare la propria alterità rispetto alla declinante ideologia, e così - abbandonando «ogni idea di governo della differenza» - hanno preferito concentrare i propri sforzi sulla ricerca della «omogeneità etnica», cioè su di una «impresa impossibile per definizione» e la cui realizzazione «quasi inevitabilmente transita per vie violente».

«Al di dentro della Federazione jugoslava» - in as-

senza di qualsiasi forma di pluralismo democratico - l'unico confronto possibile a suo tempo era soltanto quello tra le «Repubbliche»; e proprio da questo fatto derivava un pesante condizionamento che tendeva in pratica ad «acuire le controposizioni e le rivalità tra di esse». E così, «nel delicato passaggio al pluralismo politico», la «identificazione basata sulla etnicità» è risultata prevalente «rispetto a quella basata sul principio di cittadinanza e sul nazionalismo civico».

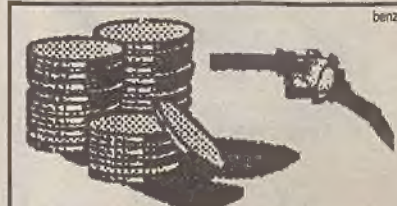
Tutto ciò avveniva in un mondo («jugoslavo») in cui «la sensazione di una continua minaccia alla propria sicurezza ed alla propria stabilità» - retaggio questo «di secoli di continui spostamenti e variazioni dei confini fisici e culturali» - era divenuta quasi «istintiva». Di conseguenza le minoranze presenti nelle diverse aree del Paese («jugoslavo») sono diventate in misura non irrilevante vittime di «una consapevole e criminale opera di strumentalizzazione», finendo così per essere percepite da parte delle comunità nazionali maggioritarie come «sinonimo di instabilità ed ingovernabilità...».

L'impresa di far cessare la recente guerra civile jugoslava - conclude Francesca Krasna - è stata indubbiamente difficoltosa. L'impegno di far durare la pace che ne è seguita - ci viene giustamente sottolineato - «sarà (però) ancora più complesso». Quest'ultima osservazione può condurre a molteplici ulteriori riflessioni. In questa sede, comunque, appare utile evidenziarla al solo scopo di proporre a grandi linee il quadro ambientale in cui è destinata ad operare diuturnamente in Istria (e più in là ancora) la superstita minoranza etnica italiana.

Mario Dassovich

E' uscito il «Baedeker» dell'Istituto geografico De Agostini

## Istria e costa dalmata: perle non ancora «contaminate»



### I CAMBI

**SLOVENIA**  
Tallero 1,00 = 10,78 Lire\*

**CROAZIA**  
Kuna 1,00 = 278,78 Lire

**Benzina super**

**SLOVENIA**  
Tallero/l 119,80 = 1.356,79 Lire/l

**CROAZIA**  
Kuna/l 4,35 = 1.212,71 Lire/l

**Benzina verde**

**SLOVENIA**  
Tallero/l 103,50 = 1.172,20 Lire/l

**CROAZIA**  
Kuna/l 4,02 = 1.120,71 Lire/l

(\* Dati forniti dalla Banca Koper s.p.a. di Capodistria)

TRIESTE All'attuale rifiorire di guide e pubblicazioni affini si aggiunge in questi giorni «Istria e costa dalmata», un classico «Baedeker» dell'Istituto geografico De Agostini (con allegata una grande carta stradale) che, pur nel formato tascabile, riesce a concentrare, in circa trecento pagine, il massimo delle informazioni strettamente turistiche non trascurando però le notizie di carattere storico, artistico e culturale. Si va «alla scoperta dell'Adriatico» e di una zona costiera unica al mondo, non solo per ammirare il paesaggio ma anche alla ricerca di un passato che ha lasciato tracce imponenti, dalla preistoria all'impero romano, dal dominio veneziano a quello degli Asburgo. In questo ideale viaggio, in cui ci aiuta anche la ricchissima parte iconografica, c'è tutto quello che vorremmo sapere, dalla A alla Z e, leggendo, abbiamo l'impressione di non aver tralasciato nulla, dal paesino dell'Istria interna dove è meglio avventurarsi a piedi, agli isolotti misteriosi da

scoprire in barca, a poco a poco, sul mare senza tempo. Primavera è la stagione giusta: colori tenui, acqua trasparente, una fioritura mediterranea spettacolare.

Le grandi isole fra Spalato e Ragusa, e la lunghissima penisola di Sabbioncello che s'insinua fra loro, si vestono di verde, con ogni gradazione possibile, si coprono di fiori; ma la «terra del profumo» è certamente Lesina. Ampie distese di lavanda, che ondeggiano alla brezza marina, giardini di oleandri, aranci e limoni, boschetti di cipressi e pini, siepi di rosmarino, qua e là agavi e palme... Questo piccolo paradiso terrestre è la località più soleggiata dell'Adriatico (il suo record è una media di 2718 ore di insolazione annue); quindi, promette, per tradizione: «Alberghi gratis in caso di pioggia». Insensature rocciose, un mare di azzurro intenso, villaggi tutti da scoprire, strade tortuose che portano in alto, ad ammirare panorami incredibili... ma anche i segni di una storia assai movimentata, con

## Regalatevi Lancia Dedra SW. Lancia vi regala le prime 3 quote.



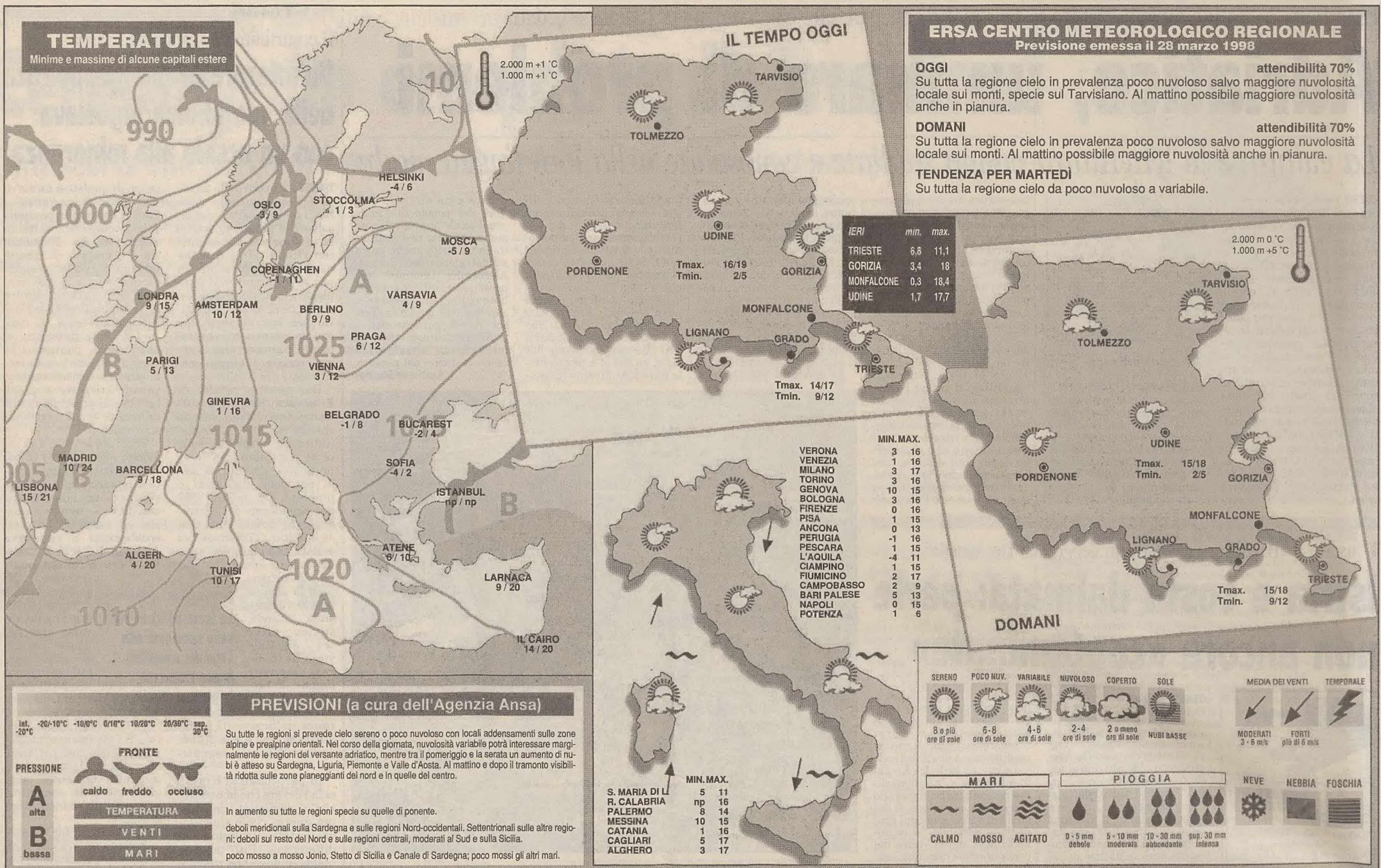
Voi che avete istinto per gli affari e per le scelte di stile, siete già a bordo di Lancia Dedra. Fino al 30 aprile, infatti, potete approfittare di una straordinaria offerta. E' "Formula 20 quote": dei 23 pagamenti mensili previsti, Lancia ve ne regala 3, così a voi ne restano da effettuare solo più 20, il primo dopo ben 4 mesi\*. Inoltre, Formula vi offre il Servizio Top Assistance (2 anni o 50.000 km) e l'Assicurazione Furto-Incendio. In più, oggi, Lancia Dedra ha un carico di comfort ancora più ricco, anche nella versione con nuovo motore 1.6 16v: nuove sospensioni, nuova idroguida, Alcantara® e climatizzatore automatico di serie. Insomma, non solo comfort di guida, ma anche di pagamento.

### ESEMPIO FORMULA "20 QUOTE"

Lancia Dedra SW 1.6 16v - Prezzo di listino L.34.750.000 esclusa A.P.I.E.T. - Anticipo (40%) L.13.900.000  
Pagamenti mensili (20) L.360.392 a partire dal 4° mese - Versamento finale rifinanziabile L.17.375.000  
TAN 9,55% TAEG 10,75% - Spese gestione pratica: L.250.000 + bolli - Salvo approvazione Sava  
L'offerta non è cumulabile con altre iniziative in atto, compresi gli incentivi statali.

E' un'iniziativa delle Concessionarie Lancia.

Lancia  Il Granturismo



## CANTINA

La rassegna veronese premia la qualità del produttore del Collio

## Va al «pioniere» Schiopetto il Vinitaly internazionale

Va nella nostra regione - ma più esatto è dire va nel Collio - grazie a uno dei viticoltori più rappresentativi dell'enologia friulana, e cioè a Mario Schiopetto, il Premio internazionale Vinitaly '98, che la rassegna veronese (massima vetrina italiana dei vini nazionali ed esteri, in programma dal 16 al 20 aprile prossimi nel comprensorio fieristico scaligero) ha deciso di assegnare al produttore simbolo di Capriva d'Isonzo.

E' soltanto il terzo anno che il Vinitaly, giunto peraltro alla sua 32.a edizione, conferisce il suo Oscar a "stelle" internazionali dell'enologia. Mario Schiopetto, fra tanti candidati eccellenti, è stato designato, per la sezione Italia, dopo che analogo riconoscimento era andato in precedenza a Nicolò Incisa della Rocchetta (Sassicaia della Tenuta San Guido a Bolgheri) e a Lucio Tasca d'Almerita (Regaleali di Sicilia). Con lui sarà premiato, per la sezione estero, Ro-

bert Mondavi, l'uomo-mito della Napa Valley, che con la sua azienda californiana di oltre 2mila ettari di vigneti e una produzione di 77 milioni di bottiglie all'anno, ha inaugurato la stagione della commercializzazione globale: esporta in 90 Paesi e ha un programma di investimenti, per i prossimi cinque anni, di 80 milioni di dollari.

Mario Schiopetto di etari, nel Collio, ne ha soltanto 22, e altri 8 nei Colli Orientali del Friuli, sulle colline di Rosazzo, dai quali vigneti ricava globalmente duemila ettolitri. Ben poco in confronto alle «grandezze» di Mondavi. Ma l'attestazione che gli viene data è un doveroso omaggio alla sua cantina e alla strada che ha aperto sulla via della qualità. Tutti lo considerano un pioniere dell'enologia friulana, quando infatti l'importanza delle vendemmie anticipate rispetto ai tradizionali periodi di raccolta delle uve, per accentuare nel vino profumi e acidità, e così la pratica, oggi diffusa, delle fermentazioni a temperatura controllata; nonché la produzione di lieviti autoctoni per personalizzare al massimo i suoi Tocai, Pinot grigio, Pinot bianco, Sauvignon, Malvasia, Mueller Thurgau, Riesling, Ribolla, Merlot e Cabernet Franc, oltre ad alcuni uvaggi.

A ritirare il premio non ci sarà però, probabilmente, al Gervassuta di Udine per alcuni problemi di salute. Ci saranno i suoi figli, Maria Angela, Giorgio e Carlo. Ed è quanto basta a rassurarci che ha ben seminato, perché l'azienda, da lui creata nel 1965, procede sicura sulle orme di suo padre Giorgio, «oste» udinese, che lo aveva forgiato a quel mondo.

Di papà Mario racconta sovente Maria Angela che quando è tempo di vendemmie lui va a dormire davanti alla cantina, come un custode che vigila tutte le ore davanti al bene più prezioso. Pronto ad ascoltare e sentire i primi vagiti del nascituro.

Baldovino Ulcigrai

## OROSCOPO

Ariete 21/3 19/4

Non lasciatevi disorientare da contrattempi e andate dritti per la vostra strada. Clima deludente in amore.

Gemelli 21/5 20/6

Se vi darette da fare vi si apriranno molte porte. Se è una persona che vi interessa accettate le sue condizioni.

Leone 23/7 22/8

La buona riuscita delle vostre attività dipenderà dalla disciplina che saprete imporre. Maggiore stabilità affettiva.

Bilancia 23/9 22/10

Il lavoro è molto impegnativo e vi troverete di fronte a situazioni nuove. In amore cercate di essere comprensivi.

Sagittario 22/11 21/12

Nel lavoro le difficoltà invece di avvilirvi vi stimolano: le sfide vi piacciono. Incontri serali «caldi».

Aquario 20/1 18/2

Se i guai non arrivano da soli siete così abili da andarveli a cercare. Non correte dietro ad una persona...

Toro 20/4 20/5

Mettete a frutto certe esperienze, ma mostrate spirito di adattamento. Incertezze in campo sentimentale.

Cancro 21/6 22/7

Siete in arretrato nel lavoro per colpa degli equivoci con i collaboratori. Le amicizie danno di più dell'amore.

Vergine 23/8 22/9

Le finanze sono soggette ad alti e bassi, non è prudente continuare a fare spese voluttuarie.

Scorpione 23/10 21/11

Siete decisi e avete le idee chiare: due armi che vi consentiranno di imporsi sugli avversari. Esperienze affettive importanti.

Capricorno 22/12 19/1

Un'eccessiva apertura e sincerità possono crearvi problemi sul lavoro. Sappiate leggere i segnali che arrivano dal partner.

Pesci 19/2 20/3

Avete le carte in regola per puntare in alto. Ma dovete anche sapere fermare. Progetti sentimentali.

## I GIOCHI

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|    |    | 13 |    |    | 14 |    |    |    | 15 |    |
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 16 |    |    |    | 17 |    |    |    |    | 18 |    |
| 19 |    | 20 |    | 21 |    | 22 | 23 |    |    |    |
| 24 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 25 |
| 26 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 27 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 28 |    |    |    | 29 |    |    |    | 30 |    |    |
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|    |    | 31 |    |    |    | 32 |    | 33 |    | 34 |
| 35 | 36 |    | 37 | 38 |    |    |    | 39 |    | 40 |
| 41 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

**ORIZZONTALI:** 1 Invece di una mansione - 12 Apparecchio che raffigura la volta celeste - 13 In quella direzione... nota - 14 Prefisso per eccesso - 15 Sigla di Macerata - 16 Un pezzo... di ragazza - 18 Lo prega il credente - 19 Gira spesso d'estate - 24 Inaspettata e non voluta - 26 Un elenco di... predestinati alla sventura - 27 Indistinti come ceri - 28 In fondo ai bottiglioni - 29 I contini dell'Oceania - 30 Il metallo che non appagava re Mida - 32 Città del Marocco - 35 Devo avere molto carisma - 39 Esercito italiano - 40 Cuore di greche - 41 Aumento graduale di un fenomeno.

**VERTICALI:** 1 Prefisso per sotto - 2 Consonanti prese a nolo - 3 Macchina per la curvatura di lastre - 4 Parità farmaceutica - 5 Edipo... di Sofocle - 6 Andati... con il poeta - 7 Regione storica dell'Anatolia - 8 Altari sacrifici pagani - 9 Un gigante della strada - 10 Contengono ozono - 11 A Roma c'è quello di Costantino - 15 Ha la falce in pugno - 16 Tedeschi di Maganza - 17 La effettua il medico - 18 Bonificare un tratto di mare da mine subacquee - 19 Vi ha sede il ministero degli Interni - 20 Cupo, scuro - 21 Con il Garl forma il Garigliano - 22 Parte della tenda - 23 Segna il tempo - 25 Sigla dell'ex impero italiano - 31 Tra due tic - 32 Preposizione come fra - 33 Punti scuri sulla pelle - 34 Un'incognita algebrica - 36 Iniziali di Salgari - 37 Il s... di Mosca - 38 Coda di spianelli.

## CAMBIO D'INIZIALE (8)

Giovane amica autostoppista  
È proprio elettrizzante e tuttavia  
di non farla salire sento il dovere  
attenderò che maturata sia  
e solo allora me la potrò godere.

## SOLUZIONI DI IERI

Lucchetto:  
mano, notte = matto  
Cambio di vocale:  
fretta, frutta

## Cruciverba

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | R | A | C | I | A | R | E | P |
| A | R | P | A | N | I | M | E | L |
| A | R | P | A | N | I | M | E | L |
| R | I | P | O | S | A | R | S | I |
| M | I | A | T | O | R | I | A | M |
| E | T | P | E | R | I | C | L | E |
| S | O | N | A | L | A | T | O | R |
| T | U | B | I | N | O | A | N |   |
| T | R | E | T | I | T | E | S | T |
| E | S | C | O | L | A | S | T | I |
| R | A | M | I | E | T | O | R | E |
| I | L | A | U | D | I | A | L | A |

## ENIGMISTIGA 100 Ogni mese

CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

pagine di giochi e rubriche in edicola

**TRIESTE SERLI**

**Le scarpe**

Corso Italia 1  
Trieste  
Tel. 767892

Allen Edmonds  
Tricker's

**LOTTO**

|          |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|
| BARI     | 58 | 33 | 60 | 7  | 27 |
| CAGLIARI | 68 | 3  | 44 | 86 | 61 |
| FIRENZE  | 50 | 84 | 69 | 27 | 63 |
| GENOVA   | 86 | 77 | 50 | 82 | 52 |
| MILANO   | 62 | 68 | 64 | 8  | 77 |
| NAPOLI   | 16 | 73 | 29 | 17 | 25 |
| PALERMO  | 63 | 31 | 4  | 14 | 20 |
| ROMA     | 40 | 82 | 10 | 80 | 45 |
| TORINO   | 32 | 81 | 45 | 79 | 10 |
| VENEZIA  | 5  | 38 | 76 | 73 | 75 |

**Endilotto**

|    |    |    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|----|----|---|
| 16 | 40 | 50 | 58 | 62 | 63 | 5 |
|----|----|----|----|----|----|---|

Montepremi lire 10.614.469.212  
Nessun vincitore con 6 punti - Jackpot lire 6.974.543.313  
Ai 16 vincitori con 5 punti lire 165.851.100  
Ai 2017 vincitori con 4 punti lire 1.315.600  
Ai 90.389 vincitori con 3 punti lire 29.300

**Neveamar**

**TUNISIA: MAHDIA** da Verona, il 6 aprile, 8 giorni/7 notti in pensione completa..... L. 750.000

**TUNISIA: DJERBA** da Verona, il 6 aprile, 8 giorni/7 notti in pensione completa..... L. 890.000

**HURGHADA** da Milano, il 12 aprile, 8 giorni/7 notti in mezza pensione..... L. 890.000

**ISTANBUL** da Bologna, dal 10 al 13 aprile, hotel 3 stelle con prima colazione..... L. 985.000

**CUBA** da Verona, il 2 aprile, 9 giorni/7 notti hotel 3 stelle con prima colazione..... L. 1.045.000

**SANTO DOMINGO** da Milano, il 2 aprile, 9 giorni/7 notti hotel 3 stelle con prima colazione..... L. 1.145.000

**MESSICO** da Verona, il 10 aprile, 9 giorni/7 notti hotel 3 stelle con prima colazione..... L. 1.465.000

**PECHINO** da Milano e Roma, l'8 aprile, 8 giorni..... L. 1.650.000

**PASQUA A CIPRO** da Verona, dall'8 al 14 aprile, 6 notti in mezza pensione..... L. 1.100.000

**CROCIERA DI PASQUA: MOTONAVE AZUR** da Savona, dal 4 al 14 aprile, 11 giorni/10 notti: Grecia, Israele, Turchia..... L. 1.060.000

**IL NOSTRO VIAGGIO DI PRIMAVERA: MADRID** da Trieste, dal 7 al 12 maggio, hotel 4 stelle, escursioni, trasferimenti..... L. 1.390.000

Prenotazioni e informazioni presso l'Agenzia Viaggi:

**Neveamar** MONFALCONE  
Via IX Giugno 48 (Galleria Borgo Rosta)  
Tel. 0481/410.863 - Fax 45.414  
APERTA DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ DALLE 9 ALLE 12.30 E DALLE 15.30 ALLE 19. IL SABATO DALLE 9 ALLE 12.30.

+

*«In pace mi corico  
e subito mi addormento:  
Tu solo, Signore,  
al sicuro mi fai riposare»  
(dal Salmo 4)*

È stato chiamato alla Casa del Padre

**Luciano Rinaldi**

Lo ricordano con l'affetto di sempre il figlio DARIO con MARIA GABRIELLA, ANDREA, CRISTIANO e RAFFAELE, il fratello EGIDIO con MARIUCCIA, ADRIANO e FABIO, assieme ai parenti tutti.

Un grazie di cuore ai cari NORMA e SILVANO per la prolungata e assidua assistenza. Un sentito ringraziamento a tutti i medici curanti, al personale medico e paramedico delle divisioni di Cardiologia e di Medicina d'urgenza degli Ospedali Riuniti e della casa di cura «Pineta del Carso».

Il rito di commiato, con la S. Messa, avrà luogo martedì 31 gennaio, alle ore 9.30, nella chiesa di San Vincenzo de' Paoli.

**In memoria,  
invece di fiori,  
offerte per opere  
di assistenza e  
di solidarietà**

Trieste, 29 marzo 1998

Affettuosamente vicine a DARIO, GABRIELLA e figlioli: ADA e ORIETTA BARBO.

Trieste, 29 marzo 1998

Ricordando con grande affetto il caro

**nonno Luciano**

è vicino a CRISTIANO e a tutta la famiglia, PAOLA con MARA, LINO, PIETRO e ORTENSIA.

Trieste, 29 marzo 1998

Vicini a DARIO gli amici ABATE, BELCI, COLONI, DEGANI, DORIGO, MOLINARI, RICETTI, ZANINI.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipano addolorate LUCIANA, FLAVIA e MAURA CATALAN.

Trieste, 29 marzo 1998

SERGIO e DINA COLONI e familiari partecipano al lutto per la scomparsa del caro amico

**Luciano Rinaldi**

Trieste, 29 marzo 1998

SILVANA e MARIDA MORO si uniscono commosse al dolore di DARIO e della sua famiglia.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipano al dolore di DARIO e famiglia per la perdita del caro papà, DINO e PIO NODARI.

Trieste, 29 marzo 1998

Il Consiglio Direttivo, il Collegio dei Revisori e la Segreteria dell'Associazione Giuliani nel Mondo, anche interpretando i sentimenti degli emigrati riuniti nei propri Circoli, partecipano con fraterna amicizia al dolore del loro Presidente DARIO RINALDI per la perdita del padre.

Trieste, 29 marzo 1998

Il CONSIGLIO di AMMINISTRAZIONE, la DIRETTRICE, il CAPELLANO, il PERSONALE e gli OSPITI della casa di riposo IERALLA partecipano al grande dolore del presidente DARIO RINALDI e della sua famiglia per la perdita del padre

**Luciano Rinaldi**

Trieste, 29 marzo 1998

Il comitato direttivo regionale dell'U.N.E.B.A. e le istituzioni aderenti partecipano al lutto del presidente DARIO RINALDI per la morte del padre.

Trieste, 29 marzo 1998

+

È mancata all'affetto dei suoi cari il giorno 24 marzo

**Valeria Giugovaz  
in Muggia**

Ne danno il triste annuncio il marito EUGENIO, i figli MARIO con NELLA, EUGENIO con LUISA, le nipoti MARINA e CRISTIANA, le sorelle EUFEMIA, AMELIA, ANITA, il fratello AGOSTINO con le famiglie, cognati, cognate e nipoti.

I funerali avranno luogo lunedì 30 marzo alle ore 12.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste-Kingston (Canada), 29 marzo 1998

Ciao

**nonnina**

CRISTIANA e MARINA con ALFREDO e GIORGIO.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipa con dolore famiglia LETTIS.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipa al dolore famiglia COVOLAN.

Trieste, 29 marzo 1998

Uniti nel dolore ALFREDO, LUCIA, ENRICA.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipa al lutto famiglia GIOVANNI CRISMAN e figli.

Trieste, 29 marzo 1998

Addolorati per la grave perdita siamo vicini alla famiglia. - Famiglie MARIN, VATTA

Trieste, 29 marzo 1998

+

È mancata all'affetto dei suoi cari

**Vincenzo Di Zinno  
(Enzo)**

Ne danno il triste annuncio la mamma, il fratello, gli zii, i cugini e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani alle ore 10 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Mena Tamaro  
in Sambo**

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Elvira Gerbec**

ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Aldo Dellore**

ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**VIII ANNIVERSARIO**

**Oreste Premolin**

Con tanto amore sei sempre nei nostri cuori.

**I familiari**

Trieste, 29 marzo 1998

+

Circondato dall'affetto dei suoi cari si è spento serenamente il

**DOTTOR**

**Armando Paoletti**

esempio di bontà e rettitudine, dedito sempre al lavoro e alla famiglia che amò teneramente. Lo piangono affranti la moglie CAMILLA; le figlie SILVA con TULLIO e GUIDO; MARISA con MICHELE, GIULIA e ALESSANDRO; il fratello ALESSANDRO con MARISA e figli; la cognata ROMANA e i parenti tutti.

I funerali si svolgeranno martedì 31 alle ore 10.40 dalla Cappella di via Costalunga per la chiesa del cimitero di Sant'Anna.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipano con affetto le famiglie MARIO e LINA LICCIARDELLO.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipano le nipoti LUCILLA, MARINA, PAOLA e famiglie.

Trieste, 29 marzo 1998

Un saluto al caro cugino che mai dimenticheremo: ERALDO e famiglia.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipano al dolore della famiglia: ELENA, MARIO, CHIARA, LIVIA.

Trieste, 29 marzo 1998

Partecipano commossi: FEDERICO e GABRIELLA, PAOLO, PAOLO e MARIAGRAZIA.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Giorgina Furlan  
ved. Napolitano**

ringraziano tutti coloro che hanno voluto essere loro vicini in questo doloroso momento. Una S. Messa sarà celebrata oggi, 29 marzo, alle ore 19 nella chiesa S. Vincenzo de' Paoli.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Marino Kuk**

ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore per la perdita del caro insostituibile e amatissimo

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Ariella Pegoraro  
in Mattiassi**

ringraziano commossi quanti con affetto e amicizia sono stati vicini al loro infinito dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Nerina Zarattini**

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Marco Moran**

ringraziano quanti con affetto e amicizia hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Armida Lonza**

ringraziano sentitamente quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

+

Il 26 marzo si è spento il  
**CAVALIER**  
**Mario de Colombani**

Ne danno il triste annuncio la moglie FIORELLA, il figlio PIERPAOLO con GRAZIELLA, i nipoti VIRGINIA e ANDREA, il fratello CLAUDIO con LIA.

Si ringraziano i medici e gli amici che gli sono stati vicini, i funerali seguiranno martedì 31 alle ore 10 dalla Cappella dell'ospedale di Monfalcone. La salma giungerà alle porte del cimitero di S. Anna alle ore 11.20.

Trieste, 29 marzo 1998

Ci stringiamo con affetto a FIORELLA, PIERPAOLO e GRAZIELLA in questo particolare momento di dolore. I consueci TERESA, GIAMBALLODETTI e figli con le rispettive famiglie.

Portogruaro, 29 marzo 1998

Il presidente, il consiglio direttivo e i soci tutti della Società triestina della vela profondamente addolorati prendono parte al lutto della famiglia per la scomparsa del socio

**Mario de Colombani**

Trieste, 29 marzo 1998

La CANOTTIERI ADRIA partecipa al lutto della famiglia.

Trieste, 29 marzo 1998

+

A tumulazione avvenuta LUCIO, GIUSEPPE, ENRICO ringraziano quanti hanno partecipato al dolore per la scomparsa della moglie e mamma

**Paola Ferneti  
in Lanci**

Un particolare ringraziamento vada ai primari, medici, capisala e infermieri tutti della Chirurgica e VI Medica che hanno curato e assistito

**Paola**

con amore, competenza e professionalità. La Messa di suffragio verrà celebrata martedì 31 marzo alle ore 18.30 nella chiesa dei Carmelitani di Greta.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Giorgina Furlan  
ved. Napolitano**

ringraziano tutti coloro che hanno voluto essere loro vicini in questo doloroso momento. Una S. Messa sarà celebrata oggi, 29 marzo, alle ore 19 nella chiesa S. Vincenzo de' Paoli.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Carmela Clara Pasini  
in Grassi**

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio il figlio, la nuora, i nipoti e le famiglie LAZZARI.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Maria Aiza  
ved. Leghissa**

ringraziano quanti in vario modo hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Giuseppe Maizan**

ringraziano quanti con affetto e amicizia hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Giovanni Bonaldo**

Sei sempre con noi.

**I tuoi cari**

Lucinico-Trieste, 29 marzo 1998

+

*«Ma i giusti vivranno in eterno,  
e nelle mani del Signore è la loro ricompensa e la cura di loro presso l'Altissimo».  
(Sapienza 5, 16)*

Riposa in pace il nostro caro  
**Renzo Vittori**

A tumulazione avvenuta lo ricordano con amore e rimpianto la moglie PAOLA e la figlia MARIALUISA con FRANCO, PAOLO e SILVIA.

La famiglia esprime la sua vivissima riconoscenza alla cugina RENATA, alla carissima MARISA, alla dottoressa MARGO e al personale della casa di cura Pineta del Carso.

Trieste, 29 marzo 1998

Prendono parte al lutto le famiglie SUSSIG.

Trieste, 29 marzo 1998

Vicine a PAOLA e MARISA: famiglie SEMI e d'ACUNZO.

Trieste, 29 marzo 1998

**BIANCA, GABRIELLA e CLAUDIA** partecipano al dolore dei familiari e ricordano con affetto

**Renzo**

Trieste, 29 marzo 1998

+

La nostra cara zia  
**Alba Debrilli  
ved. Bisi**

Ha raggiunto il suo RENATO.

Lo annunciano con dolore le nipoti RENATA, MARINA, ANNAMARIA, i pronipoti, la cognata e parenti tutti.

Un ringraziamento a MILLIA.

I funerali seguiranno martedì 31 alle ore 12.40 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 29 marzo 1998

+

È mancata all'affetto dei suoi cari

**Carmela Clara Pasini  
in Grassi**

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio il figlio, la nuora, i nipoti e le famiglie LAZZARI.

I funerali seguiranno lunedì 30 corrente alle ore 11.40 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Maria Aiza  
ved. Leghissa**

ringraziano quanti in vario modo hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Bruno Cattunar**

ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Leda Marchiani  
ved. Mersan**

ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 29 marzo 1998

**1996**

**Diletta**

**Dionira Daris**

I tuoi cari ti ricordano sempre con tanto amore.

Trieste, 29 marzo 1998

+

È mancata all'affetto dei suoi cari  
**Silvio Benvenuto  
da Isola d'Istria**

Addolorati ne danno il triste annuncio le figlie LAURA e SILVIA con DARIO e PIETRO, i nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno martedì 31 marzo alle ore 10, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 29 marzo 1998

Ciao nonno, resterai sempre nei nostri cuori.

Con amore: FRANCESCA, ANDREA, PAOLO, ROBERTA, PAOLA, PAOLO.

Trieste, 29 marzo 1998

Ti ricorderemo sempre con tanto affetto: MARIO, ROMANA, DARIO, RITA BARBO.

Trieste, 29 marzo 1998

Le famiglie MASTROMARINO partecipano affettuosamente al dolore della famiglia.

Trieste, 29 marzo 1998

Commossi partecipano GIANINI e FLAVIA STERRI.

Trieste, 29 marzo 1998

+

Si è fermato il cuore buono e generoso di  
**Nicolò Norbedo**

Lo annunciano la moglie DIANA, il figlio CLAUDIO con MARTA e l'adorata nipotina CLAUDIA, la sorella ANTONIETTA e i parenti tutti.

Un particolare ringraziamento alla signora MERY, alla dottoressa COSSARA e al personale della Assistenza domiciliare del Distretto sanitario di Rozzoli per le amorevoli cure prestate.

Nei partiti che parteciperanno alle elezioni regionali di giugno le uniche candidature certe sono per ora delle riproposte

# Nell'urna un Consiglio-fotocopia

Per Lega, Pds, Ppi possibile nelle liste una conferma in blocco degli uscenti

Domani con il premier un nuovo tentativo

## Arriva il presidente Prodi Ma nel centrosinistra è ancora lontano un accordo

UDINE A questo punto il destino dell'Ulivo regionale è davvero nelle mani di Romano Prodi. Saltati tutti gli appuntamenti programmati in settimana per concretizzare un possibile accordo elettorale del Centro sinistra in vista delle elezioni regionali di giugno, il Movimento per l'Ulivo, che da sempre sta cercando di arrivare a una intesa che si concretizzi magari anche in una lista unica di coalizione, sta cercando di organizzare un summit tra i segretari di partito interessati e lo stesso premier in occa-

sione della sua visita in Friuli-Venezia Giulia, in programma per domani. E anche se il coordinatore regionale del movimento per l'Ulivo Fausto Minisini, parla, al di là degli incontri sfumati, di un clima sostanzialmente positivo e costruttivo, il centrosinistra pare ancora lontano da qualsiasi accordo definito, sia sulle liste sia sul programma. Per non dimenticare poi che proprio oggi il Pds tiene a livello regionale le votazioni primarie interne per la scelta dei candidati da sostenere.

Solo Alleanza Nazionale punta a un vero ricambio generazionale al suo interno, mentre tra le varie forze scarseggiano ancora i nomi di «big»

UDINE I partiti assicurano che i tempi sono assolutamente prematuri: in vista delle prossime elezioni regionali di giugno molti giochi sono ancora aperti. Così di nomi certi e di candidati «doc» nessuno vuole parlarne. Tanto meno si parla di candidature «pesanti», se mai ci saranno (oltre naturalmente a quelle degli uscenti).

Ma al di là delle smentite, delle mancate conferme e delle frasi di circostanza che assicurano che nulla è stato ancora deciso, all'interno degli stessi partiti e in molti ambienti regionali non manca la solita girandola di voci.

All'interno del Pds, o meglio, dei Democratici di sinistra, è certa la ricandidatura di cinque consiglieri regionali come Degrossi (Gorizia), Budin (Trieste), Travun e Mattassi (Udine) e Sonogo (Pordenone). Meno certa invece la ripre-

sentazione di un altro udinese come Sergio Cadorini. Ma al suo posto non mancano altri possibili candidati: dal vice-presidente della Provincia di Udine Mario Banelli, al presidente della Lega delle Coop Graziano Pasqual, dalla socialista Palolina Lambertini, Piero Camber (fratello dell'onorevole) e come Trieste Azzurra forse anche di Piero Fornasaro. A Pordenone è pronto il segretario provinciale Franco Dal Mas, l'ex candidato a sindaco Rita Brieda, Elio De Anna, Maurizio Salvador e Marco Pirina. Per Udine, oltre agli uscenti Saro, Ariis e Sdraulig, si ipotizza anche un nuovo impegno per Gabriele Ciani (già candidato alle politiche) e Michela Gasparutti (già candidata a sindaco di Tarcento).

Ricambio generazionale invece in Alleanza Nazionale, dove è certa l'esclusione di Giancarlo Casula (sarebbe al suo quinto mandato), ancora in forse quella di Coiro e Giacomelli, mentre sembra certa invece quella di Dresti. A Trieste dovrebbero trovare spazio nella lista di An anche Paris Lippi e Mauro Di Gior-

gio, mentre Gorizia resta un feudo di Rittossa. A Udine si punterebbe su Bruno Di Natale, Gabriella Zontone e Paolo Ciani.

Il Ppi è pronto a riproporre molti dei candidati uscenti, a partire dal presidente Cruder, con qualche nome relativamente nuovo come Franco Bosio a Trieste.

Pochi dubbi nella Lega Nord, che dopo aver già svolto in gran segreto le elezioni primarie, punterebbe a riconfermare la squadra uscente, con Alessandra Guerra in testa.

Riconferme anche in Rifondazione comunista, pronta a sostituire Elena Gobbi per il collegio di Udine con Paolo Fonanelli o Nedeide Ponte.

Il Progetto Autonomie di Strassoldo e Illy punterebbe a Trieste sugli assessori comunali Degrossi, Pico Cominotto e il consigliere Renato Chicco. In Friuli invece si parla, oltre che dello stesso Strassoldo, di Pippo Napoli, Giorgio Battisti, Chiara Mio, Giosuè Morgante, Renato Cislino ed Enzo Novelli.

«No alle divisioni»  
**Rifondazione**  
contro l'area  
metropolitana  
di Trieste

UDINE «Una Regione unita, solidale e democratica»: è questo, per Rifondazione Comunista, «l'assetto del Friuli-Venezia Giulia» in vista delle elezioni di giugno, come lo ha «disegnato», a Udine, il segretario regionale del Prc, Gianluigi Pegolo, aprendo l'assemblea programmatica regionale del partito, alla quale ha partecipato il presidente di Prc, Armando Cossutta. Pegolo ha sottolineato che per il Prc l'unità regionale va intesa come sistema multipolare integrato. «Rifutiamo - ha detto - un modello uguale a quello del Trentino-Alto Adige e la costituzione di un'area metropolitana per Trieste. Bisogna, invece, valorizzare il ruolo delle quattro province del Friuli-Venezia Giulia, costituire eventualmente il circondario della Carnia e decentrare maggiormente i poteri agli enti locali».

Incontro a Codroipo  
**Costituente**  
per Cossiga  
pronta  
per il voto

UDINE Alle elezioni per il rinnovo del Consiglio Regionale del Friuli-Venezia Giulia, in programma per il prossimo 14 giugno, si presenterà anche la «Costituente di Centro», movimento politico che fa riferimento all'Udr di Francesco Cossiga. Lo ha confermato ieri in un incontro a Codroipo Danilo Moretti, sindaco di Latisana, referente regionale della «Costituente», che ha annunciato una visita di Cossiga in Friuli nella settimana di Pasqua. Moretti ha ribadito che «il movimento si colloca rigorosamente al centro» e che, quanto alle alleanze, «non ci sono dubbi sulla collaborazione con il Polo». Marco Belviso, segretario provinciale di Udine dei Cristiani Democratici per la Repubblica (Cdr), secondo il quale «in regione è ancora prematuro parlare di Udr».

Colpito da un infarto mentre fa il piantone alla stazione di Latisana

## Carabiniere muore a 24 anni Lo trovano senza vita i colleghi

### Il movimento di Di Pietro si presenta nel Triveneto

VENEZIA Il Movimento di Di Pietro approda nel Nord-Est e lancia un appello «ai cittadini del Friuli Venezia Giulia e del Veneto che si riconoscono nei valori della democrazia, dell'etica, della legalità e dell'autonomia federale». Un gruppo di aderenti all'organizzazione fondata dall'ex magistrato del pool Mani pulite, in testa Luisa Calimani, deputato padovano del Pds delegata da Di Pietro ai rapporti con il Nord, si è riunito ieri a Mestre. Fra gli impegni prioritari sottoscritti nel corso della riunione, «il raggiungimento delle firme - informa una nota diffusa - necessarie per lo svolgimento del referendum abrogativo della quota proporzionale nella legge elettorale». All'incontro hanno preso parte circa una trentina di persone, fra cui diversi esponenti delle associazioni ispirate a Di Pietro sorte negli ultimi anni.

LATISANA Un carabiniere di 24 anni è morto mentre era in servizio a Latisana, per infarto miocardico acuto, mentre era di piantone nella locale Stazione dei Carabinieri.

Ad accorgersi di quanto accaduto sono stati alcuni suoi colleghi, che stavano per uscire di pattuglia e ai quali non veniva aperto il portone della caserma. Entrati nella postazione dove si trovava il ragazzo che stava svolgendo il suo turno al piantone, hanno trovato il carabiniere a terra, già morto. A quel punto per il giovane non c'è stato più nulla da fare e, una volta sopraggiunto, il medico ha potuto unicamente constatare ufficialmente il decesso.

Incidente mortale ieri mattina sulla strada statale tra San Giorgio di Nogaro e Latisana

## Schianto frontale, perde la vita una ragazza

Aveva solo 18 anni ed era alla guida di un'auto sulla quale c'era anche il padre



LATISANA Un altro incidente mortale sulle strade della nostra regione. E un'altra giovane vita stroncata. La vittima è Mauna Comelli, 18 anni, di San Giorgio di Nogaro. La ragazza è morta ieri mattina, a seguito di un incidente stradale avvenuto verso le 10.30 lungo la statale «14» Trieste-Venezia, nei pressi di Muzzana del Turgnano.

La giovane sangiorgina percorreva la statale a bordo di una Ford Fiesta, con direzione Latisana. Assieme a lei viaggiava il padre, Romeo Comelli, 43 anni. Per cause in corso di accertamento da parte della Polizia stradale di Palmanova, la giovane ha perso il controllo dell'autovettura, ha sbandato e ha invaso la corsia opposta senza poter correggere la direzione per tempo. Perché proprio in quel momento sopraggiungeva una Mercedes: l'impatto è stato inevitabile, frontale. La Mercedes era condotta da Edoardo Franceschini, 68 anni, di Muzzana del Turgnano.

Marina Comelli è morta all'istante. Per lei non c'è stato nulla da fare, nonostante l'intervento tempestivo del «118». Il padre di Mauna e il conducente della Mercedes sono rimasti feriti: sono stati trasportati in ospedale con l'elicottero del servizio di emergenza sanitaria. Sul posto sono intervenuti anche i vigili del fuoco di Cervignano. L'incidente ha provocato il blocco dell'arteria stradale per circa un'ora.

### Viveva d'elemosina Trovato cadavere a Monfalcone

MONFALCONE Il cittadino croato Ivan Covacic, di 62 anni, è stato trovato morto ieri nel cantiere del nuovo mercato di Monfalcone. La morte, avvenuta per cause naturali, risalirebbe ad almeno 24 ore prima del ritrovamento. Il cadavere è stato trovato da una persona che era solita andare a fargli visita portandogli da mangiare. L'uomo era arrivato a Monfalcone nel settembre scorso e viveva di elemosina.

Da domani l'importante appuntamento a Grado  
**Seicento cuochi a congresso**  
per parlare di alimentazione  
Ma soprattutto di salute

### Allievi a scuola di protezione civile a Pordenone

PORDENONE Un'iniziativa rivolta al mondo della scuola per sensibilizzare i giovani sulle norme di comportamento da seguire in caso di calamità è stata realizzata dalla Direzione regionale della Protezione Civile del Friuli-Venezia Giulia e il Corpo nazionale dei Vigili del Fuoco, che l'hanno illustrata nel corso di un incontro che si è svolto nell'auditorium della Regione, a Pordenone. Sono stati presentati opuscoli e poster che verranno distribuiti nelle scuole della regione, sulla base - ha ricordato l'assessore regionale Gianfranco Moreton - del protocollo d'intesa che la Regione, per prima in Italia, ha sottoscritto un anno fa con il Corpo nazionale dei Vigili del Fuoco.

«E' un segno concreto - ha detto tra l'altro Moreton - della collaborazione che esiste tra le varie forze e che deve far riflettere sul valore del volontariato, della solidarietà».

GRADO Con la consegna del collare del «Collegium Coorum» a circa 300 cuochi che svolgono tale attività da almeno 25 anni, inizierà domani pomeriggio il Congresso Nazionale dei Cuochi i cui lavori avranno luogo al Palazzo Regionale dei Congressi di Grado (per una giornata) e circa 600 «berretti bianchi» provenienti da tutt'Italia ma anche dall'estero saranno presenti a Trieste per diversi momenti di grande interesse).

La cerimonia inaugurale vera e propria è in programma martedì mattina con il convegno sul tema «Alimentazione e salute» al quale parteciperanno numerosi esperti fra i quali il dottor Henri Chenot presidente dell'Associazione Internazionale di Bioncologia.

Il Congresso 1998 si caratterizza per vari aspetti, soprattutto per le novità che stanno portando ad una profonda trasformazione della Federazione Italiana Cuochi. «Le berrette bianche» in Friuli-Venezia Giulia - afferma il presidente della Fic Giovanni Maggini - in una cittadina bellissima e turisticamente significativa come Grado, non è una scelta qualsiasi».

Antonio Boemo

La base è stata anche aperta alle visite del pubblico

## Aeronautica in festa a Rivolto per i 75 anni dalla costituzione

### Oggi il volo inaugurale del ripristinato collegamento tra Ronchi e Londra-Gatwick

RONCHI DEI LEGIONARI E' la prima volta del rinato collegamento con Londra, quella di oggi, per l'aeroporto regionale di Ronchi dei Legionari. Alle 18.35 atterrerà allo scalo del Friuli-Venezia Giulia il Boeing 737/400, capacità 141 passeggeri, con il quale la British Airways effettuerà da oggi il collegamento giornaliero tra l'aeroporto regionale e quello londinese di Gatwick.

Il decollo del volo dalla capitale inglese è previsto alle 15.15, mentre la tratta inversa prevede la partenza da Ronchi dei Legionari alle 20 e l'arrivo a destinazione alle 21.30.

Un collegamento che rinasce sotto i migliori auspici vista che per i due voli inaugurati è stato registrato il tutto esaurito.

Ma quello di oggi non sarà solamente il giorno dell'inaugurazione del ritrovato collegamento con Londra.

Da oggi, infatti, il volo per Genova sarà a tutti gli effetti un volo Alitalia, pur essendo effettuato da un Dornier 328 della Minerva Airlines, mentre proprio nella giornata di domenica i voli per Monaco di Baviera da Ronchi dei Legionari di AirDolomiti saliranno a quattro. Da due a tre, invece, i voli dalla Germania in un'altra giornata del fine settimana, ovvero il giornata del sabato.

lu.pe.

RIVOLTO Si respirava una particolare aria di festa, ieri alla base aerea di Rivolto, sede del 313° gruppo di addestramento acrobatico e del 2° stormo dell'aeronautica militare italiana.

E l'occasione era di quelle che difficilmente possono esser lasciate in disparte. Proprio ieri, infatti, l'Arma azzurra ha festeggiato il settantacinquesimo anniversario dalla sua costituzione.

In mattinata, alla presenza di autorità militari e civili, del gonfalone della città di Udine, decorata con medaglia d'oro al valor militare e di quelli dei comuni confinanti con l'aeroporto e con la partecipazione dei labari delle associazioni combattentistiche e d'arma, si è svolta una cerimonia con la lettura del particolare ordine del giorno e con la deposizione di corone d'alloro.

Nel pomeriggio, poi, la base di Rivolto ha aperto le sue porte al pubblico che ha potuto così visitare una mostra di velivoli in linea con l'aeronautica militare, «condita» con il passaggio delle Frece Tricolori.

Sono così stati sottolineati tre quarti di secolo per la più giovane delle Forze Armate italiane, un'aeronautica militare in piena evoluzione ed in fase di profonda ristrutturazione, con una forza composta sempre più da professionisti e che presto vedrà anche le donne schierate nei propri ranghi. Numerose sono le iniziative che, da ieri, sanciranno questi primi 75 anni. Da ricordare, tra l'altro, il raduno di tutti i club delle Frece Tricolori in programma il prossimo primo maggio.

Il 24 maggio, poi, la base di Pratica di Mare ospiterà la «Giornata dell'ala» con l'esibizione di varie pattuglie acrobatiche.

Luca Perrino

## Vendita promozionale di Primavera

|                                                                                         |                       |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|
| <b>PAVIMENTI IN LAMINATO</b><br>IN 20 COLORI                                            | M² A PARTIRE DA       | <b>48.000</b> |
| <b>PAVIMENTI GALLEGGIANTI IN LEGNO PREFINITO</b><br>IN TUTTE LE ESSENZE                 | ESEMPLI DA 14 MM:     |               |
| MOD. HEVEA                                                                              | →                     | <b>69.900</b> |
| MOD. IROKO                                                                              | →                     | <b>79.900</b> |
| MOD. ROVERE                                                                             | →                     | <b>74.900</b> |
| <b>BATTISCOPA</b><br>IN LEGNO VERNICIATO 70x10                                          | A METRO LINEARE       | <b>3.300</b>  |
| <b>SARATOGA-SILICONE</b><br>TRASPIRANTE UNIVERSALE CARTUCCIA 280 GR.                    |                       | <b>3.750</b>  |
| <b>CARTA DA PARATI</b><br>ROLO                                                          | A PARTIRE DA          | <b>14.500</b> |
| <b>SEMILAVABILE</b><br>BIANCO LT. 14                                                    |                       | <b>29.900</b> |
| <b>MAX MEYER-CASACOLOR</b> BIANCO LT. 15<br>LAVABILE TRASPIRANTE PER INTERNI ED ESTERNI |                       | <b>96.200</b> |
| <b>MAX MEYER-NOVO EXTRA</b> BIANCO LT. 15<br>TRASPIRANTE PER INTERNI                    |                       | <b>75.000</b> |
| <b>CUCINE E BAGNI</b> BIANCO LT. 4<br>TRASPIRANTE ANTI MUFFA                            |                       | <b>20.650</b> |
| <b>BOERO-SETTECENTOUNO</b> BIANCO LT. 14<br>TRASPIRANTE PER INTERNI                     |                       | <b>54.700</b> |
| <b>LEVIGATRICE</b> ORBITALE 135 W                                                       |                       | <b>62.450</b> |
| <b>TRAPANO</b> A PERCUSSIONE 450 W                                                      |                       | <b>62.450</b> |
| <b>CASSAFORTE</b> A MURO 230x300x200                                                    |                       | <b>99.500</b> |
| <b>CASSETTE POSTALI</b>                                                                 | SCONTO 25%            |               |
| <b>PRODOTTI FILA</b> PER IL TRATTAMENTO E<br>MANUTENZIONE DEI PAVIMENTI IN COTTO        | SCONTO 15%            |               |
| <b>VENEZIANI ANTIVEGETATIVE</b> LINEA NAUTICA                                           | SCONTO 20%            |               |
| <b>MAX MEYER-IMPREGNANTE</b><br>PER LEGNO LT.1                                          |                       | <b>14.950</b> |
| <b>MENSOLE IN LEGNO E ACCESSORI</b>                                                     | SCONTO DAL 15% AL 20% |               |
| <b>SARATOGA-FERNOVUS</b><br>SMALTO ANTIRIFLESSO LT. 0,750                               |                       | <b>19.900</b> |

**E CENTINAIA DI ALTRI PRODOTTI IN OFFERTA!**

**3P** *fai da te*

► PREVENTIVI GRATUITI  
► CONSEGNE GRATIS A DOMICILIO  
CON UNA SPESA MINIMA DI L.50.000  
► COMODO PARCHEGGIO FORO ULPIANO

**VIA CORONEO, 17 TEL. 040/ 635066**  
APERTO IL SABATO MATTINA E IL LUNEDÌ TUTTO IL GIORNO

FINO AD  
ESHAURIMENTO  
SCORTE

## OGGI

**Il Sole:** sorge alle **6.52**  
tramonta alle **19.29**  
**La Luna:** si leva alle **7.50**  
cala alle **21.19**

13.a settimana dell'anno, 88 giorni trascorsi, ne rimangono 277.

## IL SANTO

S. Secondo

## IL PROVERBIO

Un bambino odiato non sarà mai bello

## INQUINAMENTO

mg/mc di ossido di carbonio (soglia massima 10 mg/mc)  
**Piazza Libertà** mg/mc **2,25**  
**Via Battisti** mg/mc **5,77**  
**Piazza V. Veneto** mg/mc **2,75**  
**Piazza Vico** mg/mc **4,78**  
**Piazza Goldoni** mg/mc **4,82**  
**Via Carpineto** mg/mc **1,25**

## TEMPO

**Temperatura:** **6,8** minima  
**11,1** massima  
**Umidità:** **41** percento  
**Pressione:** **1019,7** in diminuzione  
**Cielo:** sereno  
**Vento:** **4,7** da Nord  
**Mare:** **10,1** gradi

## MAREE

**Alta:** ore 10.09 **+43** cm  
ore 22.19 **+55** cm  
**Bassa:** ore 4.06 **-52** cm  
ore 16.06 **-46** cm  
**DOMANI**  
**Alta:** ore 10.46 **+37** cm  
**Bassa:** ore 4.41 **-51** cm

**AUTO**  
**CAMPOMARZIO**

TRIESTE • Via Campo Marzio 18  
☎ 040/3181111

# TRIESTE

Cronaca della città

**AUTO**  
**CAMPOMARZIO**

CONCESSIONARIA FIAT

Dopo l'esplosione di via del Veltro, undici persone ricevono il conto di casa Bartoli: 30 mila al giorno

## Inquilini evacuati, poi beffati

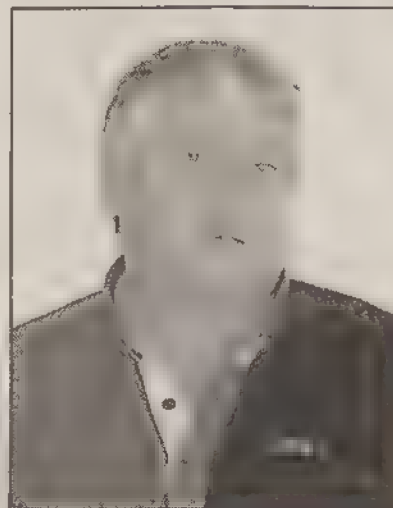
L'amministratore: «Abbiamo dato un servizio che va pagato»

Claudio Crevatin, segretario del sindacato unico, domani al congresso dell'Ital-Uil  
**Triestino il «re» degli operai svedesi**

La Svezia ha la monarchia e... un personaggio davvero eccellente come Claudio Crevatin. Scherzando, ma neanche tanto, così gli amici dicono di lui. Crevatin, triestino di origine polesana, nel paese nordico è davvero un big.

A Stoccolma infatti è segretario regionale dell'unico sindacato esistente in Svezia, il L.U. che con il suo 95% di iscritti organizza praticamente tutti i lavoratori. Non basta. All'interno del sindacato gestisce anche i servizi internazionali, con l'incarico di aiutare i lavoratori italiani e quelli non svedesi nell'intera Scandinavia, cioè in Svezia, Danimarca e Norvegia nonché in Finlandia.

Non è finita. Claudio Crevatin, nato nel 1938, sposato con una svedese che gli ha dato una figlia, a seguito dei precedenti incarichi è divenuto anche presidente nella se-



zione scandinava dell'Unione italiani nel mondo (Uim).

Per partecipare a un convegno sulle pensioni internazionali, organizzata dalla Ital-Uil che si dibatterà domani alle 9.30 in via Polonio Crevatin è arrivato ieri a Trieste.

Racconta come, dopo aver vinto un concorso, sia approdato nel 1958 a Stoccolma con l'intenzione di fermarsi per qualche an-

no per poi ritornare in patria. Visti però i successi professionali e il matrimonio ha deciso di restare nel paese nordico. Ma non nasconde un pizzico di nostalgia per il «bel paese», nel quale «chissà - dice con un lampo negli occhi - potrei anche ritornare prima o poi per sempre». L'Ital (patronato Uil) ha affidato a Crevatin di rappresentarlo in Svezia. Ecco il perché dell'invito, volto a chiarire i tanti problemi legati, ad esempio, agli Istriani e Dalmati immigrati all'estero che hanno difficoltà nel chiarire la loro situazione pensionistica relativa ai contributi pagati all'ex Jugoslavia o addirittura prima del 1945 all'Italia.

Infine, un'ultima curiosità su questo triestino «svedese»: negli anni '50 è stato un calciatore di calcio e ha giocato anche con il nostro Cesare Maldini e in serie A per la Lazio.

da.cam.

Prima l'esplosione che ha distrutto la loro casa, poi la beffa. E cioè il conto dell'albergo, ovvero di Casa Bartoli. Non c'è pace per gli undici «profughi» di via del Veltro che nel botto hanno perso non solo la casa di cui erano assegnatari dallo Iacp ma gran parte dei mobili.

L'altra sera il conto è arrivato sotto forma di lettera circolare. Una lettera che sta suscitando un vero e proprio vespaio di polemiche e di prese di distanza. In pratica c'è scritto che se queste undici persone, tra cui due anziane sole, vogliono continuare a rimanere alloggiati a Casa Bartoli, dovranno pagare la somma di 30 mila 500 lire a testa al giorno. Niente di strano sul piano formale, ma considerando quello che è accaduto a quelle undici persone, sembra quasi uno scherzo, una provocazione perché si riferisce a gente oggettivamente senza grosse possibilità che non per causa propria ha perso nell'esplosione gran parte di quel poco che aveva. E anche se siamo vicini al primo aprile, la lettera firmata dal responsabile dei servizi sociali Luciano Lucchese esiste ed è invece una cosa fin troppo seria. Tanto

seria che ieri mattina due persone hanno lasciato in fretta e furia l'«hotel» di via Marchesetti e hanno cercato una sistemazione più consona alle loro possibilità rivolgendosi a parenti e amici.

Tuona Lucchese: «Ognuno è libero di fare quello che vuole. Noi abbiamo dato un servizio e i servizi vanno pagati. Non posso entrare nel merito della vicenda e quindi discutere sulle ragioni per cui queste persone si trovano a Casa Bartoli, posso solo dire che la loro sistemazione porta via altrettanti posti ad anziani autosufficienti». Ripete: «Diamo un servizio e il servizio va pagato. Per quel che mi riguarda possono anche andare ai Duchi D'Aosta e poi farsi rimborsare dall'assicurazione o dallo Iacp. In pratica esiste il diritto all'assistenza e non all'assistenzialismo».



Ma non potete mandare il conto del soggiorno direttamente allo Iacp, proprietario delle case esplose? «Il nostro è un rapporto con quelle persone, è un servizio che facciamo a loro. Quando avranno pagato potranno rivolgersi allo Iacp con la fattura che noi forniremo». Nessun equivoco: «Ho dovuto applicare la lettera e rendere noto il contenuto agli ospiti», ha dichiarato il direttore di Casa Bartoli, Francesco Bataceli specificando: «comunque che si paga solo da ieri, perché i giorni precedenti sono stati abbonati».

Ma se gli undici ospiti hanno avuto l'altra sera la notizia, chi non ne ha saputo nulla fino alla telefonata del «Piccolo» sono stati l'assessore Gianni Pecol Cominotto e Massimo Mauro, il funzionario della prefettura che subito dopo l'esplosione si era particolarmente adoperato per trovare una sistemazione a queste persone. Pecol Cominotto getta acqua sul fuoco: «Di quella lettera non sapevo nulla ma credo che dipenda dal fatto

che il ragioniere Lucchese è amministratore e quindi ragiona tenendo i conti in primo piano. Lunedì (ndr domani) convocherò una riunione con i dirigenti per cercare di fare chiarezza. Certo che quella di queste persone è una sistemazione temporanea e a quanto so a Casa Bartoli non ci sono problemi di spazio». Anche il dottor Mauro cade dalle nuvole: «Non capisco. Ne parlerò stasera stessa con il prefetto. Spero si tratti di una questione amministrativa perché con il Comune abbiamo avuto dei rapporti eccellenti. Credo si tratti di un errore». E lo stesso prefetto Michele De Feis interpellato in serata dice: «Lunedì (ndr domani) ne parlerò con il sindaco, ma credo che la questione si risolverà già all'interno del Comune. Forse la lettera potrebbe anche venire ritirata...»

Corrado Barbacini

Inaugurata ieri la nuova sede della Capitaneria di porto nel ristrutturato palazzo dell'ex Idroscalo

## Una festa del mare e della città

Non solo «addetti ai lavori», ma moltissima gente comune



Una grande festa del mare e della città. L'inaugurazione della nuova sede della Direzione marittima del Friuli-Venezia Giulia e della Capitaneria di porto nel ristrutturato palazzo dell'ex Idroscalo, ha richiamato ieri, oltre a numerose autorità, moltissima gente comune, segno che l'avvenimento ha avuto una valenza che non è stata recepita soltanto dai cosiddetti addetti ai lavori, rappresentando infatti un valido esempio di recupero edilizio, un esempio di come Trieste possa tornare a riappropriarsi di strutture da tempo inutilizzate che sono parte inscindibile della sua storia. Pezzi di città che altrimenti rischiano l'oblio.

Per l'opera di ristruttu-

zione dell'edificio, durata cinque anni e costata venti miliardi di lire, sono state utilizzate moderne strutture architettoniche che uniscono vaste travature metalliche all'uso di cemento e vetro-specchio. E così alla cerimonia inaugurale erano presenti in molti. Complice una stupenda giornata di sole e una temperatura già primaverile. Sullo specchio di mare antistante il ristrutturato edificio erano ormeggiate numerose unità di tutti i corpi di polizia di mare che hanno salutato il termine della cerimonia con un prolungato fischio di sirene, mentre i mezzi antincendio «sparavano» verso il cielo scenografiche colonne d'acqua. Presenti le massime auto-



Qui sopra gli invitati alla cerimonia di inaugurazione ascoltano i discorsi ufficiali, nella foto a sinistra le motovedette schierate davanti alla nuova sede della Capitaneria.

rità militari, civili e religiose, tra cui il comandante in capo del dipartimento militare marittimo dell'Adriatico, ammiraglio di squadra Paolo Mancinelli, il prefetto De Feis, il questore Santoro, il presidente del Consiglio regionale, Antonione, il presidente della Provincia, Codarin, il vicesindaco Damiani, parlamentari, rappresentanze consolari e diplomatiche, il vescovo e l'archimandrita, il presidente dell'Autorità portuale, Lacalamita, il taglio del nastro inaugurale è stato fatto dalla moglie del coman-

dante della Capitaneria di porto e direttore marittimo del Friuli-Venezia Giulia, contrammiraglio Sergio De Stefano, signora Rosalba.

Ha quindi preso la parola lo stesso De Stefano. «Fierezza, orgoglio, soddisfazione, parole - ha detto - che esprimono perfettamente i nostri sentimenti in questo giorno di festa».

«Fierezza - ha aggiunto - di appartenere al Corpo delle Capitanerie di porto e di aver accettato la sfida imposta dai nuovi scenari operativi impegnandosi anche nel campo della lotta all'in-

quinamento e agli ingressi clandestini, senza dimenticare i compiti tradizionali al servizio dei cittadini, nel mare e per il mare. «Quando lasciamo la prestigiosa sede di Palazzo Carciotti - ha detto ancora De Stefano - ci venne il magone, ma ci siamo subito rincuorati vedendo i risultati di questa stupenda ristrutturazione».

Un valido esempio di recupero funzionale di un edificio altrimenti destinato all'oblio. E così Trieste recupera un pezzo della sua storia

Domenico Diaco

## INVITO

La nuova Fiat Seicento scende in campo alla grande: una «squadra» d'eccezione costituita dalle sei versioni S - SX - Citymatic - Sporting - Suite - Elettra.

Lucioli, concessionaria Fiat a Trieste, Vi invita con simpatia a questo incontro tanto atteso.

SABATO 28 E DOMENICA 29 MARZO.  
DA FIAT LUCIOLI.  
PER FESTEggiARE LA **NUOVA FIAT SEICENTO**  
(E... FARE ONORE AL BUFFET).

Invito valido per tutti i nostri Clienti di ieri, di oggi e di domani.

**LUCIOLI**  
Concessionaria  
**FIAT**

TRIESTE, VIA FLAVIA 104 E ROTONDA DEL BOSCHETTO 3/1 - Orario non stop 9 - 20

Critica lettera dell'assessore regionale al presidente dell'Istituto

# IACP, De Gioia «sprona» la Lusa

«Sono preoccupato per l'arenarsi di certe iniziative importanti»

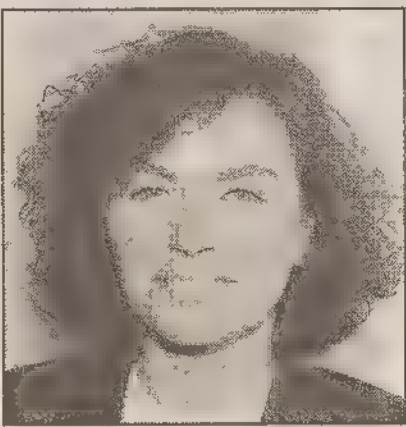
«Non è una critica — sottolinea l'esponente della giunta del Friuli-Venezia Giulia — ma non vorrei che certe cose finissero dimenticate»

Lo stile è garbato, gentile, ma i contenuti sono precisi e non lasciano spazio a dubbio o a interpretazioni troppo libere: siamo a una vera e propria tiratina di orecchi. A farla, nei confronti della presidente di fresca nomina dell'Istituto autonomo case popolari, Perla Lusa, è l'assessore regionale per l'edilizia, Roberto De Gioia. «Ti devo estendere le mie preoccupazioni per l'arenarsi di alcune iniziative — scrive De Gioia nella lettera inviata all'Ufficio di presidenza di piazza Foraggi — che io considero importanti e che il presidente facente funzioni,

l'avvocato Armando Fast, che ti ha preceduto, si era impegnato ad affrontare e risolvere. Mi riferisco al problema della custodia di alcuni stabili a rischio — precisa l'assessore — cioè il ripristino del custode. O all'intervento in quei rioni, come Rozzol Melara, che, per complessità dell'ambiente urbano e carenza dei servizi, riscontrano un marcato disagio abitativo, per cui si erano già programmati alcuni interventi. Non è una critica, si premura poi di sottolineare De Gioia — nei tuoi confronti — anche perché sei in carica solo da poco tem-



L'assessore De Gioia



Il presidente Perla Lusa

po, però non vorrei che certe cose fossero dimenticate». Insomma De Gioia concede a Perla Lusa tutte le attenuanti del caso, ma sembra non voglia (o non possa, perché le promesse agli abitanti delle case dello IACP è stato lui stesso a formularle

e vuole evidentemente tener fede agli impegni presi) aspettando altro tempo: i problemi sono lì, sul tavolo, e urge risolverli. Poi De Gioia, nella lettera, parla anche di sei uffici «che in passato fungevano da punto di riferimento per tutti i casi

urgenti e oggi sono scomparsi. Se a tutto questo aggiungiamo il fatto che oggi, se un disabile vuole accedere all'ufficio dell'Istituto, non può farlo per la presenza di insuperabili barriere architettoniche — conclude l'assessore — ritengo necessario da parte tua ipotizzare l'allestimento di una rampa in via del Ghirlandaio». Dopo le vivaci polemiche che hanno preceduto la sua nomina (come si ricorderà, è tuttora pendente al Tar, il ricorso di Armando Fast, oggi vicepresidente, che continua a sostenere la propria candidatura alla carica più alta dello IACP, in considerazione della sua maggiore competenza in materia), per Perla Lusa si accende un altro campanello d'allarme.

U.S.A.

I dipendenti in aspettativa chiamati a cariche pubbliche travolti dagli adempimenti previdenziali

## Politici in corsa per i contributi pensionistici

Fatto slittare nella «Finanziaria» il termine originario, le posizioni degli aventi diritto vanno definite adesso entro la fine del corrente mese

Siete un politico o un sindacalista «distaccato» full-time? Tranquilli, la pensione, o meglio i contributi per ottenerla a fine carriera continuano a marciare regolarmente. Il problema, semmai, è stare dietro alle tante richieste burocratiche degli enti previdenziali per vedersi accreditare. Lo si apprende dallo stesso Inps, che ha precisato nei giorni scorsi che per l'accredito

dei periodi relativi all'anno 1997, il termine utile per presentare la domanda, scade tassativamente il prossimo 31 marzo 1998.

E qui non ci siamo proprio. Evidentemente travolti da leggi e leggine, delibere e interpellanze oppure da crisi occupazionali che, a queste latitudini, non mancano di certo, i diretti interessati non sono riusciti a star dietro a quanto lo-

ro richiesto. Ce lo fa sapere ancora l'Inps, evidenziando come «per l'accredito figurativo dei periodi di aspettativa precedenti all'entrata in vigore del Decreto Legge n. 564/96, cioè anteriori al 1° gennaio 1996, il termine per presentare domanda era stato fissato al 13 febbraio 1997, cioè dopo 90 giorni dall'entrata in vigore del decreto stesso... e che «sembra siano stati molti gli interessati che non sono riusciti a presentare la domanda entro i termini, e ciò a causa della ristrettezza dei tempi di sca-

denza rispetto all'emanazione delle precedenti norme e, soprattutto, alla pubblicizzazione delle istruzioni operative».

A dirla tutta una mezza tragedia, ma per politici, consiglieri provinciali, comunali e quant'altro, ci ha pensato ancora lo stesso Istituto. Dapprima «ispirando» la legge n. 449/97 (finanziaria 1998), all'art. 59, comma 27, che nei fatti ha disposto la proroga al prossimo 31 marzo '98 anche con riguardo ai periodi di aspettativa fruiti anteriormente al 1° gennaio 1996.

Con successiva acircola-

re, il 30 gennaio scorso, l'Inps ha anche fornito precisazioni in merito: la domanda, per ottenere l'accredito figurativo sia per i periodi anteriori al 1° gennaio 1996 che per quelli riferiti all'anno 1997, va presentata alla Sede Inps competente per territorio, tassativamente entro il 31 marzo 1998. Per i periodi relativi all'anno 1998, invece, non è più possibile presentare istanza: il termine è scaduto il 31 marzo 1997 e tale termine, precisa l'Inps, non è interessato alla proroga. Contributi figurativi sì, ma rispettando le regole.

Partita ufficialmente la campagna di An per le elezioni di giugno

## «Pronti a guidare la Regione»

Dressi: «Vogliamo smantellare l'egemonia della sinistra»

Porta aperta al Polo e ai leghisti giuliani e friulani, ma a condizioni ben precise: non deve essere nominato neanche per scherzo il termine secessione

Parte a pieno regime la campagna elettorale di An in vista del rinnovo del Consiglio regionale del 14 giugno prossimo: ieri il gruppo consiliare uscente composto dal capogruppo Sergio Dressi, Mario Coiro, Sergio Giacomelli e Giancarlo Casula (assente per malattia il solo Gianfranco Ritossa) ha fissato il primo appuntamento ad iscritti e simpatizzanti per illustrare strategie e obiettivi in vista dell'importante scadenza. Per An la data del 14 giugno rischia di essere storica, almeno stando ai sondaggi citati da Mario Coiro: «I primi rilevamenti ci danno nettamente favoriti anche rispetto a partiti tradizionalmente più consistenti da punto di vista numerico: siamo pronti — ha detto il consigliere uscente — per

guidare la Regione anche se i dati dei sondaggi potrebbero essere un trucco per farci abbassare la guardia». Se tuttavia successo sarà, per Coiro non si tratta che del traguardo, fortemente inseguito, di un preciso percorso di revisione e di crescita politica del partito di Fini: «I grandi valori sui quali si fonda il nostro fare politica non si ereditano, esistono — ha aggiunto Coiro — ma il nostro merito è stato quello di passare dalla protesta fine a sé stessa alla proposta costruttiva». An è pronta per guidare il governo della regione dunque con uomini decisi a mettere le mani, ove necessario, anche sulla legislazione stessa che regge l'apparato regionale: «Gli altri non lo fanno perché temono di urtare la suscettibilità



Molti gli addetti ai lavori alla manifestazione di An

degli amici e quella degli amici degli amici». «Questione di mentalità — ha sottolineato Coiro — oltre che di limpidezza interiore, di integrità morale e di capacità progettuale e politica». Che i tempi siano maturi per passare dall'opposizio-

ne alla maggioranza nel consiglio di piazza Oberdan lo ha ribadito anche Sergio Dressi: «Questa volta An non si limiterà a fare da spettatore — ha detto — la volontà è quella di governare la Regione smantellando l'egemonia della sinistra».

Compagni di viaggio verso la conquista dei vertici, i vecchi alleati del Polo che si ricompatteranno in vista dell'appuntamento con le urne. Ma la porta resta aperta anche ai leghisti giuliani e friulani purché non si nominino neppure per scherzo il termine secessione. Il programma elettorale deve ancora essere stilato nei dettagli, ma occupazione, sviluppo economico e soddisfacimento dei bisogni dei cittadini sono già ai primi posti della graduatoria. Particolare attenzione ai rapporti con la vicina Slovenia, il cui ingresso in Europa è ormai stato accettato anche dai quadri triestini di An: «Chiederemo a Roma una maggior autonomia nel campo della politica estera — ha annunciato Dressi — per fare in modo che questo processo di inserimento di Lubiana in Europa avvenga senza danneggiare lo sviluppo del Friuli-Venezia Giulia».

Giovanni Longhi

## L'INTERVENTO

Pecol Cominotto replica ai Democratici di sinistra

## «Sanità, c'è poca memoria sui tanti interventi fatti»

Ho letto sul Piccolo del 28 marzo le considerazioni del neocostituito (presumo, poiché non ne ho mai sentito parlare prima) «Gruppo sanità dei Democratici di sinistra di Trieste» secondo le quali avrei attribuito la responsabilità dei ritardi nei processi di integrazione tra servizi sociali e servizi sanitari nell'area triestina ai recenti «commissariamenti» dei vertici delle aziende sanitarie.

Se devo prendere sul serio l'affermazione — e non posso non farlo stante l'area cui il «Gruppo» si richiama, la quale è parte della maggioranza che sostiene sindaco e giunta attuali — devo osservare che non ho mai fatto le affermazioni che mi si attribuiscono; ho semplicemente, e più banalmente, detto che la situazione di grave insufficienza direzionale generale dell'azienda territoriale per i servizi sanitari, ulteriormente aggravata dopo la recente sentenza del Tar, ma già preesistente (non c'è stato nessun commissariamento, come tutti, tranne il «Gruppo», sanno), ha influito molto negativamente sui processi di realizzazione dei servizi territoriali integrati, che già erano e sono di per sé difficili e lenti. Ho detto, cioè, una cosa che non solo tutti gli operatori sanitari e sociali sanno e dicono da tempo, ma che, credo, ormai anche i sassi a Trieste conoscono.

Non uso, mai e per nessuna ragione, rimpallare su altri le mie responsabi-

lità, so bene che per la realizzazione dei servizi integrati avremmo dovuto tutti. Comune per primo, fare di più e meglio, però mi si consenta di ricordare a chi — come il «Gruppo» — è giovane e quindi ha poca memoria che, a fronte del nulla realizzato nei dieci anni precedenti, in questo periodo abbiamo: ridefinito e distrettualizzato gli ambiti del servizio sociale; tenuto un «forum» sui problemi dell'anziano; approvato il protocollo d'intesa sull'integrazione e quindi il protocollo operativo dei servizi integrati; organizzato un «forum» sull'handicap; varato l'accordo di programma in materia esteso a tutti i servizi, residenziali, territoriali e domiciliari; definito le equipe miste multidisciplinari; concepito e attuato «Amalia», il progetto integrato rivolto ai problemi della solitudine dell'anziano, unico in regione e in Italia; concepito e avviato «Telefono speciale», il progetto integrato rivolto ai minori; esteso (ancora troppo poco) le funzioni di assistenza domiciliare integrata; integrato la funzione sanitaria e quella gestionale in ambito di polizia mortuaria e cimiteri; predisposto il progetto integrato «Città sane» per la promozione e prevenzione della salute in ambito cittadino; realizzato, a Valmaura e a Opicina, le prime sedi distrettuali destinate all'integrazione dei servizi; realizzato l'accordo di programma per l'avvio del Centro antiviolen-

za. E l'elenco potrebbe continuare.

Quando dico «abbiamo» non intendo, ovviamente, solo il Comune di Trieste, bensì tutti i comuni dell'area, la Provincia, l'Azienda sanitaria. Molte di queste iniziative, come «Amalia» e «Telefono speciale» oltre ai «forum», sono nate già integrate, concepite — ricordo — con l'allora direttore sanitario Franco Rotelli e i suoi collaboratori. Scusatemi se è poco, perché è certamente ancora poco rispetto ai bisogni dell'area triestina, ma partivamo da zero. E poi mi si dica chi e quando ha fatto di più, o in quale altra area urbana regionale si è fatto di più.

Con buona pace del «Gruppo» che, evidentemente, pensa che in ambito sanitario vada tutto bene, soprattutto in quello ospedaliero, dove, come si sa, non c'è nessun problema (in cardiologia, in neurologia, in chirurgia ecc.) e siamo tutti dei visionari o dei calunniatori, purché le colpe siano dell'assessore comunale.

Non sono stato, infine, e non sono d'accordo con l'amico Quadranti quando attribuisce a Degano responsabilità che non gli appartengono e, in generale, non credo che le azioni «gruppettare» di individuare il nemico di turno servano ad avanzare di un millimetro nella soluzione dei problemi.

Gianni Pecol Cominotto  
assessore comunale  
ai servizi sociali  
e sanitari

## DEVI ELIMINARE IL GRASSO?

VIENI NEL NUOVISSIMO

## CENTROFITNESS infrafit

dove troverai:

Le macchine per il dimagrimento localizzato

INFRAFIT, uniche originali a Trieste e brevettate in tutto il mondo.

UNA PALESTRA DI CARDIO FITNESS

con programmi dimagranti personalizzati, analisi computerizzata della composizione corporea, spogliatoi individuali, verifiche e test periodici.

Test kinesilogico «Fiori di Bach»

NEL CUORE DELLA TUA CITTÀ, IN UN AMBIENTE

PROFESSIONALE E RISERVATO

Per informazioni telefona al n.ro

(040) 37-28-615 ORARIO

TRIESTE Corso Italia, 15 (angolo con via della Libertà, 3)



Ente Nazionale Formazione Professionale di Trieste

CORSI FINANZIATI DALLA REGIONE FRIULI-VENEZIA GIULIA  
ANNO FORMATIVO 1997/98

## CORSO DI TECNICHE PER INTERVENTI SUBACQUEI

Entro i 20 metri di profondità

DURATA:

15 ore

PARTECIPANTI:

15 previa selezione

REQUISITI PER L'AMMISSIONE AL CORSO:

età superiore a 18 anni

possesso brevetto sportivo o conoscenze base di subacquea

presentazione di un certificato medico di sana e robusta costituzione

MATERIE DI INSEGNAMENTO:

Anatomia e fisiologia dell'immersione - Inglese tecnico - Tecniche di saldatrice subacquea - Arte marmaristica - Normativa del settore - Tecniche dell'immersione - Tecnologie subacquee - Tecniche di primo soccorso e salvamento - Esercitazioni pratiche in bacino delimitato - Esercitazioni pratiche in mare

PERIODO DI SVOLGIMENTO:

dalla seconda metà di aprile 1998 alla prima metà di luglio 1998

INFORMAZIONI:

Segreteria ENFAP Via S. Francesco n. 25 - II piano - Tel. 635292/635494

da lunedì a giovedì 10.00-12.30 e 17.00-19.30 venerdì 10.00 - 12.30

## GRANDI CINEMA

## AMBASCIATORI

## E NAZIONALE CINEMA MULTISALA

## GRANDI FILMS

LEONARDO DICAPRIO

Per l'onore di un re

Per il destino di una nazione

la MASCHERA di FERRO

IRON - MALKOVICH - DEPARDEU - BYRNE

VINCITORE DI 11 OSCAR

IL MAGNIFICO «TITANIC», IL PRIMO FILM CHE PUÒ ESSERE PARAGONATO A «VIA COL VENTO»

Leonardo DICAPRIO Kate WINSLET

NULLA AL MONDO POTEVA DIVIDERLI

TITANIC

Un film di James Cameron

ORARIO: 15.20 18.30 21.45

SCOPRI IL SEGRETO DEL PIÙ GRANDE MISTERO DEI NOSTRI TEMPI

ANASTASIA

www.20thfox.it

La voce italiana di Anastasia è TOSCA

La voce italiana di Dimitri è FIORELLA

OSCAR A JACK NICHOLSON MIGLIOR ATTORE

OSCAR A HELEN HUNT MIGLIOR ATTRICE

JACK NICHOLSON

QUALCOSA È CAMBIATO

Una commedia che parte dal cuore e prende per il collo

THE GAME

NESSUNA REGOLA

MICHAEL DOUGLAS SEAN PENN

Mercoledì una riunione in Comune fra gli enti coinvolti, la Circoscrizione e il comitato «Servola respira»

# Ferriera, «processo» ai fumi

E a fine aprile un apposito convegno coordinato dal sindaco

**Domani la riunione Vaporetti, nasce un comitato De Gioia: «Aprire anche ai privati»**

Vaporetti, l'assessore regionale De Gioia conta i loro fan. Succederà domani, alle 18, nella sala conferenze del circolo delle Assicurazioni Generali, in piazza Duca degli Abruzzi 2, dove è stata convocata una riunione tecnica aperta a quanti credono nelle possibilità del trasporto passeggeri nel nostro golfo. L'esponente regionale, anche nella sua qualità di presidente delle Assonautiche, continua a battere la grancassa del possibile ripristino dei trasporti via mare tra le località costiere, da Muggia a Barcola, da Grignano a Sistiana. Scopo dichiarato di De Gioia, in questa prima fase, la creazione di un comitato che comprenda possibilmente, oltre agli enti locali e all'Act, anche operatori privati interessati al discorso.

**Polizia stradale Traffico di auto rubate: cinque persone arrestate**

Cinque persone sono state arrestate nel milanese nell'ambito di un'inchiesta condotta dalla Direzione distrettuale antimafia ed eseguita dal Compartimento della polizia stradale di Milano in collaborazione con quello di Trieste, e nel quale sono coinvolte 150 persone. Gli arresti facevano parte di tre diverse organizzazioni al centro di un vasto traffico di auto di grossa cilindrata che, rubate in Italia, venivano trasferite in alcuni Paesi europei, nell'Est Europa e in Africa del nord. Le ordinanze di custodia cautelare riguardavano 19 persone. Oltre ai cinque arrestati, altri quattro sono stati ricercati in Italia e dieci all'estero. Le indagini erano cominciate nel 1994, con l'arresto di altre due persone, legate ad organizzazioni mafiose.

Il problema delle emissioni legate all'attività della Ferriera è spesso alla ribalta, e mette in allarme gli abitanti del rione. Diverse riunioni fra le parti interessate si sono svolte nel recente passato. Una svolta è però imminente. Fra pochi giorni l'intera questione sarà ulteriormente approfondita, e a fine mese si svolgerà un apposito convegno coordinato dal sindaco Illy.

Per mercoledì prossimo, in Comune, è stata infatti fissata una riunione fra l'assessore all'ambiente Ondina Barduzzi, il presidente della Settima circoscrizione Fulvio Sluga, il comitato «Servola respira», i rappresentanti della Regione, della Provincia e dell'Azienda sanitaria.

In quell'occasione l'assessore Barduzzi comunicherà i risultati delle analisi dell'aria effettuate dall'Azienda sanitaria, l'esito delle indagini svolte dalla Regione sulle emissioni della Ferriera, e la decisione del sindaco di occuparsi in prima persona del problema.

In proposito, come si diceva, il 29 aprile si svolgerà un convegno, coordinato appunto da Illy, il cui tema di massima è «Un'industria, un rione, una città: la Ferriera di Trieste». All'assise prenderanno parte tecnici del gruppo Lucchini, rappresentanti della Direzione regionale dell'ambiente, dell'Azienda sanitaria, dell'As-

sociazione industriali, e della Settima circoscrizione.

In attesa dell'incontro di mercoledì prossimo, l'assessore Barduzzi ha voluto intanto rispondere alle affermazioni riportate in un recente articolo, in cui si parlava di una nube di gas uscita dalla cokeria. «Non è vero che le istituzioni — ha esordito l'assessore — non hanno fornito adeguate risposte sul problema dell'inquinamento a Servola, in quanto

**Nell'incontro del primo aprile saranno resi noti i risultati delle analisi effettuate dall'Azienda sanitaria e dalla Regione**

l'amministrazione comunale ha convocato a più riprese i responsabili della Lucchini, quelli dell'Azienda sanitaria, dell'Assessorato regionale all'ambiente e della Provincia, per giungere in tempi brevi a un miglioramento della situazione. Di ciò — sottolinea la Barduzzi — sono stati informati anche i rappresentanti del comitato «Servola respira» e della Settima circoscrizione, presenti alle riunioni che si sono svolte negli uffici comunali. Sul problema della fuoriuscita di gas dalla cokeria, l'assessore ha anticipato al-

cune delle precisazioni fornite dal gruppo Lucchini. Il 5 marzo scorso, in seguito ad alcuni problemi alla cabina elettrica di distribuzione, è mancata per un certo tempo l'alimentazione dell'impianto di estrazione del gas di cokeria, per cui è stato necessario dare sfogo al gas stesso. L'impianto è però dotato di camini con fiamma pilota, dove il gas viene automaticamente bruciato prima che raggiungere l'esterno. L'emissione, secondo quanto precisato dalla Lucchini, ha riguardato quindi solo i residui della combustione, che, sempre secondo la società, non sono tossici.

Ancora con riferimento all'articolo, e più precisamente alla lamentata emergenza ambientale e sanitaria, relativa non solo ai rioni di Servola e Valmaura ma a tutta la città e in particolare a Grotta (l'episodio dei «pollini tossici»), l'assessore ha interessato più volte l'Azienda sanitaria, la quale — dopo aver valutato le analisi fatte fare da abitanti della zona in un laboratorio di San Zeno di Cassola (Vi) — ha riferito che i sopralluoghi e le analisi effettuate dai tecnici della stessa Azienda sanitaria non hanno mai messo in evidenza situazioni anomale che abbiano confermato la segnalazione dei «pollini tossici», e che nella zona di Grotta non sono state rilevate nubi tossiche che possano mettere a repentaglio la salute degli abitanti.

## LA LETTERA

Amaro sfogo del protagonista del fallimento Eutochia

# De Banfield: «Voglio chiudere con quel crac»

Con riferimento all'articolo «Crac Eutochia, verso il concordato», apparso sul Piccolo di ieri, occorre fare alcune precisazioni:

1) Il concordato di cui si è parlato è, propriamente, un concordato fallimentare con assunzione; ciò significa che un imprenditore si è offerto di assumere il concordato stesso, divenendo proprietario di beni fallimentari. Tale imprenditore, ovviamente, propone il pagamento della somma ritenuta economicamente congrua, sulla base di valutazioni di mercato dei beni in discussione (al di là, quindi, di stime meramente teoriche). Non sono io, dunque, né tantomeno, ovviamente, i miei legali per mio conto, ad offrire alcunché.

2) So bene, perciò, che, purtroppo, non sarò mai più proprietario di Villa Tripovich. Anzi, con ogni probabilità, non ne resterò più a lungo nemmeno precario possessore, tant'è che, con mia moglie, vorrei trovare una diversa sistemazione, per passare, come si usa dire, in serenità — mi si creda con la coscienza pulita — la mia vecchiaia.

3) Inoltre, il passivo dell'Eutochia Snc nel 1994, al momento del fallimento, dichiarato senza alcuna dilazione, mi risulta essere stato circa dieci volte inferiore rispetto a quello indicato nell'articolo; nei tempi successivi, a causa di azioni di responsabilità transate autonomamente dal curatore fallimentare e dalle varie società del Gruppo, sono state pagate alcune somme.

**«Per questo ho approvato e sottoscritto il concordato. So bene perciò che non sarò mai più proprietario di Villa Tripovich, neanche precario»**

po, società che ora leggo, vogliono riproporre nuove azioni, il passivo è enormemente lievitato, con un meccanismo i cui particolari, onestamente, mi sfuggono.

4) Poco so delle azioni revocatorie e del loro valore. Se davvero valgono qualcosa, comunque, non capisco perché la magistratura parte di esse, nonostante i solleciti, non sia mai stata nemmeno avviata, a quattro anni dal fallimento.

5) Infine, dopo aver cercato di salvare fino all'ultimo la Tripovich, al punto di dissanguarmi per sostenere il titolo quando tutti vendevano, dopo aver visto tutti i miei beni e il patrimonio costruito dalla mia famiglia dissolversi in un breve periodo — e ancora mi rammarico di non aver compreso per tempo quanto stava accadendo attorno a me —, dopo aver spontaneamente consegnato alla Procura della Repubblica, che giustamente e efficacemente ha indagato, anche su mia stessa richiesta, sulle vicende connesse al Fallimento Tripovich, un risarcimento «morale» per oltre cinque miliardi, non nascondo che mi piacerebbe che il Fallimento Eutochia e il mio personale chiudessero, consentendomi così un po' di tranquillità.

Per questo ho approvato e sottoscritto l'iniziativa dell'assuntore circa il concordato. Mi auguro, pertanto, che lo stesso vada in porto, anche se non posso tacere, alla luce di tutto quanto sinora ora accaduto, il mio personale pesimismo in proposito.

Raffaello de Banfield

I dati statistici rilanciano a livello regionale una tendenza controcorrente

# Cellulari, è «boom» per il Gsm

## Lo vogliono 7 triestini su 8

Il telefonino? D'accordo, purché sia Gsm. Le ultime statistiche Telecom mandano a referto una singolare specificità dei triestini, maggiormente attratti dai cosiddetti cellulari «internazionali», e come tali in netta controtendenza rispetto ai dati nazionali e regionali. Di fatto, il rapporto tra acquirenti Gsm o Tacs e di 8 a 1. Otto nostri concittadini, cioè, si avvalgono della tecnologia digitale e di apparecchi che, non solo metaforicamente, ti seguono ovunque nel mondo, mentre nel resto del Paese e della

regione, il rapporto è di 1 Tacs ogni 3 cellulari. La crescita, continua per non dire esponenziale, nella diffusione dei cellulari è ormai un dato accertato. La loro diffusione, inoltre, sfugge a considerazioni di carattere anagrafico o consumistico. Come dire: tutti comprano tutto, almeno nella telefonia. Vocazione europea? Magari c'entra anche quella, ma di sicuro, dietro alle cifre Telecom, c'è l'estrema accessibilità, anche economica, degli ultimi prodotti telefonici e, perché no, una certa, confermata

logorrea dei triestini. Non si vede diversamente come la Telecom, che proprio l'altro giorno festeggiava il primo anniversario del suo ufficio-vefrina di via San Nicolò, «Il Telefonino», avrebbe potuto aumentare nel '97 il proprio fatturato a Trieste dell'87,1 per cento e raddoppiare la clientela nella regione (189.000 abbonati a fine '97).

Al fenomeno della diffusione dei portatili, soprattutto per quanto concerne il Gsm, ha contribuito comunque anche il miglioramento della rete, ormai pra-



ticamente ai livelli della Tacs quanto a copertura e pienamente operativa anche a livelli transfrontalieri, con le vicine Slovenia e Croazia.

E piaciuto parecchio anche il sistema della carta prepagata e ricaricabile,

tanto che, sempre nell'anno passato, ne sono state vendute nella sola Trieste ben 2700. Il possibile svincolo da ogni canone, insomma, e l'utilizzo dell'apparecchio in autonomia assoluta hanno decisamente fatto breccia.

f.b.



Un momento della manifestazione in piazza del Perugino

Piazza Perugino blindata da polizia e carabinieri per la manifestazione di «Forza nuova»

# Droga, in trenta contro i Sert

Trenta manifestanti e un centinaio di poliziotti e carabinieri in assetto da guerriglia urbana. Così ieri pomeriggio in piazza del Perugino per la manifestazione di «Forza nuova per la ricostituzione nazionale», una forza politica che si colloca a destra del Movimento sociale - Fiamma Tricolore.

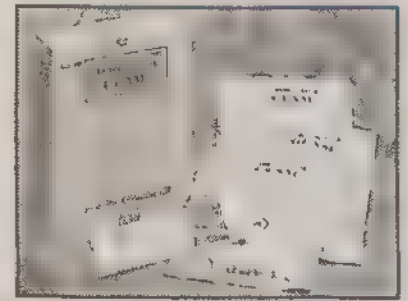
Uno striscione contro la droga per sensibilizzare l'opinione pubblica sui disagi degli abitanti di via Dei

Leo causati dalla vicinanza del Sert e qualche bandiera con i simboli della formazione politica. Attorno un gruppo di giovani e meno giovani, tutti con giubbetto e dolcevita veri. Qualche saluto romano tra i ragazzini in bicicletta o le mamme con la carrozzina.

L'esperienza della distribuzione ai tossicomani del metadone, vera e propria droga di stato, nei centri Sert ha dimostrato nel corso

degli anni di essere un fallimento», si legge in un volantino che è stato distribuito. «Riteniamo necessaria una lotta implacabile contro produttori e trafficanti di stupefacenti e, visto che il Governo conosce alla perfezione la dislocazione delle piantagioni di cannabis in Albania, si dovrebbero prendere in considerazione raid aerei per eliminarle in nome della legittima difesa del popolo italiano», continua la nota.

...delle **ALGHE GUAM** e delle loro virtù... le donne sono convinte!

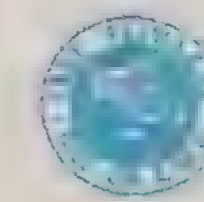


Le alghe guam sono in grado di combattere gli inestetismi della cellulite con risultati immediati. Ed allora la CARSANA NATURE GROUP s.a.s. continuando nella sua politica di negozi convenienza vi propone per l'acquisto di:

1 confezione da 1/2 kg, una pochette in omaggio.  
Oppure con 1 confezione da 1 kg, una crema all'edera da 250 g in omaggio.  
Oppure con 1 confezione convenienza, un drenaggio linfatico gratuito presso un istituto di estetica di nostra fiducia.

*La Società del Benessere*

TRIESTE - Via Roma 26 ☎ 369130



**Erbe Selvagge**

TRIESTE - Via Crispi 17 ☎ 7600481

Abbigliamento donna di propria produzione

**MANIFATTURA RONCHI**

RONCHI DEI LEGIONARI

VIA DEL LAVORO ARTIGIANO 2 (Zona Artigianale - vicino aeroporto) Tel. 0481/474847

**MERCOLEDÌ 1 APRILE**  
**RIAPRE LO SPACCIO**

CON LA PRESENTAZIONE DELLA  
NUOVA COLLEZIONE

**PRIMAVERA - ESTATE**

prezzi di fabbrica

Si accettano pagamenti con carte di credito e rateali

SPACCIO APERTO AL PUBBLICO DAL LUNEDÌ AL SABATO DALLE 9.30 ALLE 18.30

# LE PIÙ BELLE CUCINE SCONTATE FINO AL

Cucina di **ZERIAL** da m. 2,55

con frigo, forno, piano cottura, lavello, cappa

**lire 2.990.000**

Oppure 24 rate da lire **135.000**

Commissione anticipata 6% - T.A.N. 0% - T.A.E.G. 6,125%

**ZERIAL**

MOBILI DI QUALITÀ

TRIESTE, VIA SETTEFONTANE 62 - TEL. (040) 94.45.05



CR TRIESTE  
BANCA SPA

**60%**  
Progetti su misura

**DUE ANNI  
A INTERESSE  
ZERO**

Colombi, cigni, papere, galli, galline, gatti, tartarughe e adesso anche topi nel giardino di via Giulia

# Quel piccolo zoo senza recinto

## Condizioni igieniche critiche e attrezzature in via di deterioramento

Convegno alla Scuola interpreti

### Trieste «testa di ponte» per le imprese inglesi che guardano verso l'Est

Gran Bretagna ancora fuori dall'Unione monetaria, ma già pronta a proporsi come capitale europea degli investimenti delle imprese italiane e in particolare del Triveneto: la candidatura del Paese d'oltre Manica è in particolare di Londra, a punto di riferimento del sistema produttivo europeo è stata annunciata ieri nel corso del convegno dal titolo «London: the capital of Europe» che si è svolto nella sede della Scuola per interpreti e traduttori dell'Università di Trieste.

L'intervento introduttivo è stato affidato a Charles De Chassiron, direttore generale del commercio e degli investimenti e console generale inglese a Milano, che ha ribadito l'interesse per l'ingresso della Slovenia nell'Unione europea e ha spiegato che nonostante l'attuale auto esclusione degli inglesi dall'unione monetaria, nel giro di pochi anni anche l'Inghilterra farà parte del sistema unificato. «Non si tratta dell'incapacità di raggiungere i parametri di Maastricht - ha aggiunto il console - ma di adeguare un sistema produttivo e commerciale molto diverso da quello standard europeo; inoltre l'opinione pubblica non è ancora entrata in questo ordine di idee». Un gap che comunque non impedisce agli inglesi di promuovere la nuova capitale come calamita degli investitori: «Il nostro sistema funziona - ha sottolineato De Chassiron - e in molte zone il costo del lavoro è inferiore rispetto all'Italia». Noi, a nostra volta, siamo in contatto diretto con tutti i mercati del mondo anglosassone. Tra i settori privilegiati ad aprire in Inghilterra, il console ha indicato quello di servizi, banche, assicurazioni e quello dell'industria leggera. Delle peculiarità produttive della nostra area, in particolare modo dei poli scientifici e di ricerca presenti in città, ha parlato l'assessore comunale al commercio, Fabio Neri, che ha poi accennato all'importanza del Corridoio n. 5 e del Corridoio Adriatico nell'ottica dello sviluppo complessivo del ruolo di Trieste nel Centro Europa.

Di una possibile partnership tra Londra e Trieste, quest'ultima come testa di ponte inglese nel cuore dell'Europa, ha poi parlato Gianni Corradini, docente di economia e tecnica degli scambi internazionali dell'Università di Trieste.

Frequentato ogni giorno da centinaia di bambini, mamme e anziani. Sopralluogo della Commissione trasparenza. L'elenco degli interventi urgenti

La manutenzione delle attrezzature del parco giochi che la Round Table ha installato nel giardino pubblico di via Giulia spetta al Comune: capita però che bulloni, viti, snodi e altri componenti dei giochi siano di tipo particolare, difficilmente reperibili e sostituibili.

Risultato: mano a mano che i pezzi si deteriorano, l'amministrazione comunale, per motivi di sicurezza, li elimina e la dotazione si assottiglia progressivamente.

Questo nonostante che la stessa Round Table si sia

offerta da tempo di provvedere in proprio alla riparazione dei giochi danneggiati. L'implacabile burocrazia comunale non ammette privilegi.

Quello dei giochi in via di estinzione non è che uno dei problemi del Giardino pubblico intitolato a Muzio De Tommasini che rappresenta l'unico grande polmone verde nel centro della città, meta ogni giorno di centinaia di bambini, mamme e anziani.

Nel corso di un sopralluogo effettuato ieri dalla Commissione trasparenza del

Comune, presieduta da Laura Tamburini, è stato tracciato un elenco completo degli interventi da realizzare urgentemente: la risistemazione dei vialetti e la sostituzione delle panchine danneggiate dovrebbe avvenire in tempi brevi; il progetto preliminare per la pavimentazione è già stato affidato; l'intervento sulle panchine nel settore che dà su via Colonna è già in fase di ultimazione.

Più complessa si presenta la soluzione legata alla presenza degli animali all'interno del parco giochi, parco, ritenuta eccessiva.

Oggi vivono indisturbati (e iper nutriti) un migliaio di colombi, due cigni, 35 papere, 20 fra galli e galli-



ne, numerosi gatti, decine di voracissime tartarughe. Una specie di zoo senza recinti che però ha conseguenze spiacevoli sul piano igienico. Basti pensare agli escrementi dei gatti che sembrano prediligere il territorio dell'area giochi. Con-

seguenze anche sul piano estetico. Basti pensare al guano dei colombi sulle panchine.

Le condizioni sanitarie non proprio eccellenti favoriscono poi la presenza di topi che lo stesso responsabile del Verde del Comune,

Valentino Filippin, assicura di aver avvistato più volte. «Chiederemo un intervento al Comune - ha detto Laura Tamburini - anche per potenziare le strutture ludiche a disposizione dei bambini».

g.i.

«Zoom In Zoom Out», ultimo giorno oggi al Castello di Miramare

## Quando la scienza si mostra

Giornata conclusiva, ieri a Trieste, per l'ottava edizione della Settimana della cultura scientifica e tecnologica, appuntamento organizzato dal ministero dell'Università per avvicinare gli studenti e gli appassionati alla scienza. In città sono state numerose le manifestazioni organizzate in questa occasione, dai convegni per studenti alle tavole rotonde aperte a tutti. L'elemento certamente innovativo, e di grande successo, è stato «Zoom In, Zoom Out», mostra sulle immagini della scienza allestita alle scuderie del Castello di Mira-

mare dal Laboratorio dell'Immaginario scientifico in collaborazione con Globo divulgazione scientifica.

Per i ritardatari, nonostante la chiusura della settimana della cultura scientifica e tecnologica, Zoom In, Zoom Out è aperta ancora nella giornata di oggi. La mostra permette di avvicinarsi alla scienza e alla tecnologia attraverso un percorso di immagini, dai filmati alle animazioni al computer, fino a giungere a tecniche molto sofisticate di comunicazione.

Adatta ai bambini e agli adulti, grazie a vari livelli

di comunicazione adottati dai divulgatori, la mostra affronta temi di matematica e fisica, e presenta al pubblico le principali istituzioni scientifiche della città e i principali musei della scienza e della tecnica d'Europa.

Il prossimo passo - ha sottolineato ieri nella manifestazione di chiusura il professor Paolo Budinich del Centro di Fisica teorica - consiste nel rendere mostre come questa permanenti, attraverso la creazione di uno science center, un museo della scienza di moderna concezione.



Una serie di conferenze promossa da «Dialoghi europei»

## «Appuntamenti con l'Europa»

### Iniziativa rivolta agli italiani dell'Istria e del Quarnero

Rossetti: «Affermare i valori che hanno garantito 50 anni di pace»



«Bisogna parlare di Europa in modo concreto, affermando quei principi e valori che ci hanno garantito 50 anni di pace e una crescita economica e democratica». E questa la cornice in cui l'onorevole Giorgio Rossetti (nella foto), presidente di Dialoghi Europei, colloca un'iniziativa rivolta alla comunità italiana dell'Istria e del Quarnero, realizzata in collaborazione con l'Unione italiana e con l'Università popolare di Trieste. Si tratta di organizzare incontri in varie città istriane, ma anche corsi di aggiornamento culturale dal titolo «Appuntamenti con l'Europa» per diffondere gli ideali europei e favorire il processo di integrazione economica.

Maurizio Tremul, presidente dell'Unione italiana, ha precisato quale può essere il ruolo della comunità italiana in Istria, e cioè quello di riuscire ad ampliare un pubblico più vasto questi

ideali, facendo diventare la comunità un centro vitale e attivo di aggregazione e di maggiore apertura». Roberto Dambrosi, rappresentante dell'Università popolare di Trieste, ha rivolto la sua attenzione in modo particolare agli studenti. «Abbiamo anche intenzione - ha aggiunto Dambrosi - di realizzare per il prossimo anno scolastico una serie di corsi partendo dalle specifiche esigenze dei giovani». All'inizio di presentazione dell'iniziativa, avvenuta nella sede dell'Università popolare di Trieste, è intervenuto il presidente del Consiglio

regionale, Roberto Antonione, che ha espresso la massima soddisfazione. «Confermo la mia adesione a livello istituzionale - ha detto Antonione - per questo tipo di iniziative finalizzate a sviluppare un rapporto proficuo e di integrazione della Slovenia e della Croazia nell'Unione europea, guardando ai popoli più che agli Stati».

La prima serie di incontri è già stata programmata e prevede la partecipazione di autorevoli personalità della cultura e della politica italiana in Europa: Giorgio Napolitano, ordinario di Storia delle dottrine politiche all'Università di Trieste, il 30 e 31 marzo sarà a Umago, l'onorevole Luciana Castellina, presidente della Commissione per le relazioni economiche esterne del Parlamento europeo a Pola il 6 aprile, mentre il giorno dopo sarà a Capodistria Renzo Imbeni, vicepresidente del Parlamento europeo. A conclusione del primo ciclo il professor Roberto Santaniello, docente universitario sarà a Fiume il 9 aprile.

Franco Del Campo

Al Maggiore  
Ubriaco aggredisce  
medici e infermieri  
del pronto  
soccorso

Movimentato episodio l'altra notte al pronto soccorso. Alessandro Paoluzzi, 24 anni, via Timignano 59/2, è stato denunciato per aver aggredito assieme a tre amici, che poi si sono dati alla fuga prima dell'arrivo della polizia, il medico e il personale del pronto soccorso dell'ospedale Maggiore.

Nella violenta colluttazione il giovane che era completamente ubriaco (3 di alcoolemia) ha piazzato un calcio a un infermiere procurandogli ferite guaribili in 30 giorni.

## È mancato Cesidio Busà, «poeta» della floricoltura

È mancato improvvisamente alcuni giorni fa Cesidio Busà, che era stato una grande firma del verde e della floricoltura non soltanto cittadina, ma regionale. Era stato per molti versi il Ken Scott di casa nostra anche se nessun creatore di moda aveva pensato di riprodurre nei modelli del new look le foglie e le corolle che egli aveva saputo far sbocciare con infinite cure e altrettanto impegno. Un altro grande amore di questo poeta della natura erano stati gli animali, e nel vivaio di San Giovanni erano onnipresenti il suo cane, prima un pastore tedesco e attualmente un doberman, e alcuni gatti.

Era stata una sua creatura anche l'Agriverde di Domio Cordiale, alla mano, sempre aperto al dialogo, Cesidio Busà contava innumerevoli amici in tutti i settori della vita cittadina anche perché nel suo petto aveva sempre battuto un cuore da amico. La notizia della sua morte si è ripercossa come un fulmine a ciel sereno perché nulla in lui faceva presumere un così repentino trapasso. Di ritorno dal vivaio di via Brandesia si era ritirato nella sua casa dove la morte ha stroncato la sua operosa e generosa esistenza.

m.r.



DONNA! APRICCI

TI INVITA

in via delle Torri 1 per conoscere le nuove linee di taglio

Più per donne Più

per vivere con naturalezza le tue forme generose con un assortimento di capi e d'accessori di moda oltre la tg. 46.

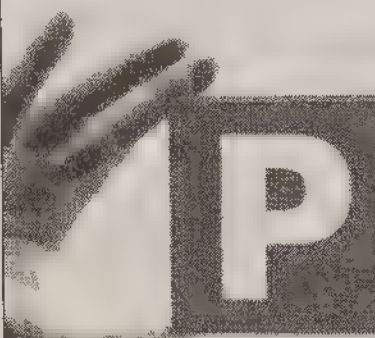
continua lo sconto del 10% fino a sabato 11 aprile

APRICCI via Torri 1

## ANCHE PER GLI ORARI ABBIAMO PRESO LE VOSTRE MISURE.

Da martedì a venerdì  
9.00 - 13.00 15.30 - 19.30  
Sabato: orario continuato  
9.00 - 19.30  
Lunedì: apertura pomeridiana  
15.30 - 19.30

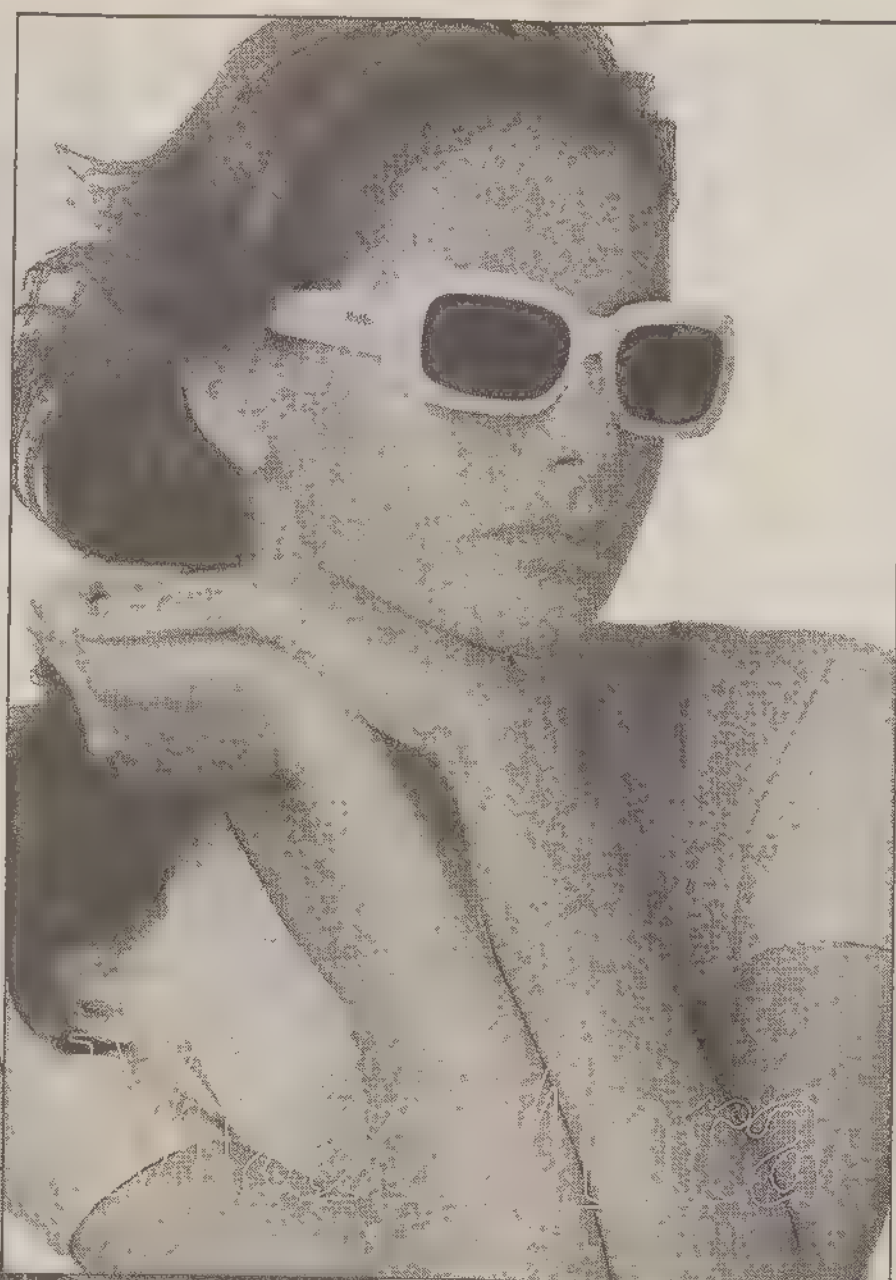
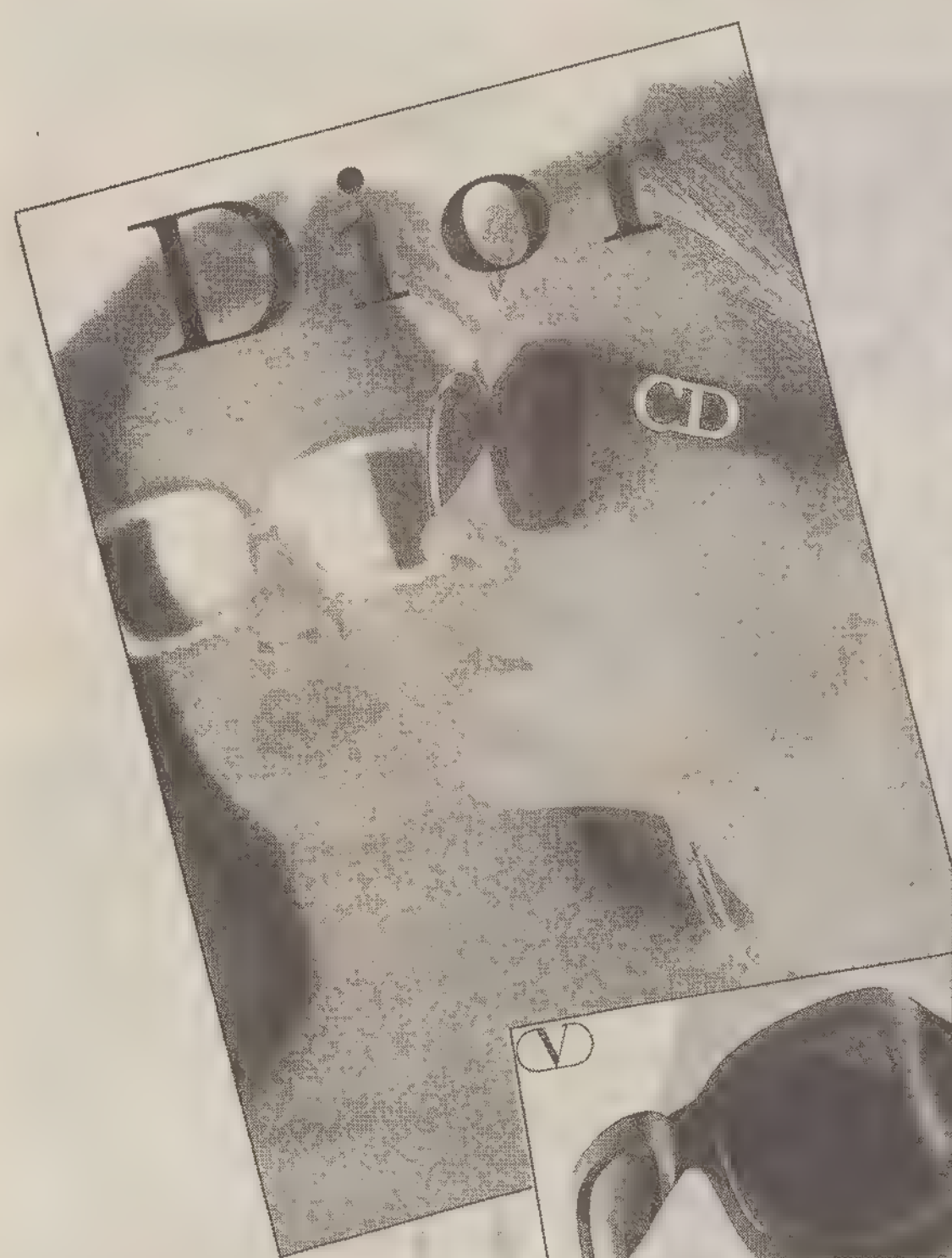
Il nostro negozio adegua i propri orari di apertura alle vostre esigenze. Per esservi ancora più vicino.



A tutti i nostri clienti un'ora gratis al ParkSi!

# Godina

Lo stile che sei.



# *In anteprima le collezioni di primavera*

...i viola, i verdi pastello, smeraldo,  
il verde mela, il blu cobalto,  
il blu topazio,  
il blu notte, i rossi bordò, rubino,  
il rosso porpora: tutti i colori  
delle nuove collezioni di occhiali  
si sono dati appuntamento  
in piazza della Borsa  
per dare brio e freschezza  
alla tua primavera!

## OTTICA GIORNALFOTO

IL PIÙ GRANDE NEGOZIO SPECIALIZZATO IN OCCHIALI DELLA CITTÀ - GRUPPO EUROMAX - PIAZZA DELLA BORSA 8

## VIAGGI

## In vacanza sulle note del fado

Vi siete lasciati intenerire dalla Lisbona rétro di Sostiene Pereira? Il ritmo del fado vi fa venire un groppo alla gola? Il vinho verde è per voi una delle massime delizie estive? Ebbene, la magia del Portogallo vi

attende con le sue città storiche, il fascino delle vecchie pousadas e la bellezza struggente delle sue spiagge. Il viaggio in Portogallo prende naturalmente le mosse da Lisbona, la bella capitale che si estende su sette colline lungo l'ampio estuario del Tago. La veduta della città adagiata sul fiume è indimenticabile. Qui il Tago si allarga infatti a formare il «mare di paglia», un mare unico, tutto d'oro per il sole che si riflette sulla sua superficie. Raggiungendo la città attraverso il ponte 25 de Abril, considerato con i suoi 2280 metri di lunghezza il più lungo d'Europa, si ammira un panorama splendi-

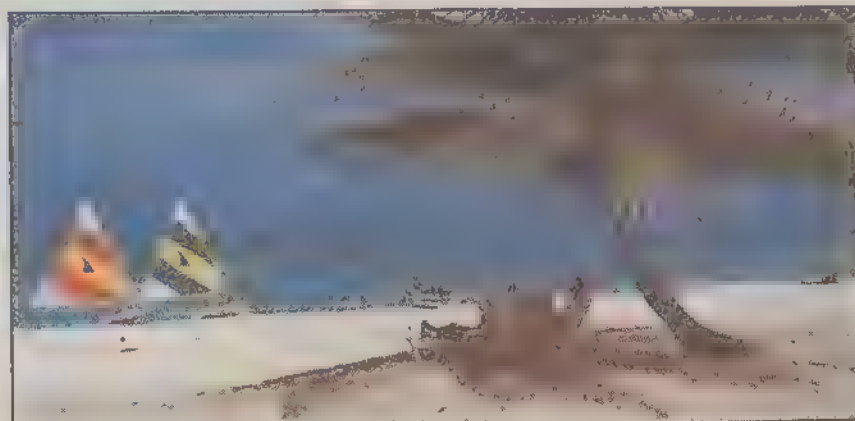
do: la città moderna conornata dalla Lisbona antica.

Se Lisbona e le cittadine che la attorniano offrono al visitatore un colpo d'occhio unico sulla storia, la cultura e la vita contemporanea del Portogallo il luogo giusto per gustarne appieno le bellezze naturali, il mare e il sole è invece l'Algarve.

In questa incantevole regione, situata nella parte meridionale del Paese, le spiagge sabbiose si alternano a promontori rocciosi. Le baie e le calette incorniciano scorci di rara bellezza e lungo la costa si sgranano borghi e villaggi di pescatori di grande ospitalità.

## CARAIBI O NEL MAROCCO

## Ecco due delle mete più gettonate



Santo Domingo, isola stupenda nel mar dei Caraibi, oggi una delle principali destinazioni turistiche del Caribe. Ma anche il Brasile, raggiungibile con voli diretti dai principali ae-

roporti italiani, è una destinazione tra le più interessanti, come lo sono, per altro, tutte quelle che si richiamano alla voglia di mare, di relax e di spensieratezza.

**INTERNAZIONALE TRANSALPINA**  
Il Viaggio comincia in libreria  
TRIESTE  
Via di Torre Bianca, 27  
Tel. 040/662297-661288  
Fax 040/661288  
E-mail: transalpina@interactiva.it

**AGENZIA VIAGGI**  
**Voilà TOUR**  
I tuoi migliori viaggi con noi  
**I NOSTRI VIAGGI DI PASQUA**  
● LA VERSILIA E LE CINQUE TERRE.....10-13 aprile  
● ISOLA D'ELBA.....10-13 aprile  
● VIAGGIO NELLE VECCHIE PROVINCE: IL BURGENLAND.....11-13 aprile  
● LA COSTA ROMAGNOLA.....11-13 aprile  
● CROCIERE DA TRIESTE IN DALMAZIA.....10-13 aprile / 1-3 maggio  
**Voilà TOUR**  
TRIESTE - VIA BATTISTI, 14  
(Galleria Battisti)  
Tel. (040) 371188 - 370959

**PASQUA AL VOLO CON LA NOSTOP**  
**ISTANBUL**  
dal 9 al 12 aprile volo + hotel..... da L. **590.000**  
**MAR ROSSO**  
dal 5 al 12 aprile volo + hotel..... da L. **995.000**  
**S. DOMINGO**  
dal 5 al 12 aprile volo + hotel..... da L. **1.990.000**  
Prenotate in tempo le vostre vacanze estive.  
Presso la Nostop Viaggi i migliori tour operators italiani e le occasioni del Network Buon Viaggio, la più grande agenzia d'Italia.  
**NO STOP VIAGGI**  
MONFALCONE V.le S. Marco 38/A Tel. 0481/791096

**L'AURORA VIAGGI**  
propone  
**12/19-4 ROGASKA SLATINA**  
Quota Lire 680.000  
**25/29-4 LUSSINPICCOLO**  
Quota Lire 290.000  
**25/26-4 ISOLA D'ARBE - RAB**  
Quota Lire 162.000  
**29-4/3 LUSSINPICCOLO**  
Quota Lire 290.000  
**1/3-ISOLA DI VEGLIA - KRK**  
Quota Lire 248.000  
**9/13-5 "IL MEGLIO DELL'OLANDA"**  
Quota Lire 1.470.000  
**26/31-5 PARIGI E I CASTELLI DELLA LOIRA**  
Quota Lire 1.425.000  
Per automobili Pasqua sull'isola di Veglia: dall'11 al 13/4 mezza pensione Lire 88.000.  
Informazioni e prenotazioni presso l'Aurora Viaggi, via Milano 20, tel. 630261

**PASQUA '98**  
● ISOLA DEL GIGLIO PITIGLIANO - SOVANA  
4 gg. dall'11 al 14 aprile  
**MAGGIO**  
● TOUR DELLA SICILIA  
7 gg. dal 9 al 15 maggio in aereo da Trieste  
**SOGGIORNO MONTANO**  
● FORNI DI SOPRA VILLA VERDE  
Sono aperte le iscrizioni per la stagione estiva  
**DOMENICA 24 MAGGIO**  
TI PORTIAMO A GARDALAND  
**ASSOCIAZIONE OTIS TURISMO**  
TRIESTE - Via Fonderia 7 - Tel. 363258  
MUGLIA - Riva De Amici 4/a - Tel. 330774

**PARTI PER PRAGA E KARLOVY VARY**  
1 - 5 maggio..... L. 790.000  
**TORINO**  
in occasione dell'esposizione della Sacra Sindone  
16 - 17 maggio..... L. 310.000  
**BUDAPEST ED ESZTERGOM**  
25-28 giugno..... L. 560.000  
**GRAZ**  
in occasione della tournée del Balletto Kirov  
4 - 5 luglio..... L. 320.000  
**PER AUTOMOBILISTI**  
Combinazione di 2 e 3 notti in Carinzia, Graz, Vienna e Salisburgo  
Quote da Lire 120.000 + TASSE D'ISCRIZIONE  
**Pasqua sulla neve... per automobilisti**  
11 - 13 aprile sul ghiacciaio della MOLL  
2 giorni di mezza pensione a  
**FLATTACH** Lire 170.000 + tassa  
**Julia Viaggi S.r.l.**  
P.zza Tommaseo 2/b  
Tel. 040/367636-367886

**San Giorgio Viaggi della TRIESTE TRAVEL**  
**TRIESTE - VIA MALCANTON 16/A - TEL. 632851**  
**TRE "SPECIALI" NORD AMERICA:**  
Partenze con accompagnatore da Trieste  
FLORIDA 22.5/2.6.'98..... quota in definizione  
CANADA 22.6/3.7.'98..... quota L. 3.460.000 +T.I.  
BOSTON-N. YORK  
NEW ENGLAND 28.9/8.10.'98..... quota L. 3.540.000 +T.I.  
**GRAN TOUR DEL MESSICO 5/23 agosto '98**  
e inoltre AMPIA PROGRAMMAZIONE per  
● Ponti di Primavera ● Soggiorni e tours individuali e di gruppo ● crociere.  
**IN PREPARAZIONE**  
Londra maggio Capitali nordiche luglio  
Rodi settembre Tour della Spagna settembre  
Perù sett./ott. India ott./nov.

Continuaz. dalla 6.a pagina

**CERCASI** pizzaiolo o aiuto pizzaiolo. Tel. 767382.  
**CERCASI** pulitrici esperte giovani per orario serale. Scrivere a Cassetta n. 11/1 Published 34100 Trieste. (A3682)  
**CUOCA** o aiuto cuoca offresi centro città anche orario notturno. Tel. 040/636807. (A3684)  
**DITTA** metalmeccanica di Ronchi cerca urgentemente saldatori e saldatrici a elettrodo a filo e saldabrasatura. Scrivere Published Cassetta n. 4/1 34100 Trieste. (A00)  
**DITTA** triestina impiantistica ricerca personale esperto per assunzione immediata. Telefonare mattina 3724077. (A3656)  
**FITNESS** club a Trieste cerca 1 istruttore o istruttrice fitness preferibilmente diplomata Isief e un istruttore/ice aerobica. Requisiti richiesti: bella pre-

senza, professionalità ed entusiasmo. Inviare curriculum vitae a Cassetta n. 28/H Published 34100 Trieste. (A3318)  
**GELATERIA** cerca persona per stagione Germania vitto alloggio giornata riposo, telefonare 0049-714326560. (A3641)  
**GIOVANE** banchiere esperto cerca. Scrivere a Cassetta n. 29/H Published 34100 Trieste. (A3329)  
**HAI** voglia di lavorare? Chiama 0481/30630. Key Europa seleziona personale dinamico per la vendita diretta di prodotti esclusivi in un settore di mercato fortemente ricettivo. Corsi commerciali gratuiti, grafiche interessanti, possibilità di sviluppo professionale.  
**HOTESS** di terra. Agenzia seleziona e prepara inesperte 18-24 anni seriamente motivate per agenzie viaggi assistenze aeroportuale accompagnatrice e guida turistica, corso pratico. Presentarsi lunedì 30

dalle 15.30 alle 18.30 Club Eurorast - Stazione ferroviaria di Trieste. (C00)  
**IMPORTANTE** azienda industriale isontina ricerca i seguenti operai specializzati: montatori meccanici, operatori macchine utensili a controllo numerico e gruisti. Si richiedono: significativa esperienza nella mansione ed età intorno ai 35 anni. Si offrono retribuzione e inquadramento di sicuro interesse, mensa aziendale e stabilità di lavoro. Inviare dettagliato curriculum a Published Cassetta n. 30/H 34100 Trieste. (C0217)  
**IMPRESA** di pulizie assume personale esperto per Trieste mezzo proprio. Telefonare dalle 13 alle 16 0432/602502. (Aud)  
**MONFALCONE** cerca telefoniste minimo 25 anni 3 ore 500.000 fisso + incentivi. Telefonare da lunedì 30 al 0481/410012 dalle 12 alle 20. (D00)

**NEGOZIO** arredamento cerca addetto/a alle vendite con capacità disegno. Inviare curriculum manoscritto a cassetta n. 71/1 Published 34100 Trieste. (A3659)  
**ODONTOTECNICO** part-time preferibile esperienza, laboratorio cerca. Telefono 040/51165.  
**OFFICINA** meccanica di precisione cerca tornitore, alesatore, rettificatore provetti. Telefonare ore ufficio allo 0481/411151. (C0213)  
**OPERAIO** per industria Noghere cerca. Telefonare 040/232330 ore ufficio. (A3644)  
**PUBBLICITÀ** cinetelvisiva cerchiamo per eventuali inserimenti bambini bambine zero 14 anni telefonare 06/6629756. (Gm)  
**PULITORE** esperto orario notturno (18-24) cerca. Scrivere a Cassetta n. 10/1 Published 34100 Trieste. (A3682)  
**RAGIONIERE** con esperienza

contabilità ordinaria e dichiarazione redditi max 24 anni cerca. Inviare curriculum a cassetta n. 6/1 Published 34100 Trieste. (A3653)  
**SELEZIONATO** personale serio per distribuzione materiale pubblicitario in Trieste, anche part-time. Tel. 0338/7049857 (sig. Luciano). (A3668)  
**SOCIETÀ** cerca per Trieste elettricisti con esperienza industriale. Scrivere a Cassetta n. 5/1 Published 34100 Trieste. (A3645)  
**SOCIETÀ** metalmeccanica ricerca per proprio ufficio tecnico di Trieste progettista con esperienza lavorativa in pari settore e conoscenza Autocad per assunzione immediata, n. 2 progettisti per collaborazione continuativa richiesta ottima esperienza nel campo meccanico/carpenterie. Scrivere a cassetta n. 17/1 Published 34100 Trieste. (A3721)  
**SOCIETÀ** ricerca collaudatori elettrici, massimo 50 anni, per

supervisione prove motori elettrici, alternatori, trasformatori, quadri. Necessaria conoscenza lingua inglese. L'attività prevede un rapporto iniziale di collaborazione con possibile assunzione per i più qualificati. Dettagliare C.V. a Cassetta n. 9/1 Published 34100 Trieste. (A36723)  
**SOCIETÀ** settore informatico seleziona giovane con conoscenza fondamentali di programmazione e office per lavoro part-time di 12 ore settimanali. Offresi 1.080.000 mensili più rimborso spese e possibilità di carriera. Per colloquio telefonare 049/8072878. (Gpd)  
**SOCIETÀ** servizi cerca esattore per province Trieste e Gorizia inviare curriculum a Cassetta n. 26/H Published 34100 Trieste. (A0014)  
**STUDIO** architettura cerca geometra con pluriennale esperienza. Manoscritto a cassetta n. 20/1 Published 34100 Trieste.

**STUDIO** immobiliare cerca autonomi diplomati bella presenza dialettica da inserire proprio organico telefonare per appuntamento 040/638408. (A00)

di carriera. Trattamento economico di sicuro interesse. Per colloquio telefonare allo 0432/470366 dalle ore 15.30 in poi. (G80)

## Rappresentanti

**FINLINEA** Spa cerca concessionari esclusivi prodotti alta qualità tecnologica. Selezioniamo persone con attitudini imprenditoriali. Utile garantito L. 180.000.000 annuo, tel. 045-6103056. Chiedere sig. Rossi. (G00)  
**PRESTIGIOSO** marchio turistico cerca promoters per vendita viaggi organizzati sistema rivoluzionario. Inviare curriculum fax 040/912286.  
**SPA** leader nel proprio settore ricerca per Udine/Gorizia e province 2 agenti vendita, anche prima esperienza, autonomia, personalità dinamica e ambiziosa. Reali possibilità

## Lavoro a domicilio artigiano

**RIPARAZIONE** sostituzione rotol, veneziane. Pitturazione, restauro appartamenti. Telefonare 040/384374.  
**RIPARAZIONI** idrauliche, elettriche, impianti completi. Interventi 24 su 24. Telefonare 040/384374.  
**RIPARAZIONI** idrauliche rubinetterie elettriche lavatrici frigoriferi televisori computer avvolgibili. Telefono 761033.

## Vendite d'occasione

**PIETRO** Grassi pittore vendo quadri anni '70-'80. Tel. 827137.

Continuaz. in 32.a pagina

Dal 31 marzo all'11 aprile  
**UN'OFFERTA SPECIALE PER FAR FELICI TUTTI I BAMBINI**  
**IL CUCCIOLONE**  
a sole  
**L. 19.900**  
"SOLO NEI PUNTI VENDITA CHE ESPONGONO LA LOCANDINA"  
Offerta valida dal 31 marzo all'11 aprile. Fino ad esaurimento scorte  
**DESPAR** **EUROSPAR** **INTERSPAR**

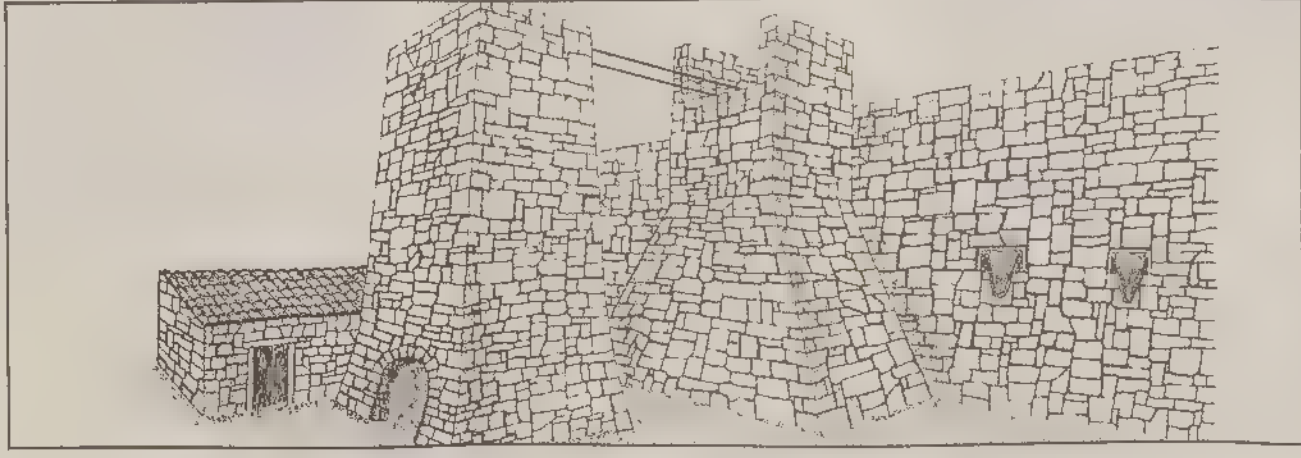
DUINO AURISINA «Settimana per i beni culturali e ambientali» col Museo di storia naturale

# Fornace «Kakes», un reperto

Si riscopre un'attività del Carso, si torna nella grotta Pocala

Alla riscoperta di una calceina del tutto dimenticata, e di una grotta, e visite alla mostra «Teratos: malformazioni e anomalie negli esseri viventi»: sono alcuni degli appuntamenti della tredicesima settimana dei Beni culturali e ambientali che inizia domani e durerà fino al 5 aprile, organizzata dal Museo di storia naturale di Trieste in collaborazione con il Comune di Duino.

Proprio a Duino domani alle 11.30 si terrà una conferenza stampa per presentare il progetto di recupero della «Torre Kakes» e della grotta Pocala, che coinvolge il museo, il Comune e due classi delle scuole medie «Gruden» di Aurisina e «de Marchesetti» di Sistiana. Martedì cominceranno i lavori di ripulitura dell'antica fornace, ora coperta da edere e mascherata da rovi e arbusti, sabato ci sarà una visita alla grotta Pocala con la presentazione di un tabellone didattico sulla stratigrafia della cavità carsica, profonda 33 metri, ma finora esplorata fino a soli



otto. Vi sono state ritrovate (a partire dal 1893 e fino al 1914) centinaia di ossa di animali pleistocenici, principalmente di orso delle caverne. Negli anni Trenta furono fatti scavi e studi relativi alla stratigrafia.

A partire dalla prossima estate, come spiega Ruggero Calligaris, conservatore del Museo di storia naturale di Trieste (che sarà il responsabile dell'operazione), saranno riaperti gli scavi paleontologici nella grotta, dopo settant'anni di inattività.

Ma sarà probabilmente il forno da calce «Kakes» (così

chiamato dal nome della famiglia proprietaria) la scoperta più interessante riportata in luce da questa settimana di approfondimento (sopra, un disegno dello stesso Calligaris). Si tratta di un forno per la produzione di calce completamente dimenticato e forse addirittura ignoto alla maggior parte dei cittadini, che racconta un pezzo di storia industriale: come ricorda sempre Calligaris, il Carso avviò questa produzione a ridosso delle cave, ma più che altro per soddisfare le necessità locali, e restando a lungo isolato ri-

spetto al progredire della tecnologia.

Il forno «Kakes» si trova appena fuori dell'abitato di San Pelagio: in prossimità di una fermata d'autobus, sulla destra si scorge l'antica costruzione, una torre quadrangolare a base allargata, tutta in calcare. «Dopo lo scavo profondo circa due metri per realizzare la camera da fuoco - spiega Calligaris - s'innalzava a forma di tronco di cono una costruzione a cupola, che superava di poco il livello naturale del terreno: quasi una casita interrata. Vi si lasciava un imbocco di pic-

cole dimensioni e si costruiva il forno, alto anche sette-otto metri, tutto di pietre raccolte nei dintorni».

Il forno raggiungeva i 900 gradi di temperatura e doveva rimanere acceso anche per alcune settimane. Fino a che la pietra non si era trasformata in calce viva. «L'impegno di tutti gli uomini del paese - aggiunge Calligaris - era di provvedere costantemente a gettare nella camera da fuoco materiale da ardere per mantenere il forno in temperatura. Finita la cottura, la piccola porta veniva murata e la copertura di terra e cenere posta sopra il grande tumulo doveva provvedere a mantenere alta quanto più a lungo possibile la temperatura, durante il lento spegnimento e raffreddamento».

Molti di questi forni sono completamente spariti. La riscoperta della «Kakes» è scaturita da una ricerca ad ampio raggio, dalla zona di Lubiana all'interno della selva di Tarnova, dal monte Nanos al Veneto, con punte nella Val di Ledro, in Svizzera e in Francia.

## ALTRE STORIE

Giovanni Leone parte da Muggia per il «solitario» a vela

# Giro dei mari in barca

## Due anni d'avventura

Sarà Muggia a dare il via al giro del mondo a vela «in solitario» che Giovanni Leone sta organizzando ormezzando nel porticciolo della cittadina costiera.

Questi ultimi mesi a ridosso della partenza serviranno a completare gli ultimi ritocchi a «Joshua», il ketch in acciaio che dovrebbe prendere il mare proprio in concomitanza con l'inaugurazione delle prime opere di «porto San Rocco».

Più di 40 mila miglia da percorrere in due anni, toccando quasi tutti i «paradisi» del globo. Prima tappa le Canarie, e poi giù a Sud verso Rio de Janeiro, Montevideo e Buenos Aires. Doppiato capo Horn, la tappa successiva prevede una sosta all'isola di Pasqua, poi Tahiti, Tonga e le Figi.

Due le città dell'Australia messe in programma, Sidney e Perth, prima di puntare verso gli arcipelaghi dell'Oceano Indiano, che saranno toccati dal «Joshua» solo se il programma di viaggio non avrà subito variazioni.

Dopo il capo di Buona Speranza e l'isola di Sant'Elena nell'Atlantico, la prua sarà puntata verso i Caraibi, per far ritorno a casa attraverso le Bermuda e le Azzorre.

Ma chi è Giovanni Leone, e con quale storia personale si sta preparando a un'impresa così dura?

«Ho cinquant'anni, fin da giovane ho iniziato a la-



Il navigatore a bordo di «Joshua». (Foto di Lasorte)

vorare come camionista sui Tir, per poi dedicarmi all'attività di motorista navale, prima in un'officina come dipendente, e poi in proprio. Fino a qualche anno fa ero il referente dell'«Europe Assistance» per Trieste e tutta la costa dalmata fino all'Albania».

Come è maturata la decisione di dedicare

Canarie, Buenos Aires, Tahiti, isole Figi e infine l'Australia. In ogni tappa incontrerò le comunità dei Giuliani nel mondo

qualche anno della propria vita a un giro del mondo «in solitario»?

«Un giorno, mentre lavoravo su una barca, ho avuto un grave incidente, e mi sono procurato la frattura delle gambe con una

caduta. È stato in quel periodo che mi sono chiesto chi me lo faceva fare. Ho cominciato a navigare per il Mediterraneo, e poi mi sono deciso alla ricerca di nuove mete, e quindi a quest'impresa, aiutato da due collaboratori, Patrizia e Bruno Brivane».

Lei ha già presentato a Trieste la sua impresa, ma come mai la scelta della partenza è caduta poi sulla cittadina istriana?

«Sono stato contattato dal sindaco Di-

piazza, che ha mostrato subito interesse per l'impresa che stavo preparando».

Adesso come sta affrontando gli ultimi mesi prima del via?

«Ora vivo in barca, mi sto documentando, e sto valutando in quale cantiere portare la barca per gli ultimi interventi». Il lungo viaggio e l'eventuale nostalgia di casa saranno mitigati dal contatto, quasi in ogni tappa, con le comunità dei Giuliani nel mondo. L'impresa è corredata inoltre con un sito Internet (<http://space.tin.it/bbrivone/Program.htm>) e il programma di massima prevede il ritorno per l'inaugurazione delle opere a terra di «Porto San Rocco», segnalando via via le posizioni del «Joshua» durante le date del Carnevale 1999 e 2000.

Il primo dovrebbe essere «festeggiato» tra capo Horn e l'isola di Pasqua, e il secondo alle Azzorre.

Riccardo Coretti

MUGGIA Le associazioni ambientaliste hanno inserito nel ricorso una lunga e motivata serie di errori da parte di due ministeri

# Gpl, tutto da rifare: Wwf e Legambiente al Tar

Sarebbero trascurati vincoli paesaggistici e norme di sicurezza, fra troppe contraddizioni. Secondo appello al tribunale, dopo quello del Comune

Si infittisce la battaglia legale contro il deposito di Gpl progettato dalla Seastok nell'ex raffineria Aquila: al ricorso al Tar presentato nei mesi scorsi dal Comune di Muggia, si è aggiunto in questi giorni quello di Wwf e Legambiente contro i decreti con cui il ministro dell'Industria e il ministro dell'Ambiente hanno dato via libera all'impianto.

Illustrando ieri i contenuti del ricorso, Dario Predonzan, vicepresidente del Wwf del Friuli-Venezia Giulia, Lino Santoro, del direttivo regionale di Legambiente, e l'avvocato Sandro Giadrossi hanno sottolineato innanzitutto la contraddizione tra i pareri, tutti negativi, della commissione

Via (Valutazione impatto ambientale) e il successivo parere di «compatibilità ambientale» favorevole espresso dal ministero dell'Ambiente nel dicembre 1994.

Altro punto sul quale si articola il ricorso di Wwf e Legambiente è la mancata concertazione tra ministero dell'Ambiente e ministero per i Beni culturali: il deposito interessa infatti una fascia costiera soggetta a vincolo paesaggistico, in base alla legge Galasso. Né alcuna concertazione preventiva al parere è stata avviata con il ministero della Marina mercantile per quanto concerne le misure di sicurezza.

Quarto punto: la procedura prevede l'analisi del qua-

dro progettuale, programmatico e ambientale; quest'ultimo passaggio sarebbe, secondo i ricorrenti, del tutto carente. Ma ulteriore irregolarità il ministero dell'Ambiente avrebbe commesso nell'ignorare i pareri negativi espressi dal Comune di Muggia e dalla stessa Regione; solo il secondo dei due decreti considera la posizione di Muggia, ma conferma il disinteresse per quella regionale.

Anche le «prescrizioni» contenute nel decreto del ministro dell'Ambiente, poi riprese in quelli del ministro dell'Industria del 1997, appaiono illogiche e contraddittorie: impongono infatti adempimenti (come l'attivazione di un sistema Vts per la gestione del traffico navale nel porto di Trieste) che non sono realizzabili dalla Seastok.

Infine, Wwf e Legambiente aggiungono che il proget-

to, come risulta dal confronto tra il decreto del ministro dell'Ambiente e quello del ministro dell'Industria, ha subito modifiche sostanziali, basti pensare all'eliminazione di uno dei due depositi in caverna o alla previsione di due nuovi serbatoi all'esterno. Il proget-

to doveva perciò essere sottoposto a nuova procedura di valutazione e impatto ambientale; cosa che non è avvenuta. Di qui la richiesta al Tar per l'annullamento del decreto del ministro dell'Ambiente e di quello del ministro dell'Industria che sul progetto originario si fondano.

«Confidiamo in una risposta della giustizia amministrativa - hanno concluso Predonzan e Santoro - che ripristini la legalità in questa vicenda nella quale i cittadini di Muggia hanno già espresso nel 1992 con estrema chiarezza e a grandissima maggioranza la loro opposizione ai depositi di Gpl. Il ricorso al Tar non congela la prosecuzione dell'iter per l'insediamento; solo in caso di effettivo avvio dei lavori, verrà richiesta la sospensione in attesa della sentenza del Tribunale amministrativo regionale.

Giovanni Longhi

## Domani a San Dorligo Uno scuolabus è in avaria

Domani, per un'avaria, non sarà in servizio, a San Dorligo della Valle, lo scuolabus piccolo che serve la scuola elementare slovena a tempo pieno San Giuseppe-Domio e la scuola elementare italiana di Domio.

## Record ad Aurisina, «pazienti» anche da Trieste Per quell'occhiatina al sangue gratuita e immediata cinque ore di fila (a digiuno)

Centocinquanta pazienti tra i 50 e i 70 anni e 198 esami. Affluenza record ieri ad Aurisina, per l'iniziativa organizzata dal gruppo di volontari «Duino-Aurisina-Santa Croce» in collaborazione con l'associazione muggesana di «Cuore Amico». Per l'intera mattinata i volontari, aiutati da una squadra di sette infermieri del reparto di Cardiologia dell'Ospedale Maggiore di Trieste, hanno effettuato

tare, ma promettiamo di ripetere l'iniziativa prima possibile».

Le persone sono arrivate un po' da tutti i paesi dell'altopiano, ma anche da Trieste e Opicina. Hanno atteso pazientemente il loro turno, sbarcandosi anche cinque ore di attesa completamente a digiuno. Ognuno poteva effettuare tutte le prove del sangue a disposizione senza pagare nulla, ma tutti hanno volu-

## Disagio giovanile Domani a Muggia parlano gli esperti

Progetto giovani, o meglio «Progetto genitori»: alla scuola media «Nazario Sauro» di Muggia si tiene domani alle 17.30 un incontro-dibattito sui temi del «disagio giovanile».

All'incontro interverranno Roberta Zoldan, assistente sociale del Tribunale dei minori di Trieste, Silvana Rizza Norcio, responsabile nell'ambito del Comune di Muggia, Aldo Becce, psicologo del Servizio sociale di base di Muggia.

e.o.

Nuova Opel Astra.

3 porte, 5 porte e SW.  
Con ABS e doppio airbag di serie su tutti i modelli.

\*Prezzo chiavi in mano A.P.I.E.T. esclusa, con nuovi incentivi statali valido alle condizioni descritte nella Legge n. 403 del 25/11/1997. Offerta non cumulabile con altre iniziative in corso.

Ti aspettiamo anche oggi domenica 29

**Panauto**

TRIESTE - Strada della Rosandra 2 - Tel. 820256/7

OPEL

Un mondo più affidabile.

Incrementata rigidità strutturale con meno vibrazioni e maggiore stabilità del telaio. Carrozzeria galvanizzata con 12 anni di garanzia contro la corrosione perforante.

Un mondo più sicuro.

ABS, doppio airbag dell'ultima generazione, sospensioni DSA e servosterzo elettro-idraulico di serie, per godere in piena sicurezza le prestazioni dei motori Ecotec multivalvole.

Un mondo più piacevole.

Più equipaggiata e più silenziosa che mai. I nuovi interni - grazie al passo allungato - danno ancora più spazio al piacere di viaggiare.

Un mondo più dinamico.

Nuovi gruppi ottici, griglia integrata nel cofano, parabrezza inclinato, CX di 0,31. Una personalità unica, fatta di grande dinamismo e bellezza.

L'auto che riflette il tuo mondo.

Da L. 25.850.000  
(L. 23.650.000\* con nuovi incentivi)

<http://www.opel.com>

## I «clienti» della Sanità

Pochi giorni fa alcuni operatori della sanità triestina sono stati intervistati su delle serie disfunzioni per i cittadini che lamentano tempi di attesa lunghi e incongruenze burocratiche. Spiccava, tra le altre considerazioni molto puntuali, un'affermazione ricca di implicanze: non voler considerare il cittadino che domanda una prestazione come un cliente. Ciò per motivi polemici nei confronti di un lessico troppo mercantile, per non «immettere» troppo mercato. È un'affermazione che però lascia il tempo che trova se le disfunzioni, segnalate da tempi memorabili anche dai vari interventi del Tribunale del malato, non trovano celeri correttivi. Personalmente la caratteristica di «cliente» attribuita al «cittadino» che paga le tasse, che paga i ticket, che contribuisce all'impianto dei servizi pubblici, non mi preoccupa affatto; anzi, la userei con il rispetto che implica. Infatti al «cliente» non interessano tanto i perché o i per come, interessa il risultato raggiunto.

Al medico non chiede un gesto tecnico (a meno che non venga condizionato da un martellamento educazionale) come la misurazione della pressione, non chiede di guardargli la gola. Chiede di stare meglio. A coloro che si occupano di «overhead» cioè di tutte quelle azioni che compongono il «collante» dell'organizzazione sanitaria - controlli, reporting, supervisione, revisione e collegamento - viene richiesto di non professionalizzarsi o specializzarsi ancor più - semmai di fornire celermente le condizioni per

## IL CASO

Bambini costretti a rimanere al freddo aspettando il suono del campanello

# Scuola «vietata» prima dell'inizio

Sono la mamma di un bambino che frequenta la seconda elementare alla scuola Gaspardis. Venerdì scorso faceva molto freddo e, pochi minuti prima del suono del campanello, c'erano i bimbi che battevano i denti fuori da scuola e si accalcavano all'entrata. Mi sono quindi permesso di chiedere al bidello se poteva farli stare, come spesso consentito dai suoi colleghi, nel piccolo spazio coperto antistante le scale che poi conducono alle aule. Mi è stato risposto con un secco no e che per queste cose dovevo parlare con la direttrice. Ho fissato quindi un appuntamento. Ho avuto un colloquio illuminante da cui ho appreso che la «legge» impone di non far entrare i bambini a scuola prima dello squillo del campanello. Il bidello - ha specificato la direttrice - non può assumersi la responsabilità per loro. I maestri non ci sono. La direttrice non c'è. Noi genitori che li stiamo a guardare, al freddo, da fuori non possiamo estendere la nostra responsabilità su di loro. Risultato: visto che i bambini non possono assumersi la responsabilità in proprio è giusto che se ne stiano al freddo e continuino a battere i denti perché nessuno si prende alcuna responsabilità per loro: così vuole la legge della scuola. Ma il buon senso e la buona volontà di chi educa i nostri figli dove sono andati a finire?

Marta Penso



favorire il raggiungimento dei risultati - ma di «professionalizzare» le linee. Ciò significa che occorre attivare processi reali, laddove per processi si intende il «raggiungimento degli obiettivi», cioè di soddisfare la domanda espressa: di stare meglio, di essere guariti. La professionalizzazione delle mansioni ha in comune con il concetto di professionista solo il titolo di studio. Al cliente dell'avvocato poco importa le memorie che vanno scritte, importa vincere la causa. Il cliente dell'architetto poco si interessa dei calcoli, si interessa che la casa gli sia funzionale, ci viva bene, che il suo habitat sia all'altezza dei suoi bisogni. Al medico il cliente chiede, appunto, di star meglio. Il punto è che su questo «meglio» non sempre è il medico a dovere e a potere

rispondere, anche se aumenta le sue prescrizioni (e crea dipendenza).

Cliente, risultato, processo sono i nuovi legamenti della nuova organizzazione sanitaria che implica: responsabilità nei confronti del cliente; la missione, cioè la capacità di risolvere il problema; la creazione di valore proprio per il cliente. Non più capo, attività, compito. La filosofia è completamente diversa ed è per questo che si può parlare di un'era post-fordista anche nella sanità. Il professionista del e nel sistema sanitario è il nuovo crogiolo in cui si fondono le caratteristiche tipiche del lavoratore dipendente e quelle del manager e più precisamente è il responsabile sia dell'esecuzione del lavoro e sia del risultato finale. Non può più permettersi di dire «non è com-

piuto mio». Inoltre se potesse affermare «sono in grado di dirti ciò che devi fare, sia rivolto al cliente interno e sia a quello esterno», allora è bene che si ricordi che non sarebbe necessario che la qualcosa consigliata venga fatta da un altro: sarebbero sufficienti depliant oppure potrebbe benissimo farla lui stesso. Non solo. Per professionista sanitario non si intende esclusivamente il «medico». A pieno titolo entrano gli infermieri che ormai fanno studi seri, educatori, operatori di strada, ecc. Operatori cioè che di solito affrontano la continuità delle relazioni e per i quali occorre rivisitare una centralità lasciata troppo spesso appannaggio degli addetti all'«overhead». La piramide gerarchica va cioè rovesciata.

Dott. Augusto Debernardi

## «Angeli» in prima linea

Giornalmente quando guardiamo la televisione, ascoltiamo la radio o leggiamo il giornale, ci troviamo di fronte a notizie di malasanità, con una continuità come fossero programmate. Bene, oggi io non scrivo per lamentarmi. È vero che avrei dovuto scrivervi già da qualche tempo, ma, dicono, meglio tardi che mai. Tempo fa, appunto, recatomi al Pronto soccorso dell'ospedale di Cattinara, ho pazientato un po' a lungo nell'attesa di essere accettato, come mi trovassi al purgatorio.

Ma, arrivato il mio turno, mi sono trovato attorniato da persone in camice bianco che si prodigavano per il mio bene, con professionalità e con umanità. Questo per me era già il pa-

radiso, e fra quegli angeli che mi attorniarono, ricordo che uno si chiamava Ileana. Colgo l'occasione della vicinanza delle feste pasquali, per augurare di cuore ogni bene e tanta serenità a tutto il personale medico e infermieristico che nell'espletare il proprio lavoro oltre la professionalità mette un po' di cuore, un po' di animo, un po' di amore e tanta pazienza. Perché queste sono le doti che differenziano le persone normali dalle persone speciali.

Pietro Biloslavo

## Finisce il tempo delle colpe

Tra i commenti del Piccolo sull'incontro Fini-Violante, mi ha sorpreso una lettera del 14 marzo a doppia firma e sigla SSK-US.

È uno scritto, senza condizionali, in cui vengono richiamati gravi episodi dell'occupazione italiana in Slovenia. Si danno consigli, si avanzano rivendicazioni, si pretendono scuse.

Visti i postulati, forse è utile una piccola analisi.

1) Dopo il 1918 sloveni e croati venivano italianizzati con qualsiasi mezzo anche nei cognomi in base a leggi mai revocate! Questo succedeva - anche prima in senso contrario... Il clero, preminentemente slavo, manipolava i cognomi attraverso i battesimi. So di un calabrese cui è successo. Ammesso che i provvedimenti dell'Italia fascista siano ancora vigenti, certo sono inapplicati. Dal dopoguerra, chi vuole tornare al suo cognome originario lo può fare in mezz'ora. Probabilmente si può fare lo stesso in Slovenia e Croazia.

2) È vero, ed è triste, che

«lo sloveno veniva perseguitato in quanto non italiano»! Le feroci filippiche di Korosec, prete deputato a Lubiana nel '19, oltre che poco cristiano non suggerivano la fratellanza tra i popoli, come pure certe liriche dell'altro prelato Gregoric. È lo stesso trattamento usato, dopo, con gli italiani dell'Istria con la «differenza» che almeno erano tutti fascisti.

3) L'aggressione alla Slovenia senza dichiarazione di guerra! Aggiungo io, che frequentavo Lubiana, con azioni incivili e indegne del popolo italiano! Era in corso una guerra mondiale, attorno a un punto nevralgico... Certo l'aggressione fu progettata a tavolino, ma è inverosimile che sia stato progettato anche il genocidio. Fatto strano, per quei tempi, non venne bandita la lingua, per cui non è credibile la cancellazione del popolo.

4) Germania e Repubblica Ceca hanno sottoscritto un documento di pacificazione, sarebbe opportuno fare lo stesso! Magari! Per analogia, finalmente si riconoscerebbero i torti di tutte le parti. Infatti, il punto 2 della dichiarazione, da parte tedesca, «riconosce la responsabilità della fuga di persone, dell'occupazione, depreca il dolore e l'ingiustizia inflitti al popolo attraverso i crimini nazisti». Fatti gravi seppure conosciuti. Lo sconosciuto viene dalla parte ceca che «deplora le espulsioni, gli sfollamenti forzati, il dolore e l'ingiustizia arrecate e l'attribuzione del carattere di colpa collettiva». In più «condanna il fatto che gli eccessi (24 mila morti) in base alle leggi non possono considerarsi illegali, e quindi non sono punibili». Siamo sinceri, sarebbe concepibile un tipo simile di dichiarazione da parte della Slovenia?

5) Gli episodi dei campi di Gonars e di Arbe sono tragici. Come pure quelli di Frascette di Alatri e Cairo Montenotte... La sparizione di migliaia di persone dopo il '45 può considerarsi meno grave?

6) Il duce insediava coloni italiani nelle case degli sloveni! Perché non andiamo a farci un censimento sulla costa istriana a verificare quanti sloveni sono residenti da prima del '45?

Sono intervenuto sullo scritto, per contestare questa forma manichea di presentare le cose: prescindendo dalla visione generale. Non è possibile lamentare la latitanza di responsabilità quando in conseguenza di ciò l'Italia ha perduto la costa istriana, già romana, veneta, italiana. La Slove-



## Natalia e Rico, nozze d'oro

Ansiosi di festeggiare con voi la bella meta delle nozze d'oro, Gioia, Ezio, Sasa, Guido, Elena, Matthias e Meggy vi augurano ancora tanta felicità.

nia poi non è così derelitta come viene descritta e non è comprensibile perché mai dovrebbe fare da capro espiatorio. Dopotutto, con l'ultima guerra ha soddisfatto quasi tutte le sue pretese territoriali. Paradossalmente, tra Barcola e Sistiana, è rimasta fuori dall'unico pezzo di costa abitato da sloveni. Nonostante l'appetito, il «cambio» con l'Istria è stato assai conveniente. Non credo che i firmatari della lettera abbiano titolo per parlare in nome di un popolo. Ma anche nel campo delle opinioni personali, se si chiede un atto di giustizia dopo cinquant'anni, si dovrebbe considerare tutto quanto accaduto nel periodo. Il tempo delle colpe sta finendo, perché il prezzo pagato mi pare sia stato alto... Un atto di pacificazione come avanzato su questo scritto non sembra di giusti-

zia, piuttosto la richiesta di un'ennesima umiliazione. Non è la strada giusta per la riconciliazione. Chi non si sente soddisfatto può scegliersi altri amici. Ognuno ha diritto di vivere la sua vita come vuole, sempre rispettando gli altri.

Francesco Hlavaty

## Errata corrige

È apparso sul giornale di ieri - nostra causa - a proposito della manifestazione locale nell'ambito della Giornata nazionale dell'arte studentesca, che il luogo dell'iniziativa sarebbe stato il Teatro del Goethe Institut. Le nostre scuse al Goethe Institut e alla sensibilità di chi abbiamo offeso: in realtà teatro della manifestazione è la Sala massima della Società germanica di beneficenza.

Matteo Crosara  
Ufficio stampa di GioArt

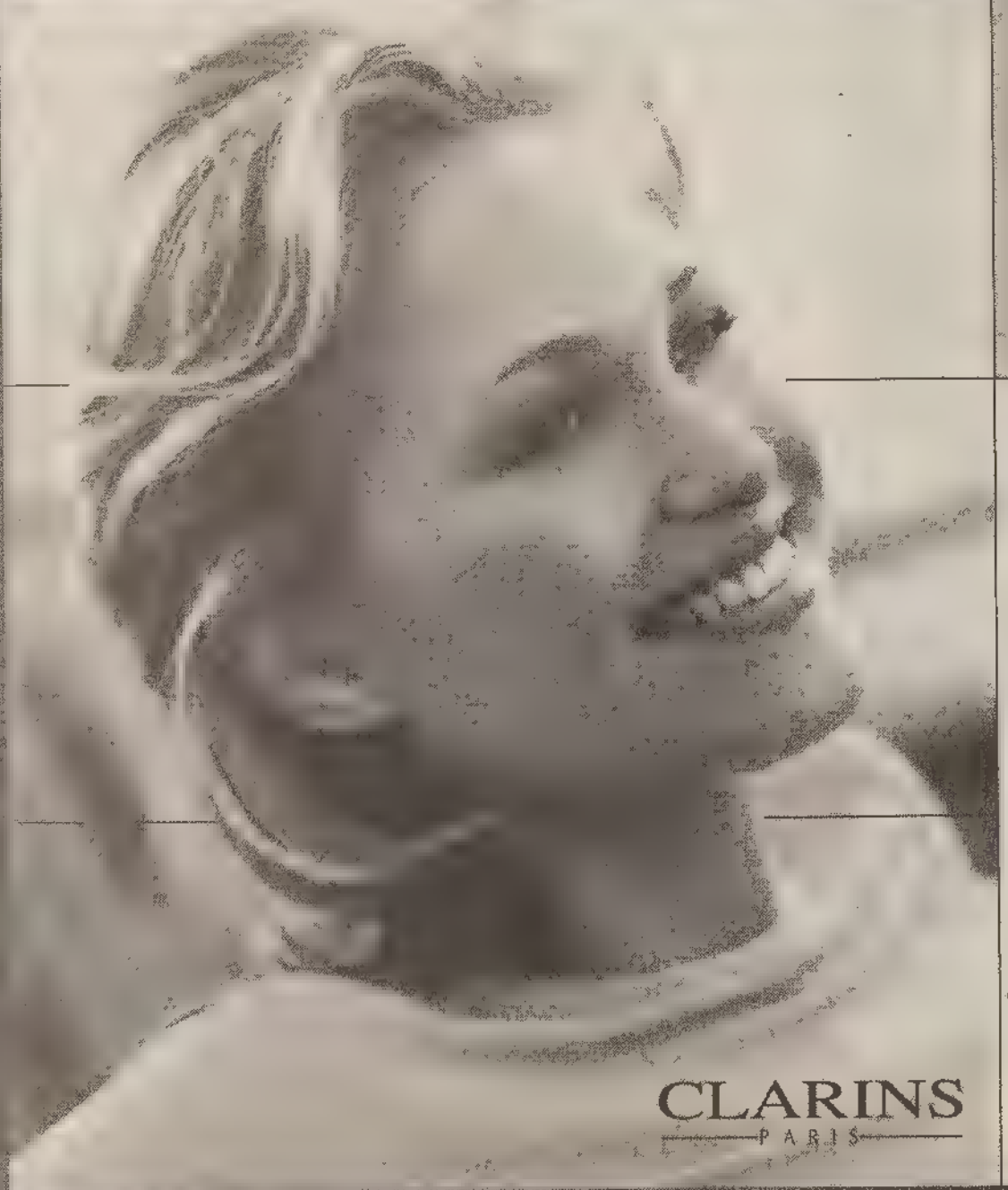


## Il mio caro papà Romeo quando era soldato

È il mio caro papà Romeo quando era soldato. Oggi festeggia il suo 78.º compleanno. Tanti auguri da suo figlio Romeo e da Gabriella.



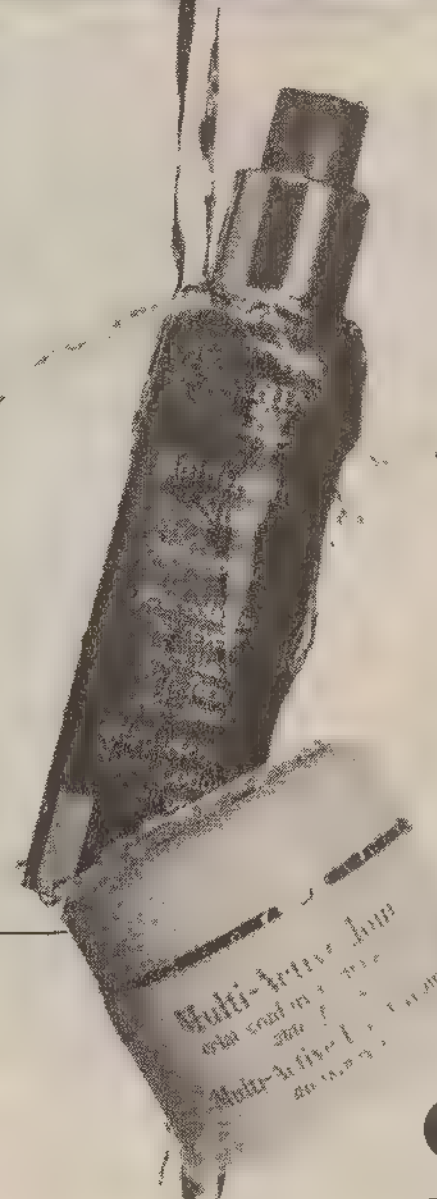
## COSULICH PROFUMERIE



## 24 ore di bellezza Clarins.

Di giorno, il meglio per la vostra pelle. Multi-Active Jour è il trattamento da giorno più efficace per prevenire i segni del tempo: protegge dagli sbalzi di temperatura, dalla disidratazione, dai raggi UV, attenua le rughe, i segni d'espressione ed assicura la tenuta del maquillage.

La notte, per un risveglio di bellezza. Multi-Active Nuit: una crema dalla testura così leggera, ma allo stesso tempo ricca e ultra penetrante per ritrovare al risveglio una pelle più liscia, più soda, morbida ed idratata. Risultato della ricerca Clarins, la Noctoferrine neutralizza i radicali liberi notturni e favorisce il rinnovamento cellulare.



Dal 30 marzo al 4 aprile nelle **COSULICH PROFUMERIE** tutte le proposte di bellezza Clarins... e presso il negozio di via Carducci 24 l'**esperta Clarins** insegnerà alle consumatrici l'applicazione dei prodotti viso, da ripetere anche a casa.

**CLARINS**  
PARIS  
L'esperienza e l'efficacia

# VITRUM

Piazza S. Antonio Nuovo

Trieste Tel. 631976

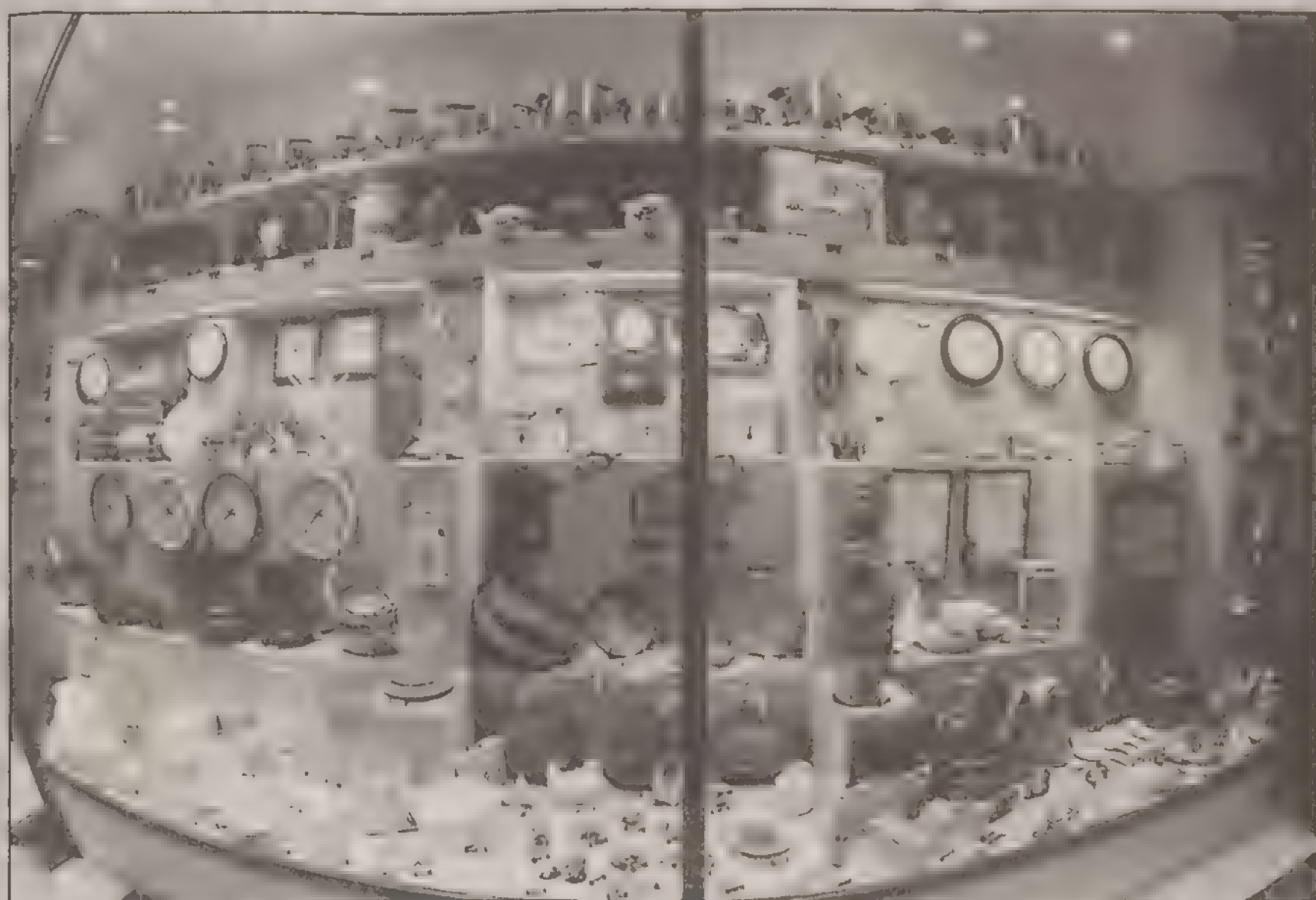
La ditta **VITRUM**

Ti aspetta in Piazza S. Antonio Nuovo 4  
con gli ultimi arrivi.

Inoltre, da noi, Trovi l'alta qualità e il più  
vasto assortimento nel settore dell'articolo  
della casa e dell'articolo da regalo,  
che da sempre ci hanno contraddistinto.



*Particolari delle vetrine  
allestite per la Pasqua '98*



**VITRUM**

Ti offre  
**PORCELLANE  
CRISTALLERIE  
CASALINGHI  
ELETTRODOMESTICI**

e per la tua  
**LISTA NOZZE**  
siamo a tua completa disposizione  
insieme a una  
**SPLENDIDA SORPRESA**

## ORE DELLA CITTÀ

## Testimoni di Geova

Oggi alle 10, nella Sala del Regno dei Testimoni di Geova «Trieste Centro», con sede in via del Bosco 4, il ministro ordinato Giuseppe Montalbano Sorvegliante della Circonscrizione Friuli-Venezia Giulia 2 pronuncerà un discorso pubblico sul tema: «Condividete il punto di vista di Dio sulla vita?». L'ingresso è libero. Tutti gli interessati sono benvenuti.

## Museo postale

Oggi, alle 10.30, il Gruppo enogastronomico Triestino, in occasione di un incontro culturale tra le città di mare, effettuerà assieme ad alcune confraternite del Veneto una visita guidata al «Museo Postale e Telegrafico della Mitteleuropa» (piazza Vittorio Veneto, 1).

## ORE SPE

## Gioielleria e investimento

Domenica 29 marzo Giulia Bernardi, perito in preziosi, terrà una conferenza sul corretto approccio all'investimento in oro e pietre preziose, serata conclusiva della manifestazione «Buy or bid». Circolo Numismatico Triestino, v. Roma 3 (2.o piano) tel. 639086.

## Da O. Krainer

Arredamenti  
Via Flavia 53, tel. 836644, sono arrivate le nuove poltrone relax americane. Tanti modelli, elettriche o manuali, pronte da provare...

## Prestiti personali

Aurum 639647  
A dipendenti e pensionati tassi bancari, esito in giornata.

## Primavera inglese alla British School

S'iniziano lunedì 30 marzo, con durata 4 mesi, nuovi corsi «speciali» per adulti, livelli principiante e intermedio, tenuti da insegnanti esterni, con la supervisione costante dei responsabili didattici del Centro Culturale Inglese della British School. Per questa iniziativa il costo del corso eccezionalmente è ridotto del 40%. Informazioni British School, via Torbianca 18 tel. 369369.

## FARMACIE

**Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13:** piazza S. Giovanni 5, via Alpi Giulie 2, largo Sonnino 4, viale Mazzini 1 - Muggia, Sistiana.  
**Farmacie in servizio dalle 13 alle 16:** piazza S. Giovanni 5, tel. 631304; via Alpi Giulie 2, tel. 828428; viale Mazzini 1 - Muggia, tel. 271124; Sistiana, tel. 208334 - Solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.  
**Farmacie aperte dalle 16 alle 20.30:** piazza S. Giovanni 5, via Alpi Giulie 2, largo Sonnino 4, viale Mazzini 1 - Muggia, Sistiana, tel. 208334 - Solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.  
**Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:** largo Sonnino 4, tel. 660438.  
**Per consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al 350505, Televisa.**

## Canto Gregoriano

Oggi nella Chiesa di S. Maria Maggiore, durante la S. Messa delle ore 19, gli Amici del Canto Gregoriano, sotto la guida di Paolo Loss, eseguiranno alcuni brani del repertorio di Tempo di Quaresima, tratti dal Messale Gregoriano, dal Graduale Simplex e dall'Antiphonale Monasticum.

## Allegro teatro

La Pro Senectute comunica che al Club Primo Rovis di via Ginnastica 47 il pomeriggio sarà dedicato alla musica a cura di Marcello di Bin dal titolo «L'allegro teatro e le canzoni di Marcello Di Bin» con gli attori Sergio Colini, Annamaria Borghese e Bianca Sarti e la cantante Marisa Surace.

## Fisiosport A.S.C.

Fisiosport organizza corsi di ginnastica antalgica vertebrale, per l'osteoporosi, tradizionale, tone-up, prescristica dolce e di yoga presso la palestra dell'ala nuova del Sanatorio Triestino (parcheggio interno), via Rossetti 62. Inoltre, per le squadre sportive e i settori giovanili, le valutazioni chinesio-logiche individuali e di gruppo per la prevenzione di traumi sportivi, consulenza e programmi individualizzati (personal trainer), ginnastica riabilitativa in acqua individuale e di gruppo. Per informazioni e iscrizioni telefonare al 392501 ore 9-19.

## Palestra Sanitaria Kinesport

Sono sempre aperti i corsi per ginnastica specifica utile per artrosi, sciogliosi, osteoporosi, discopatie, tonica per la muscolatura e tutti i problemi di schiena. Tel. 774454.

## Palestra Kinesport

Corsi intensivi di ginnastica tradizionale, modellante, dolce per tutte le età, aerobica, fitness e stretching. Tel. 774454.

## Palestra Kinesport

Nuovo corso di ballo: mambo triestino, boogie woogie, cha cha cha e per amatori corso di liscio da sala. Inizio del corso, martedì 7 aprile. Informazioni 774454.

## QUI BENZINA

**AGIP:** piazza Caduti per la Libertà 2 (Muggia), largo Piave, viale Campi Elisi 59, Sistiana S.S. 14 km 133+902 Duino Aurisina, largo Sonnino 10, piazza Sansovino 6.  
**SHELL:** rotonda del Boschetto, via Baiaumonti 1, via dell'Istria 212.  
**ESSO:** largo Roiano 3/5, Opicina S.S. 202 (quadrivio), via Giulia 2 (Giardino Pubblico).  
**I.P.:** riva Ottaviano Augusto 2, piazza Libertà 3.  
**ERG:** via Piccardi 46.  
**API:** via Fabio Severo 2/5, via Baiaumonti 48.  
**TAMOI:** via Fabio Severo 2/3, riva Nazario Sauro 6/1, viale Miramare 233/1.

## Settimana scientifica

Oggi alle 16 si svolgerà alle Scuderie di Miramare la chiusura della Settimana scientifica. Il prof. Budinich della Fondazione Internazionale Trieste, il prof. Panizon del Laboratorio dell'Immaginario Scientifico e il prof. de Ferra della Associazione Internazionale per la scienza e l'arte presenteranno al pubblico un progetto diretto allo sviluppo di un polo di turismo culturale (artistico, storico, scientifico) che interesserà l'area di Miramare-Grignano.

## Unione ciechi

Oggi, alle 10, l'Unione italiana ciechi di Trieste organizza l'assemblea annuale dei soci che si terrà presso l'Istituto Rittmeyer in viale Miramare 119.

## Visite ai musei

Oggi alle 10 visita guidata al Museo Sveviano della Biblioteca Civica «A. Hortis»; alle 11 al Museo Revoltella, visita guidata alla mostra condotta dalla dottoressa Laura Vasselli.

## Giordania e Sinai

Oggi alle 17.30 nella sede del Circolo Mcl di Campo San Giacomo 10. Si terrà una proiezione di diapositive dal titolo «Giordania e Sinai diario di un viaggio» a cura di Lidia Miglievich.

## Lotta alle leucemie

Oggi in piazza Goldoni (con orario 9-19) sono installati i banchetti dell'Associazione italiana contro le leucemie, che organizza una raccolta di fondi tramite l'offerta di uova paguoli.

## RISTORANTI E RITROVI

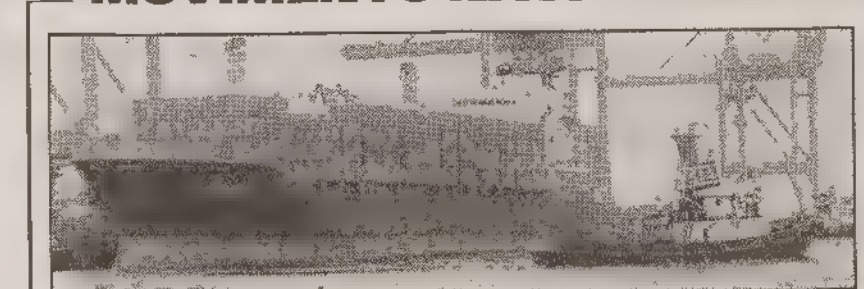
## Polli spiedo-gastronomia

... e specialità alimentazione biologica. Via Vittorio Veneto 3/b, a 100 m da piazza Perugini. Tel. 392655 orario unico 8-14.30.

## Polli caldi alla domenica

Gastronomia triestina, riva Gulli orario 9-13. Prenotazioni tel. 304698.

## MOVIMENTO NAVI



| TRIESTE - ARRIVI |       |                     |             |          |
|------------------|-------|---------------------|-------------|----------|
| Data             | Ora   | Nave                | Prov.       | Orm.     |
| 29/3             | 8.00  | Tu KAPNA A. DORAN   | Istanbul    | 31       |
| 29/3             | 10.00 | Es NORMANNA         | Venezia     | rada     |
| 29/3             | 10.00 | Et WOLVOL VOY. 95   | Assab       | 39       |
| 29/3             | 12.00 | Ma ANTE HANINA      | Sidi Kerir  | Sit 1    |
| 29/3             | 20.00 | It ESPRESSO GRECIA  | Durazzo     | 22       |
| 29/3             | 20.00 | Gr PELLA            | Pireo       | 15       |
| 30/3             | 5.00  | EG AL HUSSEIN       | Alessandria | 47       |
| 30/3             | 6.00  | Ue GEROI TRIPOLOYA  | Bar         | Frigomar |
| 30/3             | 8.00  | Ct FIANDARA         | Umag        | A.F.S.   |
| 30/3             | 8.00  | Tu UND SAFFET BEY   | Istanbul    | 31       |
| 30/3             | 8.00  | Tu HASAN KOC        | Novorossisk | S.L.7    |
| 30/3             | 8.00  | Le RADR EL MOUSTAFA | Beirut      | rada     |
| 30/3             | 20.00 | Tu SELCUK K.        | Istanbul    | 49       |
| 30/3             | 20.00 | Cam ALA AYA STAR I  | Alessandria | 36       |

| TRIESTE - PARTENZE |       |                   |          |          |
|--------------------|-------|-------------------|----------|----------|
| 29/3               | 19.00 | Tu KAPNA A. DORAN | Istanbul | 31       |
| 30/3               | 8.00  | It VALBRENTA      | ordini   | S. Sabba |
| 30/3               | 13.00 | Ct FIANDARA       | Umag     | A.F.S.   |
| 30/3               | 18.00 | Gr PELLA          | Ancona   | 15       |
| 30/3               | 19.00 | Tu UND SAFFET BEY | Istanbul | 31       |
| 30/3               | 21.00 | Ct ORASAC         | ordini   | 33       |
| 30/3               | 22.00 | Bu KAVARNA        | Batumi   | 43       |

## BENI CULTURALI

Organizzata dal Ministero la XIII edizione

## Settimana di musei gratis

Inizia domani, e fino al 5 aprile, la XIII edizione della Settimana per i Beni Culturali e ambientali, che prevede l'ingresso gratuito ai musei, gallerie, monumenti e scavi archeologici dello Stato. A Trieste alla galleria nazionale d'arte antica (piazza Libertà, 7, da lunedì a sabato dalle 9 alle 13), è allestita dal 2 al 11 aprile la mostra «Restauri '90», nella quale vengono esposti dipinti di proprietà di Enti pubblici, musei e chiese, restaurati negli anni '90 dal laboratorio del restauro della Soprintendenza di Trieste.

Aperto anche il museo del Castello di Miramare (tutti i giorni dalle 9 alle 18), mentre alla Scuderie del castello tutti i giorni dalle 9.30 alle 18 si potrà visitare la mostra «Un paese unico. Italia 1900-2000. Fotografie», con 200 foto di prestigiose collezioni (dal 4 aprile al 10 maggio, tutti i giorni dalle 9.30 alle 18). Si potranno visitare gratuitamente sempre fino al 5 aprile anche i Civici musei scientifici: il Museo di storia naturale, il Museo del mare e l'Aquario Marino con i consueti orari. A

partire dal 1.º aprile, invece, l'Aquario Marino resterà aperto con orario continuato dalle 9 alle 19.

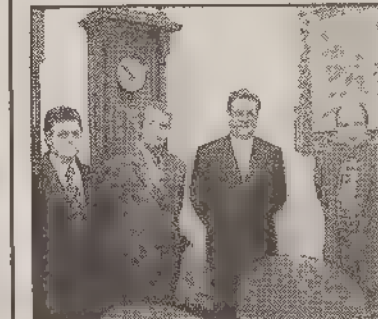
## IN BREVE

Nella chiesa di Santa Caterina  
Pasqua dello sportivo  
Una messa in ricordo di Fabio Felluga

Sarà celebrata per la prima volta domani sera, alle 18.30 nella chiesa di Santa Caterina da Siena in via dei Mille 18, la Pasqua dello sportivo, su iniziativa del parroco, don Pier Emilio Salvade, che ricopre anche la carica di delegato di zona dell'Anspi, l'associazione che raggruppa tutti gli oratori e i circoli sportivi ricreativi cattolici. Alla manifestazione, unica nella sua specialità, hanno già dato la loro adesione le maggiori espressioni sportive della città: parteciperanno infatti giocatori della Triestina calcio, della Genetel di pallacanestro e della pallamano, e i rappresentanti del Coni regionale e provinciale. Dopo la messa, durante la quale si ricorderà la figura di Fabio Felluga (nella foto), ci sarà un incontro con tutti i presidenti delle società sportive. Informazioni al 943793.



## Il Comune stanza 70 milioni per la ricostruzione del «Club Altura», importante centro di aggregazione



Il punto sulla ricostruzione, sulla ripresa delle attività e sul rilancio del Club Altura a meno di due mesi dall'incendio che la notte del 31 gennaio scorso ha distrutto la struttura sportiva del «Club Altura» è stata al centro di un incontro in municipio, tra il vicesindaco Roberto Damiani, il presidente del Club Corrado Lagonigro, il vicepresidente Giorgio Tull e il consigliere comunale Alessandro Minisini (nella foto). Il Comune ha stanziato 70 milioni per il recupero del complesso sportivo, considerato di rilevante valore sociale.

## Borsa di studio per un progetto di ricerca nel campo della prevenzione e cura degli handicap

La sezione di Trieste dell'Associazione italiana ricerca prevenzione e cura handicap mette in palio, sotto gli auspici della Cassa di Risparmio di Trieste Fondazione, una borsa di studio di 12 milioni di lire da destinare a giovani laureati in facoltà biomediche per un progetto di ricerca sulla prevenzione e cura degli handicap, con particolare riguardo agli aspetti genetici delle patologie umane. Copie del bando sono a disposizione nelle facoltà interessate e negli uffici del Lions Club Trieste Host di via Dante 7, dalle 17 alle 19.

## L'Isf diventa corso di laurea: un incontro con il rettore dell'Università Lucio Del Caro

Il nuovo decreto legislativo del ministro dell'Istruzione che trasforma gli istituti superiori di educazione fisica (Isf) in corsi di laurea quadriennali con varie specializzazioni, è stato il tema dell'incontro tra il rettore dell'Università di Trieste, Lucio Del Caro, e una rappresentanza del Comitato Isf composta da Giuseppe Fergola, Angela Bertocchi, Orietta Marin e Alfredo Volterrani. Il decreto, è stato detto al rettore, sostituirà l'attuale ordinamento degli studi di educazione fisica che risale al 1958.

## L'Aeronautica militare festeggia i suoi 75 anni Gli aviatori triestini mobilitati con varie iniziative

Ieri l'Aeronautica militare ha compiuto 75 anni, e per celebrare l'avvenimento sono state organizzate diverse iniziative nella nostra regione, quali l'apertura dell'aeroporto militare con mostra statica di velivoli, battesimi dell'aria e sorvolo delle Frece Tricolori di ritorno dal passaggio sull'Altare della Patria a Roma. A Trieste, invece, la locale Associazione Arma Aeronautica (che raggruppa gli avieri in ongedo) ha presenziato a una messa officiata da don Ettore Mainati (nella foto di Sterle) nella chiesa di Nostra Signora di Sion, presenti il presidente dell'Associazione, Giulio Staffieri, e numerosi soci con i familiari. Domani gli aviatori triestini hanno in programma una visita all'aeroporto di Aviano, mentre il 1.º maggio saranno a Rivolto e il 9 giugno a Villafranca.

## L'Associazione di Banfield allestisce in via Caprin un emporio della solidarietà a scopo benefico

Emporio della solidarietà dell'Associazione «Goffredo de Banfield» in occasione della Pasqua. Da domani a venerdì 3 aprile dalle 16 alle 19 regali originali per tutte le tasche in via Caprin 7. Il ricavato va in beneficenza.

## ELARGIZIONI

— In memoria di Dante Alighieri (29/3) dalle famiglie Fiorelli, Tuzzi e Ciani 90.000, dal salone «Wilma» 50.000, da Giovanna e Francesco Finzi 100.000 pro Ass. riabilitazione triestina.  
— In memoria di Mauro Calza (29/3) da N.N. 100.000 pro musica al teatro della casa circondariale Coroneo di Trieste.  
— In memoria di Nicolò Cesari (29/3) da Giordina e Giorgio 20.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria della cara sorella Valeria Cester Benvenuti dalle sorelle Emma e Caterina 100.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
— In memoria di Tommaso Colliata da Stefania e mamma 50.000 pro Amnesty International.  
— In memoria di Mario Depanther nell'VIII anniv. (29/3) dai familiari 50.000 pro Ist. Burlo Garofolo, 50.000 pro Ass. de Banfield.  
— In memoria di Teresa Fortuni ved. Zannier (29/3) dal fratello Lino, cognata, Giorgio Zannier e famiglia 100.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
— In memoria del dott. Giovanni Gallo dai conomini di via Pietà 35, 50.000 pro Ass. amici del cuore, 60.000 pro Airc, 50.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri), 50.000 pro Astad, 50.000 pro Centro tumori Lovenati; da Corrado Mazzei 50.000 pro Airc.  
— In memoria di Claudio Glavina nell'VIII anniv. (30/3) dai familiari 100.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria di Vittorio Gramonte nel XXI anniv. dal figlio Alfredo 50.000 pro Comunità evangelica di confessione agustiana.  
— In memoria di Walter Leo nell'VIII anniv. (28/3) dalla moglie Maria Rovatti e dal figlio Paolo 100.000 pro Fameia capodistriana, 50.000 pro Unitali, 50.000 pro soc. San Vincenzo (chiesa Roiano).  
— In memoria di Fulvio Miniat dai condomini di via Combi n. 7/1, 280.000 pro Ospedale Maggiore (La Chirurgica).  
— In memoria di Renato Paduani (29/3) dalla mamma e Michela 100.000 pro Ist. Burlo Garofolo.  
— In memoria di Rodolfo Viola dalla moglie e figlie 100.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria della cara Fernanda Vitta in Boschini nel III anniv. (29/3) dalla figlia Licia 100.000 pro Centro vascolare (dott. Scardi).  
— In memoria di Walter Zaverli (29/3) dalla moglie 100.000 pro Ass. de Banfield (malati terminali).  
— In memoria di Marinella Zonta ved. Mauri da Aldo Oretti e Anita 30.000 pro Sweet Heart; da Aldo Oretti e Anita 30.000 pro Ass. de Banfield.

Trieste d'altri tempi: un editto del 1779 per educare la «cattiva gioventù»

## «Sbirri, arrestate gli scolari sfaccendati»



Malgrado le frequenti ordinanze, le severe diffide, e le continue esortazioni, emanate a suo tempo dall'Imperatrice (del Sri) Maria Teresa, ancora nel 1781 la frequenza degli alunni nelle scuole popolari di Trieste, era ritenuta ancora tanto bassa, da indurre le autorità di Polizia a minacciare severi provvedimenti contro quei genitori che non mandavano (e nemmeno iscrivevano) i loro figli alle scuole pubbliche. Tale diffusa incuria, indusse il direttore di Polizia P. A. Pittoni, a denunciare con una «Nota»

trasmissa alle autorità comunali, nell'autunno del citato anno 1781, che conteneva la seguente diffida. «La negletta e molto cattiva (sic) educazione della gioventù di Trieste, esige li più serj riflessi degli Magistrati, e specialmente della Direzione di Polizia. La classe del basso Popolo abbandona per lo più la sua Prole, ne prende cura di intradarlo agli Mestieri, o alle Schole, che la Pubblica Munificenza ha aperto per l'istruzione, ed educazione; La lascia anzi l'obbligo vagabondare per le strade, e

pitoccare, d'onde nascono frequenti Latrocini, de' quali la Curia Comunale potrà agevolmente rendere informata quest'Inculto Magistrato».

In data 3 luglio 1779, venne pubblicato uno speciale Editto a stampa: «Per far osservare le provide Leggi in esso statuite, a mio umilissimo sentimento, si richiederebbe, che continuasse giri di giorno una Pattuglia di Sbirri per arrestare li ragazzi sfaccendati che giocano sopra le pubbliche Strade, per indi divenire al Castigo di Padri, Ma-

dri, o tutori indolenti». Più avanti, sullo stesso argomento, il Pittoni aggiunge: «Devo porre sotto li saggi riflessi di codest'Inculto Magistrato, che la Sbirraglia, occupata senz'altro nelle Pattuglie di notte, al servizio della Curia Criminale, e Direzione di Polizia, alla custodia de' carcerati, alla intimazione di Mandati che si spediscono nelle vicine Ville, e alle esecuzioni, non possa supplire a dovere in sì importante e necessaria incombenza ad essa assegnatagli».

Pietro Covre

Lanciato un appello in vista della realizzazione della struttura di via del Veltro, 700 metri quadrati su due piani

## Cest Due, una nuova casa per i disabili mentali

Nasce un comitato di sostegno: i finanziamenti pubblici non sono sufficienti

«Non mi riguarda». Sono queste le parole che il più delle volte attraversano la mente di chi sente parlare di disabilità psichica ed ha la fortuna di non doverne vivere l'esperienza diretta. Il dolore e l'angoscia di genitori invecchiati che non hanno più la forza di badare al proprio figlio handicappato riguardano invece tutti. Quella loro paura, nell'immaginare il futuro di un figlio indifeso senza più il sostegno familiare, ora può venir alleviata con un piccolo contributo finanziario per dar vita a comunità alloggio rispettose dei diritti dei più deboli.

Dal '94 l'associazione Cest Due vuol aiutare questi genitori ed ora chiede a tutti di partecipare finanziariamente alla gestione della sua nuova struttura. Si vuol dare a questi ex ragazzi sfortunati la possibilità di un futuro sicuro, al riparo da istituzionalizzazioni che vanificherebbero anni e anni di faticosa integra-

zione sociale. Nata come emanazione del Centro di Educazione speciale Trieste, che da ventisei anni gestisce in convenzione con il Comune servizi diurni e residenziali per disabili mentali gravissimi, Cest Due è un organismo non profit di genitori con tre obiettivi: dare assistenza residenziale a disabili psichici non autosufficienti rimasti soli; intervenire nei momenti di urgenza in cui le famiglie sono provvisoriamente impediti a provvedere ai propri figli; sostenere le famiglie anziane.

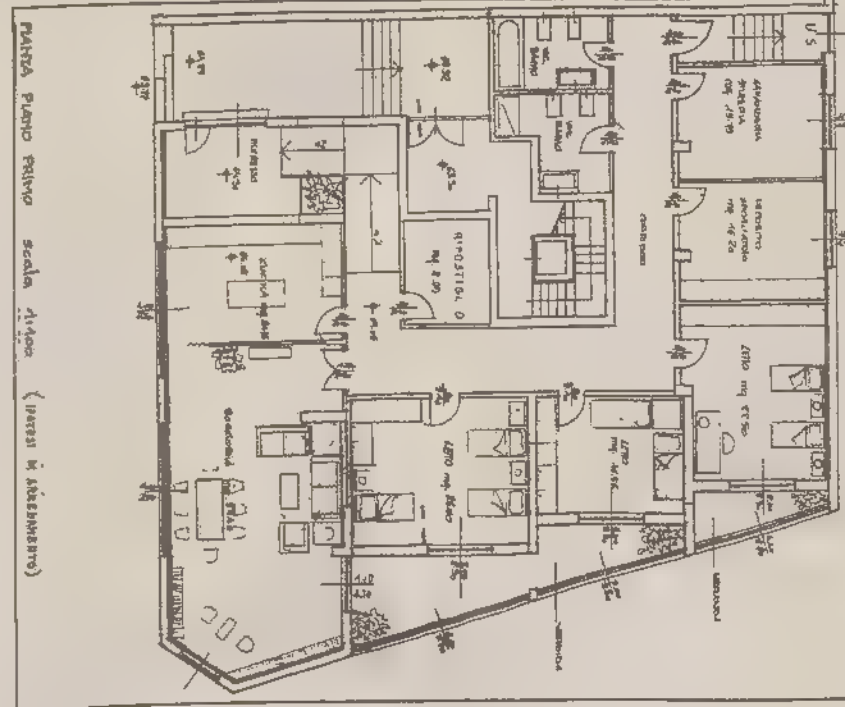
Proprio per creare un punto d'appoggio che sia contemporaneamente ricovero d'urgenza, residenza, centro diurno e d'incontro per l'autosostegno tra genitori giovani e anziani ora si sta lavorando alacremente alla

strutturazione di alcuni spazi in via del Veltro 63, ottenuti in comodato gratuito dal Comune. I lavori si concluderanno entro giugno: per allora quei 700 mq, ricevuti al grezzo e posti su due piani (a fianco, la pianta del primo piano), si saranno trasformati in struttura sociale e familiare in grado di accogliere un

primo servizio residenziale temporaneo che, dopo la firma di una convenzione con il Comune, permetterà anche una gestione residenziale definitiva per almeno cinque disabili ormai soli.

Questo dev'essere però solo l'inizio, spiega il presidente del Cest Due Renzo Pessato: già ora gli ultratraguardanti disabili assistiti dal Cest sono venti (sui 50 complessivi in carico).

Molti disabili di questa età sono ormai presenti in altre associazioni ed il loro numero è destinato ad aumentare per le maggiori speranze di vita. Alle loro spalle ci sono genitori anziani o già morti. Per questa urgenza sociale occorre un concorso di forze finanziarie; se da una parte 600 milioni sono stati stanziati tra il Fondo Trieste e il Fondo Benzina Agevolata della Camera di commercio per la ristrutturazione, le spese necessarie alla "partenza" del progetto e alla gestione quotidiana superano le possibilità date dall'impegno finanziario diretto delle famiglie e da altri possibili contributi pubblici. Per avviare poi un piano di realizzazione di un'ulteriore comunità entro due anni occorre quindi il contributo dei privati, cittadini e aziende. Per questo è nato un comitato di sostegno; l'aiuto fattivo di personalità quali Paolo Cendon, Franco Panizon, Fulvio



Bronzi, Maria Luisa de Banfel, Sandro Guerra, Fulvio Molinari, Raffaele Morvay, Aldo Minucci e Julia Marini Slataper porterà questa voce d'aiuto nei diversi ambienti lavorativi d'appartenenza. Le prossime iniziative del Cest Due

renderanno pubblico, se lo si desidera, ogni singolo contributo. A chi volesse partecipare con un versamento sul c/c postale numero 14489348, si ricorda che le donazioni sono fiscalmente deducibili.

Annunziata Naveri

Incontro alla libreria «In der Tat»

## La ballata dei «sans papiers», quando la lotta alla marginalità diventa coscienza collettiva

Di immigrati del terzo e quarto mondo in Europa ve ne sono tanti, solitamente sparpagliati dentro le metropoli in diverse attività e mestieri, per lo più emarginati e sfruttati, soli e disorganizzati in un mondo di consumo dove «l'usa e getta» è consuetudine. E pure capaci, almeno in qualche episodio di rintracciare una coscienza collettiva per la creazione di un fronte unico di rivendicazione per i propri diritti di esseri umani.

E questo il senso della recente vicenda dei «sans papiers», movimento di immigrati autorganizzati che è riuscito a scuotere fortemente l'opinione pubblica francese attraverso le proprie lotte con il governo. Se ne è parlato alla libreria «In der Tat» di via Venezian, dopo la proiezione di «La ballade des sans papiers», film che documenta con attenzione e ricchezza di particolari le traversie di un gruppo di immigrati

africani in Parigi, costretti a prendere la strada di ritorno perché privati del diritto di cittadinanza, «le papiers». Alla serata organizzata dall'associazione «Razismo per una società multietnica» radio Balkan e Punto Zip Torino ha partecipato pure l'autore del documentario, Samir Abdallah, regista di vari cortometraggi con particolare attenzione ai vari movimenti alla realtà antagonista in Francia.

«Quella dei «sans papiers», ha commentato, è per certi versi un'avventura senza precedenti, una coesione inedita tra persone disagiate e marginali che nell'occupazione della chiesa di S. Ambroise e nelle successive giornate di lotta riuscirà a concretizzare una solidarietà che metterà a dura prova le coscienze di una nazione occidentale abituata a gestire una mano d'opera terzomondista disorganizzata e frammentata.

Maurizio Lozei



Gli studenti del Galilei alla consegna del «Pirelli» a Roma.

Con un ipertesto il liceo si aggiudica per il secondo anno consecutivo il premio nazionale

## Al Galilei il «Pirelli Award»

realizzato dall'allora II F del liceo di via Mameli coordinata dalla professoressa Adelaide Pulvirenti. Un altro ipertesto, «iperAria-Net», realizzato da un gruppo misto di studenti, sempre del Galilei, coordinato dalle professoressse Ottavia Foa e Anna Rambelli, era arrivato «in finale».

Quest'anno la seconda edizione del «Pirelli Award» ha registrato un salto qualitativo e quantitativo di partecipazioni, passate da 102 a 326, con oltre quattro miliardi di bytes trasferiti dai computer dei concorrenti rispetto ai 200 milioni di bytes del '97. Tanto che sono state create due sezioni speciali, una per la scuola e un'altra per l'informazione scientifica. Ed è nell'ambito della sezione speciale scuo-

la che il Galilei si è aggiudicato il primo premio, di tre milioni di lire, con l'ipertesto, in italiano e in inglese, «iperDrugNet», rivisitazione di un primo, più ampio, elaborato multimediale che già lo scorso anno scolastico era stato selezionato, con altri sette lavori, per rappresentare l'Italia in un concorso europeo, ricevendo da Bruxelles una lettera di «comio» di Edith Cresson.

La consegna del premio alle professoressse Ottavia Foa e Adelaide Pulvirenti, e agli studenti del Galilei delle classi IV e V E, della V E, e della V A '96-'97 che hanno lavorato sotto la loro guida nell'ambito delle attività extrascolastiche, è avvenuta nel corso di una manifestazione a Palazzo Taverna, a Roma, alla quale hanno presenziato il ministro

Luigi Berlinguer; il presidente e amministratore delegato di Pirelli, Marco Tronchetti Provera; il presidente della giuria, Umberto Colombo; lo scrittore mass mediale Roberto Vacca.

Questi i nomi degli studenti del Galilei che hanno partecipato alla realizzazione dell'ipertesto: Francesca Tedeschi, Jihane Rahal, Matteo Princig, Luisa Alessio, Margherita Detick, Tiziana Motta, Beatrice Fabrizio, Denny Fuliani, Guido Lucchese, Luca Puzzi, Alberto Vercelli, Lorenzo Capriglia, Elisa Molassi, Luca Babudri, Giacomo Meula, Alessandro Colombo, Piero Girardi, Jeffrey Burni, Simone Lokatos, Sara Perosa, Stefano Flego, Corinna Uicigrai, Luisa Costessi, Andrea Varrecchia, Anna Bandelli.

Analizzato il fenomeno della progressiva marginalizzazione

## Donne, addio alla politica

Un incontro, per parlare dell'attuale fenomeno di progressiva marginalizzazione delle donne nei ruoli della politica attiva, per denunciare i danni che tale fenomeno comporta e per studiare le cause, che approdano a una perdita di competenze per la comunità.

È stato questo il tema dell'iniziativa promossa venerdì nella Sala maggiore della Società germanica di beneficenza da un nutrito gruppo di associazioni femminili. L'incontro, che ha visto gli interventi di rappresentanti dell'Udi-Zzi «La Mimosa» coordinamento donne Acli, la Settima ondata, Gruppo di lettura, riflessione e progetti contro la violenza alle donne - Goa, Arci nuova associazione e Forum donne Rc ha dato modo di fare il punto sul-

le esperienze delle donne a Trieste tra associazionismo, volontariato e rapporti con le istituzioni. Questi ultimi, in particolare, attualmente sono molto freddi: è noto infatti come la Provincia, a fine '97, abbia tagliato senza alcun apparente criterio logico i fondi destinati a finanziare l'attività associazionistica femminile. Con queste premesse, nell'incontro le donne hanno chiesto agli enti locali l'applicazione della legge regionale 12/95 che prevede, tra l'altro la creazione di Centri servizi. Arci nuova associazione ha invocato anche il rispetto della legge regionale 68, al centro delle polemiche poiché riguarda appunto le attività culturali. È stato osservato come la 68 sia stata svuotata dei suoi significati: infatti fino-

ra è stata applicata senza prima proporre linee guida progettuali per le iniziative da finanziare, e ciò si è rivelata penalizzante. Nel corso dell'incontro è stata chiesta anche una quota-garanzia per le commissioni a tutti i livelli, dotandole di fondi da destinare a progetti presentati da associazioni femminili e ritenuti validi da un competente giudizio.

Alisa Del Re, docente all'università di Padova, ha quindi indagato su origini e motivazioni dell'esclusione delle donne dalla politica; motivi filosofici, giuridici, antropologici portano a un quadro di riferimento che tratteggia quasi un'autoclausura delle donne. A parte ciò il sistema maggioritario in uso penalizza i gruppi sociali più deboli.

a.m.n.

# Mancano 14 giorni a PASQUA

**Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale**

**F.S.E.**

Sono aperte le iscrizioni al corso nazionale per la professione di **COADIUTORE D'INTEGRAZIONE SOCIALE**

Corso nell'area socio-sanitaria rivolto a giovani inoccupati da più di 12 mesi o da più di 6 se in possesso di titolo di studio «debole».

- Durata 500 ore con stage e frequenza obbligatoria
- Utilizzo di attrezzature multimediali per la formazione a distanza degli allievi provenienti da altre regioni

**Requisiti:**

- Diploma scuola media
- Sana e robusta costituzione fisica certificata da un medico
- Libretto sanitario
- Superamento del test e del colloquio attitudinale

**Titoli preferenziali:**

- Studi superiori o universitari nell'area sociale, umanistica, biologico-infermieristica, educativa
- Esperienze di volontariato
- Corsi di primo soccorso e nozioni informatiche

Il corso è gratuito e a numero chiuso.

**Per informazioni e iscrizioni**

**COOPERATIVA SOCIALE RADAR**

Segreteria: via Donata 2 - TRIESTE  
Tel. 040/364434 - Fax 040/364041

**LA SERRATURA**

Maniglieria delle migliori marche  
serrature, cassettoni,  
duplicato chiavi

**NUOVA SEDE**  
**VIA VALDIRIVO 21/A**  
**TEL. 631863**

**PIZZERIA RISTORANTE**

**Specialità alla griglia**  
**Dolci eccezionali di nostra produzione**  
**Pizze anche a pranzo**  
**Pasqua con chi vuoi?**  
**...ma certamente con noi!**

**Prenotate il vostro pranzo pasquale nel verde dell'Altipiano**

**PROSECCO (TS) - Tel. 225146**

**ASPIRAPOLVERE FOLLETO**

ORIGINALE  
MADE IN GERMANY

**PREZZO SPECIALE**  
**L. 950.000**  
IVA COMPRESA

**GARANZIA "TUTTO COMPRESO" 1 ANNO**

**LARET**

VIA GIULIA 84/A - TRIESTE - TEL. 574382

**RICAMBI per aspirapolvere FOLLETO LARET**  
VIA MADONNINA 7  
Orario 8.30-12.30 / 15.30-19.30  
TEL. 361990  
LUNEDÌ CHIUSO

**RICAMBI per aspirapolvere FOLLETO LARET**  
VIA MOLINO A VENTO 69  
Orario 8.30-12.30 / 14.30-18.30  
TEL. 7606083  
SABATO CHIUSO

**RICAMBI per aspirapolvere FOLLETO LARET**  
VIA GIULIA 84/A  
Orario non stop 9.00-19.00  
TEL. 574382  
LUNEDÌ CHIUSO

# METROMARKET FOTO

S.r.l.  
Via Fabio Filzi, 4  
TEL. 040/631.064 - 638.841

IL PIÙ GRANDE  
NEGOZIO DI FOTOGRAFIA  
A TRIESTE

Pasqua è tempo di sorprese! Eccovi le nostre:

## Nikon

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| F 50 con zoom 35-80 AFD       | L. 745.000   |
| F 70 con zoom 28-80 AFD       | L. 1.195.000 |
| F 90x solo corpo              | L. 1.650.000 |
| F 90x con zoom 24-120 AFD     | L. 2.699.000 |
| F 90x con zoom 28-200 AFD     | L. 2.699.000 |
| Ob. Nikkor AFD 24-120/3.5-5.6 | L. 1.100.000 |
| Ob. Nikkor AFD 28-200/3.5-5.6 | L. 1.100.000 |

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Nikon Zoom 310 AF | L. 249.000 |
|-------------------|------------|

## Pentax

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Mz-50 con zoom AF 35-80          | L. 645.000   |
| Mz-5N con zoom AF 28-70          | L. 1.095.000 |
| Espio 738 con zoom 38-70         | L. 199.000   |
| Espio 90MC con zoom 38-90        | L. 289.000   |
| Espio 115M con zoom 38-115       | L. 385.000   |
| Espio 928 con zoom 28-90         | L. 460.000   |
| MZ-M Manual Focus con zoom 35-80 | L. 489.000   |



## Kodak

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| 3 pellicole Gold zoom 135/12              | L. 9.900  |
| 2 pellicole Gold 100 135/24+1GC400 135/12 | L. 12.000 |
| 2 pellicole Gold 200 135/24+1GT800 135/12 | L. 13.000 |

## Fujifilm

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| 3 pellicole super HR 100 135/36                  | L. 9.900  |
| 2 pellicole Sensia 100 compreso sviluppo e telai | L. 25.000 |

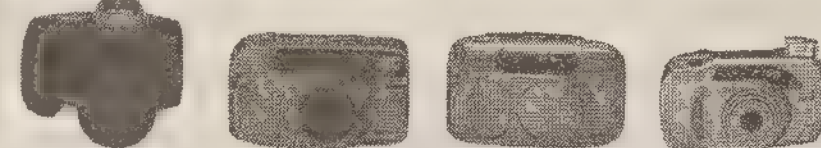
## Canon

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Eos 5000 con zoom EF 38-76 | L. 475.000   |
| Eos 500N con zoom EF 28-80 | L. 745.000   |
| Eos 50 con zoom EF 35-80   | L. 945.000   |
| Eos 50E con zoom EF 28-80  | L. 1.230.000 |
| Ob. Canon EF 28-105 USM    | L. 795.000   |
| Ob. Canon EF 24-85 USM     | L. 795.000   |
| Ob. Canon EF 28-135 L. S.  | L. 1.215.000 |
| Ob. Canon EF 75-300 L. S.  | L. 1.215.000 |

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Canon Zoom 70F  | L. 239.000 |
| Canon Super 28  | L. 369.000 |
| Canon Super 105 | L. 329.000 |

## Minolta

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Dynax 300Si con zoom AF35-70   | L. 520.000   |
| Dynax 500Si con zoom AF35-70   | L. 680.000   |
| Dynax 500Si Super zoom AF35-70 | L. 745.000   |
| Dynax 600Si con zoom AF28-80   | L. 1.099.000 |
| Ob. Minolta AF 28-105/3.5-4.5  | L. 890.000   |
| Ob. Minolta AF 24-85/3.5-4.5   | L. 1.050.000 |
| Ob. Minolta AF 70-210/4-5.6    | L. 345.000   |
| Minolta Riva zoom 70W          | L. 399.000   |
| Minolta Riva zoom 115EX        | L. 440.000   |
| Minolta zoom Pico 70           | L. 219.000   |



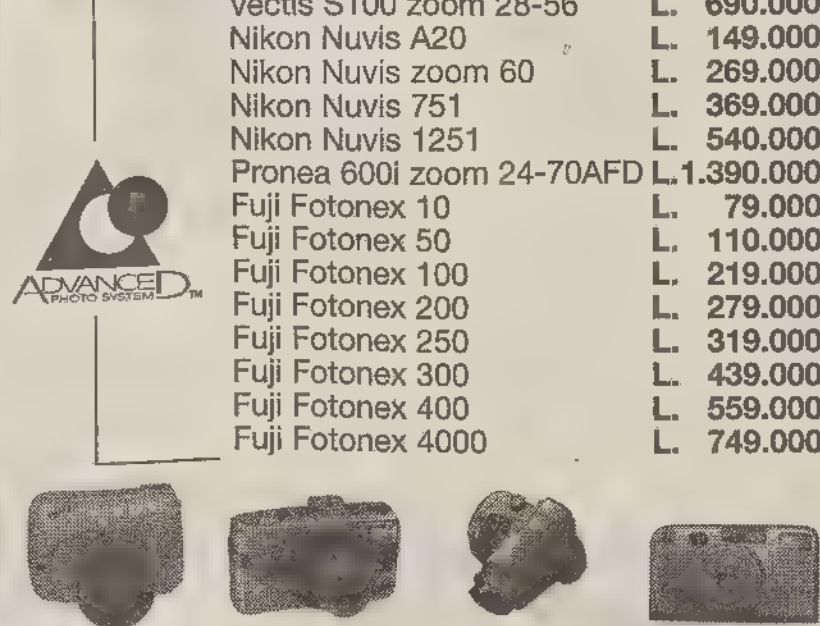
## Agfa

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| 3 pellicole Agfachrome CTX 100 135/36 | L. 27.000 |
| 3 pellicole Agfachrome CTX 100 135/36 | L. 8.900  |

## Olympus

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Is 3000 con zoom 38-180 | L. 989.000 |
| Is 200 con zoom 28-110  | L. 599.000 |
| MJU: 2                  | L. 249.000 |
| MJU zoom 70             | L. 279.000 |
| MJU zoom 115            | L. 460.000 |
| MJU zoom 140            | L. 530.000 |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Minolta Vectis 10         | L. 219.000   |
| Minolta Vectis 20         | L. 299.000   |
| Vectis S100 zoom 28-56    | L. 690.000   |
| Nikon Nuvis A20           | L. 149.000   |
| Nikon Nuvis zoom 60       | L. 269.000   |
| Nikon Nuvis 751           | L. 369.000   |
| Nikon Nuvis 1251          | L. 540.000   |
| Pronea 600i zoom 24-70AFD | L. 1.390.000 |
| Fuji Fotonex 10           | L. 79.000    |
| Fuji Fotonex 50           | L. 110.000   |
| Fuji Fotonex 100          | L. 219.000   |
| Fuji Fotonex 200          | L. 279.000   |
| Fuji Fotonex 250          | L. 319.000   |
| Fuji Fotonex 300          | L. 439.000   |
| Fuji Fotonex 400          | L. 559.000   |
| Fuji Fotonex 4000         | L. 749.000   |



## Konica

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 3 pellicole Konica VX 100 135/36 | L. 9.900 |
| 3 pellicole Konica VX 100 135/24 | L. 8.900 |

## Digitale

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| Super Promozione Casio           |             |
| Casio Qv 200                     | L. 579.000* |
| Casio Qv 200                     | L. 879.000* |
| Kit Casio Qv 100 + Stamp. Qg 100 | L. 850.000  |

|                                               |  |
|-----------------------------------------------|--|
| Prezzi comprensivi di contributo rottamazione |  |
|-----------------------------------------------|--|

## Olympus

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Camedia C400            | L. 499.000   |
| Camedia C420 L          | L. 889.000   |
| Camedia C800 L          | L. 990.000   |
| Camedia C820 L          | L. 1.100.000 |
| Camedia C1000 L         | L. 1.499.000 |
| Camedia C1400 L de Luxe | L. 2.450.000 |

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Stampante P 150 E       | L. 825.000   |
| Stampante P 300 E       | L. 1.200.000 |
| Scanner Film e dia ES10 | L. 950.000   |



|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Ricoh RDC-2           | L. 1.499.000 |
| Kodak DC 210 + 2 Card | L. 1.900.000 |
| Yashica Kc 600        | L. 990.000   |
| Fuji DS-7             | L. 790.000   |
| Minolta Dimage V      | L. 1.299.000 |
| Scanner Dimage        | L. 1.200.000 |

Sviluppo e stampa foto 13x18 compreso index ALLO STESSO PREZZO DEL 10X15

# COMPUTER SHOP

FOGLIANO (GO): VIA III ARMATA, 3  
TEL. 0481 - 488.501 - FAX 488.901

TRIESTE (SEDE): VIA P. RETI, 6  
TEL. 040-63.13.30 FAX 76.00.240

## SERVICE

RICHIEDI  
IL LISTINO  
COMPLETO,  
CI SONO  
GROSSE NOVITA'

## CONFIGURAZIONE BASE: DETTAGLI TECNICI

CASE: mini tower formato ATX, 3 slot 5.25, alimentatore 200 Watt, certificato CE  
- SCHEDA MADRE: Chipset Intel 440LX, 4 slot DIMM 168 pin, BIOS PnP AGP  
- RAM: 32 MB SDRAM (espandibile fino a 256 Mb), Texas, Motorola, IBM (All Brand on Brand)  
- HARD DISK: 3.2 GB QUANTUM/SEAGATE t.a. < 10 msec, ultra ATA  
- DISK DRIVE: interno da 3.5" 1.44MB  
- CD ROM: 24X E-IDE, tempo di accesso < 120 msec.  
- SCHEDA AUDIO: compatibile Sound Blaster 16 PnP, full duplex, con software su CD  
- ALTOPARLANTI: amplificati, 60 Watt PMPO, schermatura antismagnetica, stereofonici  
- SCHEDA VIDEO: AGP S3 VIRGE GX2 con 4MB RAM (esp. 8MB), risol. max 1600 x 1280  
- TV OUT: possibilità di collegamento diretto alla TV ad alta qualità (senza include)  
- MONITOR: TARGA digitale 18", banda passante 100 MHz, d.p. 0.28, fino 1024 x 768  
- TASTIERA: italiana estesa 108 tasti per Windows 95  
- MOUSE: seriale Logitech versione OEM

CON CPU INTEL  
PENTIUM II 233 MHz  
**2.549.000**

CON CPU INTEL  
PENTIUM II 266 MHz  
**2.839.000**

CON CPU INTEL  
PENTIUM II 300 MHz  
**3.249.000**

QUESTO LI BATTE TUTTI!

# nuova METROMARKET

negozio  
expert

L'UNICO NEGOZIO  
PANASONIC-AMICO SHOP  
DI TRIESTE

TRIESTE - VIA FILZI 7 ang. TORREBIANCA - TELEFONI 6325552/632362 - SPECIALISTI IN TV SATELLITE E VIDEOREGISTRAZIONE

## NOVITÀ OMNITEL

Con il City ricaricabile il vostro cellulare diventerà come il telefono di casa e quindi con Omnitel City la telefonata urbana e quelle verso i numeri Omnitel 0347 e 0348 costano sempre Lire 195 al minuto (più IVA).

TELEFONI CELLULARI DELLE MIGLIORI MARCHE AI MIGLIORI PREZZI.

Alcuni esempi:

PHILIPS DIGA a sole L. 319.000

NOKIA 3110 Omnitel L. 490.000

ERICSON GA628 con scheda ricaricabile L. 540.000

START-TAC 85 nero 10 rate da L. 115.000

TETAL TEO L. 389.000

BATTERIE, CUSTODIE, CAVI AUTO, VIVA VOCE PER TUTTI I TELEFONI

PROMOZIONI DEL MESE

Kit viva voce a sole L. 99.000

Batteria per MOTOROLA

slim senza effetto memoria 550 mA a sole L. 35.000

RIVENDITORE

omnitel®

telecomunicazioni cellulari

SONO ARRIVATI I RICHIESTISSIMI PRODOTTI DELLA

OREGON SCIENTIFIC

• Orologi-sveglia con sincronizzazione dell'ora via radio • Orologi-sveglia con proiezione dell'ora sulla parete • Orologi con indicazione delle fasi lunari • Stazioni barometriche, • Altimetri elettronici, • Termogrignometri • Timer • ecc.

UN'OTTIMA IDEA PER UN REGALO ORIGINALE!

## SISTEMI SATELLITE DIGITALI E ANALOGICI

Per ricevere trasmissioni da tutto il mondo oppure la RAI e Mediaset nelle zone dove si ricevono male.

Per ricevere invece TELE+ il ricevitore non si compra ma si noleggia a 14.000 lire al mese.

KIT DIGITALE a partire da L. 999.000

KIT ANALOGICI a partire da L. 219.000

CENTRO AUTORIZZATO TELE+

VIDEOREGISTRATORI

Nuovi modelli delle migliori marche: PANASONIC, JVC, SONY, SANYO, AIWA, MITSUBISHI, PHILIPS, TOSHIBA, GRUNDIG, SHARP, SINDYNE ecc.

ALCUNE DELLE NOSTRE OFFERTE:

Videoregistratore LG, 2 testine, telecomando L. 299.000

Videoregistratore SANYO, 4 testine, SP/LP, Show View L. 519.000

Videoregistratore SANYO Stereo, 4+2 testine, SP/LP L. 599.000

Videoregistratore PANASONIC, 2 testine, telecomando L. 499.000

Videoregistratore SONY, 4 testine, SP/LP, Show View L. 599.000

## TELEVISORI GRANDE OFFERTA DI PRIMAVERA

Tutti i tipi di televisori, di tutte le grandezze a prezzi eccezionali.

TV bianco e nero da 5" L. 99.000

TV 14", telecomando, presa Scart L. 299.000

TV PANASONIC 25", Stereo, Televideo, Quintrix L. 999.000

TV DAEWOOD 20", Bifonico, 100 canali L. 399.000

TV SONY KV29X2, Stereo, 100 Hertz, Super Trinitron vostro con sole 10 rate da L. 230.000

TV 14" con videoregistratore incorporato DAEWOOD con sole 10 rate da L. 65.000

## FANTASTICI PREZZI su videocassette e cassette

TDK E 120 5 pezzi L. 20.000 10 pezzi L. 38.000

TDK E 180 " L. 22.000 " L. 40.000

SONY E 240 " L. 27.500 " L. 50.000

SONY C 60 " L. 6.000 " L. 11.000

SONY C 90 " L. 8.000 " L. 15.000

## ELETTRODOMESTICI DA INCASSO

Piani cottura - forni - cappe - lavelli

Smeg • Rex • Ariston • Bosch • Bompani • live • Whirlpool • Miele • ecc.

Piano cottura in vitroceramica da L. 545.000

Forno da incasso da L. 335.000

## PER FILMARE LE VOSTRE ESCURSIONI DI PRIMAVERA

I viaggi, i compleanni, le Prime Comunioni, i matrimoni ecc. vi servono le nuove TELECAMERE, sia analogiche che Digitali che potrete trovare e provare da noi.

Alcuni esempi dei nostri prezzi:

SONY TR 3100, Hi8, stabilizz. ottico, Zoom 42X a sole 10 rate da L. 210.000

PANASONIC RX20, Zoom 14X, Automatica/manuale, 0,3 Lux a sole 10 rate da L. 95.000

JVC GRSV1, DIGITALE, 670.000 pixel, Zoom 100X a sole 10 rate da L. 330.000

TUTTO A 6 MESI E SU MOLTI ARTICOLI ANCHE A 10 MESI SENZA INTERESSI

VIDEOPROIETTORI

dagli economici per l'appartamento ai modelli per locali pubblici e grandi sale anche con collegamento a computer.

Un esempio: SHARP XV-C1, immagini fino a 3,5x2,6 metri di grandezza L. 3.400.000

Un'intelligente idea regalo per le persone dinamiche:

## DATA BANK E TRADUTTORI PER CHI AMA VIAGGIARE

DATA BANK CASIO e SHARP per annotare indirizzi, numeri di telefono, appuntamenti, appunti. Con calendario e zona riservata. Capacità di memoria da 32 Kb e 256 Kb.

Prezzi a partire da L. 25.000

TRADUTTORI FRANKLIN, Italiano-Inglese-Tedesco-Francese-Spagnolo, con schede intercambiabili per ampliare le possibilità. Anche parlanti con esercizi e giochi per imparare le lingue con più facilità.

Prezzi a partire da L. 75.000

## ALTRE INTERESSANTI PROPOSTE

Fax SAMSUNG SF 150 L. 389.000

Cordless IRRADIO omologato L. 199.000

Cordless DECT TETAL SIOUX L. 359.000

Radioregistratore con CD IRRADIO L. 179.000

Sistema Micro SONY PMC205 L. 369.000

Depuratori d'aria a partire da L. 175.000

LAVATRICI a partire da L. 390.000

## NUOVI FRIGORIFERI E CONGELATORI

A basso consumo e senza CFC, disponibili anche colorati e con colori a richiesta. Capacità da 140 a 560 litri a 2 o 3 porte.

PAGAMENTI A 6 O 10 MESI SENZA INTERESSI

# CULTURA & SPETTACOLI



**NARRATIVA** Intervista allo scrittore americano di «Morte a Plum Island», edito da Baldini & Castoldi

## Nelson DeMille, mystery a muso duro

«I personaggi da romanzo devono coinvolgere ancor più di quelli televisivi»



Una sequenza di «Piombo di mancia», con il detective Sam Pezzo di Vittorio Giardino. A destra, Nelson De Mille. Sotto, Sean Connery prova il personaggio di James Bond in alcune immagini promozionali, e una scena di «Alba tragica» di Marcel Carné con Jean Gabin e Arletty.

ROMA Il detective è un duro a tratti irresistibile. Un tipo affascinante, un Don Giovanni incallito attratto irresistibilmente dalle belle donne e dai guai. Un Philip Marlowe degli anni Novanta che lavora nel dipartimento di polizia dell'isola più violenta del mondo: Manhattan. Se a questo aggiungete l'omicidio di una coppia di biologi condito da un mucchio di risate e il sospetto di una guerra batteriologica su cui si avventano Cia e Fbi, il risultato è «Morte a Plum Island», l'ultimo libro del giallista americano Nelson DeMille uscito in questi giorni nelle librerie italiane. Il mystery ha venduto già oltre 700 mila copie negli Stati Uniti, dove è stato per sette settimane sulla lista dei best-seller del «New York Times».

DeMille, un omone sui cinquanta con alle spalle una laurea in storia e la guerra in Vietnam, è in Italia per promuovere il suo ultimo libro. Lo abbiamo incontrato alla Libreria «Mel Book» di Roma.

**John Corey, il protagonista del suo libro, sembra un detective latino più che americano, sembra ossessionato dalle**

ste un equilibrio delicato quando si crea un nuovo personaggio.

Molte lettrici lo amano, solo poche lo odiano, pensano che sia sciovinista e sessista. Non è politicamente corretto ma ne è cosciente e si diverte. Lavora in una città che è cambiata molto da quando c'è il sindaco Rudolph Giuliani. Il crimine è diminuito dappertutto in America e nessuno sa veramente perché. New York non è mai stata così sicura come negli ultimi anni: il mese scorso per la prima volta dagli anni Sessanta non c'è stato nessun morto ammazzato a Brooklyn nel corso di un'intera settimana. Ma non credo che sia merito di Giuliani. Vent'anni fa i poliziotti erano veramente violenti, ma vent'anni fa Manhattan era ancora la frontiera americana. Il Paese, adesso, è cresciuto, maturato, sembra essersi calmato, il benessere ha aiutato. Il



**uscito dalla penna di Raymond Chandler...**

«Sì, gli somiglia. Un personaggio deve essere un po' sopra le righe perché deve catturare l'attenzione dei lettori, un compito molto difficile. La gente è abituata a vedere film: penso che molti americani oggi soffrano di un deficit di concentrazione: così quando scrivo, rendo le frasi, i paragrafi e anche i capitoli più corti, come i piccoli Soundbites. I nostri personaggi devono risultare più coinvolgenti di quelli televisivi, altrimenti nessuno ci legge. Ci sono alcuni scrittori che strafanno e finiscono per raccontare storie sulla fine del mondo. Invece, ogni cosa che succede nei miei libri è possibile».

**E per questo che ha venduto oltre 50 milioni di copie in venti Paesi?**

«I miei libri vendono perché sono divertenti. Devi essere un raccontatore di storie se vuoi scrivere libri e devi essere in grado di creare degli ottimi personaggi. La prima cosa che ti insegnano in un corso di scrittura americano, anche se io non ne ho mai frequentato uno, è che i personaggi sono più importanti della trama. Che tutto dev'essere scritto bene».

**Nel libro lei scrive che l'America è ancora una terra dove tutti possono farcela. Pensa realmente che sia ancora così?**

«È difficile fallire in America. Uno dev'essere particolarmente stupido e pigro per non farcela. Il nostro è un Paese in cui non si pre-

sta molta attenzione alle classi sociali, come, invece, succede in Europa. E' ovvio che i neri hanno avuto una storia diversa. Ma se sei un americano medio, bianco, e fallisci, devi aver fatto qualcosa di incredibilmente stupido. Tutti, veramente tutti, possono avere successo. Io vengo da una famiglia di lavoratori. L'America è ancora una terra di opportunità e te ne rendi conto quando arrivano gli emigranti che ce la fanno in

una generazione. Lo vedo con la mia famiglia, mia nonna era napoletana e mio nonno siciliano. La famiglia di mio padre, invece, era di Avignone».

**La letteratura americana, dicono alcuni critici europei, è una macchina da soldi che trascura la vera invenzione letteraria. Giusto o sbagliato?**

«Sì, so quello che pensano gli europei. Noi, però, stiamo ancora aspettando che qualche grande libro europeo sia pubblicato in America. Gli editori americani, nelle fiere del libro, cercano sul serio di trovare qualcosa che non sia filosofia. Ma, alla fine, il 95 per cento della fiction acquistata alla Fiera del Libro di Francoforte viene dall'America».

**Lei ha venduto i diritti di cinque dei suoi nove libri a Hollywood. Non crede che Salinger avesse ragione quando ne «Il giovane Holden» scrive che così uno scrittore si svende?**

«Sì, sono d'accordo. Ho venduto i libri, ma dopo non voglio averci più niente a che fare. Ho provato una volta a scrivere una sceneggiatura con il produttore Dino De Laurentiis,

ma dopo tre mesi ho dovuto mollare perché non sono abituato a sentirmi dire cosa devo scrivere. Sono quasi impazzito. Però, se ti offrono 300 mila dollari per i diritti tu non dici no, dici: questo è il libro e lasciatemi in pace. Quest'anno gireranno «La figlia del generale» tratto dal mio mystery. John Travolta ha appena firmato un contratto per 20 milioni di dollari per lavorare circa cinque settimane. E poi dicono che gli scrittori americani guadagnano tanto. Non gli hanno certo dati a me, 20 milioni di dollari, ma non importa».

**Lei è un veterano del Vietnam. Come si sente nell'America di Bill Clinton?**

«Clinton non mi è piaciuto dall'inizio perché è stato un disertore, ha protestato contro la guerra: Come può sentirsi il veterano medio americano, che è andato in Vietnam e ha combattuto, con un Presidente del genere. Che non ha nemmeno il coraggio di ammettere di aver scansato la chiamata alle armi. È un bugiardo cronico. Non è in grado di dire la verità su niente».

**E Hillary?**  
«È intelligente, ed è per questo che è ancora in sella. I repubblicani, comunque, amano Clinton in un certo senso, perché si sta comportando così male che alla fine ci guadagneranno».

Imma Vitelli

## Niente di nuovo sotto il sole per il detective John Corey

Senza dubbio Nelson DeMille sa come si costruisce un mystery e mescola abilmente futuri (ma concreti) pericoli con antiche certezze. La ricetta messa a punto per «Morte a Plum Island» (Baldini & Castoldi, pagg. 594, lire 32 mila) prevede un'abbondante spruzzata di terrore generato da letali ricerche batteriologiche, richiami abbastanza espliciti alla tradizione che ha il suo fondatore in Raymond Chandler e infine una piccola dose di atmosfere borghesi alla Agatha Christie, virate con un tocco alla P.D. James.

L'eroe della vicenda è un detective della squadra omicidi di New York trasferitosi a Long Island per un periodo di convalescenza. John Corey vorrebbe riposarsi, ma è costretto a offrire il proprio aiuto all'ispettore polizia locale dopo il duplice omicidio di una coppia di ricercatori che lavorava in un centro ministeriale di Plum Island.

Cosa nasconde la morte di Tom e Judy Gordon? Perché la Cia e l'Fbi rifiutano di dare una mano, è vero che a Plum Island vengono condotti strani esperimenti su insediamenti vaccinati, pericolosi virus e sugli effetti del terribile antrace? Se poi si tiene conto che a complicare ulteriormente le cose salta fuori persino la

possibilità di sciogliere il mistero legato al luogo dove il Capitano Kidd nasconde il suo leggendario tesoro, è agevole comprendere come in questo romanzo lo scrittore abbia messo molta carne al fuoco.

Per fortuna la cottura riesce abbastanza bene. Nelson DeMille mantiene il controllo della complessa situazione facendola leva sull'ironia, sul disincanto e sul cinismo di John Corey, capace di vedersela in ogni momento con una battuta al vetriolo. Come accade dai tempi di Conan Doyle al suo fianco c'è l'inesperto di turno. Beth Penrose, detective della polizia locale al suo primo caso, è perfetta nella parte che già fu del dottor Watson.

Niente di nuovo sotto il sole, insomma. Ma raccontato facendo leva sull'attualità. Gli americani hanno accolto il libro con entusiasmo, l'editore spera accada altrettanto anche in Italia. e.p.



**donne e per niente politicamente corretto.**

«È un macho ma finge molto. È tipico del suo lavoro di poliziotto a New York City essere tosti. Il mio detective beve ma non fuma, gli piacciono le donne ma non è un molestatore, esi-

mio detective è un duro, beve un sacco di birra e tanto scotch, ma nei gialli degli anni Trenta, Quaranta e Cinquanta i detective erano molto peggio».

**E infatti John Corey assomiglia molto a Philip Marlowe, il detective**

che ha venduto oltre 50 milioni di copie in venti Paesi? I miei libri vendono perché sono divertenti. Devi essere un raccontatore di storie se vuoi scrivere libri e devi essere in grado di creare degli ottimi personaggi. La prima cosa che ti insegnano in un corso di scrittura americano, anche se io non ne ho mai frequentato uno, è che i personaggi sono più importanti della trama. Che tutto dev'essere scritto bene».

**CINEMA** I film di genere italiani nel catalogo di una società che opera in provincia di Pordenone

## Come ti resuscito il porno anni '70, con un Bakterion

PORDENONE In principio era «Gola Profonda» (nella foto, Linda Lovelace), il primo film hard-core proiettato in una sala pubblica. Era il 1972, era in America e le scene degli atti sessuali non mimate fecero incassare allora al film di Richard Damiano una cosa come 50 milioni di dollari. Ora la pornomane con i film del passato è tornata e ha la sua base operativa nella provincia di Pordenone. Si chiama Bakterion Video, o meglio Associazione Bakterion Video e commercializza - dalla tutt'altro che pigra provincia friulana - in materiale per adulti rigorosamente datato anni Settanta. Locandine, foto di scena, film in video cassette, ma anche rarità importate da tutto il mondo.

Da tre anni la Bakterion Video ha costruito la propria fortuna sulla brama di «feticcio che ammorbida i por-

nocultori di tutta Italia. «Il cinema di genere italiano è scomparso - spiegano Sabrina e Federico, le teste pensanti dell'Associazione Bakterion Video - non solo il porno, ma anche l'horror, il western, il poliziesco. Il film porno lo trovi nelle videoteche, nei sexy shop o peggio nelle edicole... ma sono produzioni che non hanno niente a che vedere con quelle degli anni Settanta. Niente trama, niente scenografia, niente costumi, niente luce... insomma niente cinema, solo telecamera e ginocchio».

Di fatto l'hard core pornografico, come lo chiamano gli inglesi, è sempre stato considerato qualcosa di diverso e «altro» rispetto al cinema d'autore, ma tutt'altro che trascurabile sul piano del mercato cinematografico. Oltre cinquemila sono i titoli realizzati tra il 1972 e il 1980 in tutto il mondo - tra cui 150 prodotti in Ita-

lia - in maggioranza americani, tedeschi e francesi, con incassi più che ragguardevoli (basti pensare che nel 1975 «Gola Profonda II», nonostante si trattasse di un altro film sull'onda del successo d'oltreoceano, aveva incassato in sole 21 ore, in 17 città italiane, 130 milioni di lire).

Ma il successo di questo revival risiede altrove. «I nostri clienti - spiegano ancora Sabrina e Federico - sono le stesse persone che vent'anni fa frequentavano le prime sale a luci rosse in Italia, quando il sesso era un tabù, un gioco leggero e il piacere della trasgressione finiva in una serata al cinema».

I ragazzini di allora, oggi seri professionisti, diplomati e laureati, si riforniscono al Video Club di Udine dove la pornomane della Bakterion Video scarica le sue preziose rarità filmiche.

Teresa Bobich



### Al Museo del Louvre Monna Lisa in una stanza

PARIGI Monna Lisa avrà una stanza tutta per sé al Museo del Louvre di Parigi e lo si dovrà alla generosità (7 miliardi di lire) del network televisivo giapponese «Ntv».

Dopo decenni di coabitazione con quadri veneziani del XVI secolo, la «Gioconda» di Leonardo da Vinci finalmente potrà godere di un po' di «privacy» in una stanza che sarà ricavata dividendo in due parti la galleria dove attualmente è esposta in una promiscuità, che non corrisponde al suo rango senza eguali.

Il network giapponese ne riceverà lustro, pubblicità e la gratitudine del pubblico, che potrà, grazie alla separazione, meglio concentrarsi sul capolavoro di Leonardo da Vinci.

### Morto ad Atene il poeta L'antifascismo di Traiforos

ATENE È morto il poeta greco, drammaturgo e autore di canzoni Mimis Traiforos, noto per il suo impegno contro il fascismo. Aveva 86 anni. Era ricoverato all'ospedale Evangelismos di Atene da domenica scorsa.

Nato da una famiglia povera al Pireo nel 1912, Traiforos debuttò nel 1938 con la canzone «Bacia due labbra straniere». La sua fama era strettamente legata a quella della cantante Sofia Vembo, diventata sua moglie nel 1942 ad Alessandria d'Egitto dove si erano rifugiati dopo l'invasione nazifascista della Grecia. Il poeta fu autore di moltissime canzoni e di più di 100 commedie musicali, tutte di soggetto politico.

### Un convegno a Venezia Città d'acqua da riutilizzare

VENEZIA Si conclude oggi a Venezia il convegno «L'acqua dell'archeologia industriale», organizzato dal Centro internazionale Città d'Acqua e dedicato all'esame di significativi casi europei (da Genova a Copenhagen, da Amsterdam a Barcellona) di riuso di strutture industriali e portuali. Caratteristica comune a tutti i progetti presentati, e specifico campo di studio del centro, è la stretta relazione che intercorre tra il progetto stesso, il contesto e l'acqua.

Dei numerosi casi sono stati analizzati i processi e le modalità di recupero, i finanziamenti, le nuove funzioni dei manufatti e degli spazi ripristinati, la loro attuale gestione, le nuove relazioni create con la città, il significato acquisito nell'insieme del tessuto urbano.

TEATRO Franco Branciaroli istrionico protagonista della tragedia, diretta da Calenda, al Politeama Rossetti

# Riccardo: il mio regno per un lettone

Molto bella la traduzione (in versi) preparata da Patrizia Valduga



Franco Branciaroli e Anita Bartolucci nel «Riccardo III», che si replica fino al 5 aprile al Politeama. (Foto Lepera)

TRIESTE Lo chiamano mostro sanguinario, ed è la più gentile fra le espressioni che lo riguardano. Il più delle volte, chi si rivolge a lui, dice diavolo, manigol, sgorbio, schiavo satanico, aborto. E gli sputa addosso fantasmi insulti zoologici: cane insolente, rospo sozzo, ragno intronfiato. Perché? Perché ha la gobba. E chi ha la gobba - dice il popolo - è crudele e vendicativo. Fra i grandi personaggi di Shakespeare, Riccardo III è uno dei più eccentrici. Il che significa che è una splendida parte per un attore. Proprio come Amleto (che però è cortese e bello), o come Otello (che è potente e geloso), Riccardo III può suggerire a un attore o a un regista le più inge-

gnose varianti. Per Laurence Olivier era una pantera astuta. Vittorio Gassman l'aveva fatto ironico e un tantino vittimista. Gabriele Lavia ci ha trovato il modo per esprimere tutto il suo gusto per la patologia. Bastava passare in edicola, qualche settimana fa, per trovarlo perfino in videocassetta, con la faccia dura e nazista di Ian McKellen che lo calava in una Londra anni 30. Mentre il regista Sam Mendes, in una recente fortunata edizione inglese, lo immagina buffone, massiccio, rapato a zero, accolto a ogni apparizione da un rancore di cani. Riccardo III, insomma, sembra fatto apposta, per magnificare Riccardo, piuttosto che la storia inglese o, co-

me voleva Ian Kott in un famoso saggio, la Storia tout court, intesa come Grande meccanismo, che a forza di delitti, tradimenti, inganni stritolata tutti quanti. Come non pensare a Franco Branciaroli? Fresco di interpretazioni shakespeariane (un «Otello», un «Re Lear», portato sempre all'esubero (un corpulento «Ispezione generale»), una travestita «Medea»), Branciaroli era il solo attore italiano della categoria istrionica che mancava all'appello. Carmelo Bene infatti l'aveva già apparecchiato 20 anni fa, il suo Riccardo, con contorno di bare, cuscini di fiori e spettri discinti di regine. Un po' film dell'orrore. Antonio Calenda, che del nuovo «Riccardo III» firma la regia (co-

produzione del nostro Stabile e del Teatro degli Incamminati), fino al 5 aprile al Rossetti, non osa tanto. Si limita a predisporre un lettone gigante, o meglio una dormeuse, dove lo sgorbio Riccardo trascorre tutte le sue giornate. Ma pur accucciato tra quelle lenzuola, Branciaroli ne combina di cote e di crude. E se qualche volta si solleva, costretto a camminare piegato in due, come per un colpo della strega, è solo per combinarsi una più grossa ancora. A esempio, quando si mette d'impegno a sedurre la neovedova Lady Anna

(Elena Ghiaurov) a cui ha appena trucidato il marito e il suocero. Non occorre dire che la conquista in un blitz, e allora, come un bambino che ha appena rubato la marmellata, si congratula con se stesso. Un giuggiolone, insomma, che diventa da fiaba e capriccioso ordina i più efferati delitti, fino a sfiancare quelle tre povere donne che sono le sue regine, ridotte come le streghe del Macbeth, a gambe larghe a terra (insuperabili nella loro sconfitta) babbionna Lucilla Morlacchi, Anita Bartolucci e Isabella Guidotti).

Si fa fatica e ci si annoia un po' a seguire la trama, forse perché le famiglie reali inglesi hanno il vizio di chiamare tutti con gli stessi nomi e così tra sei Enrico, tre Riccardi e un paio di Edoardi, molti dei quali onorati dal verso shakespeariano, ci si confonde sempre, e bisogna portarsi in tasca l'albero genealogico. Ma basta lasciar perdere la sfilza dei re - tanto muoiono tutti - e tendere l'orecchio per accorgersi che è molto bella, stavolta, la traduzione. L'ha preparata Patrizia Valduga, che canta endecasillabi d'impasto dantesco, e si lascia sfuggire solo la soddisfazione piena del verso più noto, che qui suona così: «Un cavallo! Il regno per un cavallo!»

Roberto Canziani



La disperata parabola d'una passione vitalissima e insieme umiliante

eroe dei sensi, carezza con delicato intimità, quasi decontestualizzando dall'humus milanese e da quella Babele metropolitana in cui era stata concepita.

Accanto a lui, Marina Bonfigli ritaglia con sanguigno e vivido carisma il ruolo della maitresse, a Laura Devoti (nella foto Lepera, con Bosetti), che ha sostituito la protestata «Monella» di Brass, offre una Laide di alga determinata, lontana dalla calda solarità di qualsiasi Lolita o Angiolina. Alla prima, applausi convinti per tutto il cast. Si replica fino al 5 aprile.

Daniela Volpe

## CONCORSO

## Rush finale del «Polacco»: ultimi pezzi entro domani

Con «Riccardo III» di Shakespeare e «Un amore» di Buzzati - ospiti fino al 5 aprile rispettivamente del Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia al Politeama Rossetti e della «Contrada» al Teatro Cristallo - si conclude la seconda edizione del Concorso regionale «Scrivi un pezzo», indetto dal «Piccolo», in collaborazione con lo Stabile del Friuli-Venezia Giulia e il Teatro Popolare La Contrada, per onorare la memoria del critico teatrale Giorgio Polacco.

Le recensioni dovranno pervenire entro domani, alle 15, alla redazione Cultura e Spettacoli de «Il Piccolo», via Guido Reni 1, 34123 Trieste (fax 040/3733209), corredate da indirizzo, numero telefonico e dati anagrafici degli autori.

I «pezzi» migliori saranno, quindi, pubblicati in queste pagine mercoledì 1.º aprile. A conclusione del Concorso sarà, infine, proclamato anche il supervincitore, al quale sarà assegnato il Premio «Giorgio Polacco» 1998.

«Un amore» di Buzzati, riletto da Kezich, applaudito al Teatro Cristallo

## Bosetti, tragico eroe dei sensi

TRIESTE «La caratteristica del vero innamoramento è che uno non è più in grado di dominare se stesso, di controllare, perché impazzisce», confidava «l'uomo» Buzzati, raccontandosi e così ricostruendo - nell'autoritratto crudo e vivacissimo, uscito postumo a un anno dalla sua morte - quei «frammenti sentimentali» di una terza e travolgente esperienza amorosa, fatta di «cariche e strugimenti spaventosi». Frammenti che ancora pulsano, vivi e cocenti, nel successo forse più autorevole della maturità artistica dello scrittore Buzzati, «Un

amore», affresco di un incalzante furore dei sensi e della mente che, se per il protagonista Antonio Dorigo diventerà, appunto, amore vitalissimo e insieme umiliante, per l'oggetto di questa amorosa deflagrazione - la giovanissima Laide, «squillo» disincantata nella Milano dei primi anni Sessanta - si tradurrà, più concretamente, nell'auspicio di un'utile sussistenza da mantenuta. Riletto nella riduzione teatrale di Tullio Kezich, che ha confezionato il nuovo atto unico, diretto da Giulio Bosetti insieme con Giuseppe Emiliani, «Un amore»

sprigiona immediatamente il sentore di quelle implicazioni autobiografiche che Buzzati aveva invece preferito smentire: e la pièce, penultima opzione del cartellone della Contrada, ruota quindi intorno al giornalista (e non più architetto) Tonino, cinquantenne «topo di redazione», abituato di un giro di squillo abilmente orchestrato dalla maitresse Ermelina. Così l'incanuto Tonino conoscerà Laide. E così l'uomo imbroccherà una tormentosa via crucis, arrabattandosi a comprare a rate quell'amore di cui la giovane gli negherà persino l'illusione,

con impalpabile e menzognera caparbiità.

Un disperato crescendo, destinato a culminare fra presagi di vita - la gravanza di Laide - e la consapevolezza di una consapevolezza, per Dorigo, di un imminente autunno esistenziale: parabola che Bosetti, nel suggestivo impianto predisposto da Guido Fiorati e Lele Luzzati (una scena «d'atmosfera», giocata tutta sulla monocromia di fonda-

Da Vienna a Berlino  
Incisioni e concerti  
per festeggiare  
i novant'anni  
di von Karajan

VIENNA Il novantesimo anniversario della nascita di Herbert von Karajan, morto nel 1989, sarà festeggiato quest'anno con il lancio di registrazioni inedite e una serie di concerti a Vienna, Salisburgo e Berlino.

Il Centro Herbert von Karajan di Vienna ha comunicato ieri che il 5 aprile si terrà a Salisburgo, città natale del direttore d'orchestra, un concerto in memoria della Filarmonica di Berlino - che Karajan aveva guidato dal 1954 - diretta da Mariss Jansons e con la partecipazione della solista Waltraud Meier.

Lo stesso giorno a Vienna verranno eseguite «Le nozze di Figaro» di Mozart, mentre a Berlino sarà dedicata al nome di Karajan la Matthiaskirche, di fronte alla Filarmonica.

Verrà inoltre lanciato un Cd con incisioni finora inedite di von Karajan (musiche registrate nel 1938, nel '89 e durante il concerto di Capodanno del 1987) e quattro videocassette eseguite negli anni Sessanta.

Premiato a Roma  
«Il bagno turco»  
di Ozpetek  
vince «La notte  
degli Oscar gay»

ROMA «Il bagno turco» è stato il film più premiato, per la miglior regia e la migliore colonna sonora, alla «Notte degli Oscar gay», il primo concorso nazionale sui migliori film a tematica gay, lesbica e transessuale, conclusosi venerdì a Roma.

Oltre a «Il bagno turco» di Ozpetek sono stati premiati: miglior film «Stone wall» di Finch; laia Forte come migliore attrice per il film «Libera» di Patti Corsicato; miglior film erotico «Flash» di Andy Warhol; migliore opera italiana «Una giornata particolare» di Ettore Scola; migliore attrice transessuale Alessandra Di Sano per «Mery per sempre» di Marco Risi e «Le bottane» di Aurelio Grimaldi. Il premio documentario è stato assegnato ex aequo a Stefano Consiglio, per «Le strade di Princesa» e «Una storia d'amore in quattro capitoli e mezzo» di Mariano Lamberti e Roberta Calandra.

FESTIVAL Sfogo dell'attore che ha presentato «I figli di Annibale» ad Antennacinema

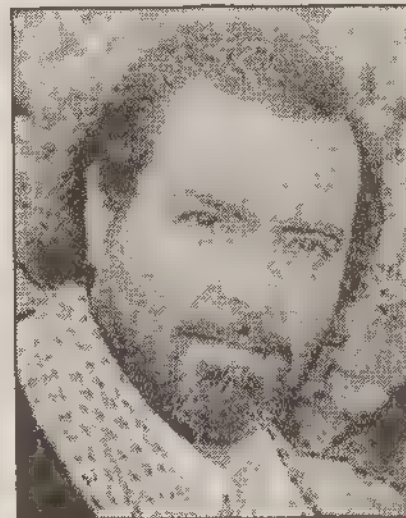
## Abatantuono: «Titanic ha stufato»

Mazzacurati guida la riscossa degli autori targati Rai

PADOVA «Titanic ci ha stufato: sta uccidendo il nostro cinema con l'aiuto dei giornali italiani». Parola di Diego Abatantuono, che venerdì sera ad «Antennacinema» ha parlato fuori dei denti dei guai del cinema italiano, della sudditanza rispetto ad Hollywood, nonché del suo rapporto con la televisione e la pubblicità.

«Fare tv? Per me la fiction verrà solo se il cinema non mi vorrà più - ha detto - Sul piccolo schermo potrei accettare solo la conduzione di un programma sportivo, ad esempio «Pressing». Raimondo Vianello è un mito. Se dovesse stufarsi potrei fare come lui: condurre una trasmissione sul calcio per poter dire a mia moglie «vado a lavorare» e poter vedere tutte le partite».

A Padova Abatantuono è giunto con Silvio Orlando per parlare del loro ultimo film «I figli di Annibale». «Il film fatica a imporsi - ha detto Diego - per i motivi di sempre. I giornali non parlano di noi che ogni die-



Diego Abatantuono (a sinistra) e Carlo Mazzacurati (a destra) sono stati ospiti ieri di Antennacinema a Padova



ci «pezzi» sul Titanic. Sarà anche bello, ma allora del pianto di Franco Baresi dopo il rigore sbagliato nella finale dei mondiali del '94 avrebbero dovuto parlare per sei anni».

Scatenato, Abatantuono si è lanciato all'attacco di altri luoghi comuni legati al nostro cinema: «I contenuti, le seconde letture, le denunce: tutte balle. Quando giri un film, racconti una storia e lo interpreti

dando il meglio di sé. Poi chi lo va a vedere ci legge chissà quali motivazioni sociali e messaggi civili, ma Alberto Sordi in «Una storia difficile» e «La grande guerra» è solo se stesso. Il fatto è che rappresenta il carattere degli italiani». Per sé Abatantuono pensa a una carriera «alla Mastroluani».

Carlo Mazzacurati, invece, guida la riscossa del cinema d'autore targato Rai.

L'autore di «Notte italiana», «Vesna va veloce» e «Il toro» ha presentato ieri in anteprima a Padova il suo nuovo film, «L'estate di Davide», candidato a partecipare, fuori concorso, al prossimo Festival di Cannes nella sezione «Quinzaine».

«Il mio - ha detto Mazzacurati - non è un film di denuncia. Racconto la storia di un giovane in viaggio alla ricerca di se stesso. Una storia già descritta da Truman Capote in altre voci, altre stanze e in cui ricorre il tema dei legami tra certa Italia e l'Est».

Realizzato a basso budget (un miliardo e mezzo secondo il regista, poco più di due secondo l'attore), il film - interpretato dall'attore non professionista Stefano Campi - è il primo di sei pellicole di giovani autori italiani che Rai Cinema Fiction realizzerà per la collana «Storie Italiane», con l'intenzione di riportare il cinema di qualità direttamente sul piccolo schermo, molto probabilmente su Raiuno.

## APPUNTAMENTI

Ultima replica di «Ettore Majorana»

## I Tinkers d'Irlanda alla Grotta Gigante

TRIESTE Fino al 5 aprile al Teatro Cristallo andrà in scena «Un amore» di Tullio Kezich da Dino Buzzati. Regia di Egisto Marcucci. Con Giulio Bosetti e Marina Bonfigli. Musiche di Lucio Dalla.

Oggi alle 15.30, alla Grotta Gigante, concerto di musica irlandese con il gruppo dei Tinkers.

Stasera alle 21, al Teatro Miela, ultima replica di «Ettore Majorana. Un giorno di marzo».

Martedì alle 21, al Teatro Miela, si terrà la prima di «Valgie - Un mare in movimento», atto unico per voce sola di e con Barbara Della Polla.

Mercoledì alle 21, al palasport di Chiabrola, si terrà un concerto degli Yes.

UDINE Fino a martedì, al Nuovo, andrà in scena «La bottega del caffè» di Carlo Goldoni con Paolo Banacelli.

Mercoledì alle 21, alla Villa Trovatore di Scodovacca, serata «Music & Conversation Unplugged» con gli Oro, l'8 aprile Gerarda Trovato.

MONFALCONE Domani alle 18, nel foyer del Teatro Comunale, Stefano Bianchi parlerà su «Bela Bartok e la crisi» del Novecento.

Martedì alle 20.30, al Comunale il Quartetto Keller concluderà la stagione concertistica. Musiche di Bela Bartok.

PORDENONE Lunedì alle 21.30, al Rototom, verrà presentato il cd di Marcello Tonolo «Seed Journey».

VENETO Giovedì alle 21, al Sonny Boy di San Fior (Treviso), serata con la Tolo Marton Band.

CROAZIA Giovedì 28 maggio alle 20, all'ippodromo di Zagabria, fa tappa il tour mondiale dei Rolling Stones. Prevedite a Trieste a Radio Attività (tel. 304444).

CONCERTI Partito dal «Rototom» di Pordenone il nuovo tour della band toscano-emiliana

## Gli Ustmamò si fanno stregare dal rock

PORDENONE Dopo la diretta radiofonica del mese scorso su Radiouno per «Suoni e Ultrasuoni», gli Ustmamò hanno finalmente incominciato il loro nuovo tour italiano, dal «Rototom» di Pordenone. La band toscano-emiliana ha presentato in concerto dal vivo, l'ultimo disco «Stard'Ust».

Molte le novità sonore per questo lavoro che vede gli Ustmamò scivolare velocemente dalle atmosfere delicate e techno pop dell'album precedente «Ust», alle chitarre rock, alla batteria pesante, al basso pulsante:

insomma, un suono più elettroacustico. «Dopo esserci abbandonati alla musica sintetica - svela Mara Redeghieri, (nella foto) dopo il concerto abbiamo voluto ritornare alle nostre origini, a far suonare di nuovo le chitarre. È stato un salto indietro, un ritorno al rock», segnato soprattutto dal cambio di produzione, da Roberto Verneti a Luca Rossi, ed Ezio Bonicelli, cioè gli stessi Ustmamò.

Un'impressione particolare per questa esibizione che subito dopo «Canto del vuoto» e «Memobox» ha sor-

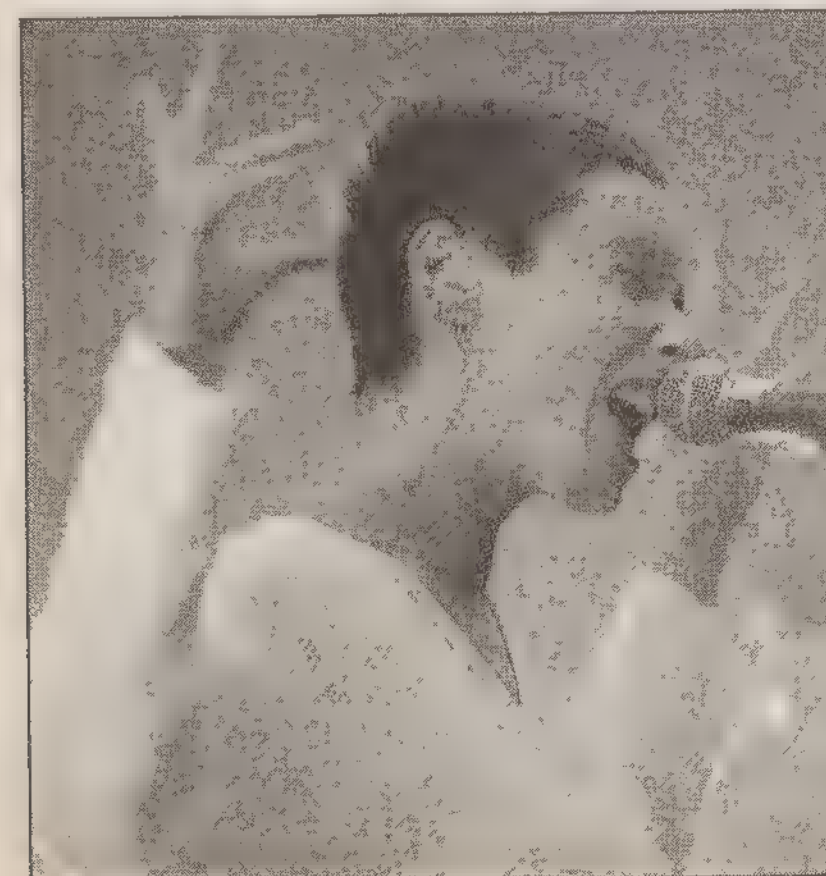
preso i numerosi fan con un crescendo sempre più acceso di sonorità rock. «Mai più», «Lemiospirituale», «Stammi vicino», «Opera Soap», ma anche le vecchie canzoni come «Ustmamò», «Schermo splendente» si animano di energia nuova.

Ma non è l'unica novità. Anche la voce di Mara si è fatta più forte e sicura, «Ho dovuto imparare a cantare, a tirare fuori la voce da dentro...». Alla ricerca di un nuovo equilibrio tra elettronica e musica suonata c'è anche lo spazio per

un paio di canzoni in dialetto reggiano di Villaminoro cantate da Simeone, «Open Cojon» e «Bigludun», oltre all'inserimento di un altro musicista - Massimo Guidetti alla tromba.

Il concerto si è concluso con un tris, richiesto a gran voce dal pubblico: quasi acustico. «Piano con l'affetto», suonata in modo essenziale da una tastiera e la voce, senza tecnologia e distorsione, sarà eliminare del tutto l'elettronica la prossima sfida - degli Ustmamò?

Paolo Michelutti



**Il piacere di stare insieme**

**Nuovo ristorante "DA ROMANO"** Salita di Zugnano 31  
ROMANO e RENATO vi aspettano con le specialità di pesce e...  
al VENERDI PAELLA prenotando al 811940  
MERCOLEDI e SABATO PRENOTAZIONI PER PASQUA ANCHE SPAGHETTOTECA  
MUSICA DAL VIVO

**OSTERIA DE SCARPON**  
A PRANZO DAL MARTEDI AL SABATO MENU DEGUSTAZIONE PESCE  
L. 20.000 Tutto compreso anche limoncello  
VIA CRISPI 45 (angolo Rossetti) Tel. 040-367674

**THE TENDER** DAL 6 APRILE DOMENICHE APERTO  
BIRRE DI MARCHE PRESTIGIOSE, SPUNTINI LEGGERI E APPETITOSI  
NELLA SALA CHE PIU' TI PIACE - FINO ALLE 02  
TRIESTE - VIA G. CESARE (Staz. Campo Marzio) - Tel. 305654

**MUSICA** Grande successo alla Sala Tripovich per il concerto che ha concluso il tour italiano della McKennitt

# E Loreena apre il libro dei segreti

Ma le lunghe presentazioni dei brani non permettono allo show di decollare

## Paola Turci, successo sfiorato al suo Sanremo numero sette

**TRIESTE** Ufficialmente, la graduatoria di Sanremo metteva sullo stesso piano tutti quelli non entrati fra i primi tre. Dietro Minetti, Ruggiero e Lisa, insomma, tutti «quarti a pari merito». Ma fuori dall'ufficialità, quel quarto posto era invece tutto di Paola Turci, con il brano «Solo come me».

«E' stata una grande soddisfazione», dice la trentaquattrenne cantante romana, qui a destra fotografata da Andrea Lasorte l'altra sera a Trieste, negli studi di Radio Attività - anche perché a Sanremo è cominciata la mia avventura. Era l'86, cantavo fra i Giovani "Uomo di ieri", mi eliminarono subito. Poi, per vari anni vinsi il premio della critica. Ora, al settimo Sanremo, le cose sono finalmente cambiate».

L'ultimo album della Turci, «Oltre le nuvole», ha già superato le centomila copie ed è stato ripubblicato con l'aggiunta del brano sanremese. «E' un disco di cover - spiega la cantante - avevo voglia

di ricantare alla mia maniera brani inglesi e americani degli anni Ottanta e Novanta. Un po' mi ha ispirato Annie Lennox, che rimane il mio modello, con il suo "Medusa". E' stato un disco che mi ha permesso di tirar fuori la mia anima rock: sono partita dalla canzone d'autore, ma oggi penso che sia il caso di fare musica a trecentosanta gradi».

Nell'estate del '93, Paola Turci rimase vittima di un gravissimo incidente stradale, del quale porta ancora i segni. «Ho trovato anche nella musica, nell'amore che il pubblico mi ha dimostrato, la forza per ricominciare, per andare avanti. Quell'episodio mi ha forse insegnato a dare il giusto peso alle cose: a dare importanza alle cose importanti, e magari a non prendere sul serio cose e persone che non lo meritano».

«Il prossimo obiettivo? Un disco come dico io - conclude Paola Turci - comincerò a pensarci a ottobre, dopo il tour estivo. Uscirà nel '99».

Ca.m.

**TRIESTE** Atmosfere fiabesche, litanie dal sapore antico, suggestioni che parlano di terre e culture lontane. Signori, benvenuti nel mondo magico di Loreena McKennitt, che l'altra sera ha concluso il suo tour italiano. Sala Tripovich (biglietti da tempo introvabili, molti spettatori anche da Slovenia e Croazia) il suo tour italiano.

Lo spettacolo comincia puntuale. L'artista canadese apre subito al pubblico il suo prezioso libro dei segreti, ovvero «The book of secrets», settimo capitolo di una discografia che l'ha portata a vendere in pochi anni oltre cinque milioni di copie in tutto il mondo. Si comincia con i vocalizzi di «Prologue», lo stesso brano che tiene a battesimo il disco.

Con un sapiente gioco di luci e velari, di motivi celtici e lucernari orientaleggianti, il palcoscenico è trasformato in una sorta di antro magico. Al centro, circondata da otto musicisti, c'è lei nel ruolo di maestra delle cerimonie. In certi momenti sembra una strega buona (o maga cattiva, come preferite...), che si alterna fra tastiere, arpa celtica e fisarmonica. L'arma migliore è però la voce: limpida, pulita, stentorea, assolutamente fuori da tempo e mode.

Nel primo tempo, le pagine di «The book of secrets» si rincorrono sinuose ma il concerto non riesce a decollare a causa delle lunghe e assolutamente logoriche presentazioni che l'artista inflette al suo fedele e osannante popolo. La signora si sente in dovere di spiegare -

ovviamente in inglese - vita morte e miracoli di ogni brano: di cosa parla, che cosa significa, com'è nato, da che cosa le è stato ispirato... Manca solo che spieghi com'era vestita e cos'ha mangiato il giorno che ha scritto ogni brano, e siamo a posto.

Apprendiamo dunque che «The mummer's dance» trae origine dalla «tradizione popolare del mummung, che ebbe origine tra le popolazioni dedite alla venerazione degli alberi, che vivevano in ampie zone di un'Europa coperta di foreste e ormai scomparsa da secoli». Sco-

scritto «pensando ai viaggi esotici del mercante veneziano del tredicesimo secolo, che partì alla ricerca della ricchezza ottenibile da seta e spezie, ma riportò a casa quei racconti sull'Oriente che per anni avrebbero stimolato la fantasia degli occidentali».

E ancora l'instancabile McKennitt, incurante di qualche sbadiglio che affiora in sala, completo in certi casi di abbocco regolamentare, racconta le origini di «The highwayman» (trasposizione in musica del poema di Alfred Noyes), «La Sere-

Nata e cresciuta fra le praterie canadesi, in zone di forte immigrazione, la McKennitt ha il merito di restituire attualità e dignità a culture antichissime. Lo fa andando alla ricerca delle sue origini celtiche: ricostruisce le sue radici culturali e le ripropone con rigore quasi filologico, senza nulla concedere alla contaminazione musicale. Le sue contaminazioni le tesse, quasi come trame di un ordito fittissimo, mischiando Venezia del Cinquecento e canti Sufi, Dante e monaci irlandesi, Shakespeare e Marco Polo, tradizioni popo-

lari celtiche e montagne caucasiche. Quasi ogni brano parla di viaggi, di viaggiatori, e forse anche qui sta la chiave del suo successo.

Liberato almeno in parte dalla gravosa zavorra parolaia, nel secondo tempo il concerto offre dei momenti godibili. Che sono ovviamente quelli in cui alla musica viene concesso di volare (e al gruppo di suonare), con i classici compresi nei dischi precedenti «The mask and the mirror» e «The visit». E soprattutto con «The Bonny Swans», il brano nel quale la chitarra rabbiosa e contemporanea di Brian Hughes dialoga a livelli stratosferici con il violino soave e antico di Hugh Marsh: un episodio che da solo vale tutto lo spettacolo.

A Trieste, successo trionfale con ripetute richieste di bis. Ma forse qualcuno, nel finale, è stato svegliato con una gomitata dal vicino di poltrona.

Carlo Muscatello



primo che «Skellig» - semmai ci fosse sfuggito quel che dice il testo - narra la storia di «un anziano monaco irlandese del settimo secolo, che dopo aver trascorso gran parte della vita in un'isolata comunità sulle coste irlandesi, parte con altri fratelli per un viaggio nell'Europa continentale e in Italia». Ci viene spiegato che «Marco Polo» è stato

nissima» (ispiratale ovviamente da un viaggio a Venezia), «Night ride across the Caucasus» (l'iniziazione al sufismo attraverso l'addormentamento all'equitazione in una montagnosa regione del Caucaso), «Dante's prayer» (la «scoperta» della Divina Commedia durante un lungo viaggio in treno in Siberia). In due parole: nobilmente tedioso.

**TEATRO** Mercoledì va in scena al «Miela» lo spettacolo

## «Valigie»: la paura dell'altro nei pregiudizi di una donna

**TRIESTE** La libertà di non ripetersi. Di non recitare all'infinito un testo sempre uguale. E questa la filosofia che anima «Valigie». Un mare un movimento», l'atto unico per voce sola che Barbara Della Polla (nella foto) ha scritto. E che reciterà, al Teatro Miela di Trieste, mercoledì primo aprile alle 21 (repliche il 3 e il 4 alle 23; il 5 aprile alle 21) nell'ambito della rassegna «Teatralmente intrecci», organizzata dalla Contrada in collaborazione con la Cooperativa Bonaventura.

Uno spettacolo da scrivere e riscrivere in continuazione. L'anno scorso, «Valigie» era un quaderno di appunti con due storie parallele di identità negate, frantumate. E quest'anno? Rimane una storia sola. E, poi - spiega Barbara Della Polla - mentre l'anno scorso il testo cercava di individuare punti di contatto tra culture diverse, tra esperienze umane anche lontanissime, questa volta ho pensato che fosse giusto raccontare una storia vista dalla parte «de-



gli altri».

Gli «altri» siamo tutti noi. «Che abbiamo sempre da ridire qualcosa su chi ci vive accanto. Il personaggio di Maria si porta appresso, a sua volta, qualche storia di emarginazione. Ma supera tutto guardando gli altri dall'alto, guidandoli in base alle sue paure. Ai suoi pregiudizi».

«Valigie» è diventato un viaggio, per Barbara Della Polla. Che la porta ad accompagnarsi, a collaborare, di volta in volta, con persone diverse. Ad affiancarla nella regia dello spettacolo, ad esempio, c'è Marcela Serli, giovane attrice teatrale di origine argentina, che vive ormai da tempo a Trieste. Cercando Maria, il personaggio di «Valigie», così diversa, ma in fondo così simile a quello che lei considera «lo straniero», siamo arrivate a costruire lo spettacolo - dice - che riserverà al pubblico una piccola sorpresa. È una storia, questa, che io, figlia di emigranti, capisco e sento molto».

a.m.i.

Per la band, pubblico entusiasta all'«Hip Hop» di Trieste

## Subsonica, come un Velociraptor liberissimo sul pentagramma

**TRIESTE** Come una costante sensazione di non appartenenza. Che ti insegue per tutto il concerto dei Subsonica. Perché ascolti una loro canzone e pensi: okay, sono bravi a fare un reggae veneto di dub. Ma, subito dopo, ti arriva addosso «Velociraptor», un'onda sonora degna dei migliori Chemical Brothers. Poi il ritmo rallenta clamorosamente, e ti trovi avvolto nelle atmosfere nebbiose e malinconiche di una ballata che s'insinua in fondo all'anima.

E sempre quella costante sensazione di non appartenenza che ti segue. Perché i Subsonica, anche l'altra sera nella sala piena come un uovo dell'«Hip Hop» di Trieste, hanno dimostrato di essere la band che, forse, meglio di tante altre, in Italia, sa muoversi liberissima sul pentagramma. Miscelando, in un megamix, suoni, atmosfere, sperimentazioni, suggestioni culturali, richiami etnici diversissimi.

Un disco solo in carnet, intitolato «Subsonica», un remix importante e fortunato come quello di «Per un'ora d'amore», riarrangiato per Antonella Ruggiero, e i Subsonica si sono trovati subito tutti gli occhi addosso. Senza rubare nulla, come dimostrano «on stage». Samuel, quando canta, non risparmia la più piccola goccia d'energia; C. Max, con la sua chitarra, costruisce tapeti armonici potenti e delicati, devastanti e raffinati, sostenuti dal bassista Pierfunk; Boosta, tra tastiere, sequencer e computer, sembra un Mad Professor dalla pelle bianca; Ninja pesta sui tamburi con energia e precisione.

Non è un rituale scontato quello del concerto per i Subsonica. Anche se partono da «Come se», brano d'apertura del loro album, poi reinventano, canzone dopo canzone, tutti gli arrangiamenti. Regalando a «Non identificato», «Istantaneo», «Onde quadre», «Cose che non ho», «Funk star», sonorità a tratti stradiate con forza dagli strumenti. Oppure, cesellate con una sensibilità elettronica che le rende liuide, gelide, ma travolgenti.

Il messaggio dei Subsonica è forte e chiaro. Loro, che arrivano dai Murazzi di Torino, sono come una radio made in England che suona musica italiana arrangiata in Giamaica. O, se preferite, assomigliano a un gruppo che tiene i piedi a mollo nel Mar Mediterraneo, mentre la testa è immersa nelle brumose, esplosive sonorità del Regno d'Inghilterra. Quando iniziano a martellare la loro musica, il pubblico starebbe lì ad ascoltarli per ore. Prova ne sia che, l'altra sera, i bis sono durati quasi più della prima parte del concerto.

Spinti dall'entusiasmo, davanti a un pubblico che sembrava l'onda perfetta sognata di notte da un surfer stile «Mercoledì da leoni», i Subsonica scompaginano il loro menu. Tirano fuori dal cappello magico un pezzo nuovo di zecca, «Gridalo forte», che forse finirà nel loro secondo album. Sparano a velocità supersonica la cover di «Tu menti» dei CCCP. E chiudono le danze punteggiando con una versione di «Per un'ora d'amore» sognante e tellurica.

Alessandro Mezzena Lona

## TEATRI E CINEMA

### TRIESTE

**TEATRO COMUNALE «GIUSEPPE VERDI».** Stagione lirica e di balletto 1997/98. «Das Rheingold» (L'oro del Reno) di Richard Wagner. Continua la vendita. Martedì 31 marzo, ore 20.30 (turni B/B), giovedì 2 aprile, ore 20.30 (turni C/C), domenica 5 aprile, ore 16 (turno D), martedì 7 aprile, ore 20.30 (turni E/E), venerdì 10 aprile, ore 16 (turno G). Biglietteria del Teatro Verdi. Orario: 9-12. A Udine presso Acad, via Faedis, 20, tel. 0432/470918.

**TEATRO COMUNALE «GIUSEPPE VERDI».** LIRICA E BALLETO IN SALA TRIPOVICH. «Bolero - Carmen». Balletto con il corpo di ballo del Teatro Verdi. Sala Tripovich. Sabato 4 e domenica 5 aprile, ore 20.30. Biglietteria del Teatro Verdi. Orario: 9-12.

**TEATRO STABILE - POLITEAMA ROSSETTI.** Ore 16, Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia / Teatro di Gili Incamminati «Ricordo (Il) di W. Shakespeare, regia di Antonio Calenda, con Franco Branciaroli e con Lu-

cilla Morlacchi. In abbonamento: spettacolo 4 Rosso. Turno D. Durata 2h e 30'. Solo prenotazioni abbonati fino all'11/4 per «Scena da un matrimonio» di I. Bergman, dal 5/5 al 10/5 (spettacolo 16 Azzurro).

**TEATRO MIELA.** La Contrada, Bonaventura e Fondazione CRT presentano per «Teatralmente intrecci» da martedì 31 marzo a domenica 5 aprile: «Valigie un mare in movimento» atto unico per voce sola di e con Barbara Della Polla. Ingresso L. 15.000, posti limitati, prenotazioni c/o Teatro Miela tel. 365119 dalle ore 9 alle 13.

**TEATRO MIELA.** La Contrada, Bonaventura, Fondazione CRT presentano per «Teatralmente intrecci» - Giovedì 2 aprile ore 21.30: per «Segnali amplificati» Steve Wynn in concerto. Ingresso L. 20.000. prevendita Uiat.

**TEATRO MIELA.** Ore 21 Contrada, Bonaventura e Fondazione CRT presentano per Teatralmente intrecci «Ettore Majorana». Ingresso L. 15.000, ridotti L. 12.000. Abb. Contrada e soci Bonaventura L. 10.000. Ultimo giorno. Informazioni: 390613/365119.

**TEATRO LA CONTRADA - IL CRISTALLO.** Ore 18.30: «Un amore» con Giulio Bosetti. Informazioni: 390613.

**L'ARMONIA.** Teatro «Silvio Pellico» di via Ananion. Ore 16.30 la Compagnia teatrale «Sipario aperto» presenta «El nemico delle donne», due atti comici di Silvio Pellico, regia dell'autore. Prevendita biglietti Uiat - Galleria Protti e alla cassa del teatro un'ora prima dello spettacolo (tel. 393478).

**TEATRO DEI SALESIANI.** Via dell'Istria n. 53. Oggi alle ore 17.30 il gruppo teatrale «La Baraccata» presenta la commedia brillante «Avanti al prossimo» di Gerry Braidà per la regia dell'autore. Prevendita posti e prevendita biglietti all'Uiat di Galleria Protti o alla cassa del teatro un'ora prima dello spettacolo.

**TEATRO DI S. GIOVANNI.** Oggi, 29 marzo 1998, alle ore 17.30 presso il teatro di S. Giovanni (via S. Cilio 99/1) il gruppo teatrale Crai Poste Trieste presenterà la commedia brillante «Tredici a tavola» di M.G. Savajon, libero adattamento di A. Tamaro. Biglietti alla cassa del teatro.

### 1.a VISIONE

**AMBASCIATORI.** 15.30, 17.45, 20, 22.15: «La maschera di ferro». Con Leonardo DiCaprio. In Dts digital sound.

**ARISTON.** 2 premi Oscar. Ore 15.30, 17.45, 20, 22.15: «Will Hunting - Genio ribelle» di Gus Van Sant, con Matt Damon, Robin Williams, Minnie Driver. Premio Oscar a Robin Williams e a Matt Damon. Diverte e commuove la storia di un ragazzo speciale.

**22.15:** «Full Monty» di Peter Cattaneo, con Robert Carlyle. Il divertentissimo «strip-movie». Premio Oscar per la migliore colonna sonora per commedia.

**MIGNON.** Disney. Solo alle 15.45 e 17.20: «Flubber», un professore fra le nuvole» con Robin Williams. Ult. giorno.

**MIGNON.** 19.30 e 22.15: «Amistad» di Steven Spielberg con Morgan Freeman e Anthony Hopkins. Dobby stereo. Ult. giorno.

**NAZIONALE 1.** 15.20, 18.30, 21.45: «Titanic» di James Cameron con Leonardo DiCaprio e Kate Winslet. In Dts digital sound. Vincitore di 11 Oscar.

**NAZIONALE 2.** 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15: «Anastasia». Il grande, magnifico, stupendo cartone animato di fine millennio. Candidato a 2 Oscar. In Dts digital sound. Con le voci di Tosca e Fiorello.

**NAZIONALE 3.** 15.40, 17.55, 20.10, 22.30: «Qualcosa è cambiato». Vincitore di 2 Oscar miglior attore Jack Nicholson, miglior attrice Helen Hunt. Dobby stereo. 2.o mese.

**NAZIONALE 4.** 15.40, 17.50, 20, 22.15: «The game» dal regista di «Seven» con Michael Douglas. Dobby stereo. Ult. giorno. Da domani: «L.A. Confidential».

### 2.a VISIONE

**ALCIONE.** Ore 16, 18, 20, 22: «Marius e Jeannette» di Robert Guediguian. Con Ariane Ascaride e Gerard Meylan. Gran premio alla sezione «Un certain regard» Festival di Cannes '97.

**CAPITOL.** 17, 19.30, 22: «L'avvocato del diavolo» con Keanu Reeves e Al Pacino. V.m. 14.

### MONFALCONE

**TEATRO COMUNALE.** Stagione cinematografica '97/98. Ore 16, 18, 20, 22: «Full Monty» di Peter Cattaneo, con Robert Carlyle, Tom Wilkinson. Premio Oscar per la colonna sonora. Anche il 3, 4 e 5 aprile.

**TEATRO COMUNALE.** Stagione 1997/98. Musica: martedì 31 marzo ore 20.30: Quartetto Keller. Musiche di Béla Bartók. Prosa: lunedì 6 e martedì 7 aprile ore 20.30: «Giaco-



Durante il suo concerto in una Sala Tripovich gremita di pubblico (a sinistra), Loreena McKennitt ha suonato vari strumenti, tra cui l'arpa. (Fotografie di Francesco Bruni)

## I FILMS DA OSCAR NEI CINEMA DA OSCAR

### AMBASCIATORI

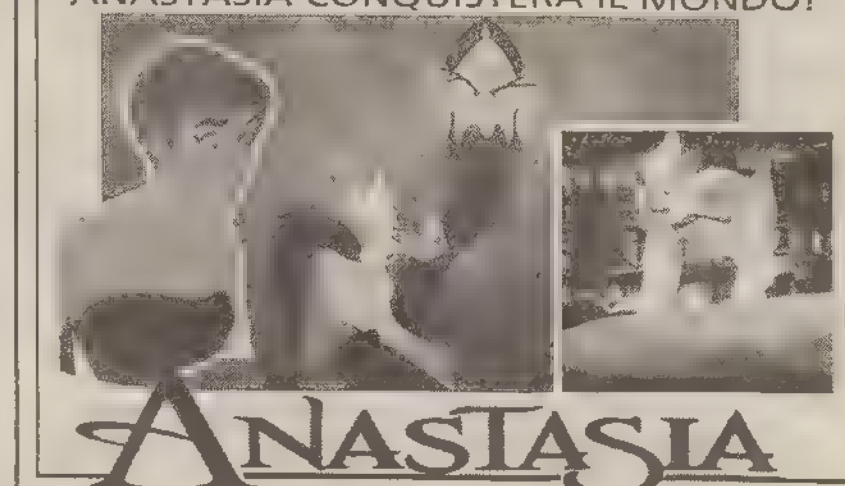
**LEONARDO DICAPRIO**  
**LA MASCHERA DI FERRO**  
IRON, ALKOVICH, DEPARDEU, BYRNE

### NAZIONALE

**VINCITORE DI 11 OSCAR**  
IL MAGNIFICO «TITANIC», IL PRIMO FILM CHE PUO' ESSERE PARAGONATO A «VIA COL VENTO»  
un film di JAMES CAMERON  
Leonardo DiCaprio Kate Winslet  
NULLA AL MONDO POTEVA DIVIDERLI.



### ANASTASIA CONQUISTERÀ IL MONDO!



**OSCAR '98 A JACK NICHOLSON MIGLIOR ATTORE**  
**OSCAR '98 A HELEN HUNT MIGLIOR ATTRICE**  
**QUALCOSA È CAMBIATO**  
«AS GOOD AS IT EVER»  
Una commedia che viene dal cuore e prende per il collo.



del regista di SEVEN  
**THE GAME**  
NESSUNA REGOLA  
MICHAEL DOUGLAS SEAN PENN

A TUTTI IN OMAGGIO OGNI 6 INGRESSI UNA MAGLIETTA DA COLLEZIONE CON I VOSTRI ATTORI  
PREFERITE: TITANIC, OSCAR WILDE, RICHARD GERE, KEVIN COSTNER, ANASTASIA, LEONARDO DI CAPRIO, KIM BASSINGER, JACK NICHOLSON, ROBIN WILLIAMS, MICHAEL DOUGLAS.

## OGGI AL CINEMA MIGNON

ALLE ORE 15.45 e 17.20  
**ROBIN WILLIAMS**

### FLUBBER

Un Professore Fra le Nuvole

ALLE ORE 19.30 e 22

Un film di Steven Spielberg

con MORGAN FREEMAN ANTHONY HOPKINS DIMITRI YEGOROV MATTHEW MCCONAUGHY

### AMISTAD

mo Casanova Comedien» di Robert Albrached. Regia di Maurizio Scaparro con Giorgio Albertazzi. Biglietti e informazioni presso la cassa del Teatro ore 17-19 (tel. 0481/790470) e per il concerto anche Uiat-Trieste, Discotex-Udine.

**TEATRO COMUNALE.** Festival internazionale. «Il cielo ha versato una lacrima. Nel cosmo di Robert e Clara Schumann» (21 aprile - 5 giugno). Riconferma dei posti fino al 31 marzo per gli abbonati alla stagione concertistica 1997/98. Nuovi abbonamenti in vendita dal 2 aprile.

**EXCELSIOR.** 17, 21: «Titanic».

### CERVIGNANO

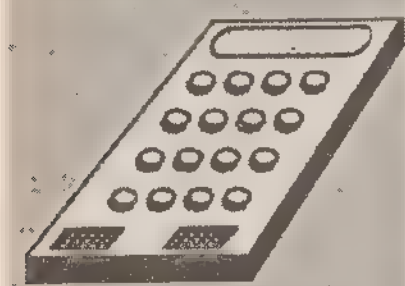
**TEATRO PASOLINI.** Ore 17.30, 19.30, 21.30: «In & Out» di Frank Oz.

### GORIZIA

**CORSO.** 14.45, 17.15, 19.45, 22.15: «La maschera di ferro» con Leonardo DiCaprio, J. Irons, J. Malkovich.

**VITTORIA.** Sala 1. 14, 17.30, 21: «Titanic».  
Sala 3. 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21, 22.45: «Anastasia», cartoni animati.

## TELECOMANDO



# I dolori del giovane Rex nell'ultima avventura

di Giorgio Placereani

Exit Moser! Un po' ci dispiace, anche se si trattava di un patatone. Com'è noto, l'attore Tobias Moretti ha deciso di abbandonare la serie, e così nella puntata de «L'ultima avventura» (mercoledì su Raidue) Moser viene ucciso dal serial killer cui stava dando la caccia. Tobias Moretti ha lasciato il ruolo perché vuole dedicarsi al teatro. Gli auguriamo buona fortuna, naturalmente: tuttavia temiamo che se interpreterà Amleto e Shylock con la stessa forza espressiva con cui ha interpretato Moser, persino il compianto pubblico svizzero gli tirerà i pomodori.

Non che Moretti fosse l'unica mediocrità in questa squadra di poliziotti, anche se indubbiamente la peggiore. Del «Commissario Rex» si può dire che è l'unico telefilm con attori che sono dei grandi cani e un cane che è un grande attore. Anzi, siccome il solo «appello» che regge questa serie austriaca di modesta realizza-

zione è quello del canemerauiglia, in fondo la mediocrità degli interpreti è funzionale: enfatizza il contrasto.

Se non altro, Moretti/Moser (nella foto) ha avuto una buona uscita di scena: per concezione e realizzazione «L'ultima avventura» è un discreto episodio, fra i migliori che abbiamo visto, dotato di una certa suspense accanto alle solite ingenuità (osserva la psicologa sul serial killer: «Ha commesso entrambi gli omicidi di notte: vuol dire che deve rispettare certi orari»). Wow! La Jodie Foster della situazione. L'episodio conteneva una serie di discrete caratterizzazioni, e la migliore era l'anziana madre dell'assassino psicopatico, una terribile «Mutter» tedesca cattivissima, archetipica al punto da sfiorare

la caricatura (ce n'era una uguale nel fumetto «Sturmtruppen» di Bonvi), e pertanto godibilissima.

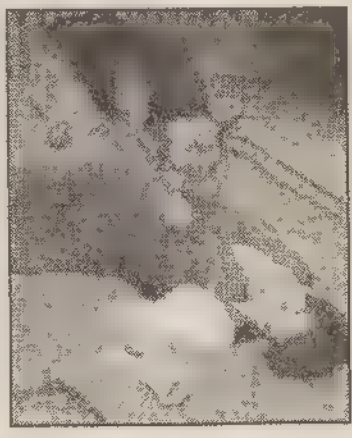
«In articulo mortis» Moser nel telefilm si trova una ragazza, la psicologa, alla quale fa: «Quando tutto questo sarà finito noi partiremo» - «Dove?» - «Lontano» (nota: mai dire queste cose in una storia cine/televisiva! Porta una sfortuna pazzesca).

La gelosia iniziale di Rex per la fidanzata del padrone consente al telefilm un divertente uso della tipica situazione voyeuristica: il cane spia dalla serratura l'amplesso della coppia, con dettaglio del suo occhio non umano nel buco, seguito da una inedita soggettiva del cane col classico mascherino a for-

ma di buco della chiave. Il giorno dopo Rex farà la pace con la donna portandole

addirittura un omaggio floreale: inusuale per un cane, ma Rex è intelligentissimo. Al punto che quando più tardi trova la stessa donna legata a una sedia, prigioniera del maniaco, Rex ha la presenza di spirito di toglierle la collana per portarla a Moser come segnale (ripensandoci, diremo meglio come indice: giacché probabilmente Rex ha letto Peirce, e potrebbe riprenderci).

Grande Rex! Più che mai in questo episodio il bellissimo cane lupo «recita» bene. Vedi il suo sguardo di dolore e rimprovero all'assassino mentre sta sul corpo esanime di Moser. Ora, sappiamo tutti che non si tratta di vera recitazione ma di montaggio, inserimento di primi piani in un contesto, per cui noi spettatori proiettiamo sul muso dell'animale la nostra «lettura» immaginaria di un'espressione. Eppure vien voglia di non crederci: nella scena finale all'ospedale, in cui Rex va a visitare Moser cadavere, diamine, è espressivo come Renée Falconetti nella «Giovanna d'Arco» di Dreyer.



## I PROGRAMMI DI OGGI

## RAIUNO

6.00 EURONEWS  
6.40 PACIFIC STATION. Telefilm. "Il detective ciambella". Una magnifica ossessione.  
7.30 ASPETTA LA BANDA. Con Alessandra Bellini e Marco Di Buono.  
8.00 L'ALBERO AZZURRO  
8.30 LA BANDA DELLO ZECCHINO... DOMENICA. Con Alessandra Bellini e Marco Di Buono.  
10.00 LINEA VERDE ORIZZONTI. Con Giampiero Ricci.  
10.30 A SUA IMMAGINE. Con Arianna Ciampoli.  
10.55 SANTA MESSA. DALLA CHIESA S. ALESSANDRO IN BERGAMO.  
11.50 A SUA IMMAGINE  
12.00 RECITA DELL'ANGELUS  
12.20 LINEA VERDE. Con Giampiero Ricci.  
13.30 TELEGIORNALE  
14.00 DOMENICA IN... Con Fabrizio Frizzi.  
16.50 RAI SPORT CAMBIO DI CAMPO  
17.00 DOMENICA IN...  
18.00 TG1 FLASH  
18.10 DOMENICA IN...  
18.20 RAI SPORT 90. MINUTO  
19.00 DOMENICA IN...  
19.30 CHE TEMPO FA  
19.35 DOMENICA IN...  
20.00 TELEGIORNALE  
20.35 RAI SPORT NOTIZIE  
20.45 IL MARESCIALLO ROCCA 2 - 3A PUNTATA. Telefilm. "Un delitto diverso"  
22.40 TG1  
22.45 TG7. Con Romano Tamburini.  
23.45 EFFETTO CINEMA  
0.20 TG1 - NOTTE  
0.35 AGENDA - ZODIACO - CHE TEMPO FA  
0.40 SOTTOVOCE: INES SASTRE, BELLA E IMPASSIBILE. Con Gigi Marzullo.  
1.15 BEDLAM. Film (giallo '46). Di Mark Robbins. Con Boris Karloff, Anna Lee, Richard Fraser.  
2.35 COS'E' MAI UN BACIO  
2.40 ALIGHIERO NOSCHKE  
3.15 QUARTETTO CETRA

## RAIDUE

6.35 RASSEGNA STAMPA SOCIALE - PANE AL PANE  
7.00 TG2 MATTINA  
7.05 MATTINA IN FAMIGLIA. Con Tiberio Timperi e Simonetta Martone.  
7.30 TG2 MATTINA (8.00-9.00-9.30-10.00)  
8.30 TG2 MATTINA L.I.S.  
10.05 DOMENICA DISNEY MATTINA  
10.10 CLASSIC CARTOON  
10.50 DOVE' FINITA CARMEN SANDIEGO?  
11.15 BLOSSOM. Telefilm. "Io sono la banda"  
11.30 MEZZOGIORNO IN FAMIGLIA. Con Tiberio Timperi e Simonetta Martone.  
13.00 TG2 GIORNO  
13.20 TG2 MOTORI. Con Gino Rocca.  
13.35 TELECAMERE  
14.00 METEO 2  
14.05 IL LADRO DEL RE. Film (avventura '55). Di Robert Leonard.  
15.30 LE AVVENTURE DI STANLIO E OLLIO. Telefilm.  
15.50 SENTINEL. Telefilm. "Ladri di auto"  
17.25 METEO 2  
17.30 AUTOMOBILISMO: GRAN PREMIO DEL BRASILE DI F1  
20.10 PALLACANESTRO MASCHILE: ROMA - MILANO  
20.30 TG2 - 20.30  
20.50 PIEDONE L'AFRICANO. Film (avventura '78). Di Steno. Con Bud Spencer, Enzo Cannavale.  
22.50 MISTERO IN BLU  
23.45 METEO 2  
0.00 METEO 2  
0.05 PROGETTO SHADOWCHASER III. Film (fantascienza '95). Di John Eyres. Con Sam Bottoms, Muesetta Vander.  
2.10 TG2 NOTTE (R)  
2.25 MI RITORNI IN MENTE REPLAY  
2.50 DIPLOMI UNIVERSITARI A DISTANZA  
2.55 ANTENNE E TELERILEVAMENTO - LEZIONE 31. Documenti.

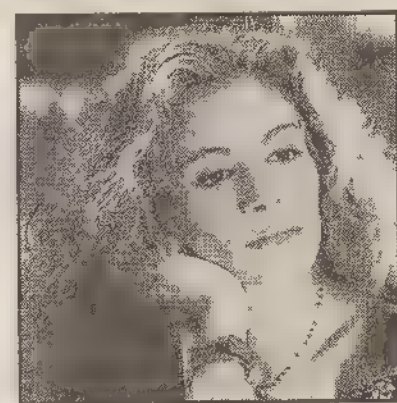
## RAITRE

6.00 FUORI ORARIO. COSE (MAI) VISTE  
8.50 BUONGIORNO MUSICA!  
9.45 DUE INGLESI A PARIGI. Film (commedia '55). Di Robert Hamer.  
11.00 GEO & GEO (R). Documenti.  
12.30 FERMATA D'AUTOBUS.  
13.00 IN TOUR CON ENRICO RUGIERI  
14.00 TGR TELEGIORNALE REGIONALI  
14.15 TG3 POMERIGGIO  
14.25 OKKUPATI. Con Federica Gentile.  
15.00 QUELLI CHE ASPETTANO  
15.55 QUELLI CHE IL CALCIO... Con Fabio Fazio.  
18.00 RAI SPORT STADIO SPRINT  
18.20 CHARLIE CHAPLIN. Telefilm. "Charlot commesso"  
18.50 METEO 3  
19.00 TG3  
19.35 TGR TELEGIORNALE REGIONALI  
20.00 ON THE ROAD  
20.30 BLOB. DI TUTTO DI PIU'  
20.40 ELISIR  
22.25 RAI SPORT LA DOMENICA SPORTIVA - 1A PARTE  
23.30 TG3  
23.40 TGR TELEGIORNALE REGIONALI  
23.50 RAI SPORT LA DOMENICA SPORTIVA - 2A PARTE  
0.20 TG3  
0.30 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
0.35 GLI UOMINI OMBRA (VERSIONE IN ORIGINALE). Film (drammatico '93). Di Joseph Kay John Yorik. Con John Yorik, Agnes Wagner.  
2.10 OSSERVATORIO: SEQUESTRO MORO, IERI E OGGI  
2.40 IL COLONNELLO CHABERT. Film (drammatico '94). Di Yves Angelo. Con G. Depardieu, F. Ardant.  
4.30 MESTIERI DI VIVERE  
5.20 SANREMO COMPILATION  
Trasmissioni in lingua slovena  
20.25 Fiaba illustrata: «La bora».  
20.30 TGR Tribuna sportiva.  
20.55 Mosaico del litorale.

## CANALE5

6.00 TG5 PRIMA PAGINA  
6.00 TG5 MATTINA  
9.00 MARATONA DI ROMA '98. Con Maria Teresa Ruta.  
12.00 CASA VIANELLO. Telefilm. "Molestie sessuali" "La crisi"  
13.00 TG5 GIORNO  
13.30 BUONA DOMENICA - 1A PARTE. Con Maurizio Costanzo, Enrico Papi e Paola Barale, Luca Laurenti.  
18.15 DUE PER TRE. Telefilm. "Cena a sorpresa"  
18.45 BUONA DOMENICA - 2A PARTE. Con Maurizio Costanzo, Enrico Papi e Paola Barale, Luca Laurenti.  
20.00 TG5 SERA  
20.30 STRANAMORE. Con Alberto Castagna.  
23.00 TARGET - ANNO ZERO. Con Gaia De Laurentis.  
23.30 NONSOLOMODA. Con Afeef Jnifen.  
0.05 SPECIALE: KUNDUN  
0.10 PARLAMENTO IN. Con Piero Vigorelli.  
0.35 RACCONTI DI MEZZANOTTE. Telefilm. "I due volti dell'amore"  
1.00 TG5 NOTTE  
1.30 VOCI NELLA NOTTE. Telefilm. "Bisogno d'affetto"  
2.30 MISSIONE IMPOSSIBILE. Telefilm. "L'eterna giovinezza"  
3.30 TG5  
4.00 BARKY E LARRY. Telefilm.  
4.30 BELLE E PERICOLOSE. Telefilm. "Il passato spara due volte"  
IL PICCOLO  
IL GIORNALE  
DELLA TUA CITTÀ

## OGGI IN TV



## Su Retequattro c'è il film di Bergin il nemico nel letto di Julia Roberts

Agli appassionati di cinema, in particolare francese, va consigliata la «prima tv» di «Farinelli-Voce regina» diretto nel 1994 da Gerard Corbiau e in onda su Retequattro alle 22.40. Stefano Dionisi è il cantante lirico castrato Carlo Boschi, che divenne divo assoluto alle corti europee del settecento. Nel cast brillano i due italiani Stefano Dionisi (Farinelli) e Enrico Lo Verso (suo fratello Riccardo). Poi, alle 2.40 su Raitre, si può vedere «Il colonnello Chabert», diretto nel 1994 da Yves Angelo con Gerard Depardieu nel ruolo di un presunto ufficiale napoleonico che dice di aver perso la memoria. Nel cast Fabrice Luchini e Fanny Ardant. Tre altri titoli per la serata:

«A letto con il nemico» (1990) di Joseph Ruben (Retequattro, ore 20.35). Patrick Bergin e Julia Roberts (nella foto) sono sposi infelici, perché l'uomo si rivela in privato un psicopatico. La presunta morte di lei scatena la paura.

«Piedone l'afriicano» (1978) di Steno (Raidue, ore 20.50). Bud Spencer poliziotto in Africa.

«I cinque volti dell'assassino» (1963) di John Huston (Tmc, ore 20.45). Thriller per attore solista con Kirk Douglas.

Canale 5, ore 20.30

## «Stranamore» da Palermo a Milano

Nella puntata odierna di «Stranamore» Alberto Castagna e l'invitato Flavio Andreini ritrarranno e consegneranno videomessaggi d'amore a Palermo, Catania, Milano e Alba, in provincia di Cuneo.

Raiuno, ore 14

## Proietti e Ranieri a «Domenica inn

Gigi Proietti, campione d'ascolti con il «Maresciallo Rocca 2», sarà ospite, accompagnato da 98 rappresentanti dell'Arma dei Carabinieri, nella puntata odierna di «Domenica inn». In studio: Licia Colò in veste di «amica della domenica», Richy Martin con i suoi successi, Massimo Ranieri e Gianni Togni che interpreteranno alcuni brani del musical «Hollywood-Ritratto di un divo».

Per la musica anche brani eseguiti in diretta dagli Avion Travel, Sergio Caputo, Luca Sepe, Mino Reitano, Flavia Fortunato, Rosanna Fratello, Memo Remigi, Jimmy Fontana e Wilma Goich.

Raitre, ore 20.40

## Coesterolo e trigliceridi a «Elisir»

Sarà dedicata a colesisterolo e trigliceridi la puntata odierna di «Elisir». In studio con Michele Mirabella ci saranno Simonetta Martone e Federico Fazzuoli. In scaletta: un test sul rumore e un servizio sulla nicotina.

## RADIO

6.05: Radiouno musica; 6.15: Italia istruzioni per l'uso; 7.05: L'oroscopo di Elio; 7.08: C'è Ovest; 7.28: C'è Evangelico; 8.08: GR1; 8.30: A come Agricoltura e Ambiente; 9.02: Permessi di soggiorno; 9.30: Santa Messa; 10.17: La Bibbia; 10.27: Oggi e Domani; 12.17: Musei; 13.00: GR1; 13.27: A voi la linea; 14.15: Bolmare; 15.50: Tutto il calcio minuto per minuto; 18.00: GR1 Domenica Sport; 19.00: GR1; 19.20: Tutto Basket; 19.30: Pallavolo; 20.09: Ascolta si fa sera; 20.20: Processo al Campionato; 21.00: Per noi; 22.50: Bolmare; 24.00: Il giornale della mezzanotte; 0.34: La notte dei misteri; 5.30: Il giornale del mattino; 5.54: Bolmare.

RadioDue 93.6 o 92.4 MHz / 103.5 AM

6.00: Buoncaffè; 6.16: Riflessioni del mattino; 6.30: GR3; 6.32: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioTre 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

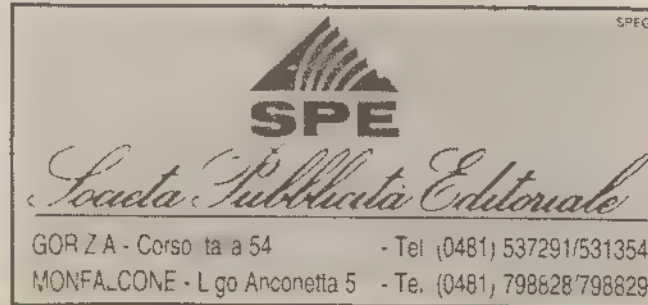
RadioRaiuno 95.6 o 96.5 MHz / 160.2 AM

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.02: Appunti di volo; 10.15: Terza pagina; 10.30: Tribuna seniore; 12.00: Uomini e Profeti; 12.45: Domenica musica; 13.30: Club d'ascolto; Mara e io; 14.15: Italiani a venire; 15.15: Domenica musica; 15.45: Vede alla voce; 16.45: Scafe; 17.20: Concorso Italia; 18.45: GR3; 19.00: L'incanto; 20.35: Radiotre Suite; 21.30: Radiotre e l'enciclopedia multimediale; 23.00: Audiolook; derive magnetica e più voci; 24.00: Musica classica; Notturno Italiano.

RadioRaiuno

## TIFOSO UCCISO

**Un tifoso è stato ucciso a coltellate ieri durante gli scontri fra i sostenitori del Gillingham e del Fulham, squadre militanti nella seconda divisione inglese, al termine del match. Gli incidenti si sono verificati all'interno dello stadio e sono continuati per strada, mentre i supporter della formazione ospite si dirigevano alla stazione.**



## Edi Fabris

## LA GRIGLIA DI PARTENZA

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| <b>PRIMA FILA</b>                              |          |
| Mika Hakkinen (Fin) McLaren-Mercedes           | 1:17.092 |
| David Coulthard (Gbr) McLaren-Mercedes         | 1:17.757 |
| <b>SECONDA FILA</b>                            |          |
| Heinz H. Frentzen (Ger) Williams-Mecachrome    | 1:18.109 |
| Michael Schumacher (Ger) Ferrari F300          | 1:18.250 |
| <b>TERZA FILA</b>                              |          |
| Alexander Wurz (Aut) Benetton-Mecachrome       | 1:18.261 |
| Eddie Irvine (Irl) Ferrari F300                | 1:18.449 |
| <b>QUARTA FILA</b>                             |          |
| Giancarlo Fisichella (Ita) Benetton-Mecachrome | 1:18.652 |
| Ralf Schumacher (Ger) Jordan-Mugen             | 1:18.735 |
| <b>QUINTA FILA</b>                             |          |
| Olivier Panis (Fra) Prost-Peugeot              | 1:18.753 |
| Jacques Villeneuve (Can) Williams-Mecachrome   | 1:18.761 |
| <b>SESTA FILA</b>                              |          |
| Damon Hill (Gbr) Jordan-Mugen                  | 1:18.988 |
| Jarno Trulli (Ita) Prost-Peugeot               | 1:19.069 |
| <b>SETTIMA FILA</b>                            |          |
| Ruben Barrichello (Bra) Stewart-Ford           | 1:19.344 |
| Johnny Herbert (Gbr) Sauber-Petronas           | 1:19.375 |
| <b>OTTAVA FILA</b>                             |          |
| Jean Alesi (Fra) Sauber-Petronas               | 1:19.449 |
| Jan Magnussen (Dan) Stewart-Ford               | 1:19.644 |
| <b>NONA FILA</b>                               |          |
| Toranosuke Takagi (Gia) Tyrrell-Ford           | 1:20.203 |
| Shinji Nakano (Gia) Minardi-Ford               | 1:20.390 |
| <b>DECIMA FILA</b>                             |          |
| Esteban Tuero (Arg) Minardi-Ford               | 1:20.459 |
| Mika Salo (Fin) Arrows                         | 1:20.481 |
| <b>UNDICESIMA FILA</b>                         |          |
| Riccardo Rosset (Bra) Tyrrell-Ford             | 1:20.748 |
| Pedro Diniz (Bra) Arrows                       | 1:20.847 |

FORMULA UNO Schumacher con il quarto tempo nelle qualifiche del G.P. del Brasile

## In prima fila le McLaren «bonificate»

Accolto il reclamo della Ferrari contro il superfreno ma la pole è di Hakkinen

**INTERLAGOS** Ha perso a tavolino, la battaglia del freno furbo, la McLaren, ma in pista, pur non potendo più adottare il marchingegno considerato illegale dalla commissione tecnica del G.P. del Brasile, ha dominato le prove ufficiali, ciò che le consentirà di partire oggi in prima fila nella seconda prova iridata del Mondiale di F1 sul difficilissimo tracciato di Interlagos.

Alla vittoria della sensatezza e della correttezza, la Ferrari, non è dunque riuscita ad affiancare anche l'efficacia del proprio mezzo (Schumacher, quarto, parte in seconda fila Irvine, sesto, in terza) ma almeno è stato tolto di mezzo uno dei grandi segreti che evidentemente la McLaren possiede: ora, dunque, si

tratterà di misurarsi con gli altri. Ma veniamo ai freni: il dettagliatissimo reclamo presentato dalla Ferrari, ben 70 pagine, è stato accolto in toto dei tre commissari, un indiano, uno slovacco ed un brasiliano, anche perché nel contesto del lavoro presentato dalla casa di Maranello c'era persino il progetto brevettato dalla Mercedes, dove si parlava esplicitamente delle ruote sterzanti che venivano chiamate in causa in singolo, ora quella destra, ora quella sinistra, a seconda delle esigenze. I commissari, che hanno bonariamente ammonito anche il consulente tecnico della FIA, Whiting (che aveva considerato legittimo quel marchingegno), hanno così ribadito

che i circuiti frenanti devono incidere in modo collettivo sulle ruote, con interventi di coppia, davanti e dietro. La McLaren ha annunciato che non farà ricorso. Pur priva di quello che veniva considerato come il proprio pezzo da novanta, ha però zittito il mondo, dimostrando nelle prove ufficiali che è al momento un'altra cosa in rapporto agli avversari: Hakkinen, che celebra la terza pole position della carriera, ha inflitto 665 millesimi di secondi al compagno di squadra Coulthard. Gli altri, invece, a partire da Frenzen, tutti sopra il secondo, con Schumacher quarto a un secondo e 158 millesimi. La McLaren è persa eccezionalmente aganciata al suolo, mentre



Mika Hakkinen (McLaren) ancora in pole position.

tutte le altre vetture hanno dovuto disegnare le loro traiettorie pattinando sopra.

McLaren e Ferrari adotteranno due tipi di mescola di gomme completamente diverse: la Bridgestone sceglierà infatti una mescola dura, che le permetterà di prendere vantaggio nella fase iniziale, mentre la Ferrari, con la Goodyear, utilizzerà una mescola più morbida, che si tradurrà in maggiore affidabilità.

Ieri si sono registrati numerosissimi testa coda e parecchi incidenti, il più complesso dei quali è toccato a Villeneuve, che ha rimediato una botta alla spalla destra e che ha lesionato in modo grave la propria vettura da gara.

Diretta su Raidue alle 17.30.

## CALCIO SERIE C2

Alabarda, partita solo apparentemente facile al «Rocco» contro un Mestre che in trasferta dà il meglio di sé

## La Triestina punta sul dieci rosso di Gubellini

Beruatto corregge la formazione di Voghera: dentro Benetti, Trosce, Coti e Riccardo

**TRIESTE** La cassetta della partita di andata tra Mestre-Triestina è sparita dalla circolazione. Nella sede alabardata di via Roma non c'è più, né ce l'ha l'allenatore. Un furto? Poco probabile. D'accordo che qualcuno ha appena fatto le scarpe a Vinti nel senso letterale della parola (Bianchet comunque è al di sopra di ogni sospetto), ma qui c'è la regia furba di qualche dirigente. Ci sono infatti almeno tre buoni motivi per occultare la cassetta di quell'incontro: 1) i giocatori devono dimenticare quell'accidentale 4-1 altrimenti oggi non troveranno la giusta tensione agonistica per concedere il bis; 2) la vittoria di Mestre può essere considerata a tutti gli effetti inattuabile perché la gara fu giocata su un campo così paludoso che solo per caso non spuntarono in superficie rane e alligatori; 3) è difficile, se non impossibile, che il portiere Cima si esibisca in un altro quadrato da «Oggi le comiche». Bambini, da grande, potrà raccontare a figli e nipoti di aver segnato con un lancio dalla sua metacampo.



Catelli nell'incontro con la Biellese.

A parte l'incidente con la Triestina, il Mestre in trasferta riesce spesso a far piangere le sue avversarie. Non è un caso se ha vinto a

Varese. Il vero Mestre è quello che ha chiuso l'Alabarda nella sua metacampo nella ripresa dell'incontro di Coppa Italia. Anche allora la Triestina di Marchioro vinse ma facendo una pessima figura. La formazione di Dal Fiume è aggressiva e appiccicaticcia come certe notti padane d'estate. Non ci sono grandi solisti (Marino e Sormani comunque non sono male), ma è un'orchestra in cui tutti vanno a tempo.

Squalifiche e situazioni fisiche hanno consigliato Beruatto a correggere la squadra che ha pareggiato a Voghera. Ritorna subito in campo Benetti che in difesa terrà compagnia a Notari e Birtig. Gambardo andrà in panchina, nonostante un problema al ginocchio. A centrocampo follegheranno Trosce (probabilmente preferito a Modesti) e Catelli con i supporti laterali di Coti e Bambini. Una grossa novità in attacco, peraltro già anticipata nella partitella

del giovedì: il tridente sarà formato da Tiberi con Gubellini e Riccardo punto esterno. Il sacrificio di turno è Zampagna il quale però in questi due ultimi giorni si è molto applicato al punto da far affiorare qualche dubbio all'allenatore. Ma questa potrebbe essere la giornata ideale per il «Gube». Perché? Da troppo tempo non segna: l'ultimo e unico gol lo ha realizzato proprio con Mestre. Giovedì lo abbiamo visto in smagliante condizione. Si può allora puntare sul dieci rosso, oggi tocca nuovamente a lui. Beruatto, da buon laziale, ieri era al «Friuli» assieme a Dossena: «Ma ho esultato in maniera contenuta in occasione dei gol... Certo che quella di Eriksson è proprio una gran squadra». Torniamo con i piedi per terra: «La Triestina deve vincere, non ha altra scelta. Ci giochiamo proprio tutto. Servono cuore, testa, e gambe. Stavolta sono fiducioso».

I tifosi potranno prendersela comoda: grazie all'ora legale le partite inizieranno alle 16. La Triestina stavolta deve assolutamente strappare i tre punti per rientrare nel ranch dei play-off. Immaginatevi poi come il pubblico reagirebbe di fronte a un altro passo falso. Nessuno ci tiene a essere assordato dai fischi. Maurizio Cattaruzza

## COSÌ AL «ROCCO»

(Ore 16)

| TRIESTINA |      | MESTRE      |  |
|-----------|------|-------------|--|
| VINTI     | 1    | CIMA        |  |
| BENETTI   | 2    | LAURETTI    |  |
| BIRTIG    | 3    | VIANELLO F. |  |
| TROSCÉ    | 4    | MARINELLO   |  |
| NOTARI    | 5    | SIVIERO     |  |
| BAMBINI   | 6    | PERENZIN    |  |
| COTI      | 7    | PERIZIOLI   |  |
| CATELLI   | 8    | MARINO      |  |
| TIBERI    | 9    | SPINALE     |  |
| GUBELLINI | 10   | SORMANI     |  |
| RICCARDO  | 11   | ZIAN        |  |
| BIANCHET  | 12   | BIASETTO    |  |
| SGARBOSSA | 13   | MONTALBANO  |  |
| MASI      | 14   | MOLINARI    |  |
| MODESTI   | 15   | BERTAN      |  |
| GAMBARO   | 16   | FRANCESCHI  |  |
| HERVATIN  | 17   | ANTINORI    |  |
| ZAMPAGNA  | 18   | PANUCCI     |  |
| BERUATTO  | ALL. | DAL FUME    |  |

Arbitro: Cassarà di Palermo

## GIRONE A

Il programma della decima di ritorno

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Biellese-Mantova         | Bernabini di Roma        |
| Cittadella-Pro Sesto     | Cruciani di Pesaro       |
| Cremapergo-Giorgione     | Angriani di Salerno      |
| Leffe-Solbiate           | Bagliani di Prato        |
| Novara-Voghera           | Rossi di Forlì           |
| Ospitaletto-Pro Vercelli | Nigro di Torre del Greco |
| Sandona-Pro Patria       | Cassarà di Palermo       |
| Triestina-Mestre         | Lambertini di Bologna    |
| Varese-Alcinese          | Mantova 41               |

Classifica: Varese 51; Pro Patria 46; Cittadella 45; Biellese 43; Mantova 41; Albinese 40; Triestina e Voghera 39; Giorgione e Sandona 32; Mestre 29; Pro Sesto 28; Pro Vercelli, Novara e Leffe 28; Cremapergo e Solbiate 25; Ospitaletto 22.

## CALCIO DILETTANTI

ECCELLENZA Nella trasferta a Fagagna in condizioni precarie Luce e Braini

## San Sergio allo sprint-salvezza

**TRIESTE** Comincia con la trasferta a Fagagna il rush finale per la permanenza in categoria del San Sergio. La prossima partita sarà in casa con il Centro del Mobile. Servono sei punti ma già i tre di oggi, rappresenterebbero un buon 50% di salvezza. Questi due incontri vanno non considerati alla stregua di ultima spiaggia. Per fronteggiare l'annata non vista che la fortuna non gira, ci si deve mettere il cuore. A complicare ulteriormente le cose, la Pro Fagagna con la vittoria sulla Gradese della scorsa settimana, ha ripreso qualche speranza e sa che per lei conta solo la vittoria.

Per quanto riguarda la truppa di De Boschi, non c'è da essere molto ottimisti. Sono in condizioni precarie, Luce e Braini con problemi a un ginocchio; Lotti, Tognon e De Boschi junior con probabili pulizie. Per fortuna almeno il reparto arretrato è completo grazie al rientro da squalifica di Cernecca. Al di là di come possono andare le cose in questo campionato, la società non fa drammi: non tutte le annate nascono felici. Un record comunque il San Sergio l'ha già battuto: quello del minor numero di gol fatti in tutti i campionati della sua storia.

## Allenatori triestini

domani in assemblea

**TRIESTE** È convocata per domani alle 18.30 in prima convocazione e alle 19.30 in seconda l'assemblea generale dei soci dell'Associazione allenatori calcio «Nero Rocco» di Trieste. L'incontro si terrà al centro sportivo Coni di Prosecco. All'ordine del giorno, tra l'altro, la relazione morale e finanziaria e le votazioni per il nuovo consiglio direttivo.

PROMOZIONE Il San Luigi è di scena a Manzano

## Primorje, rotta sul terzo posto

**TRIESTE** Primorje-Lucina è l'incontro di cartello nel girone B di Promozione. È l'unica sfida che annovera una triestina in casa, una gara legata essenzialmente alla conquista della terza posizione, visto che a 5 turni dal termine al vertice perdura il braccio di ferro tra il San Luigi e l'inseguitrice Monfalcone.

Tornando al Primorje oggi i giallorossi si presenteranno nella formazione tipo delle ultime uscite, con il solo Pescatori lasciato prudenzialmente a riposo dal tecnico Bidussi: «È meglio che Corrado recuperi del tutto dopo l'infortunio - sottolinea l'allenatore - il suo contributo del resto lo ha già dato...». Per la terza piazza lo stesso Bidussi continua a nicchiare: «Terzo o quarto non ha importanza, l'importante per noi è ora restare lì, nelle zone alte, finire bene. Ma per fare questo dovremo fare i conti con un Lucinico squadra sempre concreta. Sarà dura».

Tra le altre giuliane in lizza spicca naturalmente il San Luigi chiamato a far punti vitali nel discorso promozione sul difficile terreno del Manzano. In questo scorcio di stagione ormai ogni impegno per i biancoverdi è un vero esame di maturità sul piano nervoso oltre che tecnico e tattico. In trasferta il Muglia invoca i pochi restanti punti salvezza. La squadra di Jannuzzi, oggi ancora priva degli squalificati Butti e Buseti, sarà ospite della Maranese, che non disdegnerrebbe il pareggio.

Senza l'altro più agevole il compito del Ponziana impegnato in casa dello spacciato Aiello. Di Mauro medita l'ennesimo colpo corsaro. Infine lo Zaria a Flumignano. Difficile ipotizzare gli stimoli della formazione di Tul contro una formazione che chiede solo gli ultimi spiccioli del conto salvezza. Inizio alle 16.

Francesco Cardella

## In Prima il Latte Carso prova la rimonta

**TRIESTE** Latte Carso-Venezia (Visogliano alle 16) è il big-match del girone B di Prima categoria. Reduce dalla vittoria a Cividale la formazione di Palcini deve cercare la rincorsa al primo posto. Confermata la squadra della scorsa settimana con il dubbio Udina-Ravaglio al posto dello squalificato Pribaz.

Domio in casa contro il Valnatisone. Gara non facile, l'avversaria è più forte di quanto dica la classifica. Padroni di casa al completo,

unica assenza Mauro Bursich, fermato dal giudice sportivo. Problemi di formazione, invece, per il Costalunga che ospita la Buiese privata di Koren (strappo muscolare), Calgaro (militare), Bevilacqua (caviglia) e la coppia centrale Vatta e Manteco. Tesovic manderà in campo il rientrante Trampuz, Pellacchi e Giacomini in marcatura, Marchesi e Cotide sulle fasce, Montestella, Olivieri e Sodomaco a centrocampo, Scala, Germanò e Albanese di punta.

Nel girone C la capolista

Vesna ospita il San Lorenzo con le assenze di Sirca, Sambaldi e De Rota. Ma Nonis potrà contare sui recuperi di Sannini, Stokely e Malusa. In porta Ellero, di punta, assieme a Kostnapfel, la scelta cadrà su Versa o Lakoseljak. Delicato impegno per l'Edile Adriatica alla ricerca di punti salvezza con la Futura. Squadra decimata dalle squalifiche di Derman, Gruđen, Vatta e Radin. Spazio, dunque, a Senni e Peteh in difesa e Veronese in mediana. Lorenzo Gatto

## DOMENICA SPORT

CALCIO - Ore 16

**Serie C2:** Triestina-Mestre (Rocco). **Ecceellenza:** Centro del Mobile-Gradese a. Facchetti; Seveglino-Pro Gorizia a. Stefanutti; Mossa-Ita Palmanova a. Baratto; Rivignano-Ronchi a. Bernetti; Sacilese-Manzanese a. Pavano; Sangiorgina-Porcia a. Brandolin; Pro Fagagna-S. Sergio a. Pavan; Itala S. Marco-Pozzuolo a. Barison. **Promozione B:** Aiello-Ponziana a. Lo Gioco; Aquileia-Monfalcone a. Graziosi; Flumignano-Zarja a. Concu; Juventina-Capriva a. Braiucca; Marinese-Muggia a. Spiga; Primorje-Lucinico (Prosecco) a. Minussi; S. Canzian-Trivignano a. Farussini; Manzano-S. Luigi a. Pico. **Prima B:** Riviera-Torinese a. Tonon; Costalunga-Buiese (Monrupino) a. Fusco; Domio-Valnatisone (Domio) a. Lucchi; Cussignacco-Ancona a. Venier; Latte Carso-Venezia (Visogliano) a. Pescio; Tarcentina-Corno a. Fantin; Tavagnacco-Cividale a. Forgiarini; Union 91-Reanese a. Perisan. **Prima C:** Castione-Pro Fiumicello a. Rizzotti; Gonars-Opicina a. Fachin; Lignano-Isonzo S.P. a. Pravisani; Ruda-Staranzano a. Poles; Sovodnje-Pro Romans a. Sant; Vesna-S. Lorenzo (S. Croce) a. Zampol; Edile Adr.-Futura (v. Sanzio) a. Parisi; Fincantieri-S. Giovanni a. Ziraldo. **Seconda D:** Isonzo-Turricau-Zaule Rab. a. Manera; Natisone-Mladost a. Valent; Portuale-Villanova (B. Grotta) a. Veronese; Primore-Roianese (Trebianco) a. Moscarda; Viltesse-Poggio a. Clarotto; Chiabola-Sagrado (v. Carnaro) a. Corradetti; Breg-Medeusa (S. Dorligo) a. Vio. **Seconda E:** Azzurra-Torre a. Battistini; Mariano-Cisaris a. Zoragno; Piedimonte-Savorgnanese a. Riboli; Pro Fara-Sangiorgina a. Pesce; Aurora-Atl. Rizzi a. Verlati; Bressa-Medea a. Zavagno; Pro Cervignano-Moraro a. Cossutta. **Femminile:** S. Marco-Valvasone; Campanelle-Lib. Porcia. **Terza G:** Campanelle-Prisco-Venus (Campanelle); S. Vito-Breg B (Aquilina); Cus-Servola (Rocco Op.); S. Andrea-Mont.D. Bosco (Villaggio Op.); Piers B-Kras; Union-Zarja-Gaja (S. Sergio). **Allievi regionali (10.30):** Itala-Ponziana; S. Giovanni-Sacilese (Ervatti); S. Sergio-Bearzicollagna (Petracco); Donatello-Muggia; Codroipo-S. Luigi; Monfalcone-Ancona; Triestina-Seveglino (Grezar). **Allievi provinciali (10.30):** Domio-Zaule Rab. (Domio); S. Polo-Staranzano (I. Maggio, Monfalcone); Chiabola-Mossa (Carnaro); Mont.D. Bosco-Gradese (Vill. Op.); Corno-Esperia; Pro Romans-Audax; Cgs-Primorje (v. Sanzio); Lucinico-Latte Carso. **Giovanissimi provinciali:** Domio B-Cgs (Domio, 10); S. Luigi B-M.D. Bosco (S. Luigi, 10.30); Ponziana B-Chiabola (Carnaro, 11.45); Roianese-Zarja-Gaja (Vill. Op., 11); Esperia-Domio A (v. Sanzio, 10.30).

## TUFFI

Esordienti (Bianchi, 8.30). **PALLANUOTO** Allievi: Triestina-Mestrina (Bianchi, 15). **BASKET** A2: Genetel-Bini (Chiabola, 18). C2: Porcia-Weber (19.30); La Bancarella-Santos (Marangoni, Ud, 11); Robur-Rob Roy (Palmanova, 18.30). D: Inter 1904-Perteole (Cus, 10.30); Arte-Sangiorgina (Coni Go, 11.30); Terzo-Cervignano (11); Scoglietto-Cassacco (Rismond, 19). C donne: Staranzano-Al Golosone (11); Servolana-Casa Soft (Don Milani, 11); Cus-Ronchi (18).

BASKET SERIE A2 Di fronte alle 18 le squadre che stanno dominando il campionato

# Trieste-Livorno, sfida regale

Debutto a Chiarbola di O'Bannon - Nella Bini occhio ai Gigena

## La Dinamica recupera Riva contro la Cirio di Zorzi

**GORIZIA** Anche se con una formazione rimaneggiata la Dinamica deve assolutamente vincere l'incontro con la Cirio Avellino se vuole tenere a distanza la Montana Forlì che si è portata a solo quattro punti dai goriziani grazie alle sei vittorie consecutive che è riuscita a ottenere.

Per la formazione goriziana al completo battere la Cirio allenata da Tonino Zorzi non avrebbe dovuto essere un problema. L'assenza di Cambridge però potrebbe pesare e anche in maniera pesante. La Cirio nell'ultimo turno ha reso la vita difficile alla Genertel che è riuscita a espugnare il campo di Avellino per soli due punti, al termine di una partita molto tirata.

La Dinamica recupererà, per sua fortuna, Antonello Riva. Il capitano infatti riprenderà il suo posto dopo soli diciotto giorni dall'operazione al menisco a cui è stato sottoposto. Un vero record anche

in considerazione della non più verde età del giocatore. Riva è stato un esempio di professionalità. «Solo un campione come lui - dice l'allenatore Fabrizio Frates - poteva fare tanto. Bisognava veramente ammirarlo. Non potrà essere al massimo ma già la sua presenza è importante. Da due giorni si allena con la squadra e il livello della preparazione è salito immediatamente di tono».

La decisione di farlo giocare è stata presa ieri pomeriggio dopo un consulto a tre tra Frates, il medico della squadra Cardinale e il preparatore atletico Sepulcri. La squadra del resto non avrà altri problemi. Tonut ha ripreso ad allenarsi già a metà settimana e non sembra aver perso lo smalto dei giorni migliori. Anche Gray dopo essere stato a riposo giovedì a causa di un attacco di mal di schiena sarà al suo posto.

Antonio Gaier

**SERIE A2**  
Il programma (ore 18)  
Genertel-Bini  
Casetti-Snai  
Sicc-Baronia 95-77  
Dinamica-Cirio  
Faber-Juve Ce  
Serapide-Montana  
Classifica: Genertel, Bini 40; Casetti 34; Dinamica 32; Montana 28; Snai 26; Sicc 22; B. Sardegna 20; Faber, Baronia, Cirio, Juve 18; Serapide 12.



Ed O'Bannon al debutto interno.

**TRIESTE** È da mesi che vanno a braccetto. Se nello sport, la logica avesse un senso, è così che dovrebbero concludere la salita. Genertel-Bini Livorno, alle 18 a Chiarbola, non è solo un confronto tra prime in classifica. Sono di fronte le squadre che in 27 giornate di A2 hanno mostrato qualcosa di più rispetto alle altre. A cominciare da due spogliatoi granitici.

Nella Genertel l'avvenimento è il debutto a Chiarbola di Ed O'Bannon. L'ala, che sta perfezionando il suo inserimento negli schemi biancorossi, si troverà di fronte lunghi molto dinamici come Podestà e Dabbs, l'usa ex compagno di squadra di Maric che ama provarci dai 6,25. Nel corso della settimana Trieste ha lamentato qualche acciaccio (Esposito, non ancora al top dopo l'infortunio alla caviglia a Sassari, Maric, Laezza). Ancora rinviato l'esor-

dio di Spigaglia che, reduce da un anno in un istituto statunitense, attende l'ok dall'Usa Basketball.

I «numeri» statistici indicano un sostanziale equilibrio tra le regine dell'A2. Trieste rivendica la miglior difesa del campionato e meno palle perse. Livorno non

ha un terminale offensivo: possono colpire, all'occorrenza, Baker, lo specialista delle triple Guerrini (che duello, e non solo per questione di assonanza, con Guerrini...), i Gigena brothers.

Nella fase regolare la Genertel ha battuto la Bini a Chiarbola, soccombendo a

### Per i comunitari mercato libero anche all'Est

**MONACO** Proposta rivoluzionaria, ieri all'Esecutivo della Fiba (presente per l'Italia il presidente della Fip Petrucci). Riguarda la circolazione dei giocatori comunitari nei paesi dell'Est, che diventerà libera. Ora un club bulgaro potrebbe tesserare dieci italiani. La decisione sarà ratificata a maggio a Amsterdam.

### Si chiude la regular season della serie A1 Reggio Emilia e Pesaro sull'orlo del baratro

**ROMA** La tremenda battaglia tra Kinder e Teamsystem in Eurolega, può incidere in A1 sulla lotta per la retrocessione, che si decide oggi con l'ultimo turno della regular season. La Teamsystem ha infatti perso Vidili (frattura di un polso), Wilkins, Attruia e Gay. Rientreranno Myers e Fucina ma la truppa Teamsystem sarà stanca e numericamente ridotta. Tutto ciò si tradurrà nella grande occasione che la CFM Reggio Emilia attende per potersi salvare. Dal risultato di Reggio Emilia dipende tutto il resto: un successo emiliano, infatti, renderebbe inutile un possibile successo della Scavolini (affronta in casa la Mash) che reintegra Booker. Pesaro può salvarsi a patto che o la CFM perda oppure la Viola vinca a Rimini, contro la Pepsi.

### COSÌ SUL PARQUET

(Chiarbola, ore 18)

#### GENERTEL TS

GIACOMI  
MARIC  
LAZZA  
GUERRA  
ESPOSITO  
ANSALONI  
MICCOLI  
VIANINI  
SEMPRINI  
O'BANNON

#### BINI LIVORNO

PARENTE  
GUERRINI  
BAKER  
GIGENA S.  
DABBS  
MONZECCHI  
VECCHIET  
SANTAROSSA  
PODESTÀ  
GIGENA M.

PANCOTTO ALL.

BANCHI

Arbitri: REATTO e BORRONI

### CICLISMO

## L'appello delude Pontoni

**TRIESTE** Sono state frustrate le speranze di Daniele Pontoni. La Commissione d'appello ha infatti confermato la sentenza pronunciata il 7 marzo scorso dalla Disciplina della Federciclismo. Il campione di Variano di Basiliano, trovato positivo al doppio controllo antidoping effettuato in occasione del campionato italiano di ciclocross, dovrà quindi restare fermo per sei mesi.

Per dimostrare la propria estraneità all'accusa che gli è stata contestata (nel campione di urine prelevate erano state trovate tracce di cocaina) Pontoni si era anche sottoposto al test del capello, un tipo di esame che è in grado di dimostrare se il soggetto è un consumatore abituale di sostanze stupefacenti.

Per Daniele Pontoni, a questo punto, il pensiero è rivolto alla prossima stagione e al club per il quale correre. Sono parecchi, infatti, i team che cercano di accaparrarsi i suoi servizi.

Livorno dopo un supplementare. La prima partita con la Bini coincide con il debutto stagionale. All'epoca Livorno era considerata una potenziale outsider e poco più. Dopo un primo tempo su registri bassi la Genertel allungò nella ripresa grazie alle variazioni di ritmo dettate da Laezza e a un paio di bombe di Esposito.

Roccamolese l'incontro nel ritorno. La Genertel si presentò al PalAlende sen-

za Thomas, infortunato. E Esposito chiuse con 0 su 6 al tiro. Nonostante questi problemi, tuttavia, Trieste condusse a lungo ottenendo a 4 minuti e mezzo dalla sirena un capitale di 11 punti. La Bini riaprì la gara con una clamorosa sequenza di Mario Gigena (cinque punti in altrettanti secondi). Una tripla di Dabbs mandò le squadre al supplementare. E all'overtime prevalse la Bini, con Maric che macchiò una prova eccellente cacciando i liberi dei possibili ulteriori 5 minuti.

Chiarbola oggi sfiorerà il tutto esaurito. «Bruciati» da tempo i posti nelle curve, ieri sera restavano a disposizione ancora alcune decine di biglietti in gradinata e tagliandi di tribuna. Proseguirà stamani la prevendita in Galleria Protti, mentre dalle 16 saranno aperti gli sportelli al Palasport. Dalle 17 sarà disponibile il parcheggio delle Coop di via Svevo. La Pall. Trieste comunica che gli accrediti concessi saranno esclusivamente quelli indicati nelle comunicazioni alle varie associazioni.

Roberto Degraffi

### PALLANUOTO

#### Serie A2

## Le alabardate attese a Firenze Petronio azzurra

**TRIESTE** Trasferta toscana nella quinta di A2 per la Triestina. Le alabardate guidate da Mario Pischiutta dovranno vedersela a Firenze, oggi alle 15, con le aggritate calottine rosa dell'Ass. N. Certaldo, attualmente seconde a pari merito con Osio e Salottidea.

La Triestina sembra in buona forma, la straniera Durovic dimostra grande volontà di inserimento (tenta, con buoni risultati, anche di parlare italiano). La stopper Ceschin non è ancora utilizzabile, è in attesa di ulteriori esami clinici dopo l'infortunio che l'ha tenuta fuori dal campionato dalla prima giornata. Pischiutta ha dichiarato che affronteranno le toscane di Biondi con grande serietà e che ogni partita serve alle triestine per crescere un po'. Nello stesso girone a La Spezia il Lerici (a punteggio pieno) affronterà l'Osio mentre il Persicotto cercherà il primo risultato utile con le milanesi della Canottieri.

Intanto, l'alabardata Sueli Petronio è stata convocata per un allenamento collegiale nazionale giovanile dal 5 al 7 aprile a Certale. Insieme a altre 23 atlete sarà testata dai tecnici federali Pierluigi Formigoni e Giuseppe Castellucci.

Isabella Grandi

### IPPICA

## A Montebello convegno dei sette nani, Uccia Bi si candida a Biancaneve

**TRIESTE** Duplice appuntamento con i trottatori di Montebello, oggi e domani sempre con inizio alle 15. Sono stati... scomodati i sette nani per intitolare le otto corse odierne, e la Biancaneve di turno sembra proprio essere Uccia Bi che nel centenario riservato ai 4 anni si propone in veste di protagonista. Dopo aver vinto a inizio febbraio sulla nostra pista, la figlia di Dance Marathon ha accusato tre battute a vuoto consecutive, pagando duramente i cambi di categoria.

Oggi il compito che attende Uccia Bi indubbiamente non è dei più difficili, anche se farà bene a evitare la... mela avvelenata che cercherà di propinarle Ulok Trio. Ma chi è questo Ulok Trio? Non altro che la nostra piazza, questo figlio di Friendly pace approda all'odierno appuntamento dopo due apprezzabili sortite. A San Siro si è piazzato quinto in 1.15,7 (il suo limite assoluto), poi è andato all'Arcoveggio a occupare una piazza d'onore in 1.17.

Sono, queste, argomentazioni che devono creare giuste apprensioni a Uccia Bi la quale, in definitiva, dovrà guardarsi soltanto dall'allevo di Paolo Bezzecchi nell'economia della corsa. Gli altri,

infatti, non dovrebbero crearle preoccupazioni di sorta. Ultima Way Gst (con Massimo Castaldo, protagonista anche in altri episodi del pomeriggio, in sulky) avendola già battuta in precedenza, Ubbi Jet, Uccio Db e Ubbi Brazza appaiono, indubbiamente, inferiori. Semmai, da considerare attentamente sarà quella Uganda Bi che rimane su una bella affermazione bolognese in 1.18,8 e che potrebbe fare nuovamente bene a onta della seconda fila. Quindi Uccia Bi, il tenebroso Ulok Trio, e Uganda Bi nell'ordine, questo il vaticinio.

Da San Siro arriva Viren, 3 anni di buoni mezzi che si candida autorevolmente al primo successo del pomeriggio. Dopo il puledro di Pouch, segnalazioni per Vendicatore Db e Varrone Gas. Ancora 3 anni nella corsa successiva, con il debuttante Vans (erede di Beseiged) a tastare il... polso ai più rodati Vaniador, Valdo di Sgrei e Vit Bit Jet. Sul doppio chilometro, Tempestoso Pl, finora maiden nella stagione, sempre di fronte a compito accessibile, visto che dovrà battere il compagno di nastro Oscar Max che andrà probabilmente in testa. Più dura per gli altri in gara.

La «gentleman» sul miglio non ha un favorito

Al termine di una partita tirata ed emozionante con la Forst, i triestini guadagnano la finale scudetto

# Tra la Genertel e il titolo resta solo Prato

Il pareggio colto a Bressanone ha scongiurato il rischio della «bella»

**Forst 18**  
**Genertel 18**

**FORST BRESSANONE:** Niederwieser, Müssner, Wierer, Dejac, Hutter, Bogdanovic 1, Vikoler 5, Ricci-Schmidt 3, Nossing 2, Oberrauch 2, Prantner 4, Sparber 1. **ALL:** Miklos Kovacs. **GENERTEL TRIESTE:** Mestriner, Bottaro, Molina 2, Oveglia, Schina, Fusina 3, Tomic 2, Pastorelli 1, Guerrazzi 4, Tarafino 1, Marco Lo Duca 1, Kuzmanoski 4. **ALL:** Giuseppe Lo Duca. **ARBITRI:** Sessa-Catanzaro. **COMM:** Di Tullio

L'altra semifinale  
**L'Alpi ringrazia**  
**Fonti e Kobilica**

**PRATO** Fonti e Kobilica sono stati i mattatori nel successo dell'Api Prato a Modena 24-18 (12-8 primo tempo). Questo il tabellino degli avversari della Genertel in finale: Sirotic, Dovere, Makarevic 3, Cavichio 1, Ognjenovic, Kobilica 7, Massotti 3, Fonti 5, Bossi, Gabrielli 1, Cipriani, Babic 4. **ALL:** Ivanisevic.

dall'ex principino Ricci-Schmidt ha dovuto attendere gli ultimi secondi del parziale per riaggianciare la Genertel (9-9 alla prima sirena). Oltre ai due portieri che hanno parato anche i rigori (2 Mestriner, 1 Niederwieser) sono andati a rete da una parte Guerrazzi e Fusina, dall'altra Vikoler oltre allo stesso Ricci-Schmidt, ben arginato tuttavia dalla difesa triestina.

Nel secondo tempo la Genertel ha dapprima amministrato il vantaggio (10-13 al 10', 12-14 al 15') poi però, preda della sempre più aggressiva (e sporca) Forst ha ceduto al nervosismo facen-

dosi rimontare fino al pareggio (16-16 a 3' dalla fine dell'incontro). I guai sono cominciati in dirittura d'arrivo con i brissinesi ridotti all'osso (via via sono stati espulsi per somma di ammonizioni Bogdanovic, Hutter e Oberrauch) e una Genertel frenata dalla paura di perdere. Nonostante i due rigori assegnati alla Forst, che si è ritrovata in vantaggio a 40' dalla fine (18-17), ci ha pensato poi Pastorelli con gelida precisione a chiudere l'incontro in pareggio e a far esplodere di gioia i compagni di squadra e il numeroso seguito di tifosi.

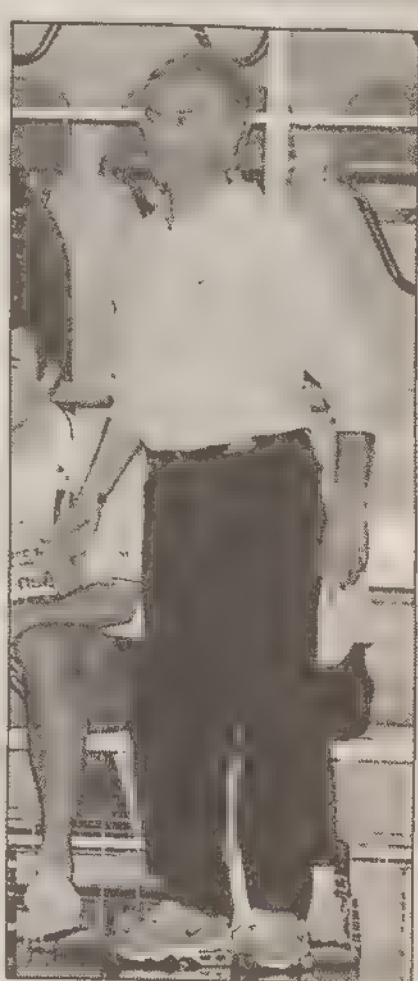
Elena Marco

## Lo Duca: «Non mi immaginavo un finale di gara così rovente»

**BRESSANONE** «Sapevamo che sarebbe stata dura. Ma non credevo che sarebbe finita in questo modo, con un finale di partita così rovente». L'allenatore dei triestini Giuseppe Lo Duca non sta nella pelle per la gioia, seguito a ruota dall'ex presidente ed ex consigliere (ma onnipotente) Mario Dukcevic festeggiato fino a notte fonda per il suo compleanno. Esulta Lo Duca e riesaminando l'incontro appena concluso contro l'odiata Forst Bressanone, lamenta l'eccessivo nervosismo avvertito in campo dai suoi giocatori e loda in particolare la prova di Ivan Mestriner. Ma nei suoi occhi la Forst è già un ricordo visto che all'orizzonte fa già capolino il Prato. «Ora dobbiamo vedere quante botte abbiamo rimediato qui - commenta ancora il prof. - e riposarci un po' prima di mettere a fuoco l'incontro di sabato. L'usura che procurano partite del genere

alla fine presenta sempre conti salati». Ne sanno qualcosa tanto Guerrazzi che ha risentito delle ditte di Vikoler nei suoi occhi, quanto Tarafino. «In questa partita il peggior nemico siamo stati noi stessi - commenta il forte centrale triestino - troppo nervosi per giocare bene. Pazienza. Alla fine siamo comunque riusciti a ottenere ciò che volevamo».

Pochi metri più in là il tecnico della Forst, Miklos Kovacs, risponde alle domande dei giornalisti tenendo il capo chino. «Sono deluso - dice - Fa male perdere in questo modo, quando già avevamo creduto di aver vinto. Peccato. La verità è che comunque va in finale la squadra più forte. E la Genertel ha giocato meglio di noi e merita di lottare per riconquistare lo scudetto». Uno scudetto che secondo Kovacs i triestini si giocheranno soprattutto nella prima partita contro il Prato. Sarà determinante l'incontro di sabato,



Giuseppe Lo Duca.

ma sarà altrettanto decisivo ciò che l'allenatore biancoverde definisce «il contorno» lasciando intuire che la designazione arbitrale avrà un peso rilevante. Ma questa è un'altra storia, nella quale lo sport c'entra davvero poco.

### LA TRIS

**PONTE DI BRENDA** Tris straordinaria oggi a Ponte di Brenta. Premio Basilica del Santo, lire 33 milioni, m.2040-2080. 2040: 1) Patrie Trio (Martin); 2) Restock (Vaccari); 3) Tridacna (Trevellin); 4) Semplicissima (Scantamburlo); 5) Trust (P. Esposito sm.); 6) Tempest O (Corelli); 7) Stukas Jet (Talpo); 8) Red Devil Gb (Montagna). 2080: 9) Titanic Nor (Romanelli); 10) Ribbon Lb (Cardin); 11) Oustrip (Targhetta); 12) Snoopy Lord (Leoni); 13) Tavolara Om (Gio. Fulici); 14) Dji Dji Ri (Parenti); 15) Stormy Beach (E. Bellei); 16) Nay (Pollini). 2080: 17) Theloni (Baroncelli). **I favoriti.** Base: 1) Oustrip, 12) Snoopy Lord, 10) Ribbon Lb. Aggiunte: 15) Stormy Beach, 14) Dji Dji Ri, 8) Red Devil Gb.

## IPPODROMO MONTEBELLO TRIESTE

### CORSE AL TROTTO

OGGI inizio ore 15

DOMANI

LUNEDÌ 30 MARZO

Inizio ore 15

INGRESSO GRATUITO PER TUTTI

**TIM**  
Telecom Italia Mobile



Pagamenti in  
**6 mesi**  
a interessi  
**zero!**

Nuova incredibile proposta **TIM - UNIVERSALTECNICA**

Ai Clienti in possesso di un terminale **non autenticabile**, TIM offre un nuovo telefono cellulare **TACS autenticabile**, capace di supportare il servizio TACS ricaricabile, con lo **sconto di 120.000 lire**. Lo sconto è valido anche mantenendo in essere l'attuale contratto. Cambio seriale gratuito.

**120.000**  
di sconto sui cellulari **TIM TACS**

**OPERAZIONE "RINNOVA IL TUO TACS"**

| Modello               | Prezzo consigliato | Sconto speciale | Prezzo netto |
|-----------------------|--------------------|-----------------|--------------|
| Motorola Microtac VIP | 450.000            | 120.000         | 330.000      |
| Telital Amico         | 450.000            | 120.000         | 330.000      |
| Nec P7 New            | 400.000            | 120.000         | 280.000      |
| Telital Giotto        | 340.000            | 120.000         | 220.000      |

**UNIVERSALTECNICA**

GRUPPO  
**GET**

SCEGLIE PER VOI SOLTANTO IL MEGLIO

TRIESTE

CENTRO **TIM** Via Carducci 4,

CENTRO **TIM** Piazza Goldoni 1,

CENTRO **TIM** Cash&Carry, S.s. 202, Bivio Prosecco (Centrolanza)

Cont. dalla 18.a pagina

**Acquisti d'occasione**

**A. ACQUISTIAMO** tutto ciò che è antico o semplicemente vecchio, dall'intero arredamento alla cartolina, definizione immediata a prezzi di mercato. Tel. 040/303856 - 0338/3908289. (A3663)

**A. LIBRI** antichi moderni intere biblioteche stampe cartoline acquista la libreria «ACHILLE MISAN». Massime valutazioni, tel. 040/638525 orario negozio da martedì e sabato. (A3719)

**ANTIQUARIATO** via Diaz 13 acquista oggetti libri mobili arredamenti eventuale sgombero telefonare 306226 - 305343. (A3694)

**Mobili e pianoforti**

**ANTIQUARIO** acquista in contanti quadri, mobili, libri, soprammobili. Tel. 040/412201-382752. (A3621)  
**ARMADIO** m 3x2,70 altezza 8 ante più letto matrimoniale con reti perfetti bellissimi occasioni per mancanza spazio vendo lire 500.000. Tel. 040/53003. (A3715)

**Auto-moto-cicli**

**FIESTA** Kaiman blu agosto 95 climatizzatore vendo 12.500.000. tel. 0335/6230710. (A3626)  
**MERCEDES C200 Sport** argento metallizzato 34.000 km vendo causa malattia. Tel. 040/327350-820377. (A3674)

**POLO 1600 Abs** climatizzato 5 porte 30.000 km perfetta privato vende affare. Tel. 040/213874, 03356576985. (A3697)

**Appartamenti e locali offerte d'affitto**

**A.A. ALVEARE** 040/648585 Opicina-Beatitudini arredato, non residenti, due stanze, cucina, bagno, balcone, parcheggio, 650.000; altro Sanzio 500.000. (A3698)  
**ABITARE** a Trieste. Battisti uso studio stanzione camerino bagno autometano 550.000. 040/371361. (A3687)  
**ABITARE** a Trieste. Duino foresteria in villino mq 70 uso giardino 1.200.000. 040/371361. (A3687)  
**ABITARE** a Trieste. S. Marco locale 80 mq servizio vetrino-

na carraio 1.000.000. 040/371361. (A3687)  
**ABITARE** a Trieste. Uffici 150 - 190 mq. Ottimi palazzi. Zone Battisti - Coroneo - Università. 040/371361. (A3687)

**ABITARE** a Trieste. Valmaura non residenti recente arredato mq 80 750.000. 040/371361. (A3687)  
**ABITARE** a Trieste. Zorutti foresteria soggiorno cottura matrimoniale bagno poggiorio 700.000. 040/371361. (A3687)

**AFFITTASI** case riposo uffici Torrebiana mq 460, 14 stanze, servizi, Macchiavelli 8 stanze servizi. 040/7606552. (A3657)

**AFFITTASI** patti in deroga Belpoggio panoramico salone, 4 stanze, servizi, 1.400.000; Miramare salone, 3 stanze, servizi, 850.000; Piccardi 3 stanze, cucina, bagno, 600.000; Colombo 2

stanze, cucina, bagno, 550.000. 040/7606552. (A3657)

**GEOM. SBISA:** locali uffici magazzini negozi mq 150 San Michele, Flavia. 040/942494. (A00)

**GEOM. SBISA:** Rossetti alta salone cucinino camera cameretta piano alto. 040/942494. (A00)

**IMMOBILIARE BORSA** 040/368003 via Ponanzano camera, cucina, doccia-wc 350.000 mensili. Via Sant'Anastasio tre stanze, cucina, bagno 600.000 mensili. Viale Sanzio matrimoniale, cucina arredata, bagno, poggiorio 550.000 mensili. Via San Francesco arredato soggiorno, matrimoniale, cucina, bagno 700.000 mensili. Via Fabio Severo tre stanze, cucina, bagno 800.000 mensili. Ufficio via Roma quattro stanze 1.200.000 mensili. Ufficio Corso Italia undici stanze.

ze. Magazzino con posto auto via Carnaro circa 100 metri quadrati coperti 900.000 mensili. Box auto zona Stadio 150.000 mensili. Posto auto zona Tribunale 175.000. Box per 3 autovetture via Cologna 450.000 mensili. (A3619)

**LITHOS** Visogliano bistanze soggiorno servizi terrazze grande mansarda abitabile con caminetto. Tel. 040/369082. (A3689)

**UFFICI** corso Italia da 2, 3, 5 stanze, servizi da 500.000; Stazione 8 stanze, servizio, 1.000.000. 040/7606552. (A3657)

**Capitali - Aziende**

**A.A.A.** a tutte le categorie finanziamenti velocemente qualsiasi importo. Consulveneta Spa, tel. 0422/422527, 426378.

**Prestiti Personali** IN TUTTO IL NORD ITALIA

**DIPENDENTI, AUTONOMI, PENSIONATI CASALINGHE E AGRICOLTORI** anche per Dipendenti che hanno avuto disguidi

il prestito che volete **senza muovervi**

**da casa chiedetelo al...**

Chiama subito e scegli il prestito che vuoi:  
**DA 3 A 15 MILIONI**  
**ANCHE CON FIRMA SINGOLA**  
**LO RICEVERAI ENTRO 24 ORE**  
Il prestito è rimborsabile con bollettini postali.

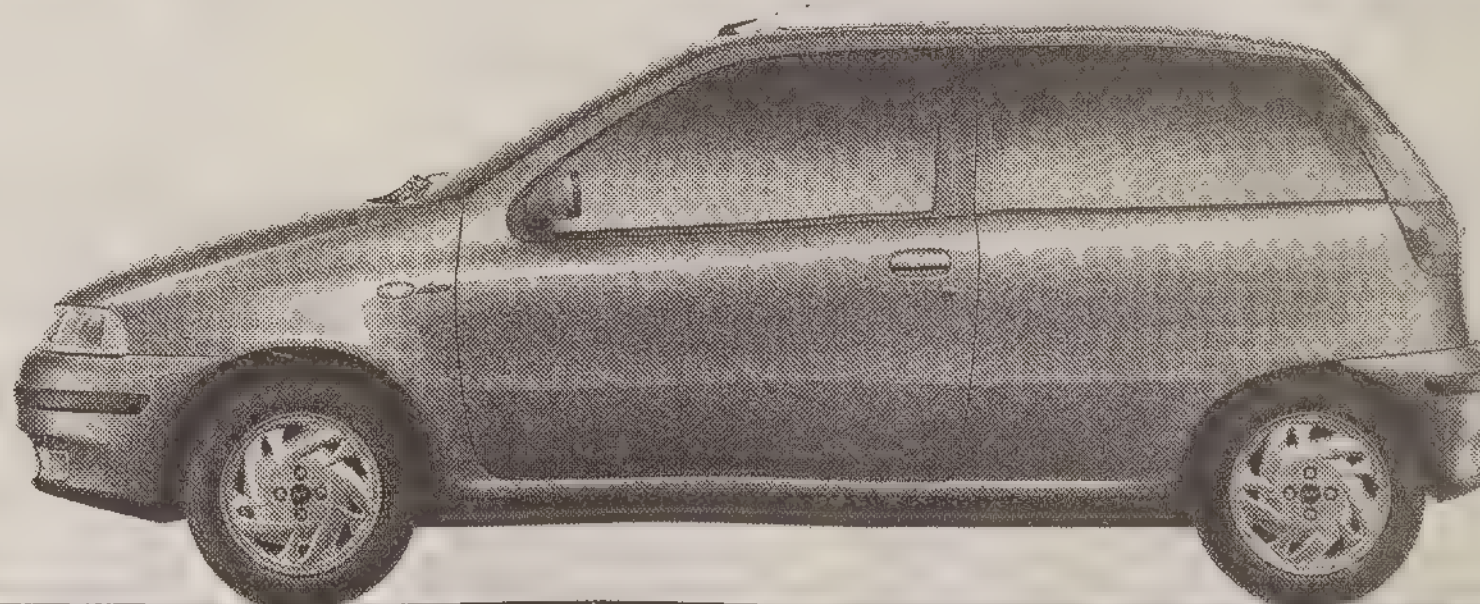
Numero Verde  
**167-266486**

La telefonata è gratuita.  
Orario continuato  
dal Lunedì al Sabato  
dalle 8.30 alle 20.30

**FORUS**  
ACQUISTO  
RISTRUTTURAZIONE  
LIQUIDITA'

**MUTUI CASA**  
ACQUISTO  
RISTRUTTURAZIONE  
LIQUIDITA'

**TANTE SOLUZIONI, TUTTE IN UNA PUNTO.**



Con i nuovi incentivi ecologici  
**FIAT PUNTO A PARTIRE DA L. 14.700.000\***

*più*

**FINANZIAMENTO DI 10 MILIONI IN 24 MESI A TASSO ZERO**

*oppure*

**10 MILIONI IN UN'UNICA SOLUZIONE DOPO 12 MESI\*\***

**FIAT**

**HAI UN USATO CON PIÙ DI 10 ANNI?**

**FIAT PATTO CHIARO**  
Il contratto alla luce del sole

La scelta di rispettare l'ambiente è sempre la migliore. Anche economicamente, come dimostrano i grandi vantaggi che vi offre Fiat Punto. Chi ha un'auto con più di dieci anni può infatti

avere Fiat Punto a partire da L. 14.700.000. Ma non solo: può anche scegliere tra un finanziamento di 10 milioni

in 24 mesi a tasso zero oppure di 10 milioni in un'unica soluzione dopo 12 mesi. Risultato: vi godete una nuova Fiat,

risparmiate e date una mano all'ecologia. Ma affrettatevi: l'offerta è valida **FINO AL 30 APRILE.**

**CONCESSIONARIE FIAT DEL VENETO E DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**

\*Il prezzo chiavi in mano su netto degli incentivi, esclusa APIET. Rivolto ai proprietari di autovetture immatricolate da rottamazione, immatricolate almeno 10 anni prima dell'acquisto della nuova Punto. Importo da finanziare L. 14.700.000 in 24 rate da L. 416.667. TAN 0%, TAEG 2,43%. Spese gestione pratica L. 250.000. \*\*TAN 0%. Tabla 2.6 a Spese gestione pratica L. 250.000. Salvo approvazione FIAT.



PROGETTOCASA

**Cervignano del Friuli - Via Roma, 91 - 0431/35986**

**APPARTAMENTI**

**CERVIGNANO** centro appartamento in palazzina con giardino condominiale terzo e ultimo piano, composto da ingresso, cucina e dispensa, soggiorno, 2 camere matrimoniali, bagno, disimpegno, balcone e ampia veranda, box auto 138.000.000. 0431/35986.

**CERVIGNANO** in centralissima palazzina d'epoca completamente ed elegantemente ristrutturata disponiamo di rifinitissimi appartamenti primoliggi: ingresso, cucina, soggiorno, 1-2-3 camere da letto, disimpegno e bagno. Terrazza abitabili, riscaldamento autonomo, infissi in legno. 0431/35986.

**AQUILEIA** in piccolo borgo in zona verde tra il centro storico e la campagna ultimo appartamento disponibile in rifinitissima ed elegante palazzina primo ingresso con vista aperta e giardino: ingresso, luminoso soggiorno/pranzo, cucina abitabile, 2 ampie camere da letto, bagno con vasca, terrazza, comoda soffitta e garage di proprietà. OTTIMA OPPORTUNITÀ! 0431/35986.

**A POCHI MINUTI** dal centro di Cervignano in piccolo borgo verde e tranquillo possibilità realizzare appartamento di 100 mq in casa bifamiliare con terrazzo e posto auto. 70.000.000. 0431/35986.

**GRADO** Pineta: appartamento in palazzina, 1° piano in ottime condizioni: ingresso, soggiorno, cucina, 3 camere, bagno, terrazzo, ripostiglio, p.a. coperto, giardino condominiale arredato, occasione 150.000.000. 0431/35986.

**GRADO** Pineta fronte spiaggia vista mare in palazzina con giardino condominiale, appartamento completamente arredato composto da soggiorno, cucina, camera matrimoniale, bagno, terrazza di 14 mq 120.000.000. 0431/35986.

**MONFALCONE** in zona tranquilla vicino alla Stazione appartamento primoliggi in residence, varie tipologie, ottime rifiniture, soggiorno, 1-2 camere, possibilità giardino o mansarda, porta blindata, videocitofono, aria condizionata, da 210.000.000. 0431/35986.

**MONFALCONE** zona centrale appartamento ottima esposizione, soleggiatissimo, ultimo piano con vista aperta, saloncino, cucina abitabile, tre camere, bagno, terrazza, cantina, box auto, 235.000.000. 0431/35986.

**AQUILEIA CENTRO:** appartamento in ottime condizioni al primo piano composto da: ingresso, soggiorno, 2 camere, bagno, ripostiglio, ampia veranda e parcheggio condominiale. OCCASIONE 130.000.000. 0431/35986.

**VILLE SINGOLE, VILLE A SCHIERA, CASE**

**AQUILEIA** in edificio storico del '400 casa accostata stupendamente ristrutturata mantenendo il più possibile le caratteristiche originali. Disposta su tre livelli per complessivi 260 mq; pavimenti in cotto e legni pregiati, grande cucina di 36 mq, mansarda con travi a vista, tetto in legno termoventilato. Giardino di proprietà. Dotata di ogni comfort, informazioni in ufficio. 0431/35986.

**CERVIGNANO CENTRALE** villa ottime condizioni: soggiorno, 3 camere, cucina, 2 bagni, taverna con caminetto e arredato. Giardino 500 mq 390.000.000. 0431/35986.

**MONFALCONE** centralissima casa accostata stupendamente rifinita, condizioni pari al nuovo: soggiorno con zona cottura e caminetto, soppalco con zona notte, tavernetta, box auto. Scoperto di proprietà esclusiva. Posizione estrema.

mamente tranquilla su strada a fondo cieco. Da vedere! 240.000.000. 0431/35986.

**TRA CERVIGNANO E PALMANOVA** villa indipendente 3000 mq di parco. Cucina, soggiorno, 5 camere, 2 bagni, taverna, cantina, legnaia. Possibilità bifamiliare. OCCASIONE 250.000.000. 0431/35986.

**CERVIGNANO** centralissima casa su tre piani con piccola corte di proprietà, ristrutturazione appena eseguita. 190.000.000. 0431/35986.

**CERVIGNANO** posizione centralissima vista fiume: palazzo dell'Ottocento di tre piani. Ottima cubatura per la realizzazione di più appartamenti da affittare. Piano terra a uso commerciale. Giardino di proprietà con possibilità di parcheggio. Ottimo investimento! 270.000.000. 0431/35986.

**FUMICELLO** in posizione strategica complesso edificio comprendente casa indipendente di due piani con negozio al piano terra, capannone di 300 mq, ampio porticato di circa 300 mq, 600 mq di area scoperta in parte adibita a orto. 0431/35986.

**AQUILEIA** centralissima casa parzialmente ristrutturata, ampia metratura, possibilità bifamiliare con due enti da 130 mq ciascuno, giardino, occasione 180.000.000. 0431/35986.

**FUMICELLO** in splendida posizione rustica indipendente con 2500 mq di giardino. Ottimo per ristorante, birreria, pizzeria. Informazioni e visione progetti in ufficio. 0431/35986.

**MONFALCONE** centralissima recente villa signorile con 750 mq di giardino di proprietà: ingresso, salone, cucina abitabile, due ampie camere, bagno, lavanderia, ripostiglio, terrazza. Altro alloggio dipendente composto da soggiorno con angolo cottura e camera. Possibilità ampliamento. Trattative riservate. 0431/35986.

**PERIFERIA DI GORIZIA** zona tranquilla, in mezzo al verde, recente villa singola disposta su 2 piani con ampio porticato sul giardino di 1800 mq; ingresso, soggiorno con caminetto, cucina abitabile, 3 camere da letto, 2 bagni, spaziosa e luminosa terrazza. Strada d'accesso di proprietà esclusiva. 0431/35986.

**CAMPOLONGO AL TORRE** in ottima posizione, casa su due piani. Soggiorno, cucinino, bagno, 1 camera. OTTIMO investimento. 60.000.000. 0431/35986.

**VILLE BIFAMILIARI**

**RONCHI** in costruzione splendida villa bifamiliare composta da cucina, soggiorno, tre camere, due bagni, possibilità taverna con caminetto. Splendide finiture, tetto in legno e ampi porticati. Pagamenti personalizzati e possibilità di permuta con il vostro immobile. 0431/35986.

**VILLESSE** zona residenziale e verde nuova bifamiliare con ampio giardino, cucina abitabile, soggiorno con porticato, tre camere, tripli servizi, terrazza, taverna, lavanderia e garage. Possibilità scelta rifiniture. 280.000.000. 0431/35986.

**AQUILEIA** in costruzione splendida villa bifamiliare, composta da cucina, soggiorno, tre camere, due bagni, lavanderia, garage, ampi porticati, tetto in legno, 300 mq di giardino. 290.000.000. 0431/35986.

**CERVIGNANO** prossima costruzione in zona residenziale a due passi dal centro, villa bifamiliare, cucina, soggiorno, tre camere, due bagni, garage, porticato, giardino, consegna primavera '99. Pagamenti dilazionati, permuta. 315.000.000. 0431/35986.

**LOCALI E TERRENI**

**BASSA FRIULANA** in posizione strategica, tra Cervignano e Grado, edificio su 2 piani adibito a discoteca, soppalco per concerti, ampio bar guardaroia, pluriservizi e magazzini, scoperto di proprietà per comodo parcheggio. Impianti a norma, no barriere architettoniche. Trattative riservate presso nostro ufficio. 0431/35986.

ne strategica, tra Cervignano e Grado, edificio su 2 piani adibito a discoteca, soppalco per concerti, ampio bar guardaroia, pluriservizi e magazzini, scoperto di proprietà per comodo parcheggio. Impianti a norma, no barriere architettoniche. Trattative riservate presso nostro ufficio. 0431/35986.

**GRADO CITTA GIARDINO** in zona di forte passaggio cedesi bar avviamento decennale ottimo fatturato 75.000.000. 0431/35986.

**AQUILEIA** in splendida zona residenziale, per la realizzazione della vostra casa ideale: terreni edificabili da 85.000/mq. Nessuna spesa d'agenzia! Superfici da 820 a 1400 mq. Già energia elettrica, gas, fognature e acqua potabile. Ottimo indice e 10.000 mq di area comune adibita a parco. 0431/35986.

**RUDA IN PAESE** terreno edificabile di 700 mq, già alberato e recintato ottimo indice. 48 ml. 0431/35986.

**TRA CERVIGNANO E CASSELLO AUTOSTRADALE** VILLESSE: avviata attività di stesura progetto ampio appartamento. Locali completamente ristrutturati a rispetto delle norme vigenti. Nuove le attrezzature. Sala 90 coperti.

**TERRENO** di 7000 mq, comodo parcheggio. Possibilità ampliamento e costruzione albergo. POSIZIONE STRATEGICA poiché prossima la realizzazione di svincolo autostradale nelle immediate vicinanze. 0431/35986.

**CAMPOLONGO AL TORRE** terreno edificabile di 2040 mq recintato. Indice di edificabilità 1 mc/mq. Ottima opportunità 53.000 mq adatto anche realizzazione bifamiliare. PROGETTOCASA, 0431/35986.

**AFFITTANZE**

**CERVIGNANO** centro appartamento nuovi immobili di diverse dimensioni. 0431/35986.

sa indipendente 370 mq parco 1350 mq. 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Sistiana villa recente 250 mq giardino 700 mq. 620.000.000. 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Terreno edificabile 4000 mq. Possibilità palazzina 50 appartamenti. 040/371361. (A3687)

**ADIACENZE** Tribunale, occasione, stabile signorile, ampio appartamento adatto studio. 170.000.000 trattabili. Geppa 040/660050. (A00)

**AFFARE** privato vende appartamento carino 2 camere cucina abitabile bagno a 60.000.000 trattabili 363861.

**AGENTE** immobiliare vende ottima soluzione abitativa 5. Vito. Telefonare 040/573611.

**ANNUNZIO** libero piano alto ascensore saloncino cucina due matrimoniali servizi separati poggiori cantina 190.000.000. Professionecasa 040/638408. (A00)

**APPARTAMENTI** Rozzoli consegna estate '98 ultime disponibilità cucina soggiorno 2 camere bagno terrazzo, oppure con mansarda sovrastante o tavernetta e giardino di proprietà box cantina posti macchina. Gieffe 040/394279, 0347/2732275.

**APPARTAMENTO** Ghirlandola ascensore riscaldamento centrale cucina soggiorno 2 matrimoniali bagno ripostiglio terrazzo 180.000.000. Gieffe 040 / 394279, 0347 / 2732275.

**APPARTAMENTO** Mascagni autoriscaldamento cucina soggiorno 2 matrimoniali cameretta bagno ripostiglio terrazzo cantina box 245.000.000. Gieffe 040/394279, 0347/2732275.

**ATTICO** due piani mq 200 più terrazzi, Valmaura vendesi. Immobiliare Solaro 040/636164. (A3669)

**CAMINETTO** vende 150 mq appartamento viale XX Settembre cinque stanze cucina doppi servizi. Tel. 040/630451.

**CASAFFARI** 040/213366 Basovizza casa carica mq 110 ampiezza ulteriore cassetta mq 45 stalla fienile box auto giardino possibilità ampio terreno. (A3680)

**CASAFFARI** 040/213366 Opicina appartamento mq 95 recente ottimo termoautonomo cucina soggiorno tre camere doppi servizi balcone cantina posto auto coperto.

**CASAFFARI** 040/213366 Pai-

**CASSETTA** Longera indipendente giardino proprio ampia terrazza cucina soggiorno due camere doppi servizi ampia mansarda 285.000.000. Professionecasa 040/638408.

**CENTRO**, stabile ascensore, deliziosa mansarda arredata. Riscaldamento autonomo, aria condizionata. Geppa 100.000.000. (A00)

**COLBERT** 040/634545, adiacenze Perugino, libero, recente, tinello, cucinino, due camere, bagno, poggiori. 120.000.000. (A3696)

**COLBERT** 040/634545, Baionti, libero, recente, soggiorno, camera, cameretta, cucina, bagno, poggiori, cantina, posto auto condominiale, termoautonomo. 135.000.000. (A3696)

**COLBERT** 040/634545, D'Annunzio, libero, buone condizioni, soggiorno, camera, cameretta, cucina, bagno, poggiori, termoautonomo. 96.000.000 occasione!

**COLBERT** 040/634545, S. Vito, libero, trentennale, tranquillo, ingresso, soggiorno, due camere, cucina, bagno, poggiori, ripostiglio, cantina, termoautonomo. 180.000.000.

**COLBERT** 040/634545, Sterpeto, libero, recentissimo, perfetto, soggiorno, cucinotto, camera, bagno, ripostiglio, termoautonomo. 110.000.000.

**COMMERCIALE** recente buone condizioni ingresso soggiorno cucina abitabile due matrimoniali cameretta guardaroia bagno ripostiglio poggiori cantina box auto 295.000.000. Marketing 040/632211. (A00)

**COSTIERA** villa in parco alberato accesso mare con pontile proprio. Trattative riservate esclusivamente per appuntamento. Immobiliare Borsa 040/368003. (A3619)

**D'ALVIANO** recente piano alto terrazzo posto auto 100 mq parzialmente ammobiliato. 230.000.000. Tel. 0368/293801.

**D'ANNUNZIO** adiacenze luminoso saloncino cucina tre camere doppi servizi ripostiglio due poggiori 195.000.000. Marketing 040/632211. (A00)

**KLIMAN srl**  
**VENDE**  
**PADRICIANO**

Ultima disponibilità Bifamiliare In fase di costruzione 147 mq su 2 piani, possibile taverna, giardino di proprietà, box e recinzione in pietra carsica.

**BAGNOLI**

Bifamiliare In costruzione consegna entro '98 135 mq su due piani, ampio giardino di proprietà, box, posti macchina, terrazza. Consegna chiavi in mano Prezzo bloccato, IVA agevolata.

TEL. 040/941151 - 226921

due piani, nel verde, vista aperta. Salone doppio, cucina, tre stanze, stanzetta, tripli servizi, terrazzoni, finiture accurate, termoautonomo, cantina, box auto. Tel. 040/366811.

**DOMUS** cerca per imprenditore milanese ultimo piano prestigioso con vista mare in palazzo signorile, almeno 200 mq composto da salone, cinque/sei stanze, servizi, automobili, garage in autorimessa. Tel. 040/366811.

**DOMUS** cerca salone, due/tre stanze, terrazzo, vista aperta, termoautonomo, facile parcheggio o posto macchina. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Cologna recente piano alto, ascensore, soggiorno, cucina, matrimoniale, singola, bagno, ripostiglio, poggiori, ascensore, riscaldamento, lire 160.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Gallie ammezzato da restaurare, spazioso e luminoso. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ampio ingresso, ripostiglio, cantina, soffitta, lire 95.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Giardino pubblico appartamento in elegante palazzo d'epoca con ascensore. Soggiorno, cucina abitabile, tre camere, bagno, poggiori, soffitta. Termoautonomo. Pronta disponibilità. Buone condizioni, lire 210.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Giustiniano piano alto palazzo elegante, ascensore.

re. Adatto anche ufficio: salone doppio, cucina abitabile, matrimoniale, due singole, due bagni, ripostigli, grande atrio, balconi abitabili, cantina, possibilità garage, termoautonomo, lire 400.000.000. Tel. 040/366811.

Continua in 34.a pagina

**A.A. FINANZIAMENTI** rapidissimi qualsiasi importo e operazione. Giallo Oro Italia 049/8961991.

**AFFITTO** istituto di bellezza centralissimo. Scrivere a cassetta n. 181 Publied 34100 Trieste.

**BAR** buffet avviatissimo, zona passaggio, buon reddito, vendesi attività. Immobiliare Solaro 040/636164. (A3669)

**CEDESI** migliori offerente nautica attività ventennale motorizzati ricambi abbigliamento pesca ferramenta. Telefonare 0481/791176 - 040/208484.

**SVIZZERA** Società internazionale propone finanziamenti da 10 ml a 1 mm con tassi d'interesse dal 3% e rimborsi da 12 a 180 mesi. Esempi: 50 ml rimborsabili in 180 ratei a 360.000 mensili oppure 110 ml a 790.000 mensili. Tel. 0041-91/6102963. (G.Mi)

**Case-ville-terreni acquisti**

**A.A. ECCARDI** cerca per cliente appartamento recente due tre stanze, 040/634075.

**Case-ville-terreni vendite**

**A.A.A. ECCARDI** piazza Perugino piano rialzato cucina tre stanze wc ripostiglio cantina termoautonomo. Occasione 040/634075. (A3712)

**A.A.A. ECCARDI** vende PALAZZETTO Liberty primi '900 perfettamente restaurato ampia metratura adatto famiglia numerosa o rappresentanza. Informazioni solo ufficio previo appuntamento 040/634075. (A3712)

**A.A. ALVEARE** 040/638585 BOSCHETTO casetta mq 120 buone condizioni, soleggiata, giardino, mq 500. (A3698)

**A.A. ALVEARE** 040/638585 CAMPO SAN GIACOMO recente, panoramico, soggiorno, cucina, 3 camere, bagno, 2 bagni, taverna con caminetto e arredato. Giardino 500 mq 390.000.000. 0431/35986.

cinetta, 110.000.000; SCALA WINKELMANN stabile liberty, come prima entrata zona giorno, matrimoniale, bagno, autometano. (A3698)

**A.A. ALVEARE** 040/638585 COLONNA completamente rinnovato, salone panoramico, tritanze, cucina, doppi servizi, autometano. (A3698)

**A.A. ALVEARE** 040/638585 PERUGINO recente piano alto soleggiato, soggiorno, salotto, cucina, due matrimoniali, bagno, balconi, 172.000.000. (A3698)

**A.A. ALVEARE** 040/638585 ROIANO mansarda perfette condizioni: salone, cucina, dispensa, bistranze, bagno, autometano. (A3698)

**A. GRETTA** totale vista golfo ultimo piano salone con caminetto sala pranzo due camere lavanderia stieria due bagni cucina abitabile con dispensa ripostiglio terrazzo cantina posti macchina. Colimm tel. 040/371042. (A3690)

**A. VIALE** III Armata prestigioso primogressi autometano porta blindata videocitofono ascensore privato soggiorno due camere cucina doppi servizi terrazzino oppure salone tre camere cucina abitabile tre bagni ripostiglio terrazzo con vista mare possibilità di posto macchina e permuta. Colimm tel. 040/371042.

**ABITARE** a Trieste. Adiacenze Rossetti cucina soggiorno cameretta bagno poggiori autometano 180.000.000. 040/371361. (A3687)

**ABITARE** a Trieste. Aurisina residenziale villa indipendente grande metratura parco 2500 mq. 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Carpison da ripristinare salone cucina bifamiliari biservizi poggiori ascensore. 180.000.000. 040/371361. (A3687)

**ABITARE** a Trieste. Duino complesso Sommaco. Ultima disponibilità villa 200 mq. 040/371361. (A3687)

**ABITARE** a Trieste. In costruzione villino rifinitissimo soggiorno cucina tricamera triservizi taverna cantina posto auto coperto giardino. 450.000.000. 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Inizio Romagna salone doppio cucina tricamera biservizi poggiori autometano 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Miramare vista golfo villa grande rappresentanza 300 mq. 040/371361.

giorno cucina tricamera triservizi taverna cantina posto auto coperto giardino. 450.000.000. 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Opicina bi-piano grande metratura con terrazzo garage doppio. 575.000.000. 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Salus salone doppio cucina tricamera biservizi poggiori. 230.000.000. 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Sistiana casello appartamento mq 80 ultimo piano recente terrazza termoautonomo posto auto vista panoramica. (A3680)

**CASAFFARI** 040/213366 Santa Croce appartamento mq 85 con giardino-orto buone condizioni termoautonomo no spese condominiali.

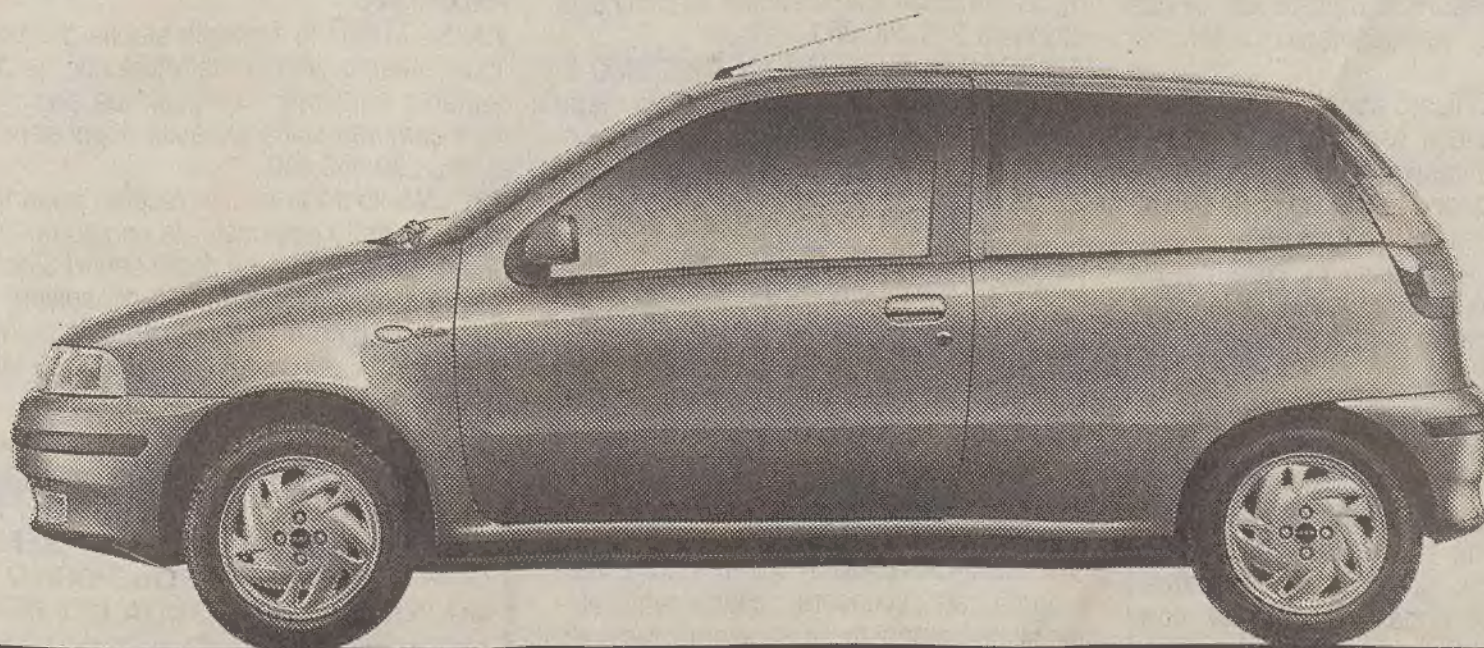
**DOMUS** Bonomea rifinitissimi in perfette condizioni, splendida vista golfo. Saloncino, cucina, due matrimoniali, biservizi, terrazzi, cantina, due posti macchina, ogni comfort, lire 360.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Catullo attico prestigioso in residence disposto su

re. Adatto anche ufficio: salone doppio, cucina abitabile, matrimoniale, due singole, due bagni, ripostigli, grande atrio, balconi abitabili, cantina, possibilità garage, termoautonomo, lire 400.000.000. Tel. 040/366811.

**IL CMT - Consorzio Mediatori Trieste**  
Augurandovi buona domenica, vi dà appuntamento, con le sue offerte immobiliari, su IL PICCOLO di LUNEDÌ, MERCOLEDÌ e VENERDÌ

TANTE SOLUZIONI, TUTTE IN UNA PUNTO.



**15.000 KM\***  
**PER LE VERSIONI BENZINA**  
**25.000 KM\***  
**PER LE VERSIONI DIESEL**  
**compresi nel prezzo**



Fiat Punto realizza il desiderio segreto di ogni automobilista: un pieno gratis che vi farà viaggiare per migliaia di km. Un sogno? No, basta scegliere una Fiat Punto.

Un'auto davvero generosa: pensate che vi offre, compresi nel prezzo, 15.000 km per la versione benzina e 25.000 km per quella diesel. Insomma: chi sceglie Fiat Punto risparmia, consuma di meno e fa più strada. Ma affrettatevi: l'offerta è valida **FINO AL 30 APRILE.**

**L'OFFERTA SI CONCRETIZZA IN UNA RIDUZIONE SUL PREZZO DI LISTINO, CHIAVI IN MANO, DI L. 1.800.000 SU TUTTE LE VERSIONI BENZINA E DI L. 2.400.000 SU TUTTE LE VERSIONI DIESEL.**



CONCESSIONARIE FIAT DEL VENETO E DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

\*Chilometraggio calcolato sul consumo combinato CEE per le versioni Punto 55 S e Punto 60 TD. Offerta non cumulabile con altre iniziative in corso.

**Casa Elite** Trieste Via Roma 15  
Tel. 768422/912.30  
Pomeriggio 0335/382140

**STRADA DEL FRIULI**  
APPARTAMENTO  
CON GIARDINO  
Primer piano rifinitissimo, pronta consegna, termoautonomo, box auto, posto macchina.  
L. 230.000.000

**PERIFERICO** ottimo appartamento recente, soggiorno, cucina, 2 camere doppi servizi, ripostiglio, terrazzo, ascensore, riscaldamento, eventuale box doppio L. 205.000.000

**DOMIO** nuovo intervento, villette su due piani e taverna con giardino e posti macchina possibilità 2 o 3 camere da letto. Da L. 345.000.000

**MOLINO A VENTO**  
3 appartamenti di cui 2 occupati con la possibilità di liberarli velocemente, 1 locale d'affari in bilico.  
L. 140.000.000  
Ottimo condizioni.

**MUGGIA** splendida mansarda in casetta recente ben abitabile, finestre normali, soggiorno, cucina, 2 camere, bagno, poggolo, posto macchina L. 135.000.000

**PREBENICO** stupenda villa panoramica, indipendente quasi primingresso, rifinitissima, ampia metratura, giardino e box. L. 450.000.000

**MUGGIA** villa primingresso, panoramicissima, 1 o livello appartamento di 50 mq oppure grande taverna, 2 o livello, salone, cucina abitabile, 3 camere, doppi servizi, terrazzo, giardino di 700 mq, ampio garage. L. 350.000.000

Cont. dalla 33.a pagina

**DOMUS** Hermet settimo e ultimo piano con terrazze, bellissima vista porto e Sacchetta, soleggiato: soggiorno, cucina con tinello, due matrimoniali, biservizi, cantina. Ogni comfort. Lire 280.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Opicina villa accostata di prestigio, finiture molto accurate come primingresso, disposta su due piani, salone, cucina, tre stanze, lavanderia, tripli bagni, servizio, taverna, grande ripostiglio, box doppio, terrazzo 700 mq di giardino proprio, posto macchina scoperto, termoautonomo. Informazioni su appuntamento. Tel. 040/366811.

**DOMUS** piazza Goldoni adattato anche ufficio, stabile d'epoca, ascensore, atri, salone doppio, cucina abitabile, due camere, stanzino, bagno, ripostiglio, balconi, cantina, buone condizioni, luminoso, lire 280.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Valmaura arioso, soleggiato, in palazzina, ottime condizioni, soggiorno, grande cucina, due matrimoniali, stanzetta, due bagni, ripostiglio, terrazzo, lire 200.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** villino unifamiliare zona Burlo, molto soleggiato. Soggiorno, cucinino, due stanze, due bagni, ampia cantina-taverna, soffitta, 600 mq giardino di proprietà, termoautonomo, cancello automatico per ingresso autovetture, vendesi prontamente. Tel. 040/366811.

**DUINO** TEKNOIMMOBILIARE 0481/413103 perfetta, recente villaschiera tricamera L. 290.000.000. (C00)

**ELLECI** 040/635222 Bartoletti libero luminoso matrimoniale cucina bagno ampio ripostiglio cantina 59.000.000. (A3686)

**ELLECI** 040/635222 Buonarroti libero perfetto signorile soggiorno due camere cucina ba-

gno balcone cantina. 188.000.000. (A3686)

**ELLECI** 040/635222 centralissimo recente soggiorno due camere cucina bagno balcone ripostiglio posto auto 260.000.000. (A3686)

**ELLECI** 040/635222 Flavia libero recente soggiorno due camere cucinotto bagno due balconi ripostiglio. 150.000.000. (A3686)

**ELLECI** 040/635222 Scorcio libero buone condizioni circa 100 mq mansardato riscaldamento autonomo 109.000.000 occasione.

**ELLECI** 040/635222 via Colonna libera mansardata ottimo investimento luminosa monolocale 33.000.000.

**FIERA** (zona) III piano, ascensore, 3 stanze, tinello, cucinino, bagno, poggoli, box auto, 290.000.000. 040/7606552.

**FOGLIANO** Gabetti Opimm (0481/44611) appartamento in palazzina tre letto doppi servizi giardino condominiale.

**FOSCOLO** termoautonomo tranquillo accesso giardinotto cucina soggiorno matrimoniale servizi separati cantina 100.000.000. Professionecasa 040/638408. (A00)

**GABETTI** Opimm 040/763325 Carducci, ampio appartamento con doppio ingresso, adatto uso ufficio. Prezzo interessante!!

**GABETTI** Opimm 040/763325 centrale ultimo piano con ascensore. Ingresso, saloncino, due stanze, cucina, doppi servizi, soffitta. Da sistemare. Lire 170.000.000.

**GABETTI** Opimm 040/763325 centralissimo ultimo piano con ascensore. Saloncino.

**ZONA PIAZZA DONATA**  
IMPRESA VENDE  
ALLOGGIO NUOVO  
ULTIMO PIANO  
3 STANZE - SERVIZI - POGGIOLO  
2 POSTI MACCHINA  
Tel. 040/635848 ore ufficio

grande cucina, due stanze, servizi, grande soffitta collegabile, termoautonomo.

**GABETTI** Opimm 040/763325 viale Sanzio, adiacenze, recente. Ingresso, soggiorno, cucinino, tre stanze, ripostiglio, bagno, balcone. Prezzo interessante!!!

## Diffidate delle imitazioni.



Specialisti della casa.

Trieste - Galleria Tergesteo - Tel. 366811

<http://www.casa.it/age/domusts.htm>

**GABETTI** Opimm 040/763325 villa recente, splendida vista mare, con grande giardino, ampia metratura. Trattative riservate.

**GEOM. SBISA**: attico 160 mq Giulia alta panoramico stupende terrazze abitabili 390.000.000 eventuale box. FILZI moderno 160 mq 350.000.000. 040/942494.

**GORIZIA** ALFA 0481/798807 appartamento primingresso ampia metratura bilivelli doppio garage 240.000.000. (C00)

**GORIZIA** ALFA 0481/798807 prestigiosa ristrutturazione appartamento mansardato bicamera cantina garage 200.000.000. (C00)

**GORIZIA** Lucinico villa in bifamiliare salone cucina 2 bagni 3 camere terrazzi taverna cantina bigarage giardino finiture alto livello tel. 0481/32946. (B00)

**GORIZIA** TEKNOIMMOBILIARE 0481/413103 perfetto luminoso alloggio tricamera ultimo piano, occasione, altro mini centrale.

**GRADO** Città Giardino ingresso soggiorno cucinino due camere servizio terrazzone posto macchina. ITALIA 0431/82384.

**GRADO** Pineta MONOVANO ingresso cucinino ampia stanza servizio terrazzo. ITALIA 0431/81889.

**GRETTA** panoramico ottimo condizioni ingresso saloncino cucina abitabile due matrimoniali doppi servizi tre ripostigli poggolo terrazzo abitabile box auto 360.000.000. Marketing 040/632211. (A00)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 adiacenze Baia monti prima entrata con arredato nuovo: soggiorno con cucinetta, matrimoniale, bagno, terrazzo, vista mare. 125.000.000. (A3619)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 adiacenze Giardini Pubblici in palazzo signorile, piano ammezzato, unico vano di 160 metri quadrati con servizi, adatto ufficio e/o palestra.

**IMPRESA VENDE DIRETTAMENTE**  
VILLA PRESTIGIOSA  
CENTRO BASOVIZZA  
RIFINITURE DI LUSO  
A SCELTA  
Tel. 040/635848 ore ufficio

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 Campi Elisi/D'Alviano recente ultimo piano ascensore: soggiorno con cucinino, matrimoniale, bagno, ripostiglio, terrazzo. 92.000.000.

**IMMOBILIARE** BORSA

## CUZZOT

STIME GRATUITE TEL. 636128

### LARGO BARRIERA VECCHIA 16 TRIESTE

**INDUSTRIA** (San Giacomo bassa) epoca, rinnovato all'interno e nelle parti comuni, scorcio mare, luminosissimo, ottimo: atri, cucina abitabile, camera, cameretta, bagno, ripostiglio. Serramenti in alluminio. 68.500.000.

**UNIVERSITÀ** in casetta appartamento ammobiliato, vista aperta, ottimo: atri, cucina abitabile, grande matrimoniale, bagno, termoautonomo. 84.000.000.

**ROIANO** occupato uso investimento: atri, soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno, ripostiglio, soffitta. 86.000.000.

**PERUGINO** adiacenze (Fortunio) epoca, ottimo, luminoso: atri, soggiorno, cucina abitabile, camera, bagno, ripostiglio, poggolo, cantina, 95.000.000.

**D'ALVIANO** in piccolo condominio rinnovato, ammezzato con giardino proprio: atri, soggiorno, cucina ab., camera, cameretta, bagno, ripostiglio, posto auto. 116.000.000.

**BAIAMONTI** in palazzo del 1982 ottimo, luminoso, perfettissimo: atri, soggiorno, cucinotto, matrimoniale, bagno, ripostiglio, poggolo. Termoautonomo, serramenti alluminio. 110.000.000.

**SAN FRANCESCO ALTA** (Giardino Pubblico) 30ennale piano alto, ascensore, rinnovatissimo con materiali di pregio: atri, soggiorno, angolo cottura, saloncino con poggolo, matrimoniale, bagno, ripostiglio, 128.000.000.

**D'ANNUNZIO** piano alto, ascensore, atri, soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno, ripostiglio, poggolo, cantina, 115.000.000.

**FRESCOBALDI** alta, recente, ottima esposizione, condizioni perfette: atri, soggiorno ampio, terrazzo, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, soffitta, posto auto nel garage. Serramenti in alluminio. 135.000.000.

**LONGERA ALTA (LOTTO)** recente, luminoso, perfetto, nel verde: salone con terrazzo, cucina ab., camera, cameretta, bagno, veranda, cantina, 165.000.000. Possibilità box auto.

**PIAZZA FORAGGI** palazzo signorile, ottimo sesto piano molto luminoso, vista aperta, circa 106

mq: atri, ampio salone, cucina abitabile, due matrimoniali, doppi servizi, ripostiglio, poggolo, veranda, cantina, serramenti alluminio. 220.000.000.

**GRETTA** vista su Roiano, ultimo piano in recente palazzina: atri, soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno, ripostiglio, poggolo, 190.000.000.

**SAN FRANCESCO BASSA** 30ennale ottimo circa 145 mq: atri, salone, cucina ab., matrimoniale, due singoli, doppi servizi, ripostiglio, cantina, posto auto in garage. 300.000.000.

**ADIANENZE VIA ROSSI** recentissima villa a schiera da un lato: ampia taverna con caminetto, salone con terrazzo, cucina ab., matrimoniale, due camerette con altro terrazzo, due bagni, ripostigli, box auto, posti auto, giardino. Termoautonomo. 450.000.000.

040/368003 centrale in palazzo signorile alloggio da ristrutturare piano alto: tre stanze, stanzino, cucina, doppi servizi, ascensore, riscaldamento autonomo. 89.000.000. (A3619)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 Grignano terreno edificabile già lottizzato circa 13.800 metri quadrati, adatto alla costruzione di 9 ville bifamiliari.

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 inizio Romagna/Foro Ulpiano in elegante palazzina alloggio ottime condizioni: salone, tre stanze, cucina, due bagni, terrazzo, poggolo, posto auto, riscaldamento autonomo. 350.000.000.

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 inizio via Donata in palazzo signorile, 11 stanze con servizi, moderni comfort. (A3619)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Commerciale in elegante palazzina vista

mare: salone, sei stanze, studio, cucina, tre bagni, terrazzo, doppio box auto, ottime condizioni.

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via dei Giardini in palazzina recente: saloncino, due stanze, cucina, terrazzo, box per due autovetture, riscaldamento autonomo, ottime condizioni. 180.000.000. (A3619)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 vicinanza Università in stabile signorile: salone doppio, due stanze, doppi servizi, poggoli, ottime condizioni. 210.000.000. (A3619)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 zona Besenghi posizione tranquilla vista mare: salone doppio, tre stanze, cucina, doppi servizi, terrazzo abitabile, box auto, moderni comfort. 395.000.000. (A3619)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 zona Orto botanico recentissimo: saloncino, due stanze, cucina, due bagni, terrazzo panoramico, box auto. Ottime condizioni. (A3619)

**CASSETTA** in via di ROMAGNA in ottima posizione, disposta su due livelli con accesso macchina. Consegna chiavi in mano entro 6 mesi. L. 280.000.000. L'APPRODO IMMOBILIARE - tel. 412253.

**LIGNANO** Pineta 149.000.000 vendendo spazioso appartamento piano alto graziose finiture arredato nuovo. 0360/696167.

**LITHOS** D'Annunzio bistanze soggiorno servizi ascensore termoautonomo. Tel. 040/369082. (A3689)

**MEDIAGEST** 040/661066 AURISINA casetta accostata bicipiano più mansarda accesso auto giardino 279.000.000. (A00)



# RABINO

di Edoardo  
S.a.s. Maricchio

Trieste - via Diaz 7 - tel. (040) 368566 (6 linee)

**VIA SAN MARCO** libero appartamento in casetta con riscaldamento autonomo con cucina camera bagno soffitta con possibilità di unificazione 56.000.000.

**VIA CAPODISTRIA** libero appartamento composto da cucina abitabile soggiorno due camere cameretta bagno cantina camerino 125.000.000.

**VIA IRENEO DELLA CROCE** libero appartamento attualmente adibito a ufficio in stabile con ascensore composto da cinque stanze bagno riscaldamento autonomo 198.000.000.

**VIA FOSCOLO** libero appartamento perfetto mansardato con riscaldamento autonomo salone con caminetto funzionante cucinotto camera bagno ripostiglio porta blindata serramenti termici 129.000.000.

**GRETTA** villa singola su tre piani grande metratura con giardino totale vista mare prezzo impegnativo trattative riservate ns. uffici.

**SISTIANA** villa a schiera di testa recente costruzione con questa disposizione: taverna con travi a vista caminetto angolo cottura bagno lavanderia cantina; piano terra salone con angolo cottura due camere bagno; primo piano mansarda con finestre e abbaini monolocale con bagno, 2 ripostigli, giardino di proprietà di 450 mq porticato magazzino in legno, grande box più posti macchina scoperti. 539.000.000.

**VIA SETTEFONTANE** libero in stabile trentennale appartamento luminoso composto da soggiorno cucinotto camera matrimoniale bagno poggolo 105.000.000.

**VICOLO SCAGLIONI** libero nel verde in lussuoso stabile ventennale appartamento signorile composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta doppi servizi terrazzo cantina posto auto coperto in garage 365.000.000.

**VIA CORONEO** libero appartamento da sistemare adatto anche uso ufficio composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno terrazzo riscaldamento autonomo 180.000.000.

**VIA CORONEO** libero luminoso in buone condizioni composto da camera matrimoniale cucina abitabile bagno 55.000.000.

**STRADA DI FUME** libero in stabile ventennale con ascensore appartamento ottime condizioni con serramenti antirumore soggiorno cucinotto camera matrimoniale bagno poggolo 126.000.000.

**VIA STUPARICH** libero in stabile totalmente ristrutturato appartamento perfetto composto da soggiorno cucina abitabile camera

matrimoniale bagno cantina riscaldamento autonomo 136.000.000.

**VIALE D'ANNUNZIO** libero in stabile signorile trentennale appartamento composto da salone tinello con cucinotto 2 camere matrimoniali doppi servizi poggoli cantina 300.000.000.

**VIA DONATELLO** libero luminoso vista mare appartamento ristrutturato composto da soggiorno con caminetto cucina 2 camere matrimoniali bagno posto macchina di proprietà 235.000.000.

**ADIANENZE CAMPO SAN GIACOMO** libero appartamento luminoso camera matrimoniale stanzino cucina abitabile bagno riscaldamento autonomo 45.000.000.

**LARGO MIONI** libero in stabile trentennale piano alto con ascensore serramenti antirumore e condizionatore d'aria salone cucina abitabile camera matrimoniale cameretta servizi separati studio 3 poggoli 215.000.000.

**VIA ROMA** libero ufficio totalmente ristrutturato composto da salone 2 stanze bagno poggolo riscaldamento autonomo serramenti alluminio 300.000.000.

**VIA GHIRLANDAIO** libero in stabile trentennale con ascensore appartamento ammobiliato composto da soggiorno cucinotto 2 camere matrimoniali bagno poggolo 142.000.000.

**VIA DEL BOSCO** libero piano alto con ascensore luminosissimo con vista sulla città appartamento composto da soggiorno cucinotto 2 camere matrimoniali bagno 2 poggoli 165.000.000.

**VIA SANT'ANASTASIO** libero in stabile recente piano alto con ascensore perfetto soggiorno cucinotto 2 camere matrimoniali servizi separati due poggoli ripostiglio 210.000.000.

**VICOLO CASTAGNETO** appartamento composto da tinello con cucinotto 2 camere servizi separati 2 poggoli riscaldamento autonomo 95.000.000.

**CAMPO SAN GIACOMO** libero perfetto appartamento composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale bagno ripostiglio riscaldamento autonomo 125.000.000.

**VIA REVOLTELLA** libero luminosissimo vista aperta appartamento composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale servizi separati poggolo ripostiglio riscaldamento autonomo giardino di proprietà 130.000.000.

**MUGGIA** libero in palazzina ventennale nel verde ultimo piano con ascensore vista mare appartamento parzialmente arredato totalmente ristrutturato composto da soggiorno cucina abitabile camera

giorno cucina abitabile 3 camere doppi servizi terrazzi ripostiglio cantina posto macchina e giardino condominiale 245.000.000.

**ADIANENZE COSTALUNGA** libera vista mare villetta singola su 2 livelli con mansarda al grezzo con finestre e abbaini vista mare pannelli solari tende parasole elettriche riscaldamento autonomo giardino di proprietà di 400 mq con 4 posti macchina 750.000.000.

**VIA BATTISTI** in signorile stabile d'epoca appartamento grande metratura con riscaldamento autonomo composto da soggiorno 4 camere cucina abitabile doppi servizi soffitta 280.000.000.

**OPICINA** libero in stabile recente appartamento perfetto composto da soggiorno cucina abitabile 3 camere doppi servizi 3 poggoli ripostiglio box di grandi dimensioni + posto macchina di proprietà riscaldamento autonomo parco condominiale 330.000.000.

**VIA BARTOLETTI** libero appartamento composto da camera matrimoniale cameretta cucina abitabile bagno poggolo ripostiglio cantina riscaldamento autonomo giardino condominiale 85.000.000.

**VIA DA PONTE** libero piano alto con ascensore appartamento perfetto composto da soggiorno cucinotto 2 camere doppi servizi 2 terrazzi abitabili ripostiglio cantina posto macchina coperto riscaldamento autonomo giardino condominiale con parco giochi 240.000.000.

**VIA GINNASTICA** libero in stabile recente con ascensore appartamento ristrutturato composto da saloncino tinello con cucinotto 2 camere matrimoniali doppi servizi 2 poggoli ripostiglio 240.000.000.

**VIA SAN MICHELE** libero appartamento composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno poggolo verandato 78.000.000.

**SALITA DI GRETTA** libera mansarda composta da camera matrimoniale cucina abitabile bagno ripostiglio cantina 60.000.000.

**VIA FRANCA** libero piano alto con ascensore appartamento perfetto vista mare composto da saloncino cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno 2 poggoli

gioli ripostiglio cantina riscaldamento autonomo 205.000.000.

**VIA PAISIELLO** libero ultimo piano con ascensore appartamento splendido con aria condizionata porta blindata composta da soggiorno cucina abitabile arredata camera matrimoniale cameretta bagno poggolo box di proprietà riscaldamento autonomo 238.000.000.

**VIA MARCO POLO** libera casetta su due livelli completamente ristrutturata con corte di proprietà con questa disposizione: al piano terra veranda cucinotto arredato soggiorno ripostiglio, al primo piano due camere bagno poggolo, tutto con riscaldamento autonomo impianti a norma serramenti in pvc 210.000.000.

**VIA SAN ZACCARIA** libero in signorile stabile d'epoca ristrutturato appartamento da sistemare composto da soggiorno cucina abitabile 2 camere matrimoniali bagno cantina 150.000.000.

## RICERCHE URGENTI

CERCHIAMO PER NOSTRA REFERENZIATA CLIENTE APPARTAMENTO CON DUE CAMERE SOGGIORNO CUCINA DOPPI SERVIZI ZONE GIARDINO PUBBLICO-ROTONDA DEL BOSCHETTO.

URGENTEMENTE CERCHIAMO APPARTAMENTO LUMINOSO 60 MQ CIRCA IN CONDIZIONI OTTIME ZONE SEMIPERIFERICHE.

**VIA CORONEO** libero appartamento composto da camera cucina abitabile bagno 50.000.000.

**VIA GINNASTICA** libero piano alto appartamento in buone condizioni composto da cucina abitabile, 2 camere bagno ripostiglio cantina riscaldamento autonomo 85.000.000.

**VIA SAN VITO** libero piano alto con ascensore appartamento in ottime condizioni grande salone con zona cottura due camere matrimoniali doppi servizi poggolo ripostiglio cantina box di proprietà 315.000.000.

**VIA SAN GIORGIO** libero in palazzo signorile ristrutturato appartamento grande metratura riscaldamento autonomo grande cucina abitabile con caminetto salone tre camere matrimoniali studio ripostiglio doppi servizi stanza di disobbligio cantina poggolo 515.000.000.

**VIA BOCCACCIO** libero appartamento con riscaldamento autonomo cucina abitabile soggiorno 2 camere matrimoniali doppi servizi poggolo ripostiglio cantina 160.000.000.

**VIA TESA** libero appartamento composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale 2 camere matrimoniali bagno ripostiglio cantina 150.000.000.

moniale 2 camerette bagno ripostiglio cantina 120.000.000.

**VIA MONCALANO** libero piano alto con ascensore in stabile recente immerso nel verde, scorcio mare, composto da grande salone, cucina abitabile, tre camere matrimoniali, doppi servizi, ripostiglio, cantina, terrazzo abitabile di 70 mq, posto macchina coperto in garage 620.000.000.

**GRETTA** libero attico di grande metratura, con vista mare in palazzina ventennale immersa nel verde così disposto: due saloni, uno dei quali con caminetto funzionante, quattro camere, due guardaroba, cucina abitabile, tripli servizi, ripostiglio, cantina, box auto doppio + posto macchina, impianto di aria condizionata. 750.000.000. Trattative riservate.

**CERVIGNANO** libero perfetto in lussuoso stabile ventennale ultimo piano attico con splendide terrazze appartamento composto da salone con caminetto cucina abitabile 4 camere matrimoniali doppi servizi doppi ingressi studio box per 2 macchine prezzo interessante.

**GRADO PIAZZA CARPACCIO** libero primo ingresso in stabile nuovo appartamento composto da soggiorno, cucina abitabile, 2 camere matrimoniali, bagno, terrazzo, riscaldamento autonomo 270.000.000.

## AFFITTANZE

**700.000 VIA VALMAURA** appartamento in ottime condizioni ammobiliato piano alto con ascensore campi da tennis condominiali composto da cucinotto e tinello cameretta terrazzo verandato ripostiglio posto macchina condominiale.

**1.400.000 ROTONDA DEL BOSCHETTO** libero locale in perfette condizioni su 2 livelli con 4 vetrine fronte strada per totali 115 mq.

**1.800.000 VIA FRANCA** splendido appartamento luminosissimo piano alto vista mare in stabile signorile con ascensore completamente arredato composto da cucina salone 2 camere cameretta doppi servizi terrazzo riscaldamento autonomo.

**1.500.000 PIAZZA SCORCOLA** libero appartamento splendido di grande metratura in signorile palazzo d'epoca composto da salone 4 camere cameretta cucina abitabile servizi separati cantina ripostiglio. Contratto per non residenti.

**1.200.000 VIA VALDIRIVO** libero ufficio luminoso in palazzina con ascensore condizioni ottime sei stanze doppi servizi riscaldamento autonomo terrazzo.

**900.000 VIA HERMET** libero locale d'affari con una vetrina e servizio 45 mq + sopralco di 10 mq. Ottime condizioni.

## LOCALI D'AFFARI CAPANNONI E BOX

**VIA MANZONI** muri locale d'affari fronte strada 5 fori più servizio riscaldamento autonomo impianti a norma 130.000.000.

**VIA FLAVIA** libero locale d'affari con vetrina totale 50 mq con servizio e ufficio 75.000.000.

**ZONA INDUSTRIALE** libero capannone con uffici e servizi di 1800 mq interni con scoperto per totali 500 mq 900.000.000.

**ZONA INDUSTRIALE** capannone di 850 mq già predisposto per attività artigianale con uffici servizi più scoperto di 350 mq informazioni ns. uffici.

**VIA ROSSETTI** muri locale d'affari fronte strada di 70 mq con ampia licenza 190.000.000 eventuale affitto.

**SALITA DI GRETTA** locale 90 mq in perfette condizioni composto da ufficio ripostiglio servizio grande vetrina all'ingresso con serranda 105.000.000.

**ADIANENZE MATTEOTTI** libero fronte strada locale d'affari con servizio 40 mq con possibilità di passo carraio 63.000.000.

**VIA HERMET** libero magazzino fronte strada con servizio uffici totali 250 mq riscaldamento autonomo 262.000.000.

**160.000 VIA MATTEOTTI** locale d'affari di 150 mq fronte strada suddiviso in quattro entità uno dei quali adibito a ufficio possibilità di pagamento rateale.

**240.000.000 SAN SABBA** libero locale con magazzino per totali 200 mq composto da 3 enti con passo carraio e scoperto di 400 mq adatto a varie attività.

**ZONA SAN VITO** garage indipendenti di diverse misure con porta basculante dotati tutti di acqua e luce costruzione nuovissima a partire da 34.000.000.

## ATTIVITA' COMMERCIALI

**ADIANENZE RIVE** cedesi avviamento arredato e licenza tabella XIV/30 negozio di animali locale di 80 mq + magazzino di 70 mq con servizio completamente ristrutturato con impianti a norma 130.000.000.

**ADIANENZE PIAZZA GARIBOLDI** laboratorio artigianale di gastronomia cedesi avviamento e arredato locale di 45 mq + sopralco di 22 mq con servizio e spogliatoio impianti a norma 75.000.000.

**CENTRALISSIMA** attività avviamento arredato nuovo tabella XIV-IX-X locale con 4 fori per 105 mq + servizio alto giro d'affari trattative riservate ns/uffici.

**ADIANENZE RIVE** licenza sale tabacchi locale piccola metratura 50.000.000.

## REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA

Si comunica che sul B.U.R. n. 12 del 25 marzo 1998 sono state pubblicate rettifiche relative ai seguenti avvisi di assunzione di personale laureato, già pubblicati sul S.S. n. 3 al B.U.R. n. 10 del 17 marzo 1998:

- 1) Avviso di assunzione ai sensi dell'art. 8 della L.R. 20/1996 di 20 unità nella qualifica funzionale di consigliere, profilo professionale ingegnere.
  - 2) Avviso di assunzione ai sensi dell'art. 13 della L.R. 31/1997 di 26 unità nella qualifica funzionale di consigliere, profilo professionale programmatico-statistico, per l'attuazione di programmi comunitari.
  - 3) Avviso di assunzione ai sensi dell'art. 13 della L.R. 31/1997 di 23 unità nella qualifica funzionale di consigliere, profilo professionale giuridico-amministrativo-legale, per l'attuazione di programmi comunitari.
  - 4) Avviso di assunzione ai sensi dell'art. 13 della L.R. 31/1997 di 8 unità nella qualifica funzionale di consigliere, profilo professionale urbanista, per l'attuazione di programmi comunitari.
- Per ulteriori informazioni si invitano gli interessati a prendere contatto con gli uffici indicati all'art. 3 dei rispettivi avvisi di assunzione.

**MEDIAGEST 040/661066** BASOVIZZA casetta indipendente bipoio possibilità bifamiliare giardino accesso auto vista mare 345.000.000. (A00)

**MEDIAGEST 040/661066** BUONARROTI stabile signorile ingresso soggiorno cucinotto poggolo matrimoniale bagno 159.000.000. (A00)

**MEDIAGEST 040/661066** CAPODISTRIA decoroso atrio tinello cucinotto matrimoniale bagno terrazzo 79.000.000. (A00)

**MEDIAGEST 040/661066** COMMERCIALE vista mare soggiorno terrazzo cucina matrimoniale terrazzo bagno 175.000.000. (A00)

**MEDIAGEST 040/661066** F. VENEZIAN decoroso soggiorno tre stanze cucina bagno autometano 139.000.000. (A00)

**MEDIAGEST 040/661066** FIERA perfetto soggiorno cucinotto due stanze bagno ripostiglio terrazzi 185.000.000. (A00)

**MEDIAGEST 040/661066** MORRER casetta accostata primingress vista golfo con giardino termoaotonomo 150.000.000. (A00)

**MEDIAGEST 040/661066** RAPICCO ottimo saloncino ampia cucina due matrimoniali servizi soffiata 185.000.000. (A00)

**MEDIAGEST 040/661066** RIVE ottimo atrio salone cucina

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 tricamera auto, soleggiato, libero, soffitta, cantina, garage... 215.000.000. (C00)

**MONFALCONE** centralissimo. Appartamento in bifamiliare 1.0 piano soggiorno cucina arredata 2 letto stanzetta balcone e piccola corte con magazzino. «Il Torrone» 0481/410892. (C0226)

**MONFALCONE** FARAGONA

**IMPRESA VENDE** LARGO PESTALOZZI (angolo via Molino a Vento 61)

**APPARTAMENTO** mq 96, due stanze, soggiorno cucina, doppi servizi, terrazza

**ATTICO** mq 150, su due piani: quattro camere, soggiorno, cucina, doppi servizi 2 terrazze

vista panoramica, soleggiati - finiture di pregio con BOX e POSTI MACCHINA

Per informazioni e visite 040/660094 - 634215

**IMPRESA VENDE** LARGO PESTALOZZI (angolo via Molino a Vento 61)

**APPARTAMENTO** mq 96, due stanze, soggiorno cucina, doppi servizi, terrazza

**ATTICO** mq 150, su due piani: quattro camere, soggiorno, cucina, doppi servizi 2 terrazze

vista panoramica, soleggiati - finiture di pregio con BOX e POSTI MACCHINA

Per informazioni e visite 040/660094 - 634215

## TRIBUNALE DI TRIESTE

nella procedura n. 57/92

### AVVISO DI VENDITA IMMOBILIARE CON INCANTO

Si rende noto che il giorno 15.4.1998, alle ore 12.40, nella stanza n. 274 del Tribunale, davanti il Giudice dell'esecuzione, dott. Meruzzi, sarà posto in vendita all'incanto in un unico lotto il seguente bene immobile di proprietà del sigg. Eugenio Zobin e Adriana Veliseck:

— P.T. 1088 del C.C. di San Giuseppe, c.t. 1.0, p.c. 909/1 (vigna) e p.c. ed. 356 (casa di civile abitazione contrassegnata con l'anagrafico n. 191 di Dornio).

La vendita avverrà alle seguenti condizioni:

- a) l'immobile sarà posto all'incanto al prezzo base di lit. 384.000.000 con offerte in aumento non inferiori a lit. 5.000.000;
- b) ogni offerente dovrà depositare in Cancelleria (stanza 241) per cauzione lit. 57.600.000 e per quanto alle spese lit. 57.600.000 entro le ore 12 del giorno 14.4.'98;
- c) l'aggiudicatario dovrà depositare il prezzo, dedotta la cauzione, entro il termine di gg. 30 dall'aggiudicazione definitiva.

Maggiori chiarimenti in Cancelleria.

Trieste, 26 febbraio 1998 Il funzionario di Cancelleria (dott. Martina Vidulich)

**MONTEBELLO**, vista, perfetto, due camere, soggiorno, cucina, bagno, poggolo, cantina, giardino condominiale, parcheggio. 168.000.000. Gepa 040/660050. (A00)

**MUGLIA VECCHIA** privato vende villa signorile con giardino separatamente terreno pianeggiante costruibile tel. 273273. (D00)

**OBBERDAN** recente IX piano vista mare e città ingresso soggiorno cucina abitabile tre matrimoniali cameretta doppi servizi ripostiglio cantina 4 poggoli 300.000.000. Marketing 040/632211. (A00)

**PINGUENTE** via, bellissimo recente stanza, soggiorno, cucina, servizi, poggolo, confort, vendesi. Solario 040/636164.

**PREPOTTO** (San Pelagio) privato vende villetta allo stato grezzo, in splendida posizione sul Carso, 150 mq, 50 mq di cantina, 1600 mq di terreno. Prezzo impegnativo, trattative riservate, no agenzie. Chiamare 040/208803 oppure 03581/10797. (A3541)

**PRIMAVERA** 040/311363 Settefontane alta ultimo piano ascensore 3 stanze cucina bagno poggoli. (A3643)

**PRIMAVERA** 040/311363 XX Settembre fine saloncino 2 stanze cucina bagno ripostiglio soffiata. (A3643)

**PRIVATO** vende casetta 140.000.000; mansardina 95.000.000 appartamento 80.000.000 arredato tutto restauratissimo. Tel. 040/370854.

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

**PRIVATO** vende zona villa Revoletta appartamento soleggiatissimo vista aperta ingresso saloncino terrazzo matrimoniale cucina bagno ripostiglio, termoaotonomo giardino condominiale, condizioni perfette, possibilità box, affitto, vendita. Telefono 040/637724. (A3651)

## IL MERCATO IMMOBILIARE

VA4 - 9/9/99

Trieste - Via Mazzini 30 - Tel. 774779

Trieste - Via Gattari 30 - Tel. 767270-767021

Trieste - Via XXX Ottobre 4 - Tel. 661955

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

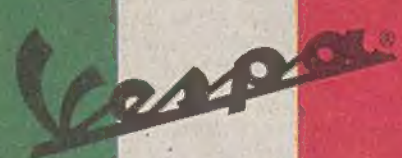
Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Ydyas 3/a - Tel. 764666

Trieste - Via Y



PIAGGIO



AN ITALIAN IDEA BY PIAGGIO

La Dolce Vespa

Interne

ANNO

Al c

B

Sc

P

M

SO

Dall'i

MILAN

nacc

«sece

fazzo

spor

un u

quill

di p

gran

lang

sant

tam

la pl

ma,

gram

a ne

ti so

gli i

men

mo,

stia

extra

nali,

I p

segn

no r

com

«mal

dita

della

seu

AL

DI

Ric

ria

la

• A

IL

«A

è i

la

• A

SE

Sta

nu

per

• A

GE

Ca

all

ne

• A

P

D

il p

d

Chiar

DA

AN

LO

Il pres

F